This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

Digitized by Google

Seuillana medicina. Que trata el modo cõseruatiuo y curatiuo delos q̃ abitã enla muy insigne ciudad de Seuilla: la q̃l sirue y aprouecha pa q̃lquier otro lugar destos reynos. Obra ãtigua digna d̃ ser leyda. Ella dirigida al illustrissimo cabildo d̃ la misma ciudad. año. M.D.xlv.

Al Illustrissimo Senado: Justicia y regimiento dela ciudad de Seuilla.

El Licenciado monardes Medico.::

PYrro Rey delos Epiro tas/Illustrissimo Senado/la cosa que mas comunmente dezia y el juramento q̃ mas vsaua era/assi los Dioses salud le diessen y de enfermedades le librassen. Y cõ gran razõ/por q̃ la cosa mas preciosa: despues del anima que en el hõbre ay/es la salud por la q̃l todo hõbre sabio: no solamẽte deue a Dios rogar/pero poner grã diligencia para la cõseruar. Que cosa ay mas hermosa: mas amable: ni q̃ mas prospera sea/q̃ la salud? Pues es causa q̃ la vida se passe graciosa y apazibleme̅te: y cada vno pueda conella exercitar su oficio: sin la qual ni el sabio acierta: ni el bueno obra: ni el capitã gouierna: niel oficial exercita su oficio. Veemos q̃ el hombre es fragil: nascido para trabajos: y q̃ en todo lo que biue le es cõtrario/pues el ayre le corrompe: y el agua le ahoga: y el fuego le cõsume: y la tierra le es madrastra: dãdole cosas que le affligan y acaben: y si algun bie̅ dellos recibe: dãles cient males en recõpensa que le ofendã: que con justo titulo puede dezir: q̃ no sin mucho trabajo biue en elemẽto ageno. Y esta parece ser la causa: q̃ los de Tracia/a los nueuamente nascidos recebian con lagrimas: y a los q̃ desse mũdo partiã

Digitized by Google

acompañauan con cantos plazenteros: porq̃ en lo vno consideraua para quãtas calamidades y peligros el niño nascia: y el que moria: de quantos trabajos y desuenturas se librava. ¶Porq̃ mirãdo quãto essa: este nuestro cuerpo subjeto a miserias: parece ser glorioso el fin: pues nos libra dellas. Y si cõsideramos los trabajos con q̃ nascemos: y las enfermedades con q̃ biuimos/ y las miserias que padecemos: recmos q̃ no solamẽte son causa q̃ ande el cuerpo cõgoxado: pero el anima afligida: y por esto dezia vn philosopho: q̃ era grã felicidad: q̃ estuuiesse sano animo aposentado en cuerpo sano/ dãdonos a entender: q̃ no solamente auemos de tener el animal limpia: pero el cuerpo con salud. Y de aqui es q̃ alos grandes principes: no solo les dan ayos para q̃ les dotrinen y administren: pero medicos: para q̃ apartãdoles las cosas q̃ al cuerpo dañar pueden traygã la razon y entẽdimiento tan libres: q̃ puedan juzgar y mandar las cosas grãdes q̃ entre manos tratan con toda rectitud y justicia. ¶El primero y mas principal apetito de todo lo animado: es la conseruacion q̃ cada vno procura de si mismo: la qual todo hõbre deue procurar cõ arte: o regla virtuosa: q̃ ni exceda en biuir tã en pũto q̃ se diga biuir miserablemẽte: ni tã largo q̃ sea juzgado por vicioso: antes aprouechãdose de horde y regla: sigua aq̃llas cosas q̃ le hã de conseruar en salud y preseruar lo mas q̃ pudiere de caer en ẽfermedades. ¶Porq̃ cierto es: como dize ¶Platõ: q̃ este nro cuerpo essa compuesto de numeros: de tal manera q̃ quãdo estan ordenados y cõcordes: todo esta en salud y sossiego: y en desconcertãdose vno: todos andã sin proporcio y horden: porq̃ dela tẽplã:

ça y ygualdad delos humores viene la salud: y del desconcierto dellos se causa la enfermedad: la qual es la cosa al hõbre mas dañosa y perjudicial de quantas ay en naturaleza humana. Porq̃ do no ay salud: si todas las cosas ay en abundancia / y los bienes sobrẽ: y las riquezas ercedã. todo es poco / todo enoja y enfada: de arte q̃ vale mas vn pobrezito cõ salud q̃ el oro de Midas y las riqzas de Creso: q̃ el vno goza sus pobres bienes: alegre y contẽtamente: y el otro no pudiẽdo vsar dellos danle pena ver q̃ no puede dellos aprouecharse: ni cõseguir el efecto para q̃ los adquirio. Mucho deue todo hõbre conseruar su salud: pues della se siguen tantos bienes: y de no tenerla tãtos males. De Septimo Seuero Emperador: leemos / q̃ por ser desordenado en comer y beuer: padescio dolores de gota intolerables: en tãto grado: q̃ quirẽdo acabar conellos y cõ su vida: comio tãta carne y mãjares crudos q̃ subitamẽte murio. Delo mismo dizẽ auer muerto Jouenian: y Valentiniano emperadores: y otros muchos q̃ por ser sin hordẽ en su biuir: perdierõ desastradamẽte sus vidas. Lo q̃l vemos al cõtrario delos biẽ regidos y modestos / q̃ por auer sido tẽplados: y auer se gouernado cõ ordẽ / biuierõ muchos años sanos y sin enfermedades: porq̃ Tiberio todo el tpo q̃ posseyo el principado romano / biuio sano: por la buena hordẽ q̃ tuuo: y Flauio Despasiano nũca tuuo enfermedad / cõfregar se cada dia el cuerpo y õrar de comer vn dia cada mes. Aureliano cada vez q̃ enfermaua cõ pura dieta sanaua. Mitridates rey de Põto se gouerno siẽpre por reglas de medicina: q̃ fue causa q̃ nũca tuuo enfermedad / y ya viejo no se sentaua a

comer por comer menos: tãta fue la horden y tẽplã ça de Socrates q̃ cient años q̃ biuio nũca tuuo en fermedad. Lo mismo leemos de Pythagoras. Chrysyppo. Platõ. Galeõ. Antonio. Caton. Y de otros muchos q̃ biuierõ cõ reglas y horden / muchos y sanos años / vsando de aq̃lla parte de medicina q̃ nos enseña como nos aueinos de cõseruar en salud: la qual ya q̃ no nos haga immortales: es mucha parte para q̃ el hõbre dẽtro delos limites de su vida pueda biuir cõ mas salud y menos ẽfermedades: porq̃ cierto es q̃ este nro cuerpo no es hecho de diamãtes ni de azero para q̃ las cosas q̃ dañar y ofender nos puedẽ no le inmuten: sino de cõpostura debil y flaca aparejada a corrupciõ / y assi vemos ser el hõbre el mas fragile falto de dotes de naturaleza de todo lo animado: porq̃ cõ pequeña causa cae / sin tener aq̃llas particularidades y propriedades q̃ dio naturaleza alos otros animales / porq̃ vn animalito en nasciendo se sacude y sigue ala madre q̃ lo pario / y busca alos pechos q̃ lo hã de criar: y las yeruas q̃ lo hã de mãtener: el hõbre en nacẽdo: cõsiderad qn inabil esta para todo esto / atado sin menearse / ỏ snudo / llorãdo: q̃ si no le administrã cõ q̃ se mãtẽga / presto seria su fin. Verdad es q̃ todo aq̃llo que Dios repartio alos otros animales: por propriedad q̃ so q̃ lo vuiesse enel hõbre por razõ y entẽdimiẽto racional: mediãte el q̃ se gouernase y cõ sciẽcia y regla: adq̃rte se lo necessario a su cõseruaciõ: tenẽdo en geñral todo lo que los otros tienẽ en particular / y pa esto los sabios y antiguos medicos viarõ de reglas enel vso ỏ todas las cosas ala vida necessarias / y q̃sierõ hazer horden como el hõbre se gouernase por razõ / porq̃ differie

Digitized by Google

se delos Animales brutos que sin ella siguen sus apetitos ꝛ inclinaciones naturales: y ꝑa esto sirvẽ los libros a este proposito hechos: q̃ enseñan como cada vno se deue de gouernar: enel comer y beuer y enlas demas obras ꝑteneciẽtes ala cõseruacion dela vida humana. Unos hã escripto en vniuersal d̃sta materia ꝑa todos: otros en ꝑticular ꝑa sus patrias: o lugares do abitauã: ẽtre los q̃les falle yo vno q̃ q̃so tomar trabajo de escriuir d̃sta insigne ciudad de Seuilla: la discripciõ d̃lla y de todas las cosas q̃ ay eñlla ꝑa sustẽtar la vida hũana: q̃ calidad y cõplexiõ tẽgã: y el modo de vsar d̃llas: y como se deuẽ conseruar en salud los abitãtes eñlla/ obra por cierto notable y d̃ mucha dotrina y d̃ hõbre auisado d̃seoso d̃ aꝓuechar a su republica y biẽ comũ: lo q̃l se parece leyẽdo y notãdo el artificio q̃ ꝑa ello tuuo: ẽla q̃l no solamẽte se muestra ꝑa el tp̃o ẽ q̃ escriuio sabio ẽ medicina: ꝑo ẽ otras sciẽcias. Hizola el autor ꝑa gratificar y seruir a esta ciudad los beñficios q̃ d̃lla auia recebido: aũq̃ no era natural d̃lla. Y si los no naturales tuuierõ tãto d̃sseo de seruir y aprouechar al biẽ publico d̃sta ciudad: grã razõ y ocasiõ ay ꝑa q̃ los q̃ lo son y tienẽ algũ talento lo ẽpleẽ en su seruicio y aꝓuechamiento: pues por ser tã insigne y tã sublimada ẽ todo el mũdo es biẽ ẽpleado eñlla todo seruicio y trabajo. Por tãto he ꝓcurado q̃ saliesse a luz obra de q̃ tãto cõtẽtamiẽto y ꝓuecho esta ciudad recibiria: la q̃l no solamente aplazera y aꝓuechara ala cõseruaciõ d̃la salud de todos: ꝑo holgarã d̃ ver y leer eñlla cosas ãtiguas q̃ ha auido y passado: y otras muchas ꝑticularidades dignas de ser vistas y sabidas. Y aunq̃ yo eñsto no aya hecho mas d̃ dar hordẽ q̃ obra tã ꝓuecho-

Digitized by Google

sa fuesse comunicada d todos y vr̃a. S. fuesse serui
da: pues ẽlo q̃ he podido d mi facultad de mi cose-
cha ꝓpria he sacado a luz algũos tratados: los q̃les
ãdãi pressos: no tẽgo ẽpoco seruira. V. S. cõel p̃sen
te aũq̃ ageno: por ser cosa tã ꝓuechosa ꝑa esta repu
blica. Biẽ veo q̃ este negocio no es cosa forçosa: por
q̃ cada vno puede biuir como q̃siere: ni tãpoco es
ꝑa los labradores q̃ arã: ni ꝑa los q̃ tienẽ por Dios
al viẽtre: q̃ q̇erẽ mas biuir poco y ẽfermos/ cõ satis
fazer a su dsordenado apetito: q̃ luẽgos años sanos
cõ buẽ regimiẽto: es este libro ꝑa los hõbres bien
gouernados: dseosos de biuir la vida q̃ Dios les
diere sin tãtos achaq̃s y ẽfermedades como la ma
la ordẽ trae: porq̃ cierto es q̃ la buena gouernaciõ:
no solamẽte es causa d no tãto ẽfermar: ꝑo d alegre
mẽte biuir. Era el autor dste libro natural de Aui
ñon: fue eñl tp̃o dl rey dõ Pedro: alcãço al rey dõ
Enriq̃ su hermano: biuio eñsta ciuda cõel arçobis-
po dõ Pedro Barraso: q̃ fue cardenal: vino a ella
año dla Era de Cesar d mil y. cccxcj. años: q̃s año
dl nascimiẽto d mil y. cccliij. De modo q̃ ha q̃si. cc.
años. Pretẽdio auisar alos medicos dsta ciudad
el assiento y calidad y cõplisiõ dlla y de todas las
ꝑticularidades q̃ ay eñlla ꝑteneciẽtes ala cõserua-
ciõ dla vida del hõbre: lo q̃l no es pequeño auiso/
pues Hyppocrates dize: q̃ lo p̃mero q̃l medico ha
de saber eñl pueblo q̃ ha d curar: es el assiẽto dl: los
ayres q̃ mas le siguẽ: las aguas y mãtenimiẽtos q̃
tiene: ꝑa q̃ tome lo ꝓuechoso y q̇te y estorue lo daño
so. Y esta era la causa q̃ antiguamẽte: segũ dize Vi
truuio: q̃ndo auiã d edificar algũa ciudad: ꝑa ver si
el lugar era apejado y cõuenible ꝑa ello: echauan
muchas vacas por todo aq̃l sitio y dxauã las apa-

Digitized by Google

cẽtar por algũ tẽpo: y ỏspues matauã la mayor pte ỏllas: y mirauã las assaduras: coraçõ y ẽtrañas y los demas miẽbros: y si las hallauã sanas hazíã su assiẽto y edificios: si ala mayor pte ỏllas hallauã cõ algũa comũ ẽfermedad: o no edificauã el pueblo/ o poniã el remedio necessario: q̃dõ: o rectificãdo la causa del tal daño. Por lo q̃l todo hõbre ỏue tener en mucho saber la calidad y assiento del pueblo do abita: y q̃les seã: y q̃ calidades tẽgã las cosas q̃ enel nos mãtenẽ: pa q̃ si algo nos dañe se pueda remediar la causa del tal daño/ o guardarnos del vso dello/ lo q̃l es cosa de grãde vtilidad q̃ todos gozẽ de tal beneficio: pues todo biẽ tanto q̃nto es mas vniuersal: tãto es muy meior y mas vtil y mas digno ỏ ser ỏsseado. Mo q̃se mudar el estilo y modo q̃ el autor en escriuir tuuo: porq̃ las palabras antiguas/ allẽde ỏla buena manera q̃ cõsigo traẽ/ dã grã cõtẽto: porq̃ parece porellas la differẽcia q̃ ỏlas presentes tuuierõ: por lo q̃l assi lo ỏdicamos a. V. S. pa q̃ lo reciba cõ aq̃l animo q̃ los grãdes suelen recebir los seruicios ỏlos pequeños y aya la merced y buẽ tratamiento que las obras virtuosas a. V. S. dedicadas recebir suelen.:.

Al lector.

Aqui hallara el lector algũos vocables q̃ al parecer no se entiẽden: los q̃les si los biẽ mira cõ la cõtextura dela letra serã facilmẽte entendidos. Otros ay tã antiguos q̃ con trabajo se entiende la significacion dellos: pusimos los assi porq̃ el original assi los tenia. Otros descuydos ay de algunas letras vnas por otras: q̃ fue causa estar el original tã antiguo y carcomido: q̃ apenas en algũas partes se podia leer. Lo q̃l todo va debaxo dela correctiõ ỏl varõ docto y pio: que suplira las faltas del impressor.:.

Digitized by Google

Prologo del autor:

Como es angosta la carrera ⁊ puerta ⁊ como es graue el camino que acarrea ala vida/ dixo nuestro Saluador en los euāgelios: Como quier que esto fue dicho por la vida perdurable/ puede se entender por la vida corporal q̄ la puerta dela conseruacion es angosta/ ⁊ el camino que acarrea la salud alos omes enfermos es muy graue: concordando conel principe delos fisicos: Ypocras que dixo/ la vida es breue: el arte es luenga/ el juyzio graue/ el tiempo āgosto: ⁊ la prueua dudosa. E la razon porque esta arte es muy luenga: segun dixo Boecio: es por razon quella es departida en siete partes: ⁊ en cada parte ha menester luengo tiempo para alcançalla. La la primera parte: es de saber los sujetos en q̄ trata el arte dela medecina: que es el cuerpo del ome/ ⁊ en saber la complision de cada miembro particularmente: ⁊ sus obras ⁊ sus prouechos: ⁊ con quien aprueuā vnos cō otros: tambien delos simples como dlos compuestos: ca enel ome ha dozientos ⁊ quarenta ⁊ ocho huessos: ⁊ quinientos ⁊ setenta ⁊ nueue lacertos ⁊ trezientos ⁊ setenta ⁊ cinco neruios: en fin ficança delos dias del año ⁊ dozientas ⁊ ochēta ⁊ quatro venas: ciento enla cabeça ⁊ ciento enlas manos ⁊ enlos braços: ⁊ cincuenta enlas piernas ⁊ treynta ⁊ quatro enel cuerpo ⁊ dozientos ⁊ cincuenta ⁊ dos neruios: segū el año de saturno: ⁊ quatrocientas ⁊ veynte ⁊ siete arterias: segū el año

248
559
325
284
25
42

Google

de Jupiter. E semejãte destos muchos / por la q̃l razõ es menester grã tiẽpo para alcançar la cõplision destos miembros todos. La segũda partida es q̃ cõuiene q̃ sepa la salud general de todo el cuerpo: y de cada vno delos miembros en especial. La tercera parte es que es menester de saber ⁊ de conocer todas las species delas enfermedades: ⁊ la causa dellas y sus acidentes: las q̃les enfermedades dellas ay simples ⁊ dellas cõpuestas ⁊ las simples son seteciẽtas y nouenta. La quarta partida es saber las señales q̃ se toman delos ocidẽtes. E cada vna dellas ha especies dela enfermedad. Ca el conoscimiẽto delas enfermedades es cimiẽto dela fisica. La quinta es saber la manera dela cõseruacion dela salud en regir los cuerpos segun los tiempos delos años ⁊ segun los lugares: ⁊ segun las disposiciones / cada vno segun su grado conseruarlo en su salud. La sexta partida es en saber curar las enfermedades de cada cuerpo ⁊ de cada miembro segun perteneciere.:.

¶ La setena partida es saber los artificios: cõ los q̃les se pueda cõseruar la salud / y tirar la enfermedad. Estos artificios son las viãdas ⁊ las melezinas que cõuiene q̃ sepa las ꝟtudes d̃llas ⁊ sus propriedades cõplidamente. E siguese q̃ ꝑa alcançar estas siete partes sobredichas ꝑfetamẽte es menester luengo tp̃o. Ca estas requieren quel fisico sea enlas siete artes liberales entremetido: cõuiene a saber: grãmatica: logica: retorica: geometria: arismetica: musica: astrologia. E por esta razon dixo Ypocras: que la vida del ome es breue a respecto desta arte dela medicina / señaladamente por razõ quel subjeto desta arte es el mas acabado del mũ

Digitized by Google

do terrenal. Segun dixo Dauid enel psalterio. E menguaste el ome poco menos de dios.:.

¶ Otrosi dize enla bíblia que Dios crio el mundo porel: y assi los cielos y el sol y la lũa: porq̃ los omes pudiessen ẽtre el dia ỏpartir y la noche: q̃ pa saber los tẽporales delos años en q̃ guisa se rigiessen. E poresto es llamado el ome mundo pequeño: por quanto es fecho enla ymagen de Dios: q̃ poresto es el racional.:.

¶ Otrosi porque enel es figurado dotado el mũdo. Ca bien ansi como el mundo es departido en tres partes: conuiene asaber: mũdo spiritual: mũdo celestial q̃ mundo terrenal: assi es enel ome semejança desto. Ca enla cabeça estan los sesos espirituales. Y enel coraçon la virtud vital: y enel figado la virtud natural/en que se significan los tres mundos sobredichos.:.

¶ Otrosi bien ansi como enel mundo ay el sol: y la luna. Ansi han los omes dos ojos para alumbrarse. E assi como enel cielo ay cinco estrellas reticas: ansi enel ome dos orejas. E la narizes que es departida en dos partes / y la boca que son cinco. Y el coraçon es comparado al Sol / y el celebro ala Luna / y la melancolia a Saturno. E Jupiter ala colera. E Mars ala sangre. E las dozella costillas. Ansi como doze signos. E las venas son comparadas alos Mares q̃ alos rios. E los cabellos son comparados alas yeruas que nacen enla tierra. E los huessos son comparados alas piedras. Ca non ay sentimiento enellos.:.

Digitized by Google

¶ El anima racional es comparada a Dios que la dio: y espiro enella spū de vida: y esta es la mas acabada criatura que Dios fizo enel mūdo: por ende el yerro que acaeciere por razon de fisica: cūl es el yerro mortal que nō puede auer enmēda: segun dixo enel euangelio: nō juredes en vuestra cabeça que non ha ningū o de vos otros que pueda criar vn cabello: por ende cōuiene quel fisico que sea muy excelente en su officio y non vse lo que nō sabe. ¶ Ca muchos son los combidados: mas pocos son los escogidos. ¶ Fue preguntado a Ypocras quien era buen fisico. ¶ Respondio que no lo auia enel mūdo. Mas el mejor fisico es aql que menos yerros faze: ca el fisico q̄ nō yerra nō es fallado. ¶ Por esto dixo el: que el fisico que cura de melezina: q̄ piensa en dos cosas/ la primera para aprouechar al doliente/ la segūda q̄ si por vētura nō le aprouechase que nō le empezca. ¶ Si dubdase que puede auer empecimiento: que non lo faga y que lo dexe a naturaleza. ¶ Y enesto da entender que esta arte que es muy graue: segun dixo Ypocras. ¶ Dixose Auen ruys que esta arte que es partida en dos partes. ¶ La vna es theorica: y la otra es pratica: en la parte theorical nō ay gran grandeza: que bīē puede ser alcançada/ mas enla parte dela pratica es la grandeza. ¶ La los indiuidos son tantos que non han fin. ¶ Por ende dize que el fisico que tome las reglas generales desta arte/ y despues que contiene luengo tiempo enla pratica/ este vsando de praticar alcançara por esperiencia muchas delas reglas generales. ¶ La los omes son departidos en ppiedades y en cōplisiones diuersas q̄ nō semeja vno a otro: y lo que aprouecha a vno puede fa-

ser daño a otro y porella razon con la pratica pue-
de alcançar algunas cosas buenas que nunca fue
ron escriptas. La dize Platon que non puede ser
q̃ las ppiedades de vn ome seã semejãtes de otros.
La cõuiene q̃ aya algun departimiento entrellos.
Pues que assi es/ sigueſe que qualquier fisico que
quiere biẽ parar mientes en su arte puede alcãçar
algunas cosas buenas prouechosas para su arte q̃
nunca fueron escriptas. Pero alguno puede con
tradezir esta razon y arguyr asi. Causa nueua es
llamada aquella cosa que nunca fue tal como ella:
mas nõ ay eñl mundo cosa q̃ non aya seydo tal co-
mo aquella. Sigueſe que ninguna cosa nueua nõ
puede ser fecha. Otro argumẽto lo q̃ es scripto de
las profecias deue ser creydo: mas salomõ escriuio
eñl libro de eclesiastes: nõ ay cosa mucha so el sol.
Sigueſe que ningun fisico ni otro non puede fa-
ser cosa nueua. Otro argumento: si alguno pudie
se fazer cosa nueua buẽa: seguir se ya que el que la
fiziesse que fuesse mas sabidor que los antiguos.
Mas esto es impossible / ca los antiguos alcan-
çaron mas que non los de agora: porquanto bi-
uieron mas luengo tiẽpo que nõ biuẽ agora y por
consequẽcia ningũo non puede fazer cosa nueua:
E por contrario paresce que puede ser fecha cosa
nueua. Por este argumento: toda cosa que es he
cha despues de probacion buena todas las cosas
que son por venir son fechas despues de perbaciõ.
Sigueſe que todas las cosas q̃ son por venir son
nueuas. Otro argumento: nueuo es aquel q̃ nũca
passo sobre el otro tiempo ningũo: todas las cosas
q̃ son por venir non passo sobre ellas tpo: si sigueſcq̃
todas q̃ntas cosas son por venir son nueuas. Otro

Digitized by Google

argumento/toda cosa q̃ salio de potencia en acto es nueua. Todas las futuras salen de potencia en acto: ꝛ por cõsiguiente todas las foturas son nueuas. Otro argumẽto: todo aql q̃ ha ppriedades: q̃ nũca fuerõ salladas en otro: es nueuo: todos q̃n tos omes ha enel mundo es sallado enel propriedades q̃ nõ pueden ser sallados en otro/ segũ dize Porfirio: por consiguiẽte: todos los omes son nueuos. Otro argumẽto: si por auẽtura fuesse verdad q̃ nõ ay nueua cosa so el sol: seguirse ya: q̃ santa Maria fuesse seydo otra vez: mas esto es mentira segun dixo la profecia: yo hare cosa nueua en la tierra: la virgen encerrara el varõ: sigueſe que ay cosa nueua so el sol. Otro argumento: si por auentura non vuiesse cosa nueua so el Sol: seguirse ya que Adam y Abraham y tambiẽ Moysen/ ꝛ las otras cosas ỏla ley: que fuessen ya auidas otra vez mas esto es mentira/ segun todas las leyes/ ꝛ la fe catholica/ sigueſe que puede ser cosa nueua so el Sol. Otro argumento: si fuesse verdad q̃ ninguna cosa non vuiesse nueua so el Sol: seguirse ya que el Mundo fuesse eterreña. Esta es falsa/ segun que dixo la sancta Escriptura. In principio creauit Deus celum ꝛ terram. Sigueſe que pueden ser cosas nueuas. Pues que assi es que puedan ser fechas cosas nueuas. Otrosi por razon que dixo Auenruyz el comentador enel libro del coliget que todo phisico despues que sabe todas las reglas generales puede fallar por la prõtica cosas particulares. Otrosi porque dixo el sabidor que todas cosas nueuas son plazẽteras: fue mouido yo maestre Juã ỏ Auiñon fisico ꝛ criado dela muy noble ciudad de Seuilla: copile este li-

bro: que trata en el regimiento de la salud: particularmente: y especialmente sobre esta Ciudad: por quanto nō falle fisico antiguo que escriuiesse regla especial para esta ciudad. E mouime a esto por quatro razones. La primera por mādamiēto del muy alto y muy hōrrado doctor en decretos nro señor dō Pedro arçobispo dela muy noble ciudad de Seuilla: q̄ mātenga Dios por muchos años y buenos a su seruicio: q̄ me lo mando/ por q̄nto ha gran tpo q̄ aq̄ he husado de fisica: ca ha bie treynta y vn años. Otrosi porq̄ vi otras tierras muchas y pude entender mejor que diferencia ay entre esta ciudad alas otras que nō faria el criado aqui/ que non las vio. La segūda por seruicio dela muy noble ciudad de Seuilla/ conosciendo muchos bienes y muchas mercedes que recebi della/ las quales nunca podria agradescer: quise fazer algū conoscimiento en esto. La tercera razon porque mi intencion es demostrar fisica a alguno de mis hios: quise escriuir este tratado: lo que alcance de la cumplision desta ciudad. La quarta razon aprouechar a mi en mi vejez: y protesto que si alguno fallare/ alguna cosa que le paresciere contra razon que me la faga saber/ porque departamos enello y que se apure la verdad/ ca maguer que yo en el segundo libro tengo disputadas todas q̄ntas razones puedan ser contradichas en los lugares oubdosos deste libro: agradescer selo he. Y porque sea mas apurada la verdad/ fue cupilado este presente libro en el Año del señor de mill y quatrocientos y diez y ocho años/ y puse le nombre Seuillana Medicina/ porque fue hecha para ella/ especialmente partilo en tres partes.

Digitized by Google

La primera parte enel regimiẽto dela salud especial sobre esta ciudad. La segũda partida trata/en la disputacion delos lugares/ donde entendi que podian ser fechas dubdas algunas enel primero libro. La tercera parte enlas platicas delas dolẽcias que acaecen enel cuerpo del ome: desde la cabeça fasta los pies: segun la complision desta ciudad ⁊ segun la pratica de aqui. E parto lo en siete partes como el viatico ⁊ cada parte por capitulos ⁊ cada capitulo por siete titulos. El primero la difinicion dela enferdad de cada vno delos miembros. El segundo titulo dela anatomia de cada vno delos miembros: segun faze Auicena enel tercero libro. El tercero titulo delas causas. El q̃rto titulo ẽlas señales. El: v. titulo enla pronostica cio segũ Bernardo. El. vj. titulo ẽla cura. El. vij. titulo enla disputacio: segñ Juã de sancto tomando.

Capitulo primero del ayre en general.:.

Seys cosas son necessarias al ome q̃ sin ellas nõ puede mucho biuir. Las q̃les son el ayre que nos circũda. El. ij. el comer y el beuer. El. iij el vaziar y el estriñir. E la. iiij. velar ⁊ dormir. La. v. es el mouer: y el q̃dar corpal. El. vj. es el mouer y el q̃dar spũal: y la difinicio ỏl ayre es q̃ es cuerpo simple: y su lugar natural es encima ỏl agua ⁊ deyuso del fuego: por su liuianez ppudicional y es de natura caliẽte ⁊ humedo. La humedad es essencial ⁊ la calẽtura acidẽtal segũ se declara ẽla segũda partida deste tratado. E conuiene a saber q̃ del ayre ay dos maneras: simple ⁊ cõpuesto. Y el simple es caliẽte: ⁊ hu-

meda ꝛ la humedad es enel natural/ y la calētura es acidētal y el cōpuesto es frio a respeto dl spū vidal dl coraçō. E poresto es muy necessario este ayre pa cōseruar la vida: ygualando el spū vidal q̄ es muy caliēte. Esta ygualdad se faze en dos maneras. La vna es dessechādo el resollo de partes d fuera q̄ esta escalētado del coraçō: assi como se dsechā los humores superfluos ꝛ las demasias dl cuerpo. La segūda es cobrādo el ayre frio: tornādo el resollo assi: porq̄ gane el coraçon otro ayre frio. E deuemos saber q̄ eñl ayre acaecē tres maneras de mudamiētos: cōuiene a saber: natural ꝛ nō natural ꝛ contra natura. Y el mudamiento natural es aq̄l q̄ acaece enlos q̄tro tp̄os del año/ verano y estio/ otoño/ ꝛ inuierno. El nō natural es aq̄l q̄ cōtinua todo el año de vna manera. Y cōtra natura es q̄ndo se corrōpe el ayre q̄ trae epedimias y mortalidades. El mudamiēto dl ayre es por cinco razones. La p̄mera por el subimiēto del sol o de su abaxamiēto: por lo q̄l se siguē los q̄tro tp̄os dl año naturalmēte. La .ij. razō es por los subimiētos dlos siete planetas o su abaxamiēto. E quando el sol se allega alas siete planetas/ esfuerçasse la calentura dl ayre. E quādo se arriedra el vno del otro fazesse el ayre mas frio. La tercera razō es por los vientos q̄ reynarē: los q̄les son llamados: setētriō ꝛ meredio ꝛ solano fauion: setentriō es frio ꝛ seco ꝛ meridiō caliente ꝛ humedo: ꝛ solano es caliēte ꝛ seco ꝛ fauiō frio ꝛ humedo: y entre los dos viētos d cada vno dstos nacē otros q̄tro viētos q̄ sō llamados aq̄lō: ꝛ hulcerniō: y moto: ꝛ yuros: ꝛ astro: ꝛ afreco ꝛ sifra: ꝛ cotiōs. Y cada vno destos son segun la natura: ꝛ segun el viento donde nace.

Digitized by Google

LA razon q̃rta es segun las tierras y esto se departe en cinco especias. La primera especie es enlas q̃tro partes del mundo/oriente y occidẽte y meredion/y setentrió/ca la parte de oriẽte es caliẽte y seca y del poniẽte al cõtrario/ca es fria y humeda. Y la parte de setentrió es fria y seca. Y la parte de medio dia caliẽte y humeda. La segũda especie es segũ la altura dela tierra o dela baxura: ca los lugares altos son muy frios. Y los baxos/ muy calientes. La tercera especia es la rezindad delas peñas: q̃ q̃ndo las peñas estan de parte de medio dia/faze aq̃lla trꝛa fria: por q̃nto nõ deja el viento de medio dia auenta en aquel lugar: y viene el viento de Setentrion y resfriala. Y quando es el contrario: que estan las peñas enlas partes de Setentrion es la tierra muy caliente/ por razõ que aquellas peñas mamparan la tierra del viẽto de medio dia. La q̃rta especie es la rezindad delos mares/ que q̃ndo la mar esta en aq̃lla trꝛa ala parte de medio dia: sera aq̃lla tierra fria y humeda y si fuere la mar en parte de Setentrion sera: la tierra caliente. La q̃nta especia es seguir la natura dela tierra/ca si fuere la tierra pizarrales: sera fria/ y si fuere tierra barrosa: sera muy caliẽte y seca: y si fuere lodosa sera fria y humeda. La q̃nta razon: el mudamiẽto del ayre es segũ la rezindad dela tierra/ca si viniere muradales/o aguas fidiõdas: o otras cosas malas corruptas: corrompẽ el ayre tornandolo caliẽte y humido. Y si fuere el cõtrario: sera el contrario.:.

Capitulo segundo del ayre de Sevilla.:.

Digitized by Google

El ayre de Seuilla es caliente ⁊ humedo eñl primer grado/a respecto de Cordoua ⁊ delos otros lugares dela frontera: ⁊ las razones porq̃ es caliẽte: puedese prouar por cinco razones. La primera por astrologia/ ca Seuilla es mas allegada ala linea dela ygualdad d̃l dia quatro grados q̃ Toledo: ⁊ que cordoua vn grado: ca el altura d̃l sol es en Seuilla en treynta y siete grados: ⁊ treynta minutos / y Toledo es en quarenta y vn grado: ⁊ Cordoua en treynta y ocho grados: y treynta minutos / y toda ciudad q̃ se a mas allegada alas lineas dela ygualdad del dia/ non auiendo embargo algũo es mas caliente natural mẽte: por razon delos rayos del sol/ q̃ fieren derechamente: mas que nõ los otros q̃ son en mas grados: ca el sol fiere enella en sosq̃no: segũ dicho delos astrologos naturales. E la segũda razõ es por q̃ es baxa/ y dize Auicena eñl: afẽ segũda q̃ quãdo la tirr̃a es fonda ⁊ baxa: q̃ el sol fiere fuertemente: la qual reuerueracion del sol esta retenida enella/ en tal guisa que la faze muy caliente y encendida: segun veemos que faze el Sol en bacin fondo: poniendolo al rayo del sol con algodon o cõ estopa/ que se acendera con fortaleza del sol / porquãto la fondura le faze allegar y esfuerça ⁊ nõ lo dexa derramar. E assi esta Ciudad es fonda ⁊ muy llana por la qual cosa es muy caliente. La tercera razõ es por quanto esta abierta de parte del solano que es caliente y viene amenudo: ⁊ conuiene que la es caliente/ segun dixe enel capitulo sobredicho ante deste. La q̃rta razon es porquanto esta cerrada d̃ parte de Poniẽte porel Axarafe q̃ esta en medio. La q̃nta razõ es porq̃ la trr̃a es arena y rescibe la

Digitized by Google

calentura del sol. La.vj.razõ es porq̃ los mura-
les q̃ son enderredor d̃la ciudad/assi como ala pu
erta de carmona ⁊ de goles:a do se echã calabries
y estiercoles q̃ fuessen escalẽtamiẽtos al ayre. La.
vij.razõ es d̃las aguas estãcas q̃ estã d̃rredor y en
su termino dela ciudad:por lo q̃l corrõpen ⁊ lo es-
calientan. La.viij.es el crecer del rio q̃ toma resa-
bio del agua dela mar:q̃ es caliente. La.ix.razon
porel pudrimiẽto ⁊ porla corrupcion q̃ sale dela ju
deria q̃ son malos enconados:⁊ cõdẽnados d̃ mu
chas dolencias:segũ dixo dauid. E firio dios sus
eñmigos eñl trasero:verguẽça ꝑa siẽpre jamas les
ha dado. Las razões porq̃ es humeda eñl ꝑmero
grado son estas. La ꝑmera por ser fonda y es cer
ca al agua ⁊ se alexa del sol. La segunda por los
muchos pozos q̃ ay:en q̃ todos los mas vienẽ de
guadalq̃uir.segũ se se parece porel crecer del rio:
y enel mẽguar q̃ crecen ⁊ mẽguã los pozos assi co
mo el. La tercera razõ es la vezindad d̃los rios q̃
la cercan/assi como guadalqueuir ⁊ tagarete que
dan humidad muy grande ala tierra. La q̃rta los
bafos d̃la trr̃a q̃ son humidos ⁊ dã humidad eñl ay
re:porla q̃l razõ se muestra q̃ Seuilla es de cõplisiõ
caliẽte ⁊ humeda. Pero ꝑa ꝓuar que es puesta en
primero grado ⁊ nõ ay mas ni menos: como q̇er
q̃ esto se prueua mas luẽgamẽte eñl segũdo libro:
prueuolo aq̇ breuemẽte por diuision natural:y di-
go que este ayre de Seuilla o es ygual o nõ:si fues
se ygual non sentiriamos ningũa calidad del/se-
gũ dixo Auicena eñl primero:que el cabo d̃l dedo
non sentira el agua q̃ es cõpuesta dela meytad de
agua firujente y d̃la otra meytad de yelo:porq̃nto
el ygual nõ siẽte al ygual:mas nosotros sentimos

calentura eñl tiempo mas ygual de todo el año q̃s el verano. Siguese que non es ygual ⁊ q̃ es caliẽte. Y esta calẽtura/o es fuerte tal que faze daño manifiesto o flaco. Si flaco sera enel primero. E si fuerte fuerte sera enel segundo: y pues que su daño non es muy fuerte ni manifiesto: paresce que non es enel segundo grado: mas ante es eñl primero. Otrosi nõ puede ser enel tercero grado: ca el q̃ es eñl tercero grado faze adolecer los omes: mas este d̃ ayre seuilla nõ faze adolecer los mas d̃los omes. siguese q̃ non es eñl tercero grado. E otrosi nõ es enel quarto grado: ca mataria a todos si fuesse en enel quarto grado esto nõ es tal: siguese q̃ non es eñl quarto: pues nõ mata: ni enel tercero pues nõ adolecen los mas: ni en segundo/ca seria fuerte y manifiesto su daño: segun diximos. Siguese q̃ es enel primero grado: por esta diuision natural. Si por auentura alguno dixesse que pues que el ayre es caliente ⁊ humedo segun la complisiõ dela tierra: y es ygual para los que moran enella: nõ deue ser puesto enel primero grado: ante deue mas dezir q̃ es ygual para ellos: respondo que como q̇er q̃ es ygual para aquellos q̃ son criados eñlla non faze por esso q̃ non sea en primero grado: pues que sentimos algun sentimiẽto de calentura: fuera de la ygualdad. Y esta calentura q̃ es en primero grado: es aquella que es ygual a ellas: ca la ygualdad segun dize Auicena enel primero libro es departida en ocho maneras. La primera es ygualdad en general q̃ es fallada enla especia del ome a respecto de quãtas alimanias ay enel mũdo. La segũda ygualdad es la q̃ es fallada ẽla especia d̃lome: en especial assi como eñl tp̃o dela fin desu crecimiẽ

Digitized by Google

to:q̃ndo es de edad de.xx.años/q̃ en aq̃l tiẽpo es la mayor ygualdad q̃ puedeser ẽla especie ẽ l ome en qualquier tierra que sea enel mundo delos siete climas. La tercera ygualdad es la ygualdad dela tierra en general/ca la tierra de Alemaña q̃s muy fria es ygual para aquellos que son naturales della. Y la tierra delos judios que es muy caliẽte:es ygual para los negros que nacen cõlla. Y esta es llamada ygualdad dela tierra en geñral. La quarta es ygualdad dela tierra:en especial quiere dezir:que segun la complision dela tierra:ay vnos que que mas templados en aquella tierra q̃ otros: ꝛ aquel ome que fuere mas ygual segun la complision dela tierra. Este es llamado ygual complisiõ: segun la tierra particularmẽte. La quinta ygualdad:es la ygualdad delos miembros del ome en general:que como quier que los huessos son frios y la sangre es caliente/ non finca porello que non digamos/que non es ygual:q̃ero tãto dezir: q̃ seyendo los huessos frios ꝛ la sangre caliẽte como pertenece:que estos sean llamados yguales/magner nõ son de vna natura. Esta es llamada ygualdad delos miembros en general. La sesta ygualdades/la ygualdad dlos miembros/en especial quiero dezir que aquel ome:en que fuerẽ fallados los miembros que pertenecen de ser caliẽtes q̃ lo sean ygual ꝛ nõ desiguales/como en algũas otras personas. Este es llamado ygualdad delos miẽbros particularmente. La.vii.ygualdad es la q̃ es fallada en cada vno delos omes/ca cada vno delos omes del mundo tienen complisiõ especial: q̃ cumple para si/apartada delos otros:q̃ non ha ome enel mũdo que semeje vno a otro en todas las

cosas/señaladamente leemos que son apartados enla forma y enla figura del rostro. La segunda enla boz. La tercera enla complisiõ corporal. La quarta enlas propriedades del anima. Y esta ygualdad particular/quiero dezir ygualdad: que es fallada en cada vno delos omes: la qual cũple para el: maguer sea en si desigual. La. viij. es la ygualdad que es fallada enlos omes que son diuersos de complisiones/en especial quiero dzir de aquel ome que fuere fallado eneslas diuersidades particulares allegado a ygualdad/mas que otro. Esta es llamada ygualdad delos omes/en especial. Assi como diriamos: pongamos que la salud y la vida de Pedro es que tenga cinco onças de colera y diez de flema/y Juan cumple segun su complision: que tenga cinco de flema y diez de colera/cada vno dellos es llamado ygualdad/segun su complision/mas fallando otro que sea su complision que reyna enel cinco onças/o mas de colera/y cinco de flema/por exemplo este diremos que es mas allegado a ygualdad que los otros. Sigueſe que pues que la ygualdad es fallada en ocho maneras purpudicionalmente bien podemos dezir/que como quier que Seuilla sea caliente y humeda en primero grado/este grado sera purpudicional para ella. Epor ende puede ser dicho: que la ygualdad de Seuilla es/que sea caliente/y humeda/segun la sesta manera delas ygualdades sobredichas. Y esta es la forma dellas/y si por auentura arguyere alguno algo contra esto que dirimos/de Seuilla/que es caliente/y humeda: en primero grado. Pue-

Digitized by Google

de dezir assi / lo que no esta escripto en ningun li-
bro de fisica: non deue ser puesto: mas ningu libro
de fisica non es puesto lugar ninguno en grado si
guese q̃ Seuilla nõ puede ser puesta ẽ grado: otro
argumẽto: definiciõ de grado es calidad determi
nada dela obra q̃ faze la viãda o la melesia eñl cuer
po del ome: mas el ayre nõ es viãda ni melesia / si-
guese q̃ el ayre de Seuilla ni otro algũo nõ puede
ser puesto ẽ grado. Otro argumẽto: los elemẽtos
nõ entrã de suso de grado: mas ante entrã los gra
dos de yuso dellos: pues el ayre es elemẽto / sigue
se que nõ puede ser puesto en grado. A estos argu
mentos respondo que toda cosa que faga accion y
obra eñl cuerpo del ome de par de dẽtro / o de fue
ra: conuiene q̃ sea puesto en grado: ca a q̃lla obra o
sera fuerte o sera flaca o sera en cãtidad determina
da: segũ mas o segũ menos / por la q̃l mas conuie
ne q̃ digamos ygual o desigual: ca defenicio d grã
do verdadero es salir la cosa de ygualdad. Por
lo qual mas cõuiene q̃ ẽtre en grado verbigracia.
El agua quando es tibia nõ la siente que es ygual
dela calẽtura d la mano de si: mas q̃ es ygual: e si la
sentierõ calẽte q̃ nõ le faga daño es en pmero gra
do: y si la fiziere calẽte tãto q̃ faga daño: es eñl se-
gũdo grado: y si leuãtare bertigas: es en tercero: e
si le q̃mare es en q̃rto grado. E por q̃ nõ puede ser
mas de ser corrupta nõ puedẽ passar mas de q̃tro
grado: por ende paresce q̃ puede ser puesto el ayre
en grado por la obra q̃ obra enel cuerpo de par de
fuera o dẽtro. Otrosi por la obra q̃ obra d par d dẽ
tro gouierna el coraçõ. A solucio del primer argu-
mento: digo q̃ la mayor es falsa: ca muchas cosas
q̃ nõ estã escriptas en fisica delos antigos e son pu

Digitized by Google

estas delas nueuas/ ca cosas nueuas pudā ser hechas so el sol: segun dicho es. Al segūdo argumēto: respōdo q̄ lo menor es falsa: ca el ayre es gouierno: ꝛ mas q̄ gouierna: despues q̄ el gouierna: el principe dela vida q̄ es el coraçō. Al tercero argumēto respōdo q̄ el ayre es en dos maneras: simple ꝛ cōpuesto ꝛ el simple nō es en grado: ca aq̄l es la mas humeda cosa q̄ sea enel mūdo en su lugar: q̄s llamado abeceſña: donde se engēdrā las lluuias/ ꝛ las nieues ꝛ todas las otras cosas que decīēden del Cielo: mas el ayre de aca que nos cerca en derredor: es compuesto: por la qual razō ay del ygual ꝛ desigual: ꝛ porēde puede ser puesto en grado cierto: segun se declara eñl segundo libro delas disputaciones. Para non alongar cumple esto que he dicho.:.

Capitulo tercero dela diferencia que ay eneste grado: segū las collaciones de Seuilla.:.

Adirimos eñl primero capitulo: q̄ el ayre se muda por. v. cosas generales. La vna dellas es segū las trīas ꝛ las trīas son deputadasen cinco especias. La. j. parte dela es segū las ōtro partes del mūdo: Orīēte: ꝛ Occidēte: ꝛ Setētrion: ꝛ medio dia. La segunda especie es segun la altura ꝛ la bayura dela trīa. La tercera es segun las rezindades delas peñas ꝛ delas montañas. La quarta especie es segun es la tierra: que es pedregosa ꝛ piçarrosa ꝛ lodosa o barrosa/ o arenosa. Pues que assi es ꝛ fallamos que segun estas cosas: deue ser Seuilla caliente ꝛ humeda en primero grado. Y en todo grado ay

Digitized by Google

tres estremidades. Comienço y mediania ⁊ fin/ y la dispusicion desta ciudad ⁊ su assentamiẽto nõ es todo de vna figura/ ca mudamiento ay entrellos y difinicion enlas causas sobre dichas: siguese que deuemos parar miẽtes eñl cuerpo de Seuilla mismo q̃ diferẽcia ay ẽtre las collaciones ⁊ las calles y las casas: segun las razones sobredichas q̃ allẽde de ser caliente ⁊ humeda en p̃mer grado: segũ mas o segũ menos. E digo q̃ las collaciones son veynte ⁊ q̃tro ⁊ d̃llas ay mas abiertas a p̃te d̃ oriẽte: y cerradas a p̃te de ocidẽte q̃ otros: y d̃llas ay q̃ son abiertas a parte de poniẽte ⁊ cerradas d̃ p̃te d̃ oriẽte: y d̃llas ay q̃ son medianeras ẽtrellas: ⁊ quãdo biẽ paramos miẽtes fallamos: q̃ las collaciões q̃ son abiertas a p̃te de oriẽte. Son. viij. las de oriẽte: son sant Bartolome y sant Esteuã y sãt Enfonso ⁊ scã Catalina: ⁊ sãt Romã: y sãt Juliã ⁊ sctã Lucia. Ocidẽtales son estas: sctã Maria la mayor: sãt frãcisco: sctã Maria magdalena: y sãt Miguel/ y sãt Vicẽte: ⁊ sãt Llorẽte ⁊ Santiago el viejo: sant Clemẽte: q̃ todas estas son cerca de Guadalq̃uir. Las collaciões q̃ estã ẽtremedias son estas: sãt Esidro: sãt Saluador: sãt Andres: sant Martin: sant Marcos: sctã Marina: sãt Gil: Omniũ sctõrum. Siguese q̃ las collaciões q̃ son d̃ p̃te d̃ oriẽte d̃ Seuilla: deuẽ ser juzgadas por oriẽtales y las q̃ fuerẽ mas cerca d̃ ocidẽte d̃ seuilla/ q̃ son juzgadas por ocidẽtales: y las q̃ son ẽtremedias q̃ sean juzgadas por medianeras ẽtrellas: y porẽde sacãdo por lina d̃la puerta d̃ Xerez fasta la puerta d̃ sãt clemẽte q̃ sõ cerca d̃ guadalq̃uir: ⁊ ocidẽtales d̃uẽ ser juzgadas por caliẽtes eñl comiẽço d̃l p̃mer grado y humidas ẽla fin d̃l p̃mer grado. Y sacãdo por liña d̃sde la pu

Digitized by Google

erta d Carmona fasta la puerta d macarena q̃ estã abiertas d pte dõde nace el sol due ser ẽcõtrario. Y serã caliẽtes en fin dl p̃mer grado ⁊ humedas eñl comiẽço dl p̃mero grado: ⁊ q̃ndo sacaremos otra liña ẽtre estas dos deuẽ ser juzgadas por caliẽtes: y humidas en medio dl. j. grado en q̃ es puesta esta ciudad: por razõ q̃ las collaciões d ocidẽte estã arredradas a pte dl sol ⁊ llegadas al rio: porẽde duẽ ser puestas en menos calẽtura y en mas humidad/ y las d oriẽte en cõtrario. Siguese q̃ las calles ocidẽtales sacadas por liña: dsde la puerta d xerez hasta sãt clemẽte: q̃ son caliẽtes en comiẽço dl p̃mer grado. Y humedas ẽla fin dl ⁊ son estas q̃ se siguẽ. La puerta d xerez: la taraçana: la puerta dl azeyte: sctã Maria: cal d genoua: cal d castro: cal d gallegos. s. frãcisco: cal d catalanes: cal d mõteros: la magdalena. s. pablo: la merced. s. Vicẽte. s. Llorẽte: santa Clara. s. Clemẽte: la lagũa: Santiago el viejo: las casas d Calatraua: el ospital d. s. Juã: la puerta de biuarrajel: q̃ todas estas sõ vezinas d guadalq̃uir ⁊ las calles oriẽtales: sacadas por liña dela puerta d carmona fasta puerta d macarena/ las q̃les son caliẽtes en fin dl. j. grado ⁊ humidas eñl comienço son estas q̃ se siguẽ. Sãt Esteuã. s. Nicolas: Santiago: la puerta dl fonsario: la calle d dõ Pero põce: la puerta dl sol: el buytrõ: sctã catalina. s. Romã sctã luzia. s. Juliã fasta la puerta d macarena. Las calles q̃ son medianeras ẽtre estas sacadas por liña dlos oriẽtales: alos ocidentales: las q̃les son caliẽtes ⁊ hũedas en medio dl. j. grado sõ estas q̃ se siguẽ. El alcaçar dl rey: las casas dl arçobispo: cal d abades: cal d plazẽtines: el marmolejo: cal d frãcos. s saluador: cal d chapines: cal d buhões. s. P. s. ãdres

Digitized by Google

la pellejeria: sant Miguel: la correria: sant Martin: sant Gil: Omniũ sctõruz. Semejãte destas dichas calles: y dela juderia nõ fablo eñllas / ca son suzias ⁊ corruptas en q̃rto grado: cõuiene a saber q̃l fisico q̃ biẽ quisiere platicar y vsar eñsta ciudad q̃ cõuiene q̃ fuera destos catamiẽtos deue pararmiẽtes en quatro catamiẽtos. El .j. las calles si son altas o si son baxas: que san Ysidro es mas alto que las que son en derredor del. La segũda el assentamiẽto d̃las casas de ser altas o ser baxas / o si en sobrados o non. La tercera si en finiestras o no / ⁊ a qual parte son abiertas. La quarta: en que lugar estã: si ay plaça o corrales / o anchuras: o si son cerca de muradales o non. E semejante destas cosas q̃ es tenudo el fisico de parar miẽtes / pa regir los cuerpos d̃los omes: ca el ayre es el .j. catamiẽto: ⁊ lo mas necessario d̃las .vj. cosas necessarias.:.

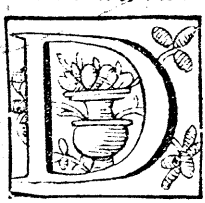
¶ Capitulo quarto para determinar fasta quando se estiẽde este grado primero en derredor de Seuilla.:.

Digo que despues que fablamos eñsta razõ: segun arte ⁊ difiniciõ de arte es la q̃ faze saber las causas: conuiene q̃ se siga de las razones sobredichas: q̃ los lugares q̃ son en derredor de Seuilla: en las quales fueron falladas: enellas las causas sobre dichas q̃ adebã la calentura ⁊ humedad: q̃ segũ q̃ reynarẽ las causas enellas / segun mas ⁊ segun menos reynara en ellas el grado dela Calentura / ⁊ dela humedad. E por esta razõ despues q̃ triana ⁊ santi Ponce ⁊ Sant Esidro delos Monges ⁊ los / semejãtes destos: q̃ son encerrados de parte de Occi-

Digitized by Google

dente: por el Axarafe ⁊ son descubiertos de parte de Oriēte q̄ deuen ser juzgados por las collaciōes de Seuilla ocidētales ⁊ q̄ seā callētes en comienço d̄l p̄mero grado: ⁊ humedas ēla fin. Señaladamē te los lugares q̄ son baxos. Empo Castilleja y Gel ues q̄ son altos nō esta eneste grado: mas los luga res baxos: de santi Pōce fasta Coria q̄ son ocidēta les deuē ser juzgados segū las collaciōes ocidēta les d̄ Seuilla: q̄ son caliētes en p̄mero grado ⁊ hu medos enla fin. Los lugares oriētales cercanas asi: como sant Augustin: la huerta d̄l rey: sant Ber nardo: fasta torre blāca ⁊ la Trinidad: ⁊ sant La zaro: fasta Alcala del rio: ⁊ Alcala de guadayra/ ⁊ la torre d̄los herueros: ⁊ los semejante destos lu gares: deuē ser juzgados: assi como las collaciōes d̄ Seuilla oriētales: q̄ son caliētes ēla fin d̄l p̄mero grado: ⁊ humedas eñl comienço: segū dicho es.:.

¶ Capitulo quinto dela s ma neras delas enfermedades que acaescen en es ta ciudad.:.



El año dela era de mil ⁊ trecientos y nouenta ⁊ vn años q̄ aqui vine yo a morar de Auiñon / fasta el dia de oy: q̄ estamos enla era de mil ⁊ qua trocientos ⁊ diez ⁊ nueue años: q̄ fi ze este tratado. Pareceme que es bien de saber las dolencias que son acostumbradas de venir eñste lugar enlos años passados / por razon que las en fermedades delos vnos años non son tales como los otros: ca segū los cōponimiētos d̄los tp̄os: son los cōponimiētos d̄las dolēcias: por dos razones. La vna segū la naturaleza d̄los tp̄os d̄los viētos y

Digitized by Google

los cōponimiētos de vnos cō otros. La.ij.por el adeudamiēto delos mouimiētos celestiales: los q̄les nō podemos alcāçar: segū dixo Auicena eñl.j. libro dl canō: y eñl año d mil y.cccxcj.años: comen çaron por mayo dolencias muy agudas de colera cō frenesis ⁊ cō sincopis ⁊ grādes acidētes y a.p uechauales purga subitamēte. Por q̄nto erā dolēcias muy agudas: y los q̄ atendiā maduramiento: peligrauā. Otrosi a.puechauales sangrias eñl segūdo dia: y eñl.iij. Otrosi a puechauales vn poco la dieta: por q̄nto la virtud era muy flaca en si y erā de natura pestilēcial. Eñl año de mil ⁊.cccxcij. corrieron dolencias de malenconia: assi como q̄rtanas simples luengas ⁊ porfiosas. Enel año de mil y trezientos ⁊ nouenta y tres corrieron viruelas ⁊ tauardete: y sarāpion y fiebres de sangre de mala natura/ y a.puechauales las sangrias a menudo. Y en aq̄l año vino mucha langosta y comio los panes y los frutos dla trr̄a: fasta q̄ vuierō d pregonar: q̄ q̄lq̄er q̄ cogiesse vn saco dellas q̄ le diesen vn marauedi: y maguer q̄marō della mucha en tablada: fizo muy grā daño. Enla era de mil y.cccxciiij.años corrierō estas dolencias mismas: y mas agudas: y mal de ojo: ⁊ mucha lāgosta. Enla era de mil y trezientos y nouenta y cinco corrierō tercianas simples y cōpuestas: y corrēcias de camaras: y compuxo: alos mācebos señaladamēte. En la era de mil y.cccxcvj. años corrierō fiebres eraticas q̄rtanas y cotidianas: y fiebres emicriteas/ y romadizos ⁊ ydropesias: y en aq̄l año vuo mucho pulgū y fizo muy grā daño enlas viñas. Y eñl año de mil ⁊ treziētos y nouēta ⁊ siete corrierō dolencias de pleuresis y sinoca: y escupimiēto de san

Digitized by Google

gre de mala terminacion. Y enla era de mil y trezi entos y nouenta y ocho años: corrierō cotidianas y decendimiētos y atogamiento dla gargāta de esquinencias y de mouitos dlas mugeres preñadas y articios: y lōbrizes en general. E dolēcias flematicas en mugeres y en chicos: mas q̄ nō ē grādes. E nla era de mil y.cccxcix. años: corrieron fiebres pestilenciales sin postemacion/ y fallarō remedio con alteraciones y con espiraciones/ mas q̄ nō cō sangrias y cō purgaciōes. E nla era de mil y.cccc. corrierō dolencias de fiebre y de malancolia y de q̄rtanas: y semejantes dellas. E nla era de mil y cccc j. años/ corrier on Cotedianas enlas criaturas/ especialmente de seys años fasta diez. E nla era de mil y.cccc ij. años fue gran mortādad de landres enlas ingles y enlos sobacos: y algunos fallaron remedio con esforçamiento de viandas: assi como de carne y de vino/ aunq̄ tenia calentura. O trosi aprouecho a algunos Arriaca/ la q̄ es fecha de Myrrha y de Aloe: y de Açafrā. E nla era de mil y.cccc iij. años: corrieron ciciones muy agudas/ y muy breues: y seguras y de buena terminacion: con las q̄les ganauā los fisicos. E nla era de mil y.cccc iiij. años: corrierō tercianas ō buena terminacion/ y eneste año salio el rey don Pedro de su reynado. E nel año de mil y quatrocietos y cinco años: corrieron decendimientos y romadizos: y tose con calentura y de buena determinacion/ y fueron tātas las dolencias dela tos: q̄ apenas podian fablar: alfenīq̄ y diagargāte: y axorope violado y oroçuz. Tātos eran los dolietes dla tos. E nl año de mil y q̄trocietos y seys años: corrierō dolēcias de flema y piernas: y enste año vino muy gran

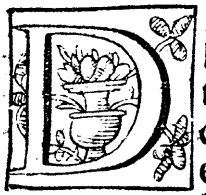
niene en Sevilla lo q̃ nũca vino. En la era de mil q quatrocietos q siete años: acaescierõ carbũclos, q viruelas de buena cõjuncion. En la era de mil q quatrocietos q ocho años: recudierõ cotidianas luẽgas q seguras. En el año de mil q q̃trocientos q nueue años corrierõ fiebres agudas con frenesi: q cõdestãtis/ dela qual adolecierõ muchos vizcaynos q̃ vinierõ aqui cõ las q̃renta naos de vizcaya pa la guerra de Portugal: q peligrarõ muchos dellos. En la era de mil y q̃trocietos q diez años corrierõ dolẽcias: ordenadas cada vna segũ sus tpos q seguras. En la era de mil q quatrocietos y onze años corrierõ dolẽcias: cõ puellas de sangre y ỏcolera malas y enconadas: y los q̃ fuerõ acorridos cõ sangrias q cõ purgaciones ayna escaparõ. Y en tõce adolecierõ ẽla casa de dõ fernãdo: arçobispo de Sevilla todos los mas omes de su casa: delos q̃les purgue yo cõ diamagna sola: loado el nõbre de Dios escaparõ todos. En la era de mil y q̃trocietos q doze años: comẽço grã mortãdad en Huelba y en Gibraleõ y ẽ Trigeros: y llego aq̃ el março y peligrarõ aq̃ muchos de lãdres ỏ los sobacos: y delas ingles: y duro fasta el agosto. En la era ỏ mil q q̃trocietos q treze años: corrierõ dolẽcias de colera q̃mada/ pero fuerõ seguros q breues/ y en aq̃l año fue grã seca: que nõ llouio del mes de Noviembre/ fasta pasado agosto y fue grã fambre q grã seca q nõ se fallaua yerua enel campo q murio el ganado de fambre q los arboles y las yeruas se secaron todas. Empero vuo mucha fructa/ por razon que los arboles grandes tenian las rayzes muy fondas que alcançauan dela humidad ỏ el fondõ. Mas los q̃ tenian chica rayz nõ dieron fruto:

Digitized by Google

assi como los panes y sus semejantes. Enla era d̃ mil ⁊ q̃trociẽtos ⁊ catorze años corrierõ dolẽcias ordenadas y buena terminaciõ. E fue buẽ año de mucho pan ⁊ de mucha fruta. Enla era de mil y q̃trociẽtos ⁊ quinze años: corrierõ d̃la meytad de março en adelante dolencias de sangre y de dolor del costado ⁊ peligrarõ muchos ⁊ fue buen año de pan. Enla era de mil ⁊ q̃trocientos y diez ⁊ seys años: començaron por febrero esq̃nencias y decẽdiẽtes ⁊ mal de boca: ⁊ pleuoresis y xẽgas d̃ buena terminaciõ fasta la pascua: ⁊ dende en adelante corrieron fiebres y virtigines y subet y semejãtes destas dolẽcias: por q̃nto cayo verano setẽtrional sobre inuierno meridional. Eñl año de mil ⁊ q̃trociẽtos y diez ⁊ siete años: corrieron dolẽcias ordenadas y seguras ⁊ los mas q̃ adolecierõ fue por setiẽbre: d̃los q̃ vinierõ señaladamẽte: ⁊ los caualleros q̃ fuerõ alas cortes de nr̃o señor el rey dõ Juan/que fuerõ en Burgos. E por el tp̃o fuerte q̃ les fizo eñl camino adolecierõ los mas d̃llos: mas loado dios escaparõ dello muy biẽ. Enla era de mil ⁊ q̃trociẽtos ⁊ diez y ocho años: acaecierõ dolencias de decendimiẽtos. E de afogamientos ⁊ de dolores de los costados. Y vuo en Portugal y en otras partidas pestilẽcias: Dios nos q̃era librar dellas por su mia. Enel año de mil y q̃trocientos y. xix. años corrierõ dolẽcias agudas y apostãs. Enla era de mil y quatrocientos y veynte años: corrierõ viruelas enlos niños y murieron dellos muchos: y fue buen año de pan y de vino.:.

¶ Capitulo sexto dela natura del ayre de Seuilla: especialmente.:.

Digitized by Google



Despues q̃ el ayre de Seuilla es caliente y humedo en primero grado todo grado ha tres estremidades: comiẽço y medio y fin: cõuiene q̃ en el mes de março ẽlos mas ỏlos años q̃ sea caliẽte eñl comiẽço del p̃mer grado y humedo ẽla fin del y poresta ordẽ se figurã los otros tpos cada vno segũ su natura. Março caliẽte eñl comiẽço ỏl p̃mer grado y hũedo ẽla fin: por razõ dela vezindad del inuierno: q̃s humedo de su natura: conuiene q̃ sea la humedad mas q̃ la calentura/ entõce conuiene a entrar el sol enel comiẽço del signo de Arics/ por la qual razon es caliente el ayre: por q̃ el Sol esta en derecho dela nr̃a cabeça y son sus rayos mas fuertes q̃ non enel inuierno q̃ non vienen en derecho de nr̃a cabeça. Abril es caliente y humedo en medio del primero grado: porq̃ es en medio de março y de mayo. Mayo es caliente en fin del primero grado: por q̃nto se acerca el estio/ y es humedo enel comiẽço ỏl primero grado: por q̃nto esta lexos el inuierno humedo: y cerca del estio en cõtrario del mes de mayo. Junio y Julio: y Agosto son caliẽtes y secos eñl segũdo grado: po cõuiene q̃ Junio sea caliẽte y seco enel comiẽço del segundo grado y nõ enla fin: porque es cerca ỏl verano que passo de ante. Julio deue ser caliente y seco en medio del segũdo grado: porque es mediano entre Junio y Agosto. E Agosto es caliente y seco en la fin de segundo por el altura del Sol. E Setiembre y Octubre y Nouẽbre son trios y secos en primero grado. Mas Setiẽbre es frio eñl comiẽço del p̃mero y nõ ẽla fin: por la vezindad ỏl estio q̃ puso ante ỏste y es seco ẽla fin ỏl p̃mero gra

do: por razõ dela seq̃dad del otoño ⁊ por la seq̃dad del estio q̃ passo. Octubre es frio ⁊ seco en medio del primero grado/ porq̃ es medianero ỏ setiẽbre ⁊ de Noutẽbre. Noutẽbre es contrario de setiẽbre: ca el es frio ẽla fin ỏl ṗmero: por razõ delos dos meses frios q̃ passarõ ỵ es seco eñl comiẽço ỏl primero grado: por razon del inuierno q̃ es cerca ỏl el q̃l frio ⁊ hũedo. Diziembre y Enero y febrero son frios ⁊ humedos eñl segundo grado: mas Deziembre es frio y hũedo eñl comiẽço ỏl segũdo Enero es frio ⁊ humedo ẽla mediania: porq̃ es el medianero entre Deziẽbre ⁊ febrero. Efebrero es frio hũedo ẽla fin del segũdo/ por razõ ỏla frialdad q̃ passo ante humedo/ porq̃ frialdad cõtinuada ẽgẽdra hũidad: segũ dize Aristotiles eñl libro de generaciõ ⁊ de corrupciõ. Esi por vẽtura arguyere alguño o dixere: q̃ pues nos ponemos a Seuilla en ṗmero grado de calẽtura ⁊ de hũidad como de si: mas agora el cõtrario q̃ es fria y hũida. Respõdo ⁊ digo q̃ ella es caliente y humida: segun dicho es: mas por razon delos q̃tro tpos del año: cõuiene q̃ se siga segun diximos agora en cada tiẽpo su naturaleza. Mas non que sean tan fuertes cada vno en sus tiempos como si non fuesse tã caliẽte como es de su natura. Conuiene asaber q̃ el otonio q̃ diximos q̃ era frio ⁊ seco ẽ ṗmero grado si nõ fuesse por la calẽtura q̃ tiene Seuilla de su natura: seria enel segundo grado fria y seca: ⁊ segũ esta razon / ⁊ segun este respecto deue ser entendida esta razon sobre dicha/ y pues que assi es que Seuilla q̃ es ordenada segun se contiene en cada vna de su tẽporada ⁊ la cõseruaciõ dela salud: conuiene q̃ sea cõ semejãte: siguese quel fisico q̃ vsare eñsta ciudad

que deue regir los cuerpos segũ este ordenamiẽto sobredicho: ⁊ ordena el ayre en cada vno d̃ sus tp̃os ⁊ segũ pertenece para Seuilla en general.:.

¶ Capitulo seteno del repartimiento del ayre de Seuilla.:.

El ayre de Seuilla puede ser retificado ⁊ repartido por seys maneras. La primera por manera de aguas. La segunda por mañra de fuego. La tercera por manera de sahumerios. La q̃rta por manera de cercamiento de yeruas. La quinta por vestidos. La sexta por la cama. La primera manera q̃s por mañra de aguas: es q̃ el ayre q̃ es caliente y seco/ puede ser tornado frio: y humido: por artificios: assi como regimiẽtos de agua fria en bacines grãdes/ o en pilas o remojãdo sauanas en agua fria y puestas en d̃rredor: o fazer auẽtaderos: como pẽdoncillo d̃ liẽço remojado en agua fria: assi como se sigue enesta recepta. Toma agua rosada vna libra: agua de nnifar q̃ llamã escudete: ⁊ agua de fojas de sauzes y de Siẽpre biua: de cada vno vna libra: vinagre blãco vna libra. Sandalos bermejos ⁊ blãcos y rosas bermejas: d̃ cada vno vna õça: sea fecho regamiẽto o auẽtaderos ꝑa resfriar eñl tp̃o d̃l verano: y si fuere tp̃o frio puede ser cõtrario destas cosas. La.ij.manera es por fuego/ ca el ayre frio puede ser escalẽtado por artificio/ cõ cãdelas de carbõ y d̃ leña seca/ q̃ nõ faga fumo por no ẽpecer alos ojos. Otrosi fazer el fuego alas espaldas por nõ dañar la vista: y por nõ escalẽtar el figado: otrosi q̃ el carbõ q̃ sea d̃ ẽzina: y ꝑa amãsar el agudeza d̃l fuego ⁊ q̃ nõ dañe la vista delos ojos/ ro-

cielo cõ vino y echen cortezas de mançanas ⁊ vn pedaço de vidro. La tercera manera es por sahumerios calientes o frios: los calientes son estos. Recipe estoraque calamita y cẽsẽsio ⁊ anime grassa ambar ⁊ linoaloe: algalia: açucar rosado: claues ⁊ nuez moscada: flor de romero: simples o cõpuestas. El sahumerio frio en potẽcia Recipe: rosas bermejas sandalos: moscatelinos: flor de escudete: açucar rosado: de cada vno vna onça: sean cõfacionados cõ agua rosada: ⁊ fagã sahumerio. La.iiij. manera es por manera de entalamar la casa en tpo caliẽte cõ sauanas blãcas remojadas cõ agua rosada ⁊ cõ vinagre: cõ sandalos y cõ agua de salze ⁊ cerramar por casa fojas de cañas ⁊ de parras ⁊ de sauze ⁊ de escudece ⁊ de rosas: y en tpo frio escalẽtar la casa cõ mucha ropa: cõ mantas de pared ⁊ alcatifas: ⁊ con Romero ⁊ Cantueso y Tomillo: ⁊ cõ semejantes. La.v. manera es por manera de vestimẽtos q̃ son en siete maneras. La.i ropa de lino: la segũda ropa de lana: la tercera de algodon: la q̃rta de sirgo: la q̃nta de peñas: la serta de cueros de guadamecil: la.vij. liẽço de cañamo/ los paños de lino ỏ llos ay ỏlgados: dellos ay gordos. ỏllos mucho teridos: ỏllos floros: ỏllos lesnes: ỏllos asperos. E los ỏlgados q̃ son mucho teridos: son mucho caliẽtes: ⁊ los q̃ son muy lisos non son tã caliẽtes ⁊ son mejores en verano q̃ nõ en ynuierno/ y dize el rasis q̃ los paños de lino q̃ son frios y el algodõ es mas caliẽte q̃ nõ el liẽço. Esto mismo el sirgo mas caliẽte Los vestidos de lana ay de muchas maneras: assi como escarlata y chaló ⁊ melinas ⁊ bruselas ⁊ y chepze y brujas: ⁊ gãte: y cominas ⁊ tornay ⁊ sus semejãtes: y los ỏlgados son mas caliẽtes y

Digitized by Google

se allegã ala carne: po nõ mãparã al ome ỗl viento ni ỗl frio: assi como los paños gruessos. E la mejor lana q la mas caliente es la q̃ tiene el oueja en los pechos y ẽlas piernas. Y eñl cuerpo caliẽte: es bueno el liẽço ỗlgado y paños de cendal liso: enel tpo frio es al cõtrario. E cõuien e a saber en la memoria delos vestidos en crescimiẽtes: la vna es la q̃lidad/la otra es la quãtidad. la. iij. la forma. Calidad es q̃ deuemos vestir los caliẽtes paños frios delgados y lisos: por nõ escalẽtar la cõplisiõ. E los flematicos por el contrario. La q̃ntidad cõuiene: pues Sevilla es caliẽte y humeda q̃ eñl verano vistã camisones y alcãdoras: y encima vn jubõ ỗ vna libra de algodon. Y encima paños de furia o de toda lana/o de sus semejãtes destos paños ỗlgados. Y eñl inuierno el cõtrario/como q̃er q̃ el jubon de algodon siempre es bueno/ca eñl inuierno es caliẽte y enel verano es frio/en tal que non sea muy gruesso: y esta siempre guardado el cuerpo con el. E la forma ay anchas dellas: y ay angostas ỗlas y dellas cortas y dellas luengas/ las que son anchas son buenas pa encima delos otros vestidos por dos razões. La vna por ser honestas: la. ij. por defender ỗlos viẽtos y delas aguas. Otrosi enel verano defienden del sol: pero non escalientã tãto por quãto son tã anchos/ca los paños q̃ son mas apretados escaliẽtã mas: en q̃nto allegã la calẽtura al cuerpo/ las q̃ son muy apretadas como tazẽ los frãceses daña el figado/y nõ dexa crecer los miẽbros: y por esto la medicina es buena. Los vestidos de cuero: los q̃ se vistẽ ỗ parte del pelo escaliẽtã y de parte de fuera son frios/y ỗllos vestidos ay de muchas maneras/q̃ ay peñas de concejos y

Digitized by Google

de corderos y ō peñas griſcas y de peñas veras y todas ſon de natura caliente: y porq̄ es la trīa muy caliente non las vſan tāto como en otra trīa. La ſexta manera es las camas/ porq̄ el ayre es humedo y la tierra es humeda/ es meneſter q̄ las camas eſten altas de tierra: ſi ḡera tres palmos o quatro y ſi pudiere ſer en ſobrado es mejor.:.

Capitulo otauo del comer y del beuer :.

DIfinicion de comer es mouimiento de los miēbros dela boca que obrā otra vīā da para tornar la a ſemejāça del cuerpo y difinicion de fambre/ es menguamiēto de ſuſtancia fria y humeda. La cauſa material del comer es gouierno: la q̄l difiniciō dello es ſuſtācia q̄ a natura de conuertirſe/ y ſemejāça del gouernado/ aſſi como el pā y el vino y la carne y ſus ſemejātes. Y las cauſas eficiētes ōla fambre ſon quatro: la vna es el vaziamiento dela humedad delos miēbros: la ſegūda es el apetito natural ōlos miēbros a pedir la vīāda. La.iij. el ſentimiento natural ōl eſtomago: q̄ pide la vīāda por todos los miēbros. La.iiij. el humor malancolico q̄ viene ōl bago al eſtomago: por la q̄l pide la vīāda. E la cauſa final es marcar la vīāda/ y al tragar pa reſtaurar el cōſumido: porq̄ nō ſe ōſgaſte la' hūidad radical en q̄ eſta la vida. E los catamiētos neceſſarios ōl comer ſon ſiete. El.j. es la q̄lidad. El.ij. la cantidad. El tercero la orden. La q̄rta la compliſion. La quinta la coſtūbre. La ſexta los temporales. La.vij. la hedad/ primeramēte la q̄ntidad del comer: cōmene que ſea q̄nto cumpliere pa reſtaurar

Digitized by Google

el cõsumido/si mas q si menos/ca lo de mas trae dolẽcia de repleciõ q de finchimiẽto. Y el finchimiento trae opilaciõ q la opilaciõ trae podrimiẽto: y el podrimiẽto dolẽcia ỏ mala cõplisiõ o ỏ mala cõpusiciõ: o soluciõ ỏ cõtinuidad: el poco comer trae magres y tesica q cõsumamiẽto ỏ la humidad radical q generalmẽte: cõuene q la cõta ỏ la randa sea en tal guisa q se finchá las otras partes ỏ l estomago. E q finq el tercio razio: porq aya lugar dõde se cueza la viãda q q se degiere. E si por auentura dixere alguno/si el ome fuere grande de cuerpo y el estomago pequeño: o por cõtrario que sea el ome pequeño o el estomago grãde q cõta ỏ viãda tomara. Respõdo q l q ha grã cuerpo y el estomago pequeño ỏue comer viada grãde en calidad y poco en q̃ntidad. E l q es de pequeño cuerpo y ỏ grã estomago: q coma viãda grande en q̃ntidad q poca en q̃lidad: en guisa q tale siẽpre q el tercio ỏl estomago este razio: q nõ ha eñl mũdo mayor pẽçoña: q el mucho comer/y de aq̃ nacen todos los males. Y porello dixo el sabio/q̃ro comer por biuir: mas nõ biuir por comer. y la q̃ntidad necessaria q ygual se puede entẽder por dos señales. La. j. q finq despues del comer cõ algũ apetito: en guisa q nõ se farte. La. ij. q nõ se sienta despues del comer azedia ni regualdamiento. La tercera q non sienta affligimiẽto ni anguistia ỏl resollo. La. iij q nõ aya mudamiẽto eñl pulso. La. v. q nõ aya mudamiẽto en la orina. La serta q nõ aya mudamiẽto ẽla camara. La. vij. que nõ aya mudamiẽto en el sueño. La. viij. q non aya mudamiẽto eñl velar La. ix. que non sienta ventosidad. La dezena que non sienta finchazon. La. xi que non sienta dolor

enel vientre. La.xij.que non sienta flaqueza en si por mucho comer ni por poco: y conestas señales puede ome alcançar lo que le cumple del comer: q̃ sea tẽpladamente en cõtia y en calidad. Si algũo contradixere q̃ la q̃nttia dela vianda q̃ ha meñster cada vno d̃los omes nõ puede ser d̃terminada por escripto. A esto respõdo q̃ la intenciõ de Galieno fue esta. Por q̃nto las trr̃as son diuersas y de diuersas naturas: y los omes esso mismo/ ca omes ay q̃ comẽ mucho ⁊ otros ay q̃ comẽ poco. Y por esta razõ nõ puede ser escripto en fisica cõtia señalada en geñral: y por q̃nto los libros de fisica fablan generalmente: y por esto nõ pusieron cosa ni cõtia cierta en general: empero particularmente/ tenudo es todo fisico de saber la contia q̃ cumple alos cuerpos q̃ estã en su regimiẽto particularmente: y esto puede alcãçar el fisico por vso ⁊ por costũbre/ y por pratica: parando mientes enla q̃ntia q̃ cũple a q̃llos omes de q̃en piensa tãbien delos sanos como d̃los ẽfermos: y si esto nõ supiere toda su obra es nada. E por esto dixo Bernardo d̃ Gordonio enel titulo del regimiento de sanidad/ en nombre de Galieno eñste capi. mismo. Que porẽde cõuiene q̃l fisico cate la cõtra q̃ es muestra por pratica ⁊ por prueua: por la q̃l se alcãçan todas las cosas/ y porende cõuiene q̃ la q̃ntidad sea determinada/ ⁊ dada por seso y por medida: en tal guisa: que nõ se mude la viãda en mala q̃lidad ni aya mudamiẽto de ressollo ni eñl pulso ni enla orina: ni enla camara: ni eñl dormir: ni eñl velar: ni q̃ siẽta ventosidad: ni dolores eñl viẽtre: ni graueza: ni flaq̃za: y por esta cõtia del comer y del beuer ygualmente/ ca de otra mente nõ a ꝓuecharia antes nada d̃la fisica: y

Digitized by Google

aun maguer q̃ por estimaciõ de ẽtẽdimiẽto se juz-
gasse: nõ a puecharia nada si p̃meramẽte nõ se pro
uasse por la obra/ y por la prueua. E por esto digo
q̃ la prueua declara ⁊ apcibe el fecho d̃la cõtia ⁊ de
la calidad y de todas las cosas semejãtes y por ra
zõ q̃ la diuersidad q̃ es entre los omes es mucha:
cõuiene q̃l fisico: d̃ q̃ntidad cerca lo q̃ cũpliere a ca
da vno d̃los omes: ca las cosas p̃ticulares nõ puedẽ
ser escriptas: por escripto cierto/ y esto finq̃ eñl ẽtẽ
dimiẽto d̃l buẽ fisico: ⁊ alcãçamiẽto cerca d̃la v̄dad
⁊ clara esperiẽcia sola finq̃: esta certidũbre eñsta ra
zõ y tercera. fasta aq̃ son los dichos d̃ maestre Ber
nardo d̃ gordonio: assi q̃ paresce q̃ lo q̃ dixo Galie
no q̃ la cõtia nõ puede ser alcãçada siẽpre en gñal/
mas en p̃ticular d̃ue ser alcãçada de necessidad. Y
los q̃ traẽ prueua cõtra esta razõ d̃l dicho d̃ Galie
no: cata eũl comiẽço ⁊ nõ ẽla fin: ca ẽlas palabras so
bredichas fallã seys sentẽcias. La. j. q̃ escriuir ⁊ no
tar en geñal la cõtia d̃la viãda geñalmẽte es impo
ssible d̃lo alcãçar. La. ij. sentãcia q̃ la q̃ntidad d̃la
viãda particularmẽte: que nõ es impossible/ mas
puede ser sabido por esperiẽcias. La. iij. sentẽcia
es quel fisico es tenudo dela saber en cada vno de
los omes de que el pẽsare: y sinesto nõ puede saber
nada d̃lo que le cumple. La. iiij. sentencia es esto
que se puede alcãçar por dos mãeras. La vna por
buẽ juez cercano d̃la verdad. E la segunda por la
esperiẽcia. La q̃rta sentẽcia que ala esperiẽcia por
su cabo cũple p̃a saber la q̃ntia d̃la viãda que cum
ple a cada vno delos omes de que el pẽsare: ⁊ nõ a
menester otra prueua ninguna que sea. La sexta
sentẽcia que la buena razõ por su cabo si nõ cõcor-
dare con la prueua non vale nada su fecho. Mas

Digitized by Google

esta propusicio nō se conuierte: cala esperiēcia por su cabo puede valer sin otra razon.:.

¶ Capitulo noueno dla quā tidad del comer en general.:.

Iguese por las razones sobredichas q̄ la cōtia dela viāda puede ser alcançada por buenas razones y por esperiēcias: y por gran vso. E por razon digo q̄ assi como puede ser alcāçada la cōtia que cūple a vno: assi puede ser alcançada en muchos por gran vso y por gran costumbre: ca nō ay diferēcia si non de mas / o de menos y maguer q̄ es impossible delo saber en todos los omes: biē puede ser sabido en pte dellos y assi porēde vsando saber la cōplisiō de los que morā en vn lugar y en vna ciudad biē puede alcançar la q̄ntidad que les cūple por luēgo tpo ¶ Por tāto digo que por razon que ha treynta años que yo moro aq̄ en Seuilla: y paremiētes en alcāçar la cōplisiō delos mas desta ciudad: biē puedo juzgar por esta estimaciō natural cercana dela verdad: la cōtia que es necessaria ēlos que en esta ciudad morā en quatro cōdiciones. La pmera q̄ esta q̄ntidad que sea ordenada alos omes q̄ son naturales de aq̄ y que moran aq̄ todo el mas del tpo. La segunda cōdiciō que sean de buen regimiēto: y de buena dotrina. La.iij.que sean omes ciudadanos: o caualleros o omes folgados: que nō fablo dellos q̄ en oficios de guerra vsan. La q̄rta que seā abonados: pa poder cōplir lo que cūple pa su mātenimiēto. Y cōestas q̄tro cōdiciones: fallo que ellas mas dellas: que la contia dela viāda q̄ le cūple vn dia con otro entre yantar y cena: y todo el dia

q̃ntia de q̃tro libras de viãda. Põgo vna libra de pan ⁊ dos d̃ carne: ques vna libra carnicera y vna de vino que es medio acçumbre: medio ala mañana y medio ala noche/ y conesta quãtia poco mas o poco menos: puede ser regida la salud d̃los mas delos omes de Seuilla. La de otra trr̃a non fablo q̃ son comedores: por razõ delos ayres q̃ son frios y como q̇er q̃ eñl vino se eche agua non es de cõtar porq̃ el agua nõ da nudrimiento: segũ dicho d̃los doctores. E si por auẽtura alguno arguyere q̃ los de aq̇ deuen comer mas viãda q̃ nõ los d̃las otras trr̃as frias/ porq̃ la tierra es caliente y humeda: segun dicho es. Y el cozimiento dela viãda es cõ calentura y cõ humidad. Respondo y digo: que por dos razões nõ deuẽ ser tã comedores como los de las trr̃as frias. La primera porque la calẽtura natural se derrama fuera del cuerpo. En guisa que q̃da flaca de dẽtro: assi como acaesce al verano apos del inuierno. La segunda razon porque las viandas de aq̇ non son tã sutiles como las delas otras tierras. E si por auentura cõtradixere alguno sobresta q̃ntidad q̃ puse dela viãda delas q̃tro libras y dixeren q̃ muchos omes ay aq̇ q̃ la nõ comeran en todo el dia vna libra. Y otros ay q̃ comerã mas de ocho: y que poresso nõ dexan de ser sanos: ⁊ de enuejecer y de biuir luẽgo tiempo. Respõdo q̃ la cõtia q̃ yo dixe: cõlas q̃tro cõdiciones que yo dixe sobre dichas: son verdaderas ẽlos mas d̃los omes q̃ enlas diez son falladas verdaderas y enlos nueue: ⁊ si acaeciere el cõtrario en algũo: non es de curar que vna Golõdrina nõ faze verano. Otrosi si acaeciere q̃ aya algũos q̃ comen poco pã y beuen mucho vino: y otros q̃ fazen el contrario: abonda

Digitized by Google

q̃ de aq̃lla cosa que el vsare ayũtãdolo cõ los otros q̃ se llegã cerca delas quatro libras sobredichas y por gra dela materia. Digo que puede ser fecha vna q̃stion y es esta/ vn fisico suficiente que requiere vn señor grande por fisica enlas seys cosas necessarias: si puede ser que este fisico por luengo tiempo pueda alcançar en que figura se parte la viãda en los miembros: en guisa que alcance la q̃ntia de la vianda que le cõsumio en el toda: y la q̃ntia que rescibio el figado por las venas misseraicas: y la q̃ntia q̃ finca en fezes. Respondo que es possible/ y que puede ser alcançado cõ q̃tro cõdiciones. La primera: que el fisico sea suficiente. La segunda q̃ aq̃l señor q̃ le sea obediente: y q̃ non salga de aquella regla que le manda. La tercera que aq̃l señor sea yguał de cõplision: segun aquella tierra de que toma aq̃lla vianda por peso y por medida. La q̃rta q̃ coma buenas viandas y ciertas. Assi como pan y vino y carne/ y non otra cosa delas que non son pertenecientes. La quinta que pese por clima; ciõ o por peso las fezes. La sexta q̃ sea regido ẽlas seys cosas necessarias por regla y por arte y entõce por estas condiciones puede ser alcãçada. Pregũta en que figura sera esta prueua. Respondo q̃ las prueuas son en dos maneras: segun dize Aristotiles philosopho. La vna es demostratiua y la otra nõ/ la es mostratiua es aq̃lla q̃ prueua la cosa por primera por la primera. E la q̃ nõ es demostratiua es el contrario: q̃ prueua lo q̃ vino ꝑmero con la cosa q̃ viene en pos el: assi como diremos al que pregũtare a otro: ay en aq̃lla casa fumo: respõderã si fumo ay: por razon que enel ay fuego/ conuiene que aya fumo/ por consiguiẽte eñsta casa ay fumo

Digitized by Google

y esto es llamado demostratiuo: por q̃nto prueua el postrimero: q̃s el fumo cõ el primero q̃s el fuego/ el q̃l fuego es causa natural del fumo y esta es llamada prueua demostratiua: pero si preguntare el contrario y dixere: si ay en aq̃lla casa fumo: responder le ha/ si q̃ado ay fumo ay fuego q̃ despues que alli ay fumo: parece que ay fuego/ y esta prueua es llamada: non demostratiua: q̃ del postrimero prueua el primero: q̃ las mas d̃las prueuas delas naturas son desta figura segũda. E despues que esta q̃stion es natural/ conuiene q̃ la prueua della q̃ sea de aq̃lla figura misma/ q̃ delas cosas postrimeras alcãçaremos las p̃meras: pa saber la reparticiõ de la viãda en̄l cuerpo d̃l ome. Pregũto en q̃ figura sera esta prueua. Respõdo q̃ pongamos vn ome egual de cõplisiõ y de hedad y d̃ regimiẽto y egual y q̃ sea su vianda cerca: y cõtinuada q̃tro libras q̃s comunaleza alos mas delos omes: entre todo el dia/ conuiene a saber: vna libra d̃ pã: q̃ vna libra d̃ carne carnicera: q̃ son dos: y vna libra de vino que es vn terrazo: el agua non es d̃ cõtar/ ca nõ es gouierno ni se cõuierte en sustancia de sangre/ ni de carne. Pregunto como se reparte esto en̄l cuerpo: Respõdo: vna libra q̃ es el q̃rto: anda en cozimiẽto: y en̄l cõsumimiẽto d̃las digesticiones. La otra libra q̃s el q̃rto: en hezes: y las dos libras q̃ q̃dan son de çumo d̃la vianda q̃ se va por las venas mieraycas al figado: q̃ se cõuierte en sangre para gouernar todo el cuerpo. Pregunto porque posis tes q̃tro libras ciertas: q̃ça que son mas o menos. Respõdo: porque es cosa que vi ꝑuar muchas vezes aq̃ y e otras ptes: y q̃ se puede ꝑuar d̃ cada dia que q̃tro libras de viãda entre pan y vino y carne

q̃ es comunaleza alos mas delos omes: no toman do los q̃ comẽ mucho ni alos q̃ comẽ poco. Pregũto: põga mos q̃ assi sea: q̃ seã meñster q̃tro libras: prueuame como esta repticiõ q̃ fezistes q̃ sea cierta. Respõdo: d̃spues q̃ ellas son q̃tro libras y fallamos q̃ sale la vna en fezes: los mas delos dias: assi que q̃dan tres. Destas tres desgasta la vna en cozer y enlas digesticiones q̃ son en tres lugares. La. j. eñl estomago. La. ij. eñl figado. La. iij. enlos miẽbros: y en aq̃stos tres lugares se desgasta la vna libra eñl cozer: assi q̃ quedan dos dela sustãcia delgada q̃ se conuierte en sangre para gouernar todo el cuerpo. Pregũto como se puede saber q̃ eñl cozer se desgaste vna libra delas q̃tro libras sobredichas q̃ça q̃ es mas o menos. Respondo y digo q̃ esto se toma por buẽ juizio ⁊ por ẽtẽdimiẽto d̃l fisico q̃ ha cuydado de aq̃lla persona. Otrosi q̃ segun buena razon q̃ en diez ⁊ ocho oras q̃ se cueze enel cuerpo la vianda seys oras enel estomago para que se torne alo biẽ ordenado: ⁊ otras seys oras eñl figado pa cozer la sangre: ⁊ otras seys oras pa los miembros q̃ se cõuiertã en sustãcia d̃ miẽbros. Otrosi se puede saber por prueua: assi como se supo la anotomia d̃los omes. Pregũto si por vẽtura este ome tomare mas o menos d̃la viãda: como se puede entẽder esta reparticiõ. Respõdo q̃ la q̃stiõ fue puesta ⁊ d̃terminada sobre la cõtia q̃ra sobre dicha: ⁊ sobre las cõdiciones sobredichas: y eñsto tal puede ser alcãçado lo q̃ dixe en q̃ nõ ay dubda ningũa q̃ esta cosa nõ es impossible de alcãçar: ãte es possible ⁊ biẽ cercana d̃la verdad: ⁊ por nõ alõgar dexo esta deputaciõ eñl libro tercero: do esta maa largamente disputada. Esta razõ abõda q̃ la quanntidad dela

vianda q̃ deue ser dada: segũ la que cumple a cada vno delos omes: y que deuen tomar ante menos q̃ nõ mas. Porque las mas delas enfermedades vienen por mucho comer ante q̃ non por menos/ poresto dixo Salomon/ el bueno come lo q̃ le cũple: y el malo nũca se farta: y dixo Dauid. Señor non me des riqza ni pobreza: mas dame el pã que ma abonde.:.

Capitulo nono de la costũbre del comer.:.

Todos los doctores de medicina cõcuerdã q̃ el cõseruamiẽto dela salud deue ser cõ semejante: cõuiene a saber q̃ alos que son caliẽtes de natura que les demos cosas calientes/ y alos que son frios cosas frias/ en guisa q̃ sean guardados en su estado: y q̃ les nõ saq̃mos dende/ ca dando el contrario saldria de su naturaleza: y adoleceria o moriria. Y sobresto puede ser fecha q̃stiõ: ca si por ventura: damos al colorico cosas caliẽtes: y al flematico cosas frias: segũ ellos mãdan adolecerã por fuerça los omes: ca calẽtura añadida sobre calẽtura/ fuerça es q̃ sea mas caliẽte. E la respuesta pa esta pregũta es/ q̃ quãdo mãdan los fisicos dar viãdas calientes alos q̃ son caliẽtes de cũplisiõ nõ les deuẽ dar mas calientes ni menos de q̃nto es aq̃lla cũplisiõ. Ca si mãdassen mas o menos: seguirseya la q̃stiõ sobredicha y desigualar seya el cuerpo/ en lugar de se ygualar/ y porẽde pongamos q̃ vn ome es colorico en primero grado: a este tal deuemos dar viãdas en primero grado: en guisa q̃ q̃ndo fuerẽ acabados los tres cozimiẽtos q̃ finq̃ en aq̃l grado mismo en q̃ estaua:

ca esta viãda q̃ tomo nõ fue otra cosa: saluo restau:
raciõ ⁊ cobramiẽto delo q̃ mẽguo ⁊ se cõsumio del
cuerpo eñl tp̃o q̃ esta sin comer. Y viene la viãda ⁊
finche las mẽguas: y pues q̃ esta vianda es en aq̃l
grado mismo d̃spues q̃ es cozida ⁊ tornada a seme
jaça del cuerpo nõ es mas caliẽte ni menos delo q̃
era ante ⁊ cõuiene q̃ finq̃ conellas en su estado: y la
q̃stiõ q̃ arguye y dizẽ: q̃ calẽtura sobre calẽtura que
añade calẽtura: nõ se ẽtiẽde poresto pues es ygual
en aq̃l grado mismo: d̃spues q̃ es conuertida en se
meiança del cuerpo: y en aq̃l grado mismo: ca esta
seria q̃stiõ si se diesse sin cõjunciõ d̃l cuerpo ⁊ sin cõ
sumimiẽto: mas d̃spues q̃ viene cõ cõsumimiẽto de
lo passado: nõ añade ningũa cosa. Pues q̃ assi es q̃
la salud q̃ deue ser cõseruada cõ su semejãte. Y esta
ciudad de Seuilla es caliente ⁊ humeda en p̃mer
grado/conuiene que sea cõseruada eneste mismo
grado: ⁊ cõuiene a saber / q̃ el gouierno es en dos
maneras/o es viãda que sea engẽdrada del buen
humor o malo: y la q̃ se engendra en buen humor
es en tres maneras: d̃lgada/o espessa o ygual/la
delgada q̃ se faze de buẽ humor: es assi como car-
ne de gallinas y de faysanes: y de lobareces: y de
sus semejãtes. E la vianda espessa que faze buen
humor es casi como carnero de dos dientes: y ter
nera: ⁊ hueuos cozidos: y la vianda ygual q̃ fues-
se buẽ hũor: es assi como pã de adargama y carne
de Cieruo y Cabrito ⁊ gallinas/ la vianda que en
gendra mal humor es en dos maneras: delgado
y espesso/el delgado es assi como oruga y mosta-
za y ajos y mastuerço: ⁊ sus semejãtes. E la vian-
da espessa: y mala es la que engendra flema y ma-
lancolia/la que engendra flema: es assi como cen

Digitized by Google

mo cẽteno ⁊ carne de corderos ⁊ las Coruinas/ y los pezes grandes ⁊ las humedas: y las viandas espessas ⁊ malas que engendran malancolia: son como coles ⁊ lentejas: ⁊ berenjenas: ⁊ carne de vaca ⁊ de liebres y de sus semejãtes. Señalmẽte siete especies son de viãda. La.j. especie es espessa/ assi como carne de vaca. La.ij. es delgada assi como gallinas y cabritos. La.iij. que engẽdra buẽ humor: assi como carne de corderos ⁊ de carneros. La.iiij. es q̃ ẽgẽdra mal humor. Assi como la vaca ⁊ las berẽgenas. La.v. es q̃ engendra mal humor viscoso: assi como los pescados grãdes. La.vj. q̃ engẽdra el humor espesso: assi como maluas ⁊ verdolagas ⁊ armuelles. La.vij. la que ẽgẽdra humor malo: delgado ⁊ agudo: assi como los ajos ⁊ las cebollas ⁊ la miel ⁊ las nuezes ⁊ sus semejantes: cõuiene a saber q̃ diferẽcia ay entre la viãda d̃lgada q̃ engendra buena sangre. Y entre la viãda espesa que engẽdra buena sangre. La la delgada ⁊ buena cũple ꝑa conseruar la salud: por q̃nto faze buena sangre ⁊ ygual: y la espessa ⁊ buena engendra buena sangre y es prouechosa ꝑa los omes q̃ son de afan q̃ hã oficios: por razõ q̃ dã fuerça ꝑa afanar y ꝑa cõtinuar el trabajo: por quanto dura mucho ẽ los miẽbros ante q̃ sea desfecha ni cõsumida. Otrosi cõuiene a saber q̃ las viandas ⁊ las melezinas son puestas en.iiij. grados ⁊ nõ puedẽ ser mas ni menos: por razõ q̃ todas las cosas q̃ ẽtrã eñl cuerpo d̃l ome: cõuiene q̃ sea vna de dos: o yguales: no yguales/ si es ygual: es llamada viãda ygual: porq̃ nõ acreciẽta ni mẽgua eñl estado del cuerpo ygual. Si por auẽtura nõ fuesse ygual sera vna de dos/ o sera sentida aquella obra fuertemente o nõ

E si non fuere fuerte sera en primer grado/assi como diriamos el agua que es vn poco caliente mas que la calētura de nr̄o cuerpo. E si la sintiere tanto que de vn poco de dolor es en segundo grado. Y si por auētura fuere tā caliēte q̄ corrompa: es en tercero: & si por auentura fuere tanto q̄ mate es en q̄rto grado: & dende adelante non puede ser mas. E por esta razon son puestas en q̄tro grados & dē de adelante non puede ser mas: & por esta razō son puestas en quarto grado: de friura/o de calentura/o de humedad: o de sequedad. E si algūa contradixere en esto el contrario: que nos fallamos q̄ el pan de ceuada es frio & seco en primero grado coma ome dl vna libra & se farte sara pro/& mantenerse ha con el. Y las rosas & semejante dellas dizen los fisicos q̄ es fria & seca en primero grado: & quien comiere della como dela ceuada: o adolecera o morira. Assi biē parece q̄ nō son biē puestos estos grados. Respondo segun dixo Auenruyz en el Colige: q̄ las cosas q̄ entran en el cuerpo son en tres maneras/o vianda q̄ quere dezir/tanto que se cōtiene en sustancia del cuerpo: o medicina: q̄ quer dezir: cosa q̄ se non cōuierte en su estācia en el cuerpo/o viāda medecinal. Y q̄ndo nos dezimos que las viandas estā en algun grado: entēdiesse segun vianda/q̄ndo le dezimos sobre medicina/deuese entender en grado de medicina q̄ obra eñl cuerpo & el cuerpo non obra eñllas pa las conuertir es dicho grado eñllas por manera de inuocaciō: ca q̄ndo es puesto grado ēla viāda: es por q̄nto se cōuierte en semejança del cuerpo. E porende aunque el ajo & el masturço & sus semejantes son calientes en quarto grado non matan/maguer q̄ es ca-

Digitized by Google

lienta el cuerpo mucho. Mas el Borbiõ y el Castor ⁊ sus semejantes matan: porque son medicina en quarto grado. E conuiene a saber que difinicion de grado es calidad determinada dela operacion del eybo: o dela medicina eñl cuerpo hũanal: porende grado cõtra el segundo predicamento: q̃ es calidad su especie de acciõ ⁊ de passiõ/ por q̃nto es dispusiciõ q̃ obra eñl cuerpo d̃la cosa sentida y en q̃nto es determinado en d̃zir ygual o non ygual: es de predicamẽto de q̃ntidad acidẽtal distina qua es el en quanto de si mas primero o segũdo: o tercero. E assi entra su scalidad essencialmente y en q̃ntidad acidẽtal/ por quanto assencialmẽte diremos que la vianda o la melezina es fuerte/ o es flaca o semejante o non semejante: q̃ son dispusiciones de calidad. Empero acidẽtalmẽte entra en quantidad: por quanto es dicho eñl ygual o nõ ygual: q̃ es propiedad de quantidad::.

¶ Capitulo dezeno del pan de Trigo.:.

El trigo es la mas ygual simiente q̃ sea enel mundo para el cuerpo del ome/ y el Trigo es caliente en primer grado ⁊ ygual entre humidad y sequedad. Y eñl ay veynte ⁊ q̃tro catamiẽtos. El catamiẽto p̃mero ẽla color/ ca trigo ay amarillo como la cera de fuera ⁊ blãco de dẽtrõ y lezino ⁊ claro: ⁊ ligero de q̃brar: ⁊ con poco afrecho ⁊ mucha farina. Y este tal es de gran nudrimiẽto: pero espessado de moler: y dello ay que es el cõtrario. Y aqui en Seuilla ay de muchas maneras de trigo/ ay gazul/ ay semẽtal/ ay bermejuelo

ay aluarigo: ay trechel: ay delgado: las tres p̃me-
ras son las mejores y el gazul es el mejor d̃ todos.
El segũdo catamiẽto es segũ la trr̃a dõde nace: ca
la tierra gruessa ⁊ prieta ⁊ llana: assi como la vega
de Carmona lleua trigo muy bueno ⁊ muy grues
so ⁊ muy limpio ⁊ muy ꝑa nudrimiẽto delos cuer
pos: mas el trigo q̃ nace enlos lugares q̃ son secos
y pedregosos: assi como las sierras ⁊ las mõtañas
son agras secas ⁊ delgadas ⁊ asperas y d̃ poco no
drimiẽto: por la seq̃dad dela trr̃a. El tercero cata-
miento segun la vezindad delas yeruas que nascẽ
entre el pã malas yeruas: assi como jo ye: y seca el
pan malo. E la mejor comarca que sea enesta tier-
ra para pan es la de Marchena y la de Carmona
El quarto catamiento es segun los ayres d̃la tier
ra / ca de parte de Oriente son los ayres calientes
y secos: y dela parte de Poniẽte frios ⁊ humedos
y de Setẽtriõ frios ⁊ secos. E de medio dia caliẽ-
tes ⁊ humedos ⁊ a respecto desto / cada vno segũ
la natura dela tierra: y dela vezindad delas aguas
y delas peñas. El q̃rto catamiẽto segun los tp̃os
q̃ corren: ca si llouiere eñl tp̃o del segar entra la hu
midad del agua enla espiga: y como viene el Sol
fuerte desecala / en guisa que es como asolanado:
y es malo de moler ⁊ de poco nodrimiento ⁊ ma-
lo El sexto catamiento del trillar ⁊ segũ la natura
delos vientos enel tiempo del trillar y del auẽtar:
ca si auentare Solano desecalo ⁊ gana mala com-
plision: tanto que se non puede guardar mucho.
E si ventare Setentrional es el contrario. El se-
teno catamiento es segun el tiempo de ser viejo: o
nueuo / y el anejo que passa enesta tierra de dos
años es muy seco ⁊ d̃ poco nodrimiẽto. Otrosi el

Digitized by Google

ques muy nueuo c̃los tres meses p̃meros es malo de moler: ca es ventoso / ⁊ dende adelante fasta vn año / o año ⁊ medio es bueno. El catamiento viij. es segũ el alholi a donde se guardare / ca los delos si los delos lugares baxos ganan mal olor y mal sabor / y los que estan en algorfas do entra el ayre de Setentrion / ⁊ medio dia es bueno / en tal q̃ sean cerradas las finiestras: de parte del Solano. El octauo catamiento es enel afrecho: ca el afrecho es caliente ⁊ seco ⁊ de poco gouierno ⁊ sale mucho ayna del cuerpo ⁊ alimpia el estomago: y los estentinos. Y el meollo dela farina pura es todo al contrario que gouierna mucho ⁊ non sale tan ayna del estomago / conuiertese en buen humor. Enel dezimo catamiento es segun el moler / que el que es cozido con agua ante que lo lleuen a moler ⁊ descortezado es de gran gouierno / ⁊ sale tarde del cuerpo: por q̃nto es apurado d̃l afrecho y el q̃ es molido sin mojar es al cõtrario. E. xj. catamiẽto es segũ la manera d̃la farina q̃ ay aq̃ d̃lla de tres maneras: farina seca ⁊ Almodon ⁊ adargama: y la farina seca q̃ nõ fue rociado el trigo: es buelta cõ afrecho: ⁊ porende es mas liuiana de decẽdir d̃l estomago: y de cozer mas ayna: mas non es de tal gouierno ni tã buena como los otros el almodon remojanlo en agua ⁊ muelenlo despues gruessamẽte: ⁊ despues tiran aq̃l afrecho gruesso y lo q̃ finca es muy bueno ⁊ faze muy buen pan y sabroso. E porq̃ ay algun afrecho que es liuiano de moler ⁊ de comunal nudrimiẽto. El adargama es remojada ⁊ molida gruessamente cada grano en tres partes o q̃tro ⁊ despues tiran dende aq̃l afrecho largo ⁊ gruesso ⁊ ffncã aq̃llas grãças limpias

⁊ descortezadas dl afrecho ⁊ a esto llamã acemite: y tomã aq̃l acemite ⁊ muelelo muy biẽ, y esto es llamado Adargama y el pã della es de muy grã nudrimiento y de gran sustancia. Pero porq̃ nõ ay enella afrecho ninguno es liuiano de moler ⁊ malo de salir. El dozeno catamiẽto es segũ el cerner: ca el q̃ es cernido cõ sedas: rallo es mas liuiano de salir del estomago/ y de menos nudrimiẽto y el q̃ es cernido con cedaço espesso es lo cõtrario. El. xiij. catamiento es segun el tiempo que es fecha la farina/ ca la q̃ es rezien molida es mas caliente q̃ nõ la q̃ ha mucho que es molida. E la que es en ygualdad de tiẽpo es buena. Y eñsta tierra de tres meses en adelante en tiẽpo del inuierno es vieja y escalentada la farina/ señaladamente la dela atahona: y eñl tiẽpo del verano es caliẽte de vn mes. El catorzeno catamiento es enla manera de amasar/ ca della ay que se echa enella mucha agua y fazese pan esponjoso y mollete/ y este tal es de gran gouierno/ liuiano de moler/ y deciende ayna del estomago: y el pan souado con farina es el contrario que es malo de moler y sale tarde del estomago: y cierra los caños/ pero es de gran nudrimiẽto. Y pertenesce mas tal pan como este alos que afanan cada dia: que non para los folgados. El q̃nzeno catamiẽto es enla contia del pan: ca el gran pã tiene mucho meollo ⁊ la corteza delgada/ y dize Ypocras: que este tal es de gran nudrimiento ⁊ lexatiuo: y el pan pequeño es delgado ⁊ tiene poco meollo: ⁊ por tanto es poco nudrimiento y flaco y sale tarde del estomago y estriñe el vientre/ y el comunal es muy bueno. Y este tal sera ala comunaleza de quatro onças/ y que sea mollete/ y

Digitized by Google

de vn dia en otro / ca esse es mejor q̃ non el de las grãdes fogaças q̃ vienẽ de Alcala de Guadayra: ꝛ de sant Lucar. El diez ꝛ seys catamiẽto es en la manera del cozer: ca el q̃ es biẽ cocho es liuiano ỏ moler ꝛ de decendir / ꝛ el que non es biẽ cocido es el cõtrario ꝛ cierra los caños / ꝛ engẽdra hũores gruessos ꝛ viscosos ꝛ muchas dolẽcias ꝛ en todas las trras vsan cozer mas el pã q̃ no cõsta trra / por razõ ỏ los almotacenes q̃ pesan el pan ꝛ nõ lo dexã cozer porq̃ pese mucho: ꝛ trae muy gran daño en esta ciudad de dolencias. La el pan deue ser biẽ cozido: a tanto q̃ se pueda picar cõ cuchillo en derredor: en guisa q̃ finca muy bueno ꝛ muy sano: assi se vsa en Auiñon. El diez ꝛ siete catamiẽto es ser muy leudo / o poco: ca el muy leudo es mas liuiano de moler en el cuerpo ꝛ deciende mas ayna del estomago / pero non es de tan grã gouierno como el q̃ sotilado: ca esse es ỏ mayor gouierno ꝛ sale mas tarde del estomago: ꝛ tapa ꝛ engendra hũores gruessos ꝛ viscosos: ꝛ el q̃ es leudo en comunales esso es el bueno. El diez ꝛ ocho catamiẽto es segũ la sal q̃ echã eñl: ca el q̃ es muy salado dessecca mucho ꝛ es liuiano de decẽdir ꝛ de poco gouierno ꝛ q̃ es sin sal: es el cõtrario: ꝛ el q̃ tiene la sal en comuna es el bueno. El la comun sal es / que en vna arroua de farina vna onça de sal ꝛ señaladamente pa los colericos / ca los flemáticos puedẽ cõsentir mas sal. El diez ꝛ nueue catamiẽto segũ el lugar donde es cozido / ca el q̃ es cozido ẽ las brasas non es tã sano como lo q̃ es cozido eñl forno / por razõ del desecamiento grãde ꝛ de la gran calentura del fuego: por ende es de poco gouierno: mas el q̃ es cozido en el forno / por razon que se cueze de la ca-

lētura dl fuego nō se desseca tāto la humidad y fin ca cō su virtud: señaladamēte enel forno de grā espacio/ca este es mas sano q̄ non el que es mas pequeño. El.xx.catamiento es enel tiempo del cozimiento/ca el pan reziēte del dia es de gran esfuerço y de gran escalētamiēto ⁊ pertenece alos flematicos ⁊ alos melancolicos: ⁊ alos afanadores y el q̄ es de dos dias ⁊ de tres dias: ꝑtenesce alos coloricos y alos folgados. El.xxj.catamiento segū la leña de que se escalentare el forno/ca si fuere escalētado con alguna leña mala: assi como Adelpha o otra leña mala fidionda daña la virtud del pan/ y dela buena leña ⁊ buen olor: assi como Romero/ o sus semejantes son buenas. El.xxij.catamiento: y enla manera del cozimiento dela farina: ca los buñuelos ⁊ los almocarones ⁊ los fideos/ y las polcadas ⁊ las obleas ⁊ todas estas cosas engendran humores gruessos ⁊ viscosos ⁊ cierran los caños ⁊ son defendidos porel regimiento dela salud.:.

Capitulo doze dela ceuada y delos legumbres.:.

La ceuada es fria ⁊ seca en primero grado ⁊ non ay mejor grano a fuera dl trigo q̄ la ceuada: señaladamēte eñsta tierra: que es caliente y hūeda en p̄mer grado. Y si fuere mezclada cōel trigo q̄ cōtia dla tercia parte o dla q̄rta es pā muy cōuenible ꝑa eñsta trr̄a: q̄ es caliēte ⁊ hūeda eñl p̄mer grado. E poresta razō es muy bueno ꝑa los doliēte de fiebres: dādola/o por manera de tisana q̄ es breuajo: que es feccho de ceuada: o por

manera de fresadas o por manera de ordiate: q̃ es ceuada descortezada y cozida como Auenate y la corteza del alimpia mucho. Y quando es descortezado non alimpia tanto: maguer que seã d̃ mayor gouierno: ⁊ todos los catamiẽtos q̃ son dichos en el trigo deuen ser catados eneste y por nõ alõgar cumple esto. E Arroz es caliẽte en primer grado: y seco eñl segundo: ⁊ a natura de estreñir ⁊ cozido cõ leche de almendras pierde aq̃l escallẽtamiento y es de gran gouierno: ⁊ acreciẽta la simiente ⁊ fregãdo el cuerpo alimpiase.:.

Hauas son frias ⁊ humidas eñl p̃mer grado. Y las q̃ son ꝟdes engẽdrã humores espessos ⁊ vẽtosidad: y las q̃ son secas son frias ⁊ secas enel p̃mer grado y ẽgẽdrã humor melãcolico ⁊ son de mayor gouierno q̃ nõ la ceuada: ⁊ comidas con la corteza estriñe el viẽtre: ⁊ sin corteza abren los caños d̃los pechos ⁊ amãsan la tosse: y las fauas eladas q̃ fazen enla q̃resma: resfrian ⁊ amansan la calentura del estomago ⁊ contrariã al podrimiento empo son malas de moler y fazen sobir vasos enla cabeça y daña los pechos por acidente del decẽdimiẽto q̃ se recrece: po ellas deuen ser escusadas.

Lantejas deuẽ ser frias en primer grado ⁊ secas eñl tercero ⁊ la corteza es caliẽte y da camaras y el meollo dellas restriñe ⁊ resfuerça el estomago ⁊ si fuerẽ cozidas consu corteza ⁊ con azeyte dan camaras: ⁊ si las lantejas fueren cozidas y echaren la primer agua ⁊ tornaren a cozerlas con otra agua son mas esfriantes: mas non son tan dexatiuas ⁊ si fueren cozidas en otra agua ⁊ descortezadas son mas frias ⁊ mas estiticas. Generalmente las lantejas son malas ⁊ melãcolicas: mas

aquí enesta tierra vsan las dar alos dolientes mas que non otras dietas: por tres razones. La primera porq̃ son cõtrarias del podrimiẽto: segũ su calidad. La segunda porq̃ el caldo dellas es frio & seco contra la calentura del podrimiento. La tercera porq̃ del gozã los humeros gruessos: & por esta razon las mãda dar Ysac enel libro delas fiebres bueltas con Leuada & el caldo dellas dado a beuer con çumo de Granadas agras/ con vinagre amansan el vomito colerico.

Garuanços ay de dos maneras/ blãcos & prietos: los blãcos son calientes en primero grado: & humidos ẽla meytad dl primer grado: & son de grã nudrimiẽto. Mas son malos de moler & engẽdrã vẽtosidad & acrecientã la simiẽte & son buenos pa doñear & engordar & faze enla carne & ẽlos miembros acrecentamiento: assi como faze la leuadura crecer la massa: por razon que son calientes & humidos & ventosos & por esto ayudan al doñear & el caldo dellos es laxatiuo & faze correr la orina & faze venir su tiempo ala muger por razõ dela salumbre & dela amargura que es fallada enellos & matan las lombrizes & quebrantã la piedra & el arena dela beriga/ & son buenos para los tropicos/ & abren los caños: & mas quando son cochos con Peregil: & los garuanços prietos son mascalientes q̃ los blãcos & mas fuertes en todas las obras sobredichas. E son mas para melezina que non para viãda & los que son liuianos de cozer son mejores que los otros & los garuanços mejores blãcos desta Ciudad son de Coua & dela Puebla/ & el caldo delos Garuanços que estan a remojar vna noche & cozidos con peregil & cõ culãtro seco

Digitized by Google

y con su azeyte lauado: es bueno para esforçar los dolientes y esassaz tẽplado. E queriẽdolo mas resfriar echẽ alli cogollos de lechugas o cerrajas.

A Jonjoli es caliente en primer grado ⁊ humedo eñl segũdo y engruessa el cuerpo y es bueno cõtra las põçoñas ⁊ cõ la corteza es mejor q̃ nõ d̃scortezado: ⁊ deciẽde mas ayna d̃l estomago y el azeyte d̃l emblãdece los pechos y mãsa la tosse.:.

¶ Capitulo. xiij. d̃las frutas

Figos son caliẽtes ⁊ humidos enmedio del p̃mer grado: ay eñl tres cosas corteza ⁊ simiẽte ⁊ carne: y la corteza d̃l es seca ⁊ mala d̃ moler eñl estomago: ⁊ la simiẽte es de poco nudrimiẽto: por q̃nto nõ se trasmuda enel cuerpo: ca semejã arena o piedras d̃lgadillas ⁊ peq̃ñuelas ⁊ la carne es de grã nudrimiẽto ⁊ da camaras y engruessa mucho el cuerpo: ⁊ comiendolos en ayunas estando el estomago vazio engẽdra buena sangre ⁊ alimpia los pechos ⁊ los pulmones ⁊ amansa la tosse ⁊ alimpia los riñones ⁊ la bexiga: ⁊ sueltã la orina. Empero si fallarẽ eñl estomago malos humores: engẽdran mala sangre ⁊ ventosidad ⁊ finchazon y engẽdrã piojos enel cuerpo. E los figos secos non fazen finchazon tanto como los figos frescos / ⁊ son mas alimpiados / y aqui en Seuilla ay muchas maneras de figos. Ca ay figos xaharies ⁊ doñegales ⁊ breuales ⁊ cotles / la breua es la primera fructa que viene d̃los figos: por q̃nto son mas calientes y porende es liuiana de moler señaladamente los q̃ non fueron cabrafigados ca los q̃ madurã por fuerça d̃l cabrafigar son malos

Digitized by Google

y seconuierten en podrimiento: porq̃ son madura das por fuerça delos moxq̃tos: por lo q̃l ganã los figos mala calidad. Los figos xaharies son liuianos de moler ⁊ sueltan la camara ⁊ alimpian los pechos ⁊ son calientes ⁊ humedos ẽ la fin d̃l p̃mer grado/ ⁊ los figos Doñegales son caliẽtes ⁊ humedos enel comienço del primer grado ⁊ son malos de moler y nõ son tan laxatiuos: por q̃nto tienen vna poca de agrura y salen mas tarde d̃l estomago: y estos ꝑtenescen para los coloricos y los xaharies ꝑa los flematicos: por q̃nto son mas dulces ⁊ mas calientes ⁊ deuẽ ser comidos quando se posa el ome ala mesa: porque son laxatiuos o por la mañana. Y el que vuiere sed es le mejor agua q̃ non vino: porque escalienta mucho la cumplision conel vino. Los figos secos deuẽ ser comidos en el comienço del comer/ y en corte vsan de lauarlos con vino blanco enel comienço dela mesa: porque non finhen tanto conellos. Y porque son mas laxatiuos: ⁊ porque son atriaca ꝑa las ponçoñas.:.

Uuas son calientes: ⁊ humedas en primero grado: q̃ enellas ay tres cosas/ la corteza y el çumo y el grano / ⁊ la corteza es fria ⁊ seca ⁊ mala de moler: y el grano es frio ⁊ seco y estriñe el vientre ⁊ nunca se cueze. El çumo es caliente ⁊ humedo y emblandece el vientre ⁊ sale ayna del estomago. Y son buenas como los figos. E poresto dise Galieno que las Uuas y los figos son las mejores de todas las fructas / delas quales puede el ome comer mas ⁊ fartarse sin daño: antes que de otras. E poresto veemos que las viandas estan muy gruessas mientra que duran las vuas y l[illegible]s

Digitized by Google

figos: y despues tornan a su estado. E delas Vuas ay de tres maneras/blancas y prietas y amarillas/ las blancas son de gran nudrimiẽto ⁊ traspassan mas ayna que non las prietas/⁊ sueltan la orina ⁊ la camara/señaladamente las que se comẽ conel rocio. Las prietas non son tan buenas: enestas obras. E las amarillas son medianeras/⁊ yguales. Otrosi: dellas ay frescas ⁊ dellas tãbiẽ ay colgadas/las frescas son calientes ⁊ humidas enel primero grado/ las colgadas son menos humidas ⁊ mas templadas: ⁊ non finchan tanto. Y conuiertense en mejor sangre ⁊ mas ygual ⁊ aqui en Seuilla ay de muchas maneras las vuas/ca ay Castellanas blancas/y prietas: ⁊ Torronteses ⁊ Valadi/⁊ Aluillo/⁊ Layren/⁊ Mollar/⁊ Jahen/⁊ Heben/⁊ Palomilla/⁊ Orenes/⁊ Gallego/⁊ Tinta. E la Castellana es la mejor de todas: conuiene a saber que Jahen/ ni Heben ni Palomilla ni Gallego ni Tinta/ni mãtudo ni vuas de parras. Las mejores dellas todas son las Castellanas/y el Torrontes: pero la Mollar es mas laxatiua ⁊ la Tinta es mala de moler/ y engendra sangre malẽcolica/ y espessa ⁊ Layren es buena para colgar ⁊ se guarda mejor. E las vuas delas parras son frias ⁊ secas a respecto delas otras por quanto toman la virtud del inuierno. Ca segun dize Aristotiles enel libro delas planetes que enlas tierras calientes nascen las cosas calientes y enlas frias nascen cosas frias/ca las especias/ assi como Canela ⁊ Gengibre/ ⁊ Pimienta non nace sino enla Clima segunda que es la tierra delos negros/la qual es muy caliente ⁊ seca. Y el Açucar nasce enla quarta Clima que es ygual/⁊

Digitized by Google

las mas delas vezes las yeruas frias salen en lugar frio/y las humidas/enel humido:assi como el escudete ⁊ las cerrajas y la epatica/que nacen en lugares humidos/saluo que acaesce que ay algunas que son tan calientes que non pueden nascer/sino en lugar frio:assi como el masluerço:⁊ la juncia:q̄ siempre nace a orilla del agua. E pozesto dize Abenruyz:que pozacidente nacē cosas calientes en lugares frios. Assi como los piñones q̄ nascē mas en trīa fria:pozrazō dla espesura dla cozteza de aq̄l fruto:q̄ el frio nō puede ētrar enla piña y tiene su calētura natural allegada a dentro. Otrosi ay yeruas frias que nascen en lugares calientes pozacidente:assi como tamarindios q̄ son frios y nacē en trīa caliente:pozrazō q̄ ellos estan cubiertos en trīa:en guisa q̄ non les alcance la calentura del sol pozq̄ aya de fuyr la friyura natural/pozla calentura:en guisa que este cerrada su frialdad en si ⁊ pozesta razon mesma acaece enlos tiempos dl año:que enel tiempo del verano nascen yeruas calientes y enel inuierno frias:enlo mas y pozacidēte acaesce el contrario:assi como Habos ⁊ Canahozias enel inuierno:pozque estan cubiertas con la trīa. E las Lechugas ⁊ las Verdolagas ⁊ las Calabaças enil verano:pozacidente de aq̄lla calentura poca que pierden con la frialdad dl ayre pozpoco que sea.:.

Abraz es frio en tercero grado ⁊ seco enel segūdo y esfuerça el estomago y el figado ⁊ tira la sed y da apetito de comer ⁊ algunos dan el çumo del serenado en vn cotrofe con açucar blanco para dar algunn apetito de comer/y dandolo serenado y conel vn adarme de Ruy Baruo pur-

gara flema salada. Y esta purga es tal como la de los delos mirabolanos: dados con Cañafistola q̃ el vno tira ayuso: y el otro arriba encima: y empuxa ayuso.. E faziendo d̃l agraz colado y puesto al sol y echando ay cõtia de sal es bueno para salsa y para para guardar todo el año para salsa.:.

PAssas son calientes enla fin del primero grado ⁊ humidas eñl comiẽço/ ca porq̃ son enxutas nõ pueden ser tã humidas como las vuas ⁊ ⁊ ay dos maneras de passas/ passadas enla viña o en casa: fechas con lexia. Las que fechas por su natura son mejores que non las que son fechas con lexia en q̃nto ganã seq̃dad ⁊ salumbre de parte dela ceniza ⁊ las passas son amigas del figado: y cõuiertense en buena sangre y en buen humor ⁊ sueltan la camara ⁊ abren las opilaciones delos pechos ⁊ amansan la tosse: ⁊ las passas que son fechas en Hazãlcaçar o en otras partes: d̃las vuas castellanas: son buenas: señaladamente las q̃ non tienen grano: y las passas de Portugal son mejores q̃ las de Malaga: pero mejores son las d̃ aq̃ por quanto son mas gruessas. Otrosi que nõ son fechas con lexia. Otrosi que non vienen por la mar: ni son mareadas: ⁊ los colericos deuẽ lauar cõ vinagre blãco: por templar su calentura/ o con agua rosada ⁊ los flematicos con vino blanco.:.

MOras ay de dos maneras: de maral ⁊ de çarça ⁊ las de moral hã dos maneras: o verdes o maduras: las verdes son frias ⁊ secas en primer grado y estriñen ⁊ son comunales al colerico ẽ q̃nto nõ son maduras. E las maduras son calientes y humidas en primer grado ⁊ son laxatiuas ⁊ fazen correr la orina: y amañsan la sed y deuẽ ser co-

Digitized by Google

midas en ayunas: con estomago vazio: ca en el esto mago lleno: cõuiertẽse en mal humor ⁊ daña la ca beça y el estomago. Y el arrope que se faze d̃l çumo delas moras es prouechoso para los decendimiẽ tos q̃ vienen en la garganta de esquinencia fazien do d̃llo gargarismo. E las moras de çarça son ma las y engendran fiebres de gran podrimiento.:.

CIruelas verdes son frias ⁊ secas ⁊ las madu ras son frias en p̃mer grado: ⁊ humidas: en la fin y son dexatiuas y purgan la colera y resfriã la/mas continuandolas enflaquescen el estoma go. Las çaragocies bien maduras son las mejo res y blandas ⁊ liuianas de digistion. Las blan cas son malas de moler ⁊ daña el estomago. Las Endrinas son estipticas ⁊ dan apetito de comer y nõ enflaq̃cen tanto el estomago/por quanto son azedas y las ciruelas passadas son frias y humi das en ygual/y alimpiã la sangre y la colora: y la goma della es buena para la piedra: dada con vi no blanco y faziendo letuario que es llamado dia prunis y es muy bueno para purgar la colera.:.

CErezas son frias y humidas en primer gra do y ay d̃llas tres maneras: prietas y berme jas y roales. E las roales son como de natura de ciruelas/saluo que se conuiertẽ en malos humo res si los fallaren enel estomago. Las prietas fa zen sangre melancolica. Ca las bermejas son luẽ gas y duras y son malas de moler. E las roales son medianeras entre ellas.:.

GUindas son frias y secas en primer grado: se gũ paresce por su azedia: amãsan la colera y ti ran la sed y dan apetito de comer y son cõtra el po drimiento. En otras tierras dan alas vezes d̃llas

Digitized by Google

alos dolientes de fiebres/ assi como dan alos do-
lientes ciruelas çaragocies .:.

ALuarcoq̃s son frios en primer grado y hume
dos enel segundo: y son conuertibles en mal
humor y engendran fiebres de podrimiento / y el
cuexco es bueno para las lombrizes: y el azeyte de
llos es propio: para amansar los dolores d̃las emo
rroydas del sieso del fondon .:.

DUraznos y Priscos son frios ꝛ humidos en
segũdo grado y ay dellas en tres maneras/
prisco q̃ nõ esta el cuesco ayũtado con la carne del
y este es frio ꝛ humido en primer grado. Y mas li
gero de moler: ꝑo nõ es de tã buen sabor. E los du
raznos son en primer grado frios ꝛ humidos eñl
segũdo y estan apegados cõ la carne estos resfriã
el estomago ꝛ dan apetito de comer y son comuna
les alos colericos y deuense dar en ayunas para
esfriar el estomago. Y el vino es cõuenible empos
de ellos ꝑa tẽplar la frialdad. Y los duraznos mesa
dos son cõpuestos de mãçanas enxeridas cõellos
y porẽde son mas frios ꝛ humidos q̃ nõ los otros
La Almiuar q̃ es fecha delos duraznos: dize Aui
cena q̃ es propria ꝑa dar apetito de comer .:.

MAnçanas son frias ꝛ humidas en fin del pri-
mer grado en general: ꝛ dellas ay de dos ma
neras/ mançanas ꝛ peros/ y las Mançanas son
mas frias ꝛ humidas que non los peros segũ pa-
resce por su blandura. E por la dulseza del Pero:
que los peros son malos de moler: q̃ la mãçana/ y
esfuerça el coraçon y el estomago/ y el meollo con
su buen olor/ y los Peros mejores de aqui son de
Aracena y de Galaroça: y delos peros ay de cin-
co mañras. Ay pero q̃ llamã Santiages: ay ꝑo mã

Digitized by Google

çaniego: y peros de Fieldo ⁊ peros de pepita. E delos peros de mãçanas ay dellos maduros y dellos nõ. Maduro declina a sequedad ⁊ son malos de moler y daña el estomago: el maduro es đ quatro maneras. Amargo: ⁊ dulce: y agro: ⁊ sin sabor El amargo es frio y seco y es cerible: conuenible para el estomago que es caliente ⁊ humido: y esfuerça el estomago y el estentino: y el coraçon y aliuia el cuerpo. Y el que es dulce es mas ygual/ ⁊ mas virtuoso q̃ los otros y el amargo es frio ⁊ seco en ṗmer grado. Y el q̃ es sin sabor es frio ⁊ hũido en ṗmero ⁊ vẽtoso ⁊ đ mala digistiõ. Y el çumo đlas peras ⁊ đlas mãçanas esfuerça el estomago flaco ⁊ sale đl liuianamẽte y esfuerça el coraçõ: mas la sustãcia đl es mala de moler empo tira el vomito. Como q̇er q̃ todas las frutas son malas de podrimiẽtos: las menos malas son estas: por esto les damos alos doliẽtes pa esforçar: ⁊ damos las ẽ quatro maneras: o crudo al q̃ tiene el estomago caliente. Y si nõ fuere tã caliẽte darlo hemos cõ algũ grano đ matalahuua pa tirar la vẽtosidad. Y cozido ẽ agua dulce: ⁊ dado cõ açucar blãco o assado en estopas o cozido colgado al bafo đl agua/ o finchirlo de açucar cõ Aljofar. o cõ Linaloe ⁊ agua rosada: ⁊ cocho eñl viẽtre de vn pollo pa esforçar el flaco: y el almiuar y el arrope q̃ se faze destas es muy bueno pa el estomago: ⁊ delas mãçanas viejas mas que non delas verdes porque es mas templado/ ⁊ desecado dela humidad. Y las mejores mançanas son las de Gerena. Otrosi quando se comieren mançanas/ o peras despues de comer deuen ser dadas con matalahuua: ⁊ cõ finojo: para tirar la ventosidad.:.

Digitized by Google

Peras son frias en ṗmer grado y secas en.ij. y fazen buen humor en̄l estomago: mas q̄ nō las mançanas ni los mēbrillos y dellas ay de tres maneras. Amarga y dulce y agra: y son a semeiāçadas las mançanas y las verdes son menos frias q̄ las anejas/ ca las secas son de mejor humor a mas cōuenible pa el estomago y pa el coraçō y el almiuar dellas es muy graciosa/ y muy buena pa esforçar/ y las peras deuen ser comidas despues de comer y pa esforçar el estomago y pa fazer decendir la vianda. Y el que ha camaras la deue comer antes de comer para estreñir y delas peras ay ō muchas maneras. Ay peras de Angor: y peras que llaman de Rey: y otras ay que llamā peras de mōte como piruetanos estremeños.:.

Granadas dulces son frias y humidas en primer grado: y son cōpuestas de ōtro cosas corteza y carne y çumo y cuerco y todas son estiticas: pero la dulce es mas humida que la que es agra: ca el agra es seca/ y son prouechosas para amansar la agudeza dela colera. E da apetito de comer: y la dulce amāsa la tosse y tira el latimiento del coraçon y amāsa la sed: y despues de comer es buena la dulce/ porque ha propriedad de tirar el azedia del estomago. Y que se non corrompe la vianda ni que faga vahos ala cabeça/ y la granada agra es buena de antes de comer: porque escusan que non deciendan humores al estomago/ y para dar apetito de comer/ y tira la sed y amansa la calentura dela colera y delas fiebres. Y delas granadas ay de muchas maneras: çafaries que tienē la corteza delgada y el grano blanco y sabroso/ y señaladamente las de Belues y dela mēbrilla/

Digitized by Google

y de sus semejantes. Ay dellas que llamã Trigaças y son duras y malas de moler.:.

Embrillos son frios en primer grado y secos enel segũdo: ay dellos dulces y agros q todos dã apetito de comer: y estriñen ante de comer q alargã despues de comer / porq̃nto aprietã la boca del estomago: y ayudã q aprouechã al vomito y a la correcia y amãsan la beudez del vino y tirã la sed y el almuar dellos es muy bueno para esforçar el estomago y el figado. Y los q̃ son verdes son mejores q̃ los q̃ son amarillos: y los de Hiebla q los dela Palma son los mejores q̃ aq̃ enesta trfa ay: y los q̃ son ñudosos y asperos son frios en primer grado: y secos enel tercero. Y los que son biẽ maduros y buenos esfuerçan el estomago y el coraçon q fazen correr por orina acidentalmente porq̃ aprietan la boca del estomago: segũ dicho de Auicena y los que son verdes pequeños como nuezes son buenos para fazer azeyte para esforçar el estomago: y para restreñir. Y el azeyte que se faze delos maduros / es mas esforçado para el estomago q para el coraçon / mas non estriñen tanto como los verdes.:.

Bellotas son frias q secas en segũdo grado q estriñen las camaras y la sangre. Y fazen correr la orina q dan gran virtud y nudrimiẽto y son malas de moler / señaladamente las que son asperas.:.

Castañas son calientes en primer grado y secas eñl segũdo q son de grã nudrimiẽto q nõ estriñen mucho y esfuerçã el estomago q los estentinos: y las assadas estriñen mas q̃ nõ las cozidas y las secas son mas estantes q̃ las verdes. Azeytu

nas dellas ay verdes: dellas ay maduras: las verdes son frias y secas en ꝑmer grado: y esfuerçan el estomago y estriñen. Y el azeyte dellas es apretãte: assi como el azeyte rosado. Llamanlo azeyte de ampites y las azeytunas verdes taladas y remojadas nueue dias en agua y en sal / y despues adobadas cõ finojo: dã apetito de comer y esfuerçã el estomago: señaladamẽte si son comidas en medio del comer: y esfuerçã el estomago. Y esil comiẽço dã apetito y a la postre ayudã a cozer la viãda: y echãdo cõellas limones cozidos son mas sabrosas: y esfuerçan mas el estomago. Y las azeytunas prietas y bien maduras son calientes en ꝑmer grado y tẽpladas entre humidad y seq̃dad y dã gran nudrimiento y sueltã la camara / y son malas de moler: por razon dela ventosidad que tira el cozimiẽto: podeciẽdé ayna del estomago: ante q̃ se muelan esil. por razon dela blandeza del azeyte que es enellas: y pozende echandoles Oregano / y finojo: y Sal tira aquella ventosidad: empero conuiertese en el estomago caliente en colera y en flema / y en malancolia. Açofeyfas son calientes en primero grado. Y emblandecen los pechos y los pulmones / y amansan la tosse y espessan la sangre / y son de poco prouecho.

Cydra es cõpuesta de q̃tro cosas: corteza y carne y çumo y grano. La corteza es caliẽte en primer grado y seca esil segũdo y es mala de moler pero esfuerça la boca del estomago y el corazõ: y ayuda a cozer la vianda. Y el mismo es malo de cozer: y la coteza dela Cidra esfuerça y da buen olor y tira el mal olor dela boca y delas narizes y tiran las ponçoñas de propiedad q̃si esil esfuerço del

Digitized by Google

coraçõ. Y la carne della es fria y humeda eñl p̃mer grado: ⁊ porẽde nõ deue ser comida en ayũas/ señaladamẽte alos q̃ son flematicos: y los que tienẽ fiebre ⁊ flema: ⁊ alos colericos aprouecha ꝑa los resfriar: ⁊ dãle humidad. ꝑa tirarle la frialdad deue ser comida cõ miel ⁊ letuario q̃ es dicho Diacitron q̃ es fecho cõ açucar ⁊ conel meollo dela Cidra: es noble letuario ꝑa esforçar y ꝑa resfriar eñl tiempo caliente. Y el çumo dela cidra es frio y seco enel segundo grado y esfuerça el estomago y el coraçon y el figado: ⁊ da apetito d̃ comer ⁊ tira la cardiaca y el vomito. E tira las manzillas del rostro: ⁊ dela carne qualquier paño que sea manzillado: ⁊ fregaren conel çumo del: tornarlo a a su estado primero ⁊ los granos son calientes ⁊ secos en primero grado: ⁊ tirã la finchazon y la ventosidad ⁊ las ponçoñas que no le empezcan.:.

DAtiles son calientes ⁊ humedos en segundo grado: engẽdrã sangre gruessa: y son malos de moler y fazẽ correr la orina: ⁊ los omes que los vsaren mucho comer cerrar les ha los caños ⁊ farã finchar el baço y el vientre: y adolecerã los diẽtes. La tela que esta en medio d̃llos engẽdra arena y piedra enlos reñones y enla bexiga: empero dan grã gouierno y amãsan la tosse y la asperura delos pechos y delos bafos.:.

ALmendras las dulces son calientes y humedas en medio delprimer grado ꝑo son malas de moler. E son buenas y aprouechan ala colica passa: y mundifican los pechos ⁊ los bofes ⁊ la bexiga ⁊ los riñones ⁊ son d̃ poco gouierno. Y la leche d̃llas es buena ꝑa los q̃ hã fiebre: ca se yguala la calentura dellas ẽla frialdad d̃l agua ⁊ ꝑa tirar

Digitized by Google

la ventosidad dellas es bueno delas tostar/ y las verdes esfuerçan las endias: y esfrian al estomago señaladamẽte las que son mondadas delas cortezas: y las que son verdes y comidas con sus cortezas son muy malas de cozer: y conuiertẽse en malos humores flematicos. Y las almendras amargas son calientes y secos y en fin del segundo grado: y son mas abrideras: y mundificatiuas q̃ las dulces.:.

Nuezes son calientes en fin del primer grado y son de poco gouierno y malas de moler/ y dañosas para el estomago calẽte: pero al q̃ es frio y humedo: aprouechan y dã apetito de comer y si fueren dadas con ruda o con figos: ante de comer non puede empecer la ponçoña q̃ fuere dada enel comer: y la nogada da apetito de comer: y es templada por razõ del agua con q̃ se destiempla. Y las nuezes despues de comer muelẽ la viãda por razõ dela calẽtura dellas. Señaladamẽte eñl estomago flematico y las nuezes verdes son tẽpladas/ mas son ventosas y viscosas.:.

Auellanas son calientes y secas en comiençõ del primer grado son de mayor nudrimiẽto que las nuezes empo son malas de moler y dã ventosidad y esfuerçã la cabeça.:. E si fuerẽ tostadas abrẽ los caños del figado y tirã las ponçoñas. E alas vezes son menos calientes y secas: q̃ las secas.:.

Alfocigos son calientes y secos en medio del segundo grado y de grã nudrimiento y abrẽ y mundificã los pechos y los pulmones y esfuerçan el estomago/ y ayudan de dar apetito de dormir con muger/ y tiran el daño de todas las ponçoñas.:.

Digitized by Google

Piñones son calientes y secos en fin del segundo: señaladamẽte los machos: q̃ las fembras son en comiẽço del segundo. E la fembra es mayor quel macho y de mejor y de mayor gouierno: y aprouecha para desembargar los pechos y los bofes y para amansar la tosse y dãdolos con simiente de Cogombros tiran el dolor / y la quemaçõ delos riñones y dela bexiga / y fazen correr la orina y desfazen la piedra: pero ala tosse caliẽte y seca daña: por razon que son secos y calientes.:.

Narãjas son cõpuestas de.iiij.cosas / corteza y çumo y carne y grano: la corteza es caliente: y seca en primero grado y esfuerça el coraçon / y el estomago frio: señalamente la naranjada q̃ es fecha con miel y la carne della es fria / y humida en primero grado. Y el çumo es frio y seco enel segũdo y los granos son calientes y secos en primero grado y la naranja ataja la flema y delgazala y da apetito de comer. E dellas ay de dos maneras seẽ rosas que no tienen mucho çumo: ni son tan agras / y estas son mas templadas que las otras / y mejores de comer: pero las que son çumosas son mas agras y atajan y delgazan los humores mas que las sequerosas.:.

Limon y Lima son de natura de Cidra / y de Narãjas: saluo q̃ el limõ es mas agudo en sus obras que non las cidras ni las narãjas. Otrosi el limõ es mas caliẽte y mas agudo q̃ la lima y de mejor olor. E aqui en Seuilla llamamos al mas pequeño limon y ala grande lima / y en Cordoua el contrario. Por tres razones dizẽ assi: esse deue ser llamado en nombre de fembra que es mas pequeño: assi como la muger. Mas el limon es mas

Digitized by Google

pequeño: sigueſe que deue ſer llamado Lima/ y non Limon. Otroſi deue ſer llamado en nombre de fembra: porque es donoſa como la muger: mas el pequeño es mas donoſo que non el que es mayor. Porende el limon deue ſer llamado lima. Otroſi la coſa en q̃ los mas acuerdan: es mas verdadera q̃ non aq̃lla coſa en q̃ acuerdã los menos: mas los mozos todos llamã al pequeño lima y al mayor limõ. Sigueſe q̃ eſta es la verdad: y los de Seuilla dizen aſſi: eſſe deue ſer llamado limõ que es mas caliente y ſeco. Aſſi como el ome a reſpecto dela muger: mas el pequeño es mas caliente. Sigueſe que deue ſer llamado Limon y non Lima. Otroſi porque es mas agudo y mas duro: aſſi como el ome a reſpecto dela muger y eſta es la verdadera. Y el primer argumento que arguye a la menor es falſa. La las mugeres non ſon pequeñas: que tambien ay dellas grandes como pequeñas/ aſſi como los omes. El ſegundo argumento es la mayor falſa: que bien aſſi como la fembra es doñegil pa el ome/ aſſi es el ome doñegil pa ella. El tercero argumento digo que la mayor es falſa/ ca los mozos ſon mas que los Chriſtianos/ y tienen ſecta mala y non es poreſta verdadera por ſer ellos mas q̃ los chriſtianos: y porende Seuilla tiene la verdad.:.

Capitul. xiiij. Dlas yeruas.

Adeas dellas ay luengas y dellas ay redõdas y ambas a dos ſon frias y humidas en ſegundo grado y reſfrian la calentura del eſtomago y amanſan la colera: y reſfrian. Y deſuel

Digitized by Google

uen la orina delos riñones y dela bexiga: y cõuier tẽse en q̃lq̃er humor q̃ fallan eñl estomago liuiana mẽte y fazen salir la vianda del estomago ãte que sea cozida: y engendran ventosidad y finchazõ en los estentinos y vomito y tira el apetito d̃l comer y deuen ser comidas en ayunas: y q̃ nõ coma fasta que sean salidos del estomago. Y la simiente non es tan fria como la carne/ y porende quando son secas tornan secas en segundo grado y emblandecen y mundifican la orina. Y la carne dela badea es mejor para las fiebres colericas: mas que ninguna destas fructas tales.:.

COgombros y Pepinos ãbos a dos son frios y humidos en segundo grado/ y son malos de moler y decienden ayna del estomago. Y embargan el cozimiento dela vianda/ y son peores de moler que non las Badeas. Pero son mas laxatiuas y mas sueltan la orina que non las Badeas/ ⁊ los Pepinos son mas fuertes enestas obras que non los cogombros ni las badeas.:.

MElon es frio ⁊ humido en fin del segundo y es semejança delos Cogombros y delos pepinos: saluo q̃ es mas plazentero de comer ⁊ mas cõfortante ⁊ resfriante la colera y mata la sed.:.

SAndias son frias ⁊ humidas enel medio del segundo grado y son semejantes dela natura delos Melones/ saluo que son mas liuianas de moler.:.

PEpones son frios ⁊ humidos en comiẽço d̃l segundo grado: ⁊ son mas confortatiuos que las otras: segun paresce en su olor ⁊ arromatico ⁊ non se conuierte tan ayna en malos humores y salen mas ayna del estomago.:.

Digitized by Google

CAlabaças son frias / y humidas en segundo grado y son conuenibles alos que son calientes de complision. Y dã camara y amãsan las fiebres agudas: señaladamẽte la leche delas pepitas dela calabaça o el çumo della sacãdolo: assandola enel forno fecha en pan de farina de ceuada. Otrosi faziendo dela calabaça letuario cõ açucar: es prouechoso alos colericos en tiempo del estio.:.

CArdos son calientes en segundo grado y se cozen en el tercero y la rayz del faze correr la orina fidionda: cozidolo y dado a beuer con vino blãco tira el fedor delos sobacos y el mal olor del cuerpo. Eya en virtud de ser cõtrario ỏ todos los podrimientos y es medicina nutritiua y da buẽ sabor ala carne y ella cobra sabor cõ la carne: assi como las berenjenas que dan sabor de comer y ayuda a moler la vianda / por su calentura. E los mejores son los de Carmona y de su termino: porque son mas grandes y mas sabrosos: y que son apartados y labrados: assi como otras yeruas ỏ comer.

ALcarchofas son calientes y secas en segũdo grado y son de natura delos cardos y ỏ su virtud: y el letuario dellas es muy bueno.:.

TAgarninas son calientes y secas / y son de natura de cardos. E palmitos son de natura de datiles: y son montesinos: y son calientes y humidos en el segundo grado: y ayudan al doñear.:.

TEchugas son frias y humidas en segundo grado y engendran buena sangre y son buenas pa la tosse. Esfrian el estomago y al figado: y dan sueño y tiran el dolor dela cabeça de caliente materia: comiendo la cruda con vinagre da apetito de comer y gouierno mas q̃ otras yeruas: seña

Digitized by Google

lamente las cozidas. E non deuen ser lauadas por que non sean mas frias ni mas ventosas y tirā la la beudez del vino. Y escurece la vista: por su frialdad y amatan la calentura natural/ mas la que es cozida en agua acrecienta la leche y tira la amarillura del cuerpo y amāla el talente del dormir cō la muger: y faze correr orina: y non restriñen ni alargan. E las que son amargas son mas abrideras que las dulces: señaladamente las montesinas y las que son mas luengas son mas frias que las redondas.:.

EL Endiuia es fria y humida enel primer grado y abre las opilaciones delas entrañas y ōlas venas: y es vn poco estitica/ y el çumo della con la Cañafistola: aprouecha ala esquinencia: faziendo gargarismo della aprouecha pa tornar el apetito del comer de qualquier natura: que sea: y non esfuerça el estomago: assi como las otras yeruas: y aprouecha alas fiebres calientes o frias/ como cotidiana o quartana/ o comida con vinagre esfria y abre mas que la lechuga y non deuen ser lauadas/ ca aquella faz que esta encima es abridera segun dize Auicena enel comiēço del segundo.:.

ECerrajas son frias y humidas en primer grado y abrideras: y es semejante ala Endiuia en todas sus propriedades.:.

ALelgas son frias en primero grado y humidas enel segundo/ y es tal como las Cerrajas en todas sus obras/ saluo que es mas propia para la tosse para tirar la asperura delos pechos: cozendola y comiēdola por sise/ o con carne gruessa.:.

Aio es caliẽte y seco en comiẽço del segũdo grado y abre las opilaciones y amãsa los dolores rẽtosos: y aprouecha a la tos y al apretamiẽto del resollo: y faze cozer la orina / y el tiẽpo dela muger: y ha propriedad de fazer daño alas q̃ han mal de fuera: pozende es defendido alas preñadas y alas amas que no lo comã ni lo vean.:.

Perexil es caliẽte y seco: en fin del tercero grado suelta la orina y faze venir el tiẽpo ala muger y es abridero y tira la ventosidad y la finchazon y alimpia la madre delas superfluydades y los que son calientes de complision: o q̃ hã fiebre deuẽ lo boluer con borrajas o con lechugas o cõ cerrajas. Para ser mas abridero deue ser cocho cõ suraz.:.

Yerros son caliẽtes y secos en fin del primero y son malos pa el estomago y engendrãventosidad y finchazõ y mortifica los neruios con su agudeza y faze doler la cabeça y tira la vista delos ojos: y cozidos ayudã a dar apetito de dormir cõ muger y ẽblãdecẽ el vientre y hã propriedad de fazer pro ala dolencia delos flematicos / o en emplasto o en comer: señaladamẽte la simiẽte: y dados cõ ruano vagisco: aprouecha a dar apetito de comer y taja la flema: y tira la viscosidad del pescado.:.

Borrajas son calientes y humidas en primero grado y suelta la camara y alegran el corazon y alimpian la sangre y amãsan la tose.:.

Armuelles son frios enel primer grado y hũidos enel segũdo y son de poco gouierno: y su simiente faze venir el vomito: dãdo quarta de onça con agua caliẽte y con vna poca de miel y el çumo esso mismo.:.

Digitized by Google

BLedos son frios ⁊ humidos en segũdo grado y emblandecẽ la camara ⁊ aprouechã alos colericos: y ala tose caliẽte: y amatan la sed.:.

LAs acelgas son caliẽtes ⁊ secas en primer grado ⁊ son d̃ mal nudrimiẽto para el estomago empero cozidas en agua ⁊ con vinagre y cõ azeyte de almendras/ o de azeyte de oliua verde: estonce se muele mas ayna enel estomago y emblandece y abre las opilaciones. Y el caldo es contrario delas sustancias/ ca la sustancia estriñe /segun dicho de Ypocras/ y el caldo alarga/ y el çumo delas rayzes echado por las narizes alimpian la cabeça.:.

COles son frias ⁊ secas en primer grado y engendran humores gruessoa melancolicos: y el caldo dellas ẽblandece y la sustancia estriñe ⁊ pa tirar su daño deue ser cozida en dos aguas: ⁊ con carne gruessa: ⁊ con culãtro seco ⁊ con cominos ⁊ pimienta. E algunos ay q̃ dizen q̃ las coles q̃ son calientes: por quanto son solutiuas. Y delas coles ay de tres maneras. Luengas: ⁊ redondas: ⁊ bermeias/ las luengas son frias ⁊ secas mas que las redondas: y las bermeias son calientes ⁊ son mas para melezina que non para comer.:.

NAbos son caliẽtes ⁊ humidos en primer grado: ⁊ son de grã gouierno y dã apetito de doñear ⁊ finchan ⁊ deuen verter la primera agua ⁊ la segunda y despues cozidos con carne gruessa y el caldo delos nabos aprouecha alos gotosos lauãdose conellos.:.

RAuanos son calientes enel segundo ⁊ son de poco nudrimiẽto ⁊ malos de moler: ⁊ malos pa el estomago ⁊ pa la garganta ⁊ para los diẽtes

Digitized by Google

¶ para los ojos y a todas las dolencias dela madre: pero aprouecha a soltar la orina ¶ da tiempo ala muger y delgazan los humores y el cozido es bueno para delgazar los humores gruessos d̄los pechos. E si fuere comido ante de comer embarga al cozer dela viāda: ¶ fazela subir arriba / y trae māsea ¶ vētosidad / y si fuere comido d̄spues de comer ayuda a moler la vianda / por su pesamiento: E por su desoluimiento / assi como faze el Rauano puesto sobre la sal que lo desuelue / y por ende acidentalmente ayuda ala degistion segunda del figado en quanto desuelue: ¶ faze desoluer y dezendir la ventosidad a ayuso alos que la han: y el q̄ quisiere fazer vomito tomelo ante de comer y el q̄ quisiere que ayude a moler ¶ a cozer la segūda digistion: ¶ la tercera tomelo despues de comer. E dizē que el Rauano que escueze ¶ non cueze / ¶ cuece: quiere tanto dezir: que escuece por su agudeza / enla boca y enlos paladares: y el non se cueze por que es malo de moler y cuezese la vianda del figado: porque se faga la digistion segunda ¶ tercera. E las fojas son menos calientes ¶ secas que el rauano / en tiempo del inuierno es menos caliente que non enel verano / por razon dela frialdad del ayre. E si fuere tajado el Rauano a reuanadas: y echado sal sobrellas: aquel agua que se descurresce dellos ablandece la camara y taja la flema: beuiendo vn cotofre dello en ayunas. D trosi fazien do orimel es bueno para la flema.:.

RAuano Agistco es caliente y seco mas que non el otro y fuerte en todas sus obras.:.

ESparragos son calientes ¶ secos en primer grado ¶ son de gran nudrimiento y acrecien

Digitized by Google

tan la simiẽte: y esfuerçau el estomago y sueltan la orina y las mestruos. Y el cozido suelta la camara/ y los delos huertos son mejores que non los del campo/ señaladamente en inuierno son mejores que non enel tiempo del verano: por razõ delas aguas. E los de Carmona son mejores q̃ non los de aqui de Seuilla.:.

CAnahorias son calientes en medio del segũdo y humidas en medio d̃l primero ⁊ son pesadas de moler: ⁊ son de gran nudrimiento y sueltan la orina ⁊ acrecientan la simiente: ⁊ dan talante de doñear y engendran mala sangre y las prietas son mas calientes que non las bermejas. E para tirar que non empezcan deuen ser cozidas en dos aguas/ y adobadas con especias ⁊ con vinagre y cebolla ⁊ açafran ⁊ pimienta.:.

BErenjenas son calientes ⁊ secas en fin del segundo y engendran malẽcolia y morfea ⁊ cãcer y elefancia ⁊ mãzillas enel cuerpo y para tirar su daño deuen ser finchadas de sal/ y despues tajadas a pedaços y dexallas estar en agua caliente vna ora y renouar aquella agua tres vezes: fasta que salga el agua clara/ ⁊ limpia/ ⁊ despues cozidas con carne gruessa. Y el Rasis dize/ que son abridoras/ ⁊ que resfrian la colera/ ⁊ Abenrruyz dize que son nutritiuas. E las quo son cortadas dan sabor de comer/ y engendran sangre melancolica ⁊ deuen ser escusadas.:.

HOngos son frios ⁊ humidos en tercero grado ⁊ son mortales: señaladamente los q̃ nacẽ cerca delas yeruas põçoñosas ⁊ cerca de fierro/ o

Digitized by Google

de paño podrido: o çerca delas cueuas delas culebras: o delos Alacranes/ o cerca ỏla orina ỏla yegua parida: que muchos peligran dellos.:.

TErmas nacen del moho dela tierra ⁊ sale en cima ỏllas vna yerua delgadilla como tomillo: ⁊ son frias ⁊ secas/ ⁊ engendran piedra ⁊ cierran los caños ⁊ cõuiertense en malos humores: ⁊ las cozidas son menos malas que las que son assadas. E para tirar su daño deuen ser adobadas cõ Sal ⁊ con Pimienta ⁊ deuen se escusar de comer en quanto pudiere.:.

HAcaparras: la rayz ⁊ las fojas ⁊ el fructo todos son calientes ⁊ secas en segundo grado: ⁊ son abzideras: ⁊ desolutiuas ⁊ alimpian los humores del estomago: ⁊ abren los caños del figado ⁊ ỏl baço ⁊ suelta la orina ⁊ los mestruos ỏlas mugeres ⁊ dã apetito de comer. E son mejores para melezina q̃ nõ pa vlãda: porq̃ son colericas: ⁊ malẽ colicas ⁊ tañen los nerutos ỏl estomago ⁊ deuẽ ser cozidas en dos aguas: ⁊ ỏspues adobadas cõ azeyte ⁊ cõ vinagre ⁊ culãtro. para tẽplar su malicia.:.

LAs cebollas son calientes en tercero grado ⁊ secas eñl segũdo ⁊ engẽdrã malos humores eñl estomago ⁊ dã sed ⁊ finchazõ ⁊ vẽtosidad ⁊ dolor enla cabeça ⁊ conturbã el seso ⁊ mal olor enla boca: porq̃nto fazẽ subir bafos ala cabeça/ ⁊ fazen caer en mania ⁊ en melancolia ⁊ en sueños espantosos: pero pa melezina la poca della escalienta ⁊ del gaza: ⁊ q̃bzãta: ⁊ desuelue los humores gruessos/ ⁊ araja las viscosas ⁊ abre las bocas delas venas: ⁊ suelta la orina ⁊ los mestruos ⁊ dã apetito de comer ⁊ delgazan el cuerpo ⁊ traen sudor: ⁊ apetito de comer ⁊ de dormir con la muger/ ⁊ acrecięta la

Digitized by Google

simiente. Y es de mal nudrimiento comiẽdola cruda: mas cozida en dos aguas faze buen nudrimito: señaladamente con carne gruessa.:.

AJos son calientes y secos en tercero grado y dañan alos colericos y aprouechã alos flematicos ⁊ sueltã la orina y los mestruos y los que son cozidos en dos aguas: son mas tẽplados. El ajo es llamado Atriaca delos aldeanos: y delos rusticos: y es cõtra las poçoñas/ y escalienta la sangre muy fuertemente.:.

EL Culãtro verde es frio ⁊ humido: segun el rasis y dixo Ypocras: q̃ por la amargura q̃ es enel suelta la camara y por la azedia que es enel estriñe: y si fuere dado despues de comer trae sueño y entra enlas viandas en q̃ nõ ha vinagre ni almori: dize Ysac q̃ mezclado cõ vinagre amãsa la calentura d̃l estomago. Y dize Abenrruyz: q̃ este ha virtudes diuersas y q̃ es caliẽte en p̃mer grado. Y puede ser: q̃ Ypocras dixo q̃ es frio ⁊ hũido: dixolo por el verde: ⁊ Abenruyz q̃ dixo q̃ era caliẽte / entẽdio por la simiẽte. El culãtro seco ha virtud de defender q̃ los bafos d̃l estomago nõ subã ala cabeça/ y esfuerçã el estomago: por su estepticidad ⁊ porq̃ es arromatico: y el q̃s p̃parado cõ vinagre blãco gana templamiento y es contra los pudrimientos y enxuga la humidad del estomago.:.

VErdolagas son frias ⁊ hũidas en. iij. grado y ẽlos cañutos d̃lla ay vn poco d̃ azedia: ⁊ porẽde a puecha alos caliẽtes d̃ cõplisiõ y alas fiebres agudas: y el çumo d̃lla mata las lõbrizes y las faze salir: y son de flaco nudrimiẽto: y d̃ p̃te d̃la estepticidad estriñe el fluxo d̃la sangre eñl escopir/ señaladamẽte el çumo: y el agua sacada por alcatara.:.

Digitized by Google

COminos son calientes en tercero grado ⁊ secos enel segundo: ⁊ aprouechan alos dolores frios: ⁊ ala ventosidad ⁊ alas finchazones.:.

ALcarauea es caliente ⁊ seca en segũdo grado ⁊ su virtud es tal como la d̃los cominos en toda cosa. Matalahuua es caliẽte ⁊ seca en segundo grado ⁊ abre las opilaciões ⁊ suelta la orina ⁊ las mestrues. Y eñlla ay vna poca d̃ vẽtosidad: ⁊ porẽde d̃ue ser dada tostada ⁊ p̃parãdola cõ vino blãco

HInojo es caliente ⁊ seco en segundo grado: y es semejante dela matalahuua: saluo que es mas caliẽte ⁊ mas fuerte en todas sus obras: ⁊ ambos a dos han vna virtud de tirar el daño d̃l agua y dan buen olor enla boca.:.

YErua de huerto es caliente ⁊ seca en segũdo grado y esfuerça el estomago: ⁊ tira el gomito ⁊ ayuda a cozer la vianda ⁊ al doñear y desuelue la finchazon delas tetas que estan llenas cõ leche y estan duras.:.

MAluas son frias en primer grado y hũidas enel segundo: ⁊ dan camaras: y sueltan las dolencias delas postemaciones y finchaduras.:.

GEngibre es caliente y seco en tercero grado y tiene alguna humidad escondida y porẽde podrece mucho ayna. E aprouecha al estomago y al vientre ⁊ ayuda a cozer la viãda y emblãdesce ⁊ aꝓuecha alas cõplisiões frias ⁊ hũidas. El blãco es mejor q̃ non el q̃ llamã maq̃: y el verde consacionado q̃ llaman gengibre verde es muy bueno para el estomago frio ⁊ ayuda mucho a doñear.:.

CAnela es caliẽte ⁊ seca en .ij. grado y es abridera y esfuerça el estomago y el coraçõ y los miẽbros p̃ncipales ⁊ abre las opilaciões d̃l baço y ligado

Digitized by Google

Mostaza es caliente y seca en quarto grado y deseca la humidad del cuerpo y del estomago: y comida con acelgas, alimpia mucho el estomago delos humores gruessos y viscosos.:.

Oruga es caliente en segũdo grado y humida en primero y es semejãte dela mostaza: saluo ques mas flaca. Otrosi comida por su cabo da dolor dela cabeça y ventosidad y finchazõ y la q̃ es cozida acrecienta la simiẽte y da sabor de doñear/ y da apetito de comer: señaladamente la que es fecha con vinagre y si fuere fecha con arrope o con miel es mas templada y mas sabrosa.:.

Sal la mas es caliente en segundo grado y seca en el tercero: y la que fuere de peñas nõ es tan caliente: y es mas fuerte que non la dela mar: y ha en si propiedad de alimpiar las superfluydades delos humores gruessos/ y allegan la humidad natural del cuerpo: y cierra los poros ỏl cuerpo que nõ resciba humidad ni podrimiento/ y da sabor y agudeza ala vianda: y ayuda ala digistion y es prouechosa alos hõbres humidos flematicos y gruessos mas q̃ non los que son caliẽtes y secos.

Capitu. xv. dela carne del Carnero.:.

El Carnero es mas noble delas carnes delas animalias q̃ andã en quatro pies/ y es caliente y humido en ygualdad: y cõuierte se en sustancia de buena sangre: y es fuerça la calẽtura natural ỏl coraçon. Y en el ay siete catamientos. El primero catamiẽto segũ el nacimiẽto. La en esta tierra de Seuilla es la buena criaciõ en el mes

Digitized by Google

de Dizsiembre y de Enero. Los q̃ nacen entonce son de sazõ naturalmẽte mamar tres meses: E porende es el cordero caliente en primer grado y humida eñl comiẽço del segundo: por tres razones E la primera porq̃ la natura ỹl padre es muy humido. La segũda porq̃ nacen en tiẽpo del inuierno q̃s muy humido. La tercera por la humidad q̃ gana en la leche q̃ mama. Y porella razõ el cordero es malo y se cõuierte en mal humor: y el q̃ es de vn año cumplido es alexado dela leche y la humidad accidental es gastada y tornada en ygual y tẽplada. E finca eñsta ygualdad lo mas del año segundo: dende adelante non es tã bueno: y porende el carnero q̃ es de dos dientes/q̃ es el mas noble de todos: q̃ se entiẽde quãdo ha passado el vn año falta q̃ entra enel tercero: ca de menos de vn año es juzgado por cordero de mas de dos es juzgado por viejo y nõ es tã bueno. El .ij. catamiẽto es segũ la sazõ del año/ca enel verano: porq̃ es caliente y humido en ygualdad. Otrosi por razõ de las yeruas q̃ son virtuosas. E porende entõces es mejor q̃ en todo el año. El tercero catamiẽto es segun el passo de q̃ es ceuado/ca las yeruas mas cõuenibles para ellos: son tres principales q̃ llamã/ Granillo y Lãpanilla y escanuela: y las otras yeruas nõ son tã propias pa ellos como estas. El q̃rto catamiẽto: segũ el lugar donde pacẽ: ca los que pacẽ en lugares altos y baros son mejores q̃ non los q̃ cada dia pacẽ enlos llanos. La por razõ del mouimiẽto del sobir y del decendir pierden la humidad superflua: q̃ es enellos. El quinto catamiẽto segun el agua que beuen/ca beuiendo agua salada yazese la carne mas sabrosa/y mas templa-

Digitized by Google

da que non la agua dulce. El sexto catamiento segun el lugar donde es criado / ca el que crian en casa con pā ꝛ cō otras cosas es mas caliente ꝛ humido que nō el q̄ pace ꝛ se cria en el cāpo dela yerua / ꝛ es de mayor nudrimiēto ꝛ de mayor esfuerço: pero nō está sabroso ni tā sano como aquel que es criado eñl campo: porq̄ es criado en su naturaleza. E porende es de mejor digistion ꝛ mas sabroso ꝛ mas liuiano de moler: ꝛ mejor pa los dolientes ꝛ mas sano q̄ non el que es criado en casa. El seteno catamiento es enla color. Dize Auicena q̄ el prieto es liuiano de moler ꝛ mas sabroso de comer que non el blanco / ca la negrura significa en calētura q̄ desuelue la humidad superflua del animal. El octauo catamiento segun el linage: ca del carnero ay de quatro maneras de linajes. Ay macho / ay fembra / ay castrado de natura: ay castrado por arteficio. Y el macho es mas templado q̄ la fembra / ca la oueja es fria ꝛ humida a respecto del Carnero. E poresta razon se quaja ayna la su grossura: ꝛ poresto es de mal sabor: a respecto del Carnero. El castrado por arteficio es mejor que non el castrado por natura / ca el castrado por natura que es llamado Ciclan / tiene los genetiuos encerrados dentro enel cuerpo: ꝛ el que es castrado por arteficio nō tiene ningūo. Y porē de nō desea el coyto ni lo puede fazer ꝛ finca con su virtud: mas el Ciclan maguer non puede ōsseallo: por la qual razon pierde el gouierno dela humidad natural. E otrosi el carnero q̄ non es castrado o el ciclā: mejor es el ciclan: por razō q̄ es medianero entre macho y fembra: ꝛ es como ygual / ꝛ el carnero nō castrado es mas calīēte: ca los machos son

mas calientes que las fembras. Y las fembras son mas humidas que los machos: ⁊ porende la carne delos machos: es mas liuiana de moler q̃ non las delas fembras ⁊ la carne delas fembras es de mayor gouierno q̃ non la delos macho. El noueno catamiẽto segun los miembros: ca delos miẽbros dellos ay simples ⁊ dellos cõpuestos: ⁊ d̃llos de grossura ⁊ carne ⁊ dellos nõ ⁊ dellos ay delanteros: ⁊ dellos ay traseros: ⁊ dellos que son cerca del cortiçõ: ⁊ dellos lexos: y dellos que fazen mouimiẽto ⁊ dellos nõ ⁊ dellos son enmutorios ⁊ d̃llos non ⁊ dellos frios y calientes y dellos humidos: y dellos secos. Y geñalmẽte los q̃ son altos son mejores q̃ los baxos: por razõ q̃ enlos baxos deciẽdẽ las demasias. Otrosi porq̃ los altos son monedores mas y afanã mas. Otrosi porq̃ son mas cercanas del coraçõ y del figado y delos miẽbros callẽtes. E porẽde la parte derecha es mejor q̃ la siniestra: por la vezindad del figado: do esta la calẽtura natural: y porẽde las agujas d̃la parte d̃recha son mejores q̃ todos los otros miẽbros: por quatro razones. La primera porq̃ son cõpuestas de carne y de grossura en ygualdad. La segunda porq̃ son cerca del coraçon y d̃l figado. La tercera porque fazen mayor mouimiento: que non los miembros baxos. La q̃rta porq̃ non resciben las demasias del cuerpo y los miembros que rescibẽ las demasias del cuerpo son malos / ca como quier q̃ la cola del Carnero es gruessa y sabrosa / era apartada para fazer sacrificio a Dios: segun la Biblia. Esto era por otra intencion: la qual non ay dela d̃zir aqui enesta materia.:.

Digitized by Google

Capitulo. xvj. delos miembros delas Animalias.:.

LA Cabeça es caliente ⁊ humida y es de gran gouierno ⁊ acrecięta la simiente ⁊ la sangre y esfuerça la cabeça y el meollo: ca todo miębro esfuerça a su semejãte. Mas porq̃ reynã ęla cabeça superfluydades es mala de moler: y el q̃ la vsare mucho engendra colica ⁊ cerramięto ⁊ sangre espessa. El meollo ǒla cabeça es calięte ⁊ hũido de natura ⁊ frio por accidęte: segũ dicho de Aristotiles: y del se engędra humor gruesso ⁊ viscoso: ⁊ tira el apetito del comer. Y q̃ndo lo comiere deuen boluer eñl pimięta y gengibre ⁊ al: y q̃ sea assado. El meollo delos huesos es tęplado ⁊ acrecienta la simięte y aflora el estomago: pero non tãto como el meollo ǒla cabeça. Las rodillas son frias ⁊ humidas ⁊ de poco gouierno ⁊ malas de moler: y buenas para las cõplisiones callentes. El figado es calięte ⁊ humido ⁊ de grã gouierno ⁊ malo de moler y engendra buena sangre. Los riñones son malos de moler porq̃ rescibẽ todas las superfluydades dela orina: y engendrã sangre espessa: y gruessa. Grossura es caliente ⁊ humida ⁊ de poco gouierno: ⁊ sale del estomago y delos estẽtinos ante que sea cozida: y tira el apetito de comer. El seuo es grossura que se aparta della liuianamente y es fria ⁊ seca ⁊ mala de moler y arapa ⁊ tira el apetito de comer/ y engruessa comiendola a buel tas del caldo/ o de çahinas. El Baço es es frio y seco/ engendra melancolia: y es malo de moler y ha propriedad de esforçar la carne delos dien-

Digitized by Google

tes comiendolo assado. Los ojos son frios y hũi dos y liuianos de moler: mas engendran humor viscoso por la grossura q̃ tienẽ y deuẽ ser comidos cõ pimiẽta y cõ canela. Las narizes son frias y se cas: porq̃ son carteliginosas/ y pesadas de moler y ỏ poco gouierno. La lẽgua es fría y seca y ner uiosa y mala de moler y sale tarde del estomago. El garguero es frio y seco y cateliginoso ꝛ de po ca sustancia ꝛ malo de moler. El coraçon es frio y seco ꝛ malo de moler y de gran gouierno y cõuier tese en humor gruesso ꝛ malo. Los liuianos son frios ꝛ humidos: ca se gouiernan ỏ la flema: ꝛ son liuianos de moler/ porque son tiernos y espõgio sos y son de mal nudrimiento y flematicos. Las tetas dela oueja son compuestas de carne ñudosa y blanca por la vezindad dela leche ꝛ son caliẽtes y humidas y de gran gouierno y malas de moler y salen tarde. El quitar es frio y seco: porq̃ es ner uioso y malo de moler ꝛ de poco gouierno. E los estentinos son frios y secos/ porque son neruosos y de poco gouierno y resciben las superfluydades del cuerpo. La carne es caliente ꝛ seca y la que cõ grossura es caliente ꝛ humida ꝛ sabrosa y engen dra buena sangre: y las turmas son caliẽtes y hu midas ꝛ de gran gouierno y acrecientã la simiẽte y son liuianas de moler. E pa tẽplar la humidad deuen las comer assadas con salpimienta ꝛ cane la. E la mejor sazon que yo fallo para ellas es por Abril y por Mayo: por dos razones. La ṗmera razõ porq̃ estonces non se caualgã. La segũda ra zon porel buẽ pasto q̃ ay estõces. La cola es caliẽ te ꝛ humida ꝛ ỏ grã gouierno ꝛ por la mucha gro sura enflaquece el estomago/ y engendra humo

Digitized by Google

res viscosos: por quãto ella rescibe todas las superfluydades del cuerpo: ⁊ la assada es mejor q̃ la cozida. E la que fuere cozida primeramẽte ⁊ ỏspues assada ⁊ buelta con vino blanco ⁊ cõ canela es buena ⁊ templada.:.

Capitulo. xvij. ỏla manera del adobamiento.:.

La carne cruda esfuerça mucho: por quãto esta con su sangre ⁊ con su virtud: pero en q̃nto nõ es vsada ỏla comer cruda es mala de moler: ⁊ si fuesse vsada moler seya: assi como la cozida ⁊ en algunos lugares las comẽ crudas. Y segũ dizẽ q̃ en Vizcaya la comẽ cerca ỏ cruda: tãto q̃ en el campo fazen caldera ⁊ olla del vientre dela vaca ỏ ỏl carnero ⁊ cuezẽla eñl: assi como enla olla ⁊ como q̃er q̃ es de grã esfuerço: es mala de moler ⁊ engendra humores gruessos ⁊ crudos: ⁊ por ende es biẽ de ser cozida. Y el cozimiento ⁊ adobamiẽto es de q̃tro maneras: assado ⁊ cozido ⁊ frito ⁊ ẽpanada: el assado a ⁊ ỏl puesto al fuego sin espero este tal es de gran gouierno ⁊ esfuerça el estomago: ⁊ el cuerpo: pero es malo de moler ⁊ mas pesado que el cozido: ⁊ pertenesce pa los que son muy flacos: tãto q̃ es menester esforçar subitamente / por razõ q̃ las partes q̃ estan ayuntadas conel fuego ganan quemazon ⁊ non se pueden moler tã ayna nõ deue ser comido despues que esta ome farto ni en el medio ỏl comer: porq̃ nõ se mezcle cõ la vianda: saluo ãte de comer: ⁊ q̃ dẽ vn poco ỏ vino a el q̃ nõ pudiere sufrir la sed. Y si fuere mezclado cõ azeyte es mas liuiano de moler: ⁊ el q̃ fuere assado en es-

Digitized by Google

pecto: es de grã gouierno y espesso ⁊ malo de moler y estriñe. Señaladamente si fuere carne sin grosura; y el çumo dela carne assada esfuerça mucho: y es liuiano de moler: Y engendra buena sangre: y es conuenible para los flacos/ porque esfuerça la calentura natural subitamente / y deue ser dela carne dela pierna del carnero castrado: gruesso assado en cãdela mãsa: porq̃ non se desuelua la humidad. E despues tomen aquel çumo en vna escudilla de plata y hierua vn poco/ y despues cuelenlo y denselo al doliente con vna poca de canela/ ⁊ cõ vn migajon de pan. Carne cozida esfuerça mucho pero es mala de moler y es cõuenible para los que q̃remos efforçar subitamente/ ⁊ fazese assi. Tomẽ carne d̃ Carnero y de Cabrito y d̃ Ternera ⁊ Gallina y ꝑdiz: y machuq̃nlo cõ sus guesos: ⁊ remojẽles cõ vino blãco ⁊ con agua de Mançanas: y con agua rosada: y con agua de albahaca y cõ canela: clauos: y linaloe y maces y nuez mozcada: y Açafran: y ponganlo a cozer en vna olla dẽtro en vna caldera de agua ꝑa q̃ salga la humidad delas carnes y cuelenlo y denlo a beuer para esforçar subitamente. Carnero menudo es adobado cõ cebollas y con ajos y cõ canela y con açafran y miel tostada/ y esto es cõuenible para en tiempo frio y para las complisiones frias/ y es dañoso alos hombres colericos. La carne frita en sarten es liuiana de moler en quanto es enxuta / y sale tarde del estomago/ y es buena para los flematicos y mala para los colericos. Y el pan en que resciben la grossnra delo assado es de gran gouierno y malo de moler ⁊ deue ser comido antes de comer ⁊ non despuess porque engendra colica alos q̃ lo vsarẽ

Digitized by Google

mucho mayor/ miren si comiere en ayunas o beuieren agua sobrello. Escabeche es fecho de carne y de vinagre y de açafran y es frio ⁊ seco y amãsa la colera: y es bueno pa la complisiõ caliẽte y estriñe el viẽtre. Y cozido simplemẽte con Perexil: y con borrajas esfuerça y acrecienta la sangre ⁊ la simiente y esfuerça/ y emblandece la camara: y enclaresce el rostro/ y engruessa y es liuiana de moler mas que el assado: y deciende mas ayna del estomago. Y el caldo del emblandesce y suelta la orina ⁊ la camara/ y deue ser comido ante de comer: pero enesta tierra q̃ es mucho humida nõ es bueno de vsar el caldo tanto como faze en otras trr̃as. Empanada nõ es tan estitica como el assado: y es medianera entre assado y cozido/ y es cõuenible para los estomagos flematicos .:.

¶ Capitulo. xviij. de la carne del cabrito y dela vaca.:.

El cabrito mama fasta treynta dias y dende adelante pace las yeruas/ y sale de grado de cabrito/ y miẽtra que mama es ygual: mas que q̃ntas alimanias ay enel mũdo de quatro pies y cõuiertese en buena sangre d̃lgada. Cordero es caliẽte ⁊ hũido en segũdo grado y engendra mal humor y espesso/ q̃ maguer q̃ es fidalgo mas q̃ el cabrito: por razõ dela hũidad q̃ gano de de parte de su padre y dela hũidad dela leche: tornase en hũido y es malo: maguer es frio d̃ bueno empo el cabrito q̃ es frio de malo es mejor q̃l Cordero: por razõ q̃ la seq̃dad q̃ tiene d̃ ꝑte d̃l linaje tiẽplasse por la leche y torna en ygual: y cõuiertese en

buē hūor: ⁊ los colericos lo deuen comer cozido/ porq̄ sea mas hūido: ⁊ los flematicos assado ⁊ adobado cō especias. Cabras son frias ⁊ secas ⁊ la carne dellas es melācolica y nō deue ser comida. La vaca es fria y seca ⁊ mala de moler y cōuiertese en melācolia y es de grā gouierno y estriñe el viētre: y vsandola mucho faze venir dolēcias de melācolia: ⁊ boluiēdo la carne dela vaca cō las cortezas de las badeas desfazer se ha toda: y esta carne es cōuenible eñl tp̄o d̄l verano: mas q̄ nō en otro tp̄o/ y el caldo d̄la vaca defiēde q̄ nō desciēda la colera en los estētinos y aꝓuechā al q̄ ha corrēcia de colera y estriñela: señaladamēte adobada cō culātro seco y vinagre ⁊ açafrā: y todos los catamiētos sobredichos d̄l carnero deuē ser catados ēla boca y nō es meñster de alōgar: saluo en dos catamiētos. El vno es eñl linaje y la otra eñl edad. Y digo q̄ la vaca ay de tres maneras: macho y fembra ⁊ castrado: el macho es mas caliente q̄ la hembra y la vaca es mas hūida q̄ el buey. Y el castrado es medianero ētrellos: ⁊ por razō q̄l buey es mas caliēte que la vaca es de mayor gouierno y de mejor: y liuiano de moler: y porēde en todas las tierras lo vsan mas comer que non la vaca: saluo en España y en Castilla. Y en fecho dela hedad ay moço y mancebo ⁊ viejo. El moço que es llamado Bezerro es de seys meses: este es caliente y humido en primero grado/ por razon dela leche/ y conuiertese en buen humor y es templado: y en verano es mejor de comer aqui en Seuilla que non el Carnero/ y mas templada carne/ y de seys meses en adelante sale de nombre de Ternera y fasta vn año ⁊ medio/ o dos años es medianero/ y dende adelante

Digitized by Google

es juzgado por viejo y es malo de moler y melã-
colico/pero ay algunas tierras que despues q̃ son
muy viejos q̃ los ceuã muy biẽ y engordan los ⁊ la
carne del buey tal como este es muy sabrosa y ga-
na hũidad: por el buen piẽso. Y es bueno para los
colericos y para los que afanã: y el caldo del amã
sa la calentura del estomago.:.

¶ Capitulo. xviij. del puerco:

El puerco es frio en primer grado ⁊ hũi
do en. ij. y es de grã gouierno: ꝑo es ma
lo de moler: por la mucha hũidad q̃s eñl
y comiẽdo d̃l la carne ẽtreuerada cõui-
ertese c̃buẽ hũor y nõ ay carne eñl mũdo q̃ tã semejã
te sea d̃l cuerpo d̃l ome como es el puerco: tãto q̃ di
ze Galieno q̃ en algũos lugares dierõ carne d̃ ome
a cozer en lugar d̃ puerco q̃ semejaua todo carne d̃
puerco. Y su notomia es tal como la d̃l ome: y en el
ay ocho catamiẽtos. El. j. segũ la edad: ca el peque
ño q̃s d̃ vn año: es frio y hũido en. ij. grado y malo
digestiõ ⁊ d̃ mal hũor y viscoso: y ẽpalaga el esto-
mago ⁊ da gomito y tira el sabor d̃l comer y d̃ dos
años en adelãte es frio y hũido ẽ fin d̃l. j. grado: ca
pierde algo d̃la hũidad acidẽtal y d̃la leche: ⁊ d̃. iij
años es frio y hũido eñl primer grado. El. ij. cata-
miẽto es segũ los tp̃os d̃l año: por razõ q̃s frio y hu
mido es mejor eñl estio q̃ nõ eñl inuierno: pero por
q̃nto es malo de moler: la calẽtura natural es fla-
ca en esta tierra/ deue ser comido pocas vezes. El
tercero catamiento: segũ se ceuo o de q̃ es ceuado:
ca los que comen bellotas y cosas secas son mejo
res: por q̃nto enxugã la hũidad q̃ tienẽ de mas/ ⁊
los q̃ pacen las yeruas/ y las cosas gruessas hu-

midas: son malas y pōçoñosas. Yo vi aqui en Seuilla enel año dela era de mil ⁊ q̄trocientos ⁊ doze años que fue fambre y ceuarō los puercos en Bejer y en Xerez con pescados dela mar fidiondos y q̄ndo fuerō fechos tocinos / sabia la carne dellos al pescado fidiondo: q̄ nō fuerō de comer y fizelos echar fuera de mi casa. El quarto catamiento en la color / ca los prietos son mejores ⁊ mas sabrosos q̄ nō los blācos: y la negrura demuestra calētura sobrepujaua. El quinto catamiento segū el linaje: ca los machos son menos humidos y mas caliētes que las fembras: el castrado es ygual ētrellos. El sexto catamiento segun los miēbros: ca la carne entreuerada es mejor que la otra: y porēde las narizes ⁊ las orejas ⁊ los lomos ⁊ las costillas: y el jamon son mas sabrosos ⁊ mas sanos q̄ los otros miembros: y las morcillas ⁊ las lōganizas / y las entrañas todos son malos. Pero las morcillas melices que son adobadas cō especias son menos malas. Y el catamiento seteno segun el adobamiēto: ca el fresco cozido es muy malo ⁊ humido: y el que es sal preso non es tan malo. Otrosi el puerco puesto en adobo en sal y en vinagre y en orega no y ajos es menos malo: y el asado son menos malos q̄ los otros. El. viij. catamiēto segū la natura dellos / ca los que son montesinos son calientes y secos y los otros son frios y humidos.:.

¶ Capitu. xix. Delos gallos y gallinas y sus propiedades.:.

Los gallos son ꝓuechosos ꝑa medicina: porq̄ el caldo dellos laxa el viētre: y medieos: muchos ordenaron el modo como fuesse el caldo del

Digitized by Google

gallo laxatiuo y purgasse marauillosamente/y el modo mejor de hazerlo purgatiuo es q̃ con el gallo se cuezan estas cosas que se siguẽ. Recipe Polipodio y sen Torbite de cada vno dos onças: simiente ỏ talaçor y matalahuua ā finojo: de cada vno vna onça/Canela q̃rta de onça: pasas dos onças. Seā machucadas estas cosas: y metidas dentro eñl cuerpo ỏl gallo: y sea cosido cõ filo y aguja: por q̃ nõ se salga y sea puesto a cozer en tres açũbres de agua: fasta q̃ torne en medio: y beua de aq̃l caldo. Otrosi el caldo del gallo viejo es bueno para restreñir las camaras: seyẽdo cozido cõ goma araviga y cõ julinal ā çumaq̃. Otrosi dãdolo alos q̃ tienẽ llagas en la bexiga ā cozido cõ leche guarecer lo ha. Otrosi cozido cõ eneldo ā cõ sal ā dado a beuer faze gomitar la põçoña del q̃ la tuuiere eñl cuerpo: y las gallinas gruessas ā pequeñas ante q̃ põgã son mas humidas q̃ los pollos pequeños ā ỏ mayor gouierno y de mas esfuerço: y el caldo enclaresce la boz ā abre los caños y tira el apretamiẽto ỏl ressollo ā y gualā la cũplisiõ: tãto q̃ los antiguos gua recian alos malatos cõel caldo delas pollas beuiendolo y bañandose eñl: y la gallina muy vieja es de gran esfuerço: mas es mala de moler: y poniendo la gallina partida pozel espinazo sobre la mordedura põ coñosa ā ala fiebre dela cabeça aprouechan mucho. El segũdo catamiẽto segũ el color/ca la Gallina prieta es mas sabrosa y mas templada q̃ las otras: pero alos sobredichos febrecitantes son mejores las blancas que las prietas. El catamiento tercero segun el ceuo de que son gouernadas/ca vimos que enel año dela hambre/por quanto se ceuauan del lixo y delas malas co-

las que sabian la carne dellas muy mal que non eran de comer: y el Trigo es el mejor ceuo que deuen auer. E alos colericos deuen los ceuar cō cebada y lantejas de agua: y alos que han tosse con passas y con simiente de maluas y Cañamones: y sus semejantes: y los que han mal en el figado con simiente de Endiuia. E alos tisicos cō trigo remojado en caldo cō Galapagos cochos y alos q̄ han piedra cō pereril macedonio y cō simiēte de apio. El q̄rto catamiēto es segū el tpo del matar: ca el q̄ entiēde de dar la Gallina subitamente pa esforçar a yna luego q̄ fuere muerta pongala luego a cozer mientra esta con su virtud/ y el que la quisiere dar porque a ya sabor: deuela matar ante noche y sera mas sabrosa y mas liuiana de moler: pero non es tan vereduſa. E pozende la Gallina gruessa y vieja deue ser muerta veynte y quatro oras ante que se coma: y las ¶Pollas doze oras/ y en el estio seys oras: porque se non corrompan con la gran calura. El quinto catamiento segū el lugar donde se crian: ca las que son alcahazadas o encerradas en jaula son malas y melancolicas/ y engendrā mal humor: y las q̄ estan sueltas en corrales son mejores: por tres razones. La primera por q̄nto andā por do q̄eren y afanan mas. La segunda porque estan en mas virtud del ayre. La tercera porque se ceuan de las yeruas y de las cosas conuenibles q̄ son a su naturaleza. La quarta por q̄nto estā muchas en compaña: ca la que esta en su cabo metida en la jaula es muy mala y de mal humor. La q̄nta por q̄nto tienen marido q̄ estan con el gallo: ca las q̄ se toman son mas virtuosas. El sexto catamiento segun los miembros. Las alas son mas sabro

Digitized by Google

sas ⁊ mejores de todos los miembros del aue/ca por el mouimiento se desuelue las superfluydades ⁊ son liuianos de moler. ¶ La los pequeños q̄ non puedē bolar nō son tā buenos los alōcillos dellos ⁊ porende nō deue ser cortadas las alas: porq̄ non pierdā el sabor: ⁊ empos ōlas alas el pescueço por el gran mouimiento: ⁊ empos dellos las piernas ⁊ los pies. ¶ Empero los pechos son de grā nudrimiēto ⁊ de gran gouierno: po son malos de moler porende los miembros baxos son mejores que non los altos. ¶ El sete:o catamiento en la manera del adobamiento. ¶ La gallina assada non es tā liuiana de moler eñl estomago como la cozida: ⁊ porē de vsan en frācia (porq̄ nō se ōsgaste la humidad) enlardarlas con vn pedaço de lardo de tocino / o de cobrirlas cōel redaño del cabrito o de carnero: ⁊ dize Auicena q̄ q̄ndo assarē la gallina: porq̄ non pierda la humidad natural q̄ deue ser puesta dentro eñl q̄jo de vn cabrito. ¶ La gallina cozida es de grā esfuerço ⁊ mas liuiana de moler q̄ la assada ⁊ geñalmēte el assada es mas liuiana ō moler ⁊ mas mala de salir: ⁊ la cocha es al cōtrario q̄s mala de moler: por la hūidad / po es mas liuiana de salir.

¶ Capitulo. xx. delas perdizes ⁊ delas otras aues: ⁊ delos hueuos.:.

¶ Perdiz es llamada gallina mōtesina ⁊ es semejāte ōla gallina en bōdad: ⁊ cōuiertese en buē hūor: ⁊ es mas caliēte ⁊ seca que la Gallina: ⁊ a ⁊ ene lla ocho catamientos. ¶ El primero catamiento es segun la manera: ⁊ horden en que se caça. ¶ La q̄ es caçada de

Digitized by Google

Açor y de falcon: son mas mejores q̃ nõ las que se caçã en otra manera: que la carne dellas es mas tierna y mas sabrosa: porque el Açor la toma subitamente de gran golpe/ y da enella / machucala toda y las perdizes q̃ son caçadas en redes o tomadas cõ lãternas: estas son malas: por q̃nto las tienen alcahazadas grãdes dias. Y la dela ballesta es tierna y buena: por q̃nto muere subitamente/ y las mas sabrosas o gruessas son las dela cãpiña/ y delas vegas/ ca las q̃ son dela rara: son malas y secas. El segundo es segun el linaje / ca el linage delas fembras son mejores y mas gruessas y mas sabrosas que non los machos. El tercero catamiento segun la hedad. Ca los Perdigones quando son pequeños de vn mes son mejores q̃ nõ los pollos y de mejor humor: saluo que son mas enxutas y la que es muy vieja es mala de moler: empero es de gran esfuerço o de gran virtud. El quarto catamiento segun el lugar dõde se cria / ca las q̃ son alcahazadas o criadas en casa: son melancolicas y engendran mala sangre q̃ las que son sueltas. El quinto catamiento segun el tiempo / ca enel inuierno son las perdizes del primer año fasta el febrero y estõces son ellas buenas / y del mes d̃ febrero adelante: comiẽçan de caualgarse: y a criar: por la qual razon son malas y secas: y por sant Juã vienen los perdigones y estonces son sanos y buenos y tiernos. Estonce viene el limon para ellos. El sexto catamiento es segun el tiẽpo de su muerte dellas / ca la que es muerta enel dia: y se come en el dia luego: es dura y mala de moler: maguer q̃ virtuosa: y de vn dia en otro es mejor y mas tierna. El septimo catamiento es segun la manera

Digitized by Google

del mata/ca la afogada es mas sabrosa que la degollada: por razon dela sangre que es caliẽte y humida/ y se buelue conella: ⁊ la q̃ es degollada apurase dela sangre/ y finca enxuta / y non es tan sabrosa. Y esso mismo dela gallina: y porende vsan en Auiñon y en todas las otras partes de afogar las aues ⁊ non degollar las Gallinas/porque dizen que tienen la carne mas blanca y puede ser mejor degollada que non afogada: por razõ dela tierra que es mas caliente y humida y que pierda destas calidades. El octauo catamiento segun la manera del adobamiento: ca la assada es mas virtuosa que non la que es cozida que esta mas con su çumo/ y enel cozer anda la virtud enel caldo y aquel caldo esfuerça mucho el estomago. E la perdiz assada es liuiana de moler/ y mala de decendir del estomago/ y la cozida es liuiana de decendir y mala de moler/ y la que fuere assada dela parte del espinazo sin mecer la en derredor/ mas que se asse de aquella parte fasta que se queme el espinazo/ y finca lo otro todo con su virtud y cõ humidad radical. Y esfuerça mas y es mas sabrosa que non la assada en derredor ⁊ si fuere cubierta con vn redaño de cabrito viene mas çumosa ⁊ mas sabrosa.:.

PAuon es mejor que non las Gallinas ni las Perdizes y engendra buena sangre y tẽplada y es sabroso de comer/ y su carne muy tierna y alegra y esfuerça el coraçon: ⁊ deue ser muerto dos dias ante que se coma: y el mejor comer que ay en el es el obispillo.:.

COdornizes engẽdran buena sangre ⁊ ygual ⁊ algũos dizẽ q̃ es caliẽte y seca: y quando es gorda es de buen mantenimiento y de buen sabor

y algunos ay que dizen que es mala carne: por q̃nto se gouierna del Torvisco y del tuero que son põçoñosas: y tienen algũos Judios que por esto murieron los que las comieron: y non es verdad: ca el Yso. cl. dize que la carne muerta que la tenia en la boca antes que la vuiessen marcado/que la yra de Dios los tomo y los mato de gran mortãdad. Assi que parece que nõ lo hizo la carne: saluo su pecado y sus desconocimiento.:.

Tortolas engendran buena sangre y templada: señaladamente la que es de vn año cõplido y que sean muertas vn dia antes que las comã. Pararos y los gorriones/ todas estas aues pequeñas son calientes y secos y engendran sangre quemada/ y restriñe y non son buenos/ saluo para los flematicos y frios de complision.:.

Torçales son calientes y secos y engẽdrã sangre colerica y son buenos para los flematicos y malos para los colericos. Palomas las torcazes son calientes y secas en segundo grado y criã colerica: y son de poca sustancia y de mal cozimiento: y las que crian en casa son menos calientes que las otras/ y las Palominas son mas templadas que las otras.:.

Anades y ansares las q̃ criã eñl agua son muy malas para el estomago y engendran humor grueso y viscoso y tirã el apetito de comer: ca son de mal sabor y de mal humor. E lo mejor que ay enellas es el pescueço y las alas/ por quanto son mas enxutas: por razon del mouimiento que fazẽ. Grullas son calientes y secas y engendran melãcolia y son muy malas de moler y de decendir del estomago.:.

Digitized by Google

Butardas: Ysac dize que son yguales ⁊ tem-
pladas: mas aquellas auemos por mal sanas
⁊ pesadas ⁊ de mal humor.:

Hueuos son calientes ⁊ humidos y engẽdrã
buena sangre ⁊ cõuiertese ayna en buẽ hũor
o en malo: segũ fallare eñl estomago: y enellos ay
q̃tro catamiẽtos. El.j. catamiẽto segũ la natura d̃l
aue: ca los hueuos delas gallinas ⁊ d̃las perdizes
son mejores q̃ de todas las otras aues: cõ tres cõ-
diciones. La.j. q̃ sea polla de seys meses fasta vn
año. La.ij. q̃ sea gruessa: ca los hueuos delas que
son magras son malos. La.iij. que ayã gallo por
que son mas calientes ⁊ mas sabrosos y mas liuia
nos d̃ moler: ⁊ dizẽ q̃ nõ ay bocado tamaño como
el hueuo q̃ sea tã bueno como el / y la yema es ca-
liente ⁊ humida y viscosa. El catamiẽto segũdo se
gũ el tp̃o: ca los frescos son buenos y de buẽ hũor
señaladamẽte los q̃ son puestos eñl dia mismo. Ca
si passarẽ ocho dias de verano o q̃nze de inuierno
son muy malos y corruptos: señaladamẽte enesta
trr̃a q̃s caliẽte. El.iij. catamiẽto segũ el cozimiẽto
ca los q̃ son escalfados en agua ⁊ blãdos: son liuia
nos de moler y de buẽ hũor: y los q̃ son asados fa
sta que son duros: son malos de moler y conuer-
tibles y engendrã mal humor y el q̃ es blãdo acre
ciẽta la simiẽte y da apetito y es de buẽ gouierno.

¶ Capitu. xxj. del queso y de la leche y dela manteca.::

La leche es caliẽte en p̃mer grado y hũida eñl
ij. y es de natura de sangre: y es sangre cosi-
da dos vezes: la vna ẽlas venas y la otra enlas te
tas y ay toma la blancura / y enella ay ocho cata

miẽtos. El primer catamiẽto es segũ el animalia de q̃ fuere/la leche dela muger de veynte años fasta veynte ⁊ cinco: blãca ⁊ buena ⁊ gruessa d̃los pechos ⁊ ancha: y las tetas blãcas ⁊ de buenas cõdiciones: y que sea la leche blãca ⁊ ygual de sustancia nõ muy espessa ni muy delgada ⁊ de buẽ color: ⁊ de buẽ olor y de buẽ sabor: esta es la mejor leche q̃ ay enel mũdo: q̃er para criar: qnier para comer: q̃er ꝑa melezina: ꝑa los tisicos. Leche de cabras jouen q̃ pacẽ buenas yeruas: esta es muy cõuenible despues dela muger. Y empos desta viene la leche del asna: y es buena ꝑa tisicos / por quãto es mas fria y seca ⁊ lexos de podrimiento. Y empos desta viene la leche delas ouejas. Y empos desta delas vacas. El catamiẽto segundo dela hedad/ca la leche dela jouen es mejor que dela vieja. El.iij. catamiẽto es del tiẽpo del ordeñar la leche: ca la q̃ es del dia mismo: es reziẽte: es buena ꝑa nudrimiento ⁊ cõseruar la hũimdad radical y esfuerça la natura: ⁊ cõuiertese en buẽ hũor: y la q̃ es de dos dias o de mas es mala y azeda: ꝑo para melezina es buena: ꝑa los q̃ tienẽ el estomago muy caliẽte para resfriar ⁊ amãsar el agudeza dela colera. El quarto catamiento segun el ceuo de que es ceuada la alimania/ca la que es ceuada de yeruas frias / assi como la endiuia y escauiosa ⁊ cerrajas ⁊ lechugas es buena ꝑa los colericos: y la q̃ es ceuada de mastrãto ⁊ de niepta ⁊ de sus semejantes es buena para los flematicos. Y la que fuere ceuada con lantejas ⁊ cõ ceuada es buena ꝑa los sanguinos: y la q̃ fuere ceuada de pasas ⁊ trigo es buena ꝑa los tisicos ⁊ para las malencolias. El quinto catamiẽto segun el adobamiẽto / ca la leche cruda es buena

Digitized by Google

para los q̃ tienen buẽ estomago y rezio/porq̃nto es laratiua. Y la que es cozida con azero o con piedras blancas es buena pa restreñir la correncia y la q̃ es cozida con miel o con açucar: es mas alimpiadera y mas nutritiua. El sexto catamiento segun la cõtia del comer/ca el q̃ tomare contia templada es buena y liuiana de moler/ q conuiertese en buena sangre: y el q̃ comiere mucho della daña el estomago: y conuiertese en azedia y faze salir bafos ala cabeça y daña los dientes q las enzias y enflaquecelas: q conuiertese segun la natura del recebidor: si fuere colerico enfundirse ha en colera q si fuere flematico en azedia. El septimo catamiento: segun el tiempo q̃ fuere tomada/ca en ayunas el estomago vazio es mejor que non fallãdolo lleno. El octauo catamiento segun las partes q̃ fueren tomadas dela leche/ca enla leche ay tres sustancias. El q̃so/el agua que es llamada suero/y manteca: el suero es caliente q seco: q alimpia por su agudeza la colera y el estomago. Y el agua amarilla delos tropicos/ y poresto es buena para las purgaciones. La manteca es caliente q humida de la natura del ayre/ y es buena para la aspereza delos pechos. Y emblandesce y es cõtra las ponçoñas: y el queso es frio q seco: que es dela natura dela tierra: pero el queso que es apartado: porhecho de arteficio: ay en dos maneras: fresco q salado. El fresco es frio q hũido en primer grado: porquãto es cõpuesto de tres sustancias: y es cerca de ygual q de gran gouierno y emblandece/ y es bueno para los colericos y el que es salado y anejo es caliente q seco/ por razon dela sal que reyna en su virtud: mas que las otras: y la manteca es deseca

Digitized by Google

da: y el agua del suero enxuga / y porende finca caliente y seco. Y non da gran nudrimiẽto ni bueno: pero esfuerça la boca del estomago: comiẽdo despues de comer: ⁊ ayuda a moler la vianda y estriñe: pero es mala para la piedra. Y la que es ygual entre fresca y vieja es templada.:.

¶ Capitu. xxij. Delos pescados del agua dulce.:.

Los pescados son frios ⁊ hũidos en primer grado y son cõuenibles alas cõplisiones caliẽtes ⁊ secas y alos magros: y eñl tp̃o d̃l estio: y acreciẽta la simiẽte: ⁊ da talãte de doñear: ꝑo son malos ꝑa los flematicos. Y eñstos pescados ay nueue catamiẽtos. El. j. catamiẽto segun el agua en q̃ fuere pescado: ca los d̃ agua dulce: assi como d̃ guadalq̃uir: q̃ fuerẽ tomados de Alcala arriba q̃ non crece el rio y es todo agua dulce. Estos tales son frios ⁊ humidos en fin d̃l p̃mer grado. E de Alcala fasta Coria son frios ⁊ hũidos en medio d̃l primer grado: y de Coria en adelãte reynã eñl agua salada estos son frios ⁊ hũidos en comiẽço d̃l primer grado: ca por la vezindad dela mar ganã salũbre ⁊ calẽtura: por la q̃l razõ deuẽ ser frios ⁊ humidos en comiẽço del primer grado ⁊ non enel medio ni enla fin: y conuiene a saber que enestas tres partes que diximos dellos ay q̃ son naturales dẽde que se criaron: y nacieron de aquellos hueuos que estauan en aquellas partes mismas y dellos ay acidentales que non nacieron y mas vinieron ay de otras partes. Estos acidentales son en dos maneras: o vinierõ d̃la mar al rio: o d̃l rio ala mar y eñstas dos maneras o vinierõ por fuerça: o vinie

rõ por talãte: los q̃ vinierõ por fuerça d̃l agua dulce al agua salada: faze mucho por tornarse ala dulce: y fuye d̃la salada: deue ser juzgado por pescado de rio: y nõ es tã caliẽte ⁊ humido como los otros: assi como acaece alos q̃ estã enlos pescaderos grãdes: y los q̃ vinierõ por fuerça fuyẽdo del agua de la mar: d̃le ytãse eñl agua dulce: deuẽ ser juzgados como de agua dulce: señaladamẽte si se criarẽ grã tp̃o: ca toda cosa q̃ ẽ su semejãte. ⁊c. Y esta misma razõ se deue entender eñl cõtrario: y los pescados d̃l agua dulce de Seuilla los mas nõbrados son estos diez: Albures ⁊ Robalos: Saualos: ⁊ Sollos Truchas ⁊ Sabogas ⁊ Camarones ⁊ Lãpreas ⁊ Anguillas: ⁊ bogas: ⁊ baruos. Y d̃stos ay d̃llos sin escama ⁊ d̃llos nõ: ⁊ maguer q̃ la ley vieja lo defiẽde: los q̃ nõ hã aletas ni escama: q̃nto yo q̃rria mas ꝯl Anguilla ⁊ la Lãprea: ⁊ comiesse don çulema el Baruo ⁊ la Boga.:.

LOs albures son frios ⁊ hũidos ⁊ tẽplados entre los pescados: señaladamẽte los gruessos: ⁊ d̃ sazon: son d̃sde sant juã fasta sctã Maria d̃ agosto: ⁊ su salsa es agraz y canela.:.

RObalos son frios y hũidos menos q̃ los Albures: señaladamẽte los q̃ son pescados desde cãtillana fasta Alcala d̃l rio ⁊ son d̃ buena digistiõ ⁊ cõuenible ꝑa los colericos ⁊ ꝑa los febricitãtes y de alcala fasta coria son buenos alos sanguinos y de Coria ẽ adelãte son buenos ꝑa los flematicos porq̃ nõ son tã hũidos ni tã frios: ca ganã algũa calẽtura ⁊ seq̃dad d̃l agua salada: ⁊ deuẽ ser comidos assados cõ salsa d̃ limõ o d̃ vino blãco/ ⁊ de canela alos flematicos ⁊ alos colericos cozidos en agua dulce ⁊ con çumo de limon ⁊ agua rosada.:.

SAualos son frios ⁊ humidos mas que los robalos: por quanto son mas gruessos: po non son tan liuianos de moler: mas decienden mas ayna del estomago: por razon dela grossura y porende non son tan sanos para los doliẽtes como los robalos: y los q̃ son tomados de Alcala falla Coria son mejores q̃ los q̃ son tomados de Cãtillana ⁊ de Alcala: por razõ q̃ los de Cantillana son mas gruessos: por quãto nõ llega alla la creciẽte ⁊ poresto non son tan liuianos de moler: y engendrã fastidio. Empero de Alcala adelãte ganan seq̃dad: por la creciente ygualanse ⁊ su comer es assado cõ naranja/o empanada/o en adobo.:.

TRuchas se pescan y se toman en algũos braços de guadalq̃uir: y en rios cerca del y es pescado muy sano ⁊ muy noble ⁊ conuiertese en buẽ humor: por quanto son enel diez condiciones buenas que deuen ser falladas enlos pescados q̃ deuen ser dados por buenos. La primera cõdicion que aya la escama: enessa andã todas las d̃masias del pescado/assi como vã todas las demasias ẽla lana y en cabellos y en cuernos: y en vñas ẽlas bestias. La segunda cõdiciõ: q̃ sea la carne del pescado ygual entre blãcura y bermeiura: porq̃ significa eñl templamiẽto de su hũidad. La tercera condiciõ q̃ crie en agua dulce. La q̃rta cõdiciõ q̃ sean correntias y non estantias las aguas. La quinta cõdicion q̃ sean correntias sobre aguijas: ca en aq̃llo desueluese la humidad: y los del agua q̃ esta llena de cieno: es el contrario. La sexta que sea la carne dellas ygual: que non sea maliciosa ni muy dura. La septima q̃ seã templados en grossura y en magrura. La octaua condiciõ q̃ sean de buẽ sabor

Digitized by Google

ca la q̃es de buen sabor mas ayna se muele q̃ non el cõtrario. La nouena condiciõ q̃ seã ceuados de yeruezuelas ꝛ de cosas limpias del agua. La.x. condicion que seã de sazon en todo el año / assi como es el carnero entre todos los ganados y ẽtre las aues: assi es la trucha entre los pescados.:.

SOllo es entre los pescados como la vaca entre los ganados: y es menos frio y humido entre los pescados q̃ los otros segũ parece ẽla dureza dela carne y es de grã gouierno ꝛ mas liuiana de moler: por su buẽ sabor ꝛ los q̃ son tomados de Cãtillana fasta alcala son mejores: por q̃nto son tẽplados: mas conel agua dulce. Y el q̃ fuere puesto en adobo cõ vino blãco ꝛ oregano es menos frio y menos humidos y mas liuiano de moler y decoctiõ de mas ayna del estomago que el otro.:.

SAbogas son frias y humidas y son como natura de Gaualo: ꝛ lo mejor della es los huesos: y templase con salsa de limon / o de lima ꝛ canela para tirar la humidad.:.

BAruo es frio y humido ꝛ viscoso y de mal sabor y de mal humor: y el q̃ lo q̃siere comer q̃ le nõ faga daño guisselo desta figura: tomen el baruo y escamẽlo muy biẽ: y lauenlo biẽ nueue veses en agua dulce q̃ sea limpia / y despues tomen el vino blanco ꝛ la sal y vna poca de canela ꝛ gengibre / y clauos y açafran: de cada vno media onça ꝛ cebolla blãca tres onças: y vinagre fuerte vn poco y comynos y culãtro seco vna ochaua: ꝛ põgãlo todo ẽ vna caçuela vidriada: y ponganlo a cozer eñl horno y q̃ndo fuere biẽ cocho pongan la mesa pa comer y traygãlo y echẽlo enla trelliga q̃ nũca parezca y yo le asseguro que nunca le faga mal.:.

Digitized by Google

LA anguilla q̃ fuere tomada de alcala fasta coria son mejores q̃ las q̃ son tomadas de Alcala en adelãte: por razõ del agua salada q̃ yguala aq̃lla viscosidad q̃ tiene. ¶ Otrosi por el gra mouimiento q̃ tiene el rio en crecer y en mẽguar. Las anguillas grãdes son mejores q̃ las pequeñas y la hembra es mejor q̃ nõ el macho: y las q̃ son tomadas en las lagũas son muy malas y este pescado tal es frio y humido en segundo grado y malo de moler eñl estomago y sale a ỹna por razon dela su grossura y es de muy grã gouierno: pero malo y viscoso y la atriaca pa ella es el ajo y el vino puro/ deue ser escusada dela nõ comer: y el dia q̃ la comiere que nõ coma otra vianda en aq̃lla mesa: por quãto se destruya mas a ỹna. ¶ Otrosi deuela escojer q̃ sea biua: ca la muerta o q̃tro oras adelãte es mala: otrosi la q̃ muere por sise es muy mala: y es enconada.:.

LAmprea es cerca dela natura ỏla Anguilla/ mas nõ es tã viscosa y es o mejor sabor y mas preciada: y la fembra es mejor q̃ nõ el macho: y la q̃ es tomada en agua dulce y limpia pedregosa es la mejor y q̃ndo la q̃sieren adobar pa comer deuẽ abrir vn poco el pescueço para le sacar la hiel que amarga mucho y si se adobasse cõella perderia la su virtud. ¶ Otrosi guardẽ que nõ la rasgẽ en todo su cuerpo: ca por alli saldra toda la grossura/ y en cada forado pongã clauos de girofre: y lauẽla cõ vino blãco y atenla con vn filo que sea mojado y assenla: o adobada en caçuela:.:

OAmarones son frios y humidos en fin ỏl primer grado y son liuianos de moler y de buen humor y quiebrã la piedra y fuelta la orina y el caldo dellos cozidos sin sal tiran la quemazõ ỏla ori-

Digitized by Google

na y desq̃ son cozidos en casa cõ poca sal son mejores q̃ los q̃ venden enla plaça q̃ son muy salados y los de carmona son mejores ꝛ los mas gruessos y mas sanos q̃ otros. El catamiẽto segũdo d̃los pescados del agua salada. Los pescados d̃la mar son menos frios y humidos q̃ los d̃l agua dulce y por ende son frios ꝛ humidos en comiẽço del primer grado ꝛ nõ son de tã buẽ humor como los de agua dulce en q̃nto ganã la salũbre. E porende damos antes alos dolientes los pescados del agua dulce q̃ nõ los d̃la mar: señaladamẽte alos q̃ adolecẽ d̃ colera: ꝑo alos flematicos es mejor el pescado dela mar q̃ nõ el del rio. El catamiẽto segũdo es delos pescados d̃la mar y son eñstos que se siguen.:.

Coruina es fria y humida en comiẽço del primer grado ꝛ mala de moler y de mal humor ꝛ gruessa ꝛ viscosa y enella esta muy mala vianda ꝑa los omes ꝛ buena ꝑa los fisicos: por q̃nto adolecẽ muchos conella. Y el atriaca della es el vino y el ajo adobado cõ sal ꝛ vinagre y oregano.:.

Atum es frio en comiẽço d̃l primer grado y seco en medio del: por razõ dela sal y es pescado malo de moler ꝛ melãconico ꝛ de poco nudrimiẽto: y el mejor comer del es cocho con oruga.:.

Moxama es callente ꝛ seca ꝛ atapa los caños ꝛ cõuiertese en colera quemada ꝛ daña la sangre y gasta el venino.:.

Coruinatas son frias ꝛ humidas en medio d̃l primer grado y engendrã flema salada: la salsa para ella es el perexil.:.

Lenguados son frios en comiẽço d̃l primero grado ꝛ hũidos en medio ꝛ son liuianos d̃ moler y d̃ buẽ hũor y los cozidos son buenos ꝑa los co

loricos: ⁊ los fritos para los flematicos.:.

PAlometa es fria ⁊ humida en comiẽço del primer grado y es đ buen humor ⁊ sabrosa đ comer ⁊ de buena digestion.:.

VRta es fria en fin del primer grado ⁊ humida enel comienço: y es de buẽ sabor ⁊ liuiana de moler y mala de salir del estomago ⁊ su comer della es cozida con su salsa verde.:.

SArdinas frescas son templadas entre calẽtura ⁊ frialdad ⁊ las q̃ son cõ alguna poca de sal son calientes y secas en comiẽço del primer grado y cõuiertese en humor nõ tã malo como otro pescado y dã apetito de comer. Y mucho mas de beuer y son malas pa la vista delos ojos: y las dela playa nõ son tã gruessas ni tã sabrosas como las q̃ se tomã en medio dela mar cerca de Aljezira. Y las assadas son mejores q̃ las cozidas pa enxugar el estomago đla flema insipida. Y las fritas enxugã la flema dulce y las sardinas de Noya son calientes ⁊ secas ẽ fin đl.j.grado ⁊ las arẽcadas eso mismo

SAlmones son calientes en comiẽço đl primero grado ⁊ hũidos eñl medio segũ se demuestra por la bermejura ⁊ por la carne q̃s enxuta ⁊ tẽplada y sin grossura y q̃ndo son frescos pueden se dar alos doliẽtes: asi como los robalos đagua dulce

PEscada la fresca es fria y hũida en fin del primer grado y deue ser comida assada: barrada cõ ajos y azeyte: y cozida cõ salsa verde. E la secial es caliẽte y seca y en comiẽço đl p̃mer grado y la cola della es mejor q̃ la cabeça: por q̃nto es mas ẽxuta: y es mala para los colericos: y buena pa los flematicos: en q̃nto es pescado enxuto. Y deue ser remojada con agua dulce dos dias ⁊ dos noches

Digitized by Google

y las aguas de cordoua las fazẽ ser mas sabrosas: q̃ las de aq̃ d̃ Seuilla: y la cozida cõ oruga o cõ no gada: tira la viscosidad della.:.

GAlludos en q̃nto son cerciadas enel sol sin sal fazẽ se templados y son licenciados pa los do lientes los dias q̃ son de ayuno.:.

PExe ruuio es frio y humido en medio d̃l pri mer grado y es de buẽ humor ⁊ de buẽ sabor y de buen conuertimiento.

LOs pãpanos son frios y humidos en ygual dad segũ demuestra por su sabor y la poca vis cosidad q̃ es enellos y los frescos son cõuenibles alos colericos y los salados alos flematicos cozi dos y dados con salsa de oruga.:.

DOradas y Besugos y Xureles y Cõgrios/ todos estos son de grã gouierno y liuianos d̃ moler y salen ayna d̃l estomago. Y el Congrio ci cial es caliente y seco en primer grado: mayormẽ te segun el adobo que le fazen.:.

XIbias son frias y secas en templamiento en quanto non son viscosas y son menos malas que los otros pescados.:.

OStias y Almejas y Cangrejos: por razõ de la Salũbre dela mar son callẽtes ⁊ secos ẽ pri mer grado. Las ostias crudas engẽdrã humores gruessos y viscosos. Y por tãto deuẽ se comer assa das maguer q̃ nõ seã tã sabrosas como las crudas. Y los Cãgrejos son buenos pa los ethicos ⁊ alos gotosos por propiedad y non por calidad.:.

LAgostines son callentes y secos y conuiertẽ se en buen humor y abren las opilaciones y enxugan el estomago.:.

Digitized by Google

Allena es callente y humida y engendra sangre gruessa y viscosa y ẽpalaga el estomago. El Arenque es frio y seco en comiẽço del primer grado y engendra sangre melancolica: y enfuga el estomago y da apetito de comer y deue ser comido con miel: alos flematicos: y con naraja alos colericos.:.

Açon y Pulpo y Raya: todos son malos/ y daldos por traydores. El catamiẽto tercero: segun el ceuo de que son ceuados/ ca los q̃ son ceuados cõ yeruas limpias y de pescadillos q̃ seã buenos: y los q̃ son ceuados en cenagal y de yeruas malas: son muy malos. El quarto catamiento es segun el lugar donde fueron pescados q̃ del agua dulce son mas yguales q̃ del agua salada segun dixymos. El quinto catamiento: segun la naturaleza/ ca los que tienen alas y escama son mejores en lo mas que los otros. El sexto catamiẽto segũ la natura del viento que corriere q̃ndo se pescaren: ca los que fueron pescados cõ viẽto de oriẽte y de setẽtrion son mejores: ca los q̃ fuerõ pescados corriẽdo el poniente y el medio dia: por q̃nto los otros son mas secos y mas fuertes: por la q̃l razon se desuelue la humidad del pescado. El septimo catamiẽto segũ el adobamiẽto: ca los que son assados son menos viscosos q̃ los q̃ son cozidos y son mas liuianos ỏ moler y mas laxatiuos: ca por el cozer gan̄ viscosidad del agua. Pero cozidos cõ agua y cõ axeyte y perexil mengua su malicia: y los fritos son menos viscosos q̃ non los assados. El octauo catamiẽto es segũ el rajamiẽto: ca faziẽ dolos pedaços pierden el sabor: y nõ deuẽ ser rajados/ saluo aquellos que non son tan grandes q̃ se

puedan adobar sin tajar: assi como Sollo y Cozuina y sus semejantes. El noueno catamiẽto segun grãdes ꝛ pequeños: y los pequeños son mas liuianos de moler que los grandes ꝛ los grandes son mas sabrosos que los pequeños.:.

¶ Capitulo. xxiij. delos beueueres.:.

Sua es el breuaje natural delas animallas/señaladamente el ome mas q̃ otro breuaje: assi como el pan es el mejor delos comeres: ca bien assi como el pan tira la hambre/bien assi el agua tira la sed ꝛ definicion de sed es apetito de sustancia fria ꝛ humida. E maguer que el agua es nutritiua y non se conuierte en sustancia/pero ayuda a moler la vianda ꝛ adelgazala ꝛ trasportala enlos lugares angostos: segun dize Auicena/y enel agua ay ocho catamientos. El primero catamiento es que sea tomada de guadalqueuir mientra que esta menguãte: ca esta agua es muy buena: porq̃ son falladas en ella siete cõdiciones q̃ deuẽ ser falladas enlos rios delas buenas aguas. La primera porq̃nto es lexos ỏ su nacimiẽto: y guadalq̃uir nace lexos ỏ Seuilla. La.ij. el grã mouimiẽto q̃ corre muy fuertemẽte ꝛ q̃brãtasse. La tercera q̃ es muy fonda. La q̃rta que es dulce ꝛ de buen sabor. La q̃nta que es liuiana. La sesta q̃ viene de Setẽtriõ. La septima porq̃nto es rio ancho ꝛ grãde: q̃ en q̃nto es ancho ꝛ grãde obra la calẽtura del sol eñl y depte las ptes terries como el agua cozida. Assi como faze la cãdela cõ la agua cozida: ꝛ la mayor tacha q̃ ay enel son dos. La primera porq̃ crece enella ꝛ mengua

Digitized by Google

y toma reſſabio dela mar/ q̃ pozende ſon mejozes de Alcala arriba q̃ nõ allende. La ſegunda tacha es el mezclamiento delos rios q̃ ſe bueluẽ conel y pozeſta razon nõ ſon tã buenas aqui como en Cozdoua: ſegun dize Abenrruyz enel coliget: y pozende el eſcogimiento es q̃ ſean tomadas miẽtra que es la menguãte/ca la dela creciente es mala/ pozrazon del agua ſalada. La ſegunda pozque eſtan turbias y engendran piedra. La tercera q̃ es de mal ſabor. La quarta que nunca ſe puede reſfriar en verano: pozayze frio que faga/ y las que ſon tomadas enla menguãte ſon buenas q̃ liuianas y ỏligadas. Otroſi la q̃ ſe tomare ẽla mẽguãte del dia es mejor q̃ nõ la q̃ ſe tomare ẽla menguãte dela noche: pozrazon dela reberueracion del Sol: ſeñaladamente alos flematicos. E para los colericos es mejor: las q̃ ſe toman ala mẽguante dela noche q̃ eſtan mas frias/ ſaluo ſi fuere eſtio non ſe puede eſfriar tambien/ca pozquanto ſon eſcallentados ỏl ſol reſciben mas ayna frialdad del ayze que nõ de la noche/aſſi como veemos que los peſcadores q̃ndo quieren reſfriar las redes q̃ ſe yelen/ el agua en ellas mojanlas con agua firuiente: ſegun dize el filoſopho. El catamiento ſegundo es ſegun el lugar donde fuere tomada en medio dela puente es mejor que non la dela orilla del rio/ ca alli ſe allegan las ſuziedades delos peſcados/ q̃ delos cueros q̃ delos paños y las que ſe tomã ala puerta de Bilbarragel/ o de Macarena: o mas baxa haſta ſanti Ponce: mientra fuere mas arriba es mejor. El tercero catamiento enel agua del caño de Carmona/ca eſſa agua es buena en ſiſe. Mas pozquanto viene pozaquellos caños de plomo gana

Digitized by Google

mala calidad / ⁊ non son tan buenas como las de guadalqueuir. El quarto catamiẽto el agua de la fuente del arçobispo es mejor que la de guadalqueuir y mas ligera: ⁊ mas fria: segun q̃ yo lo he prouado: saluo en q̃nto es muy lexos enel tp̃o del estio non puede llegar a casa fria. El quinto catamiento delos pozos: y delas anorias / todos los mas delos pozos / o delas anorias son salados: ⁊ pesados y gritaues ⁊ mal sanos: pero lo que yo he puado: el agua d̃ sant bernardo es muy buena los q̃tro meses d̃l año: Mayo y Junio y Julio ⁊ Agosto. Ca es muy fria ⁊ ligera y de buẽ sabor ⁊ ha ꝓpriedad de moler la vianda y de dar apetito de comer: señaladamẽte los estomagos colericos / ⁊ por quãto es cerca dela ciudad puedenla traerr cõ vn paño mojado encima de vna mula / o de vna bestia apriessa enel tiẽpo dela gran calẽtura y d̃spues q̃ passen los q̃tro meses nõ es tan buena. El sexto catamiento es segun el adobamiento della. Ca cozida con Matalahuua ⁊ finojo / y Almastiga: tirarse ha la malicia della. Otrosi para clarificarla quando viene turbia / echenle cuexcos de Duraznos molidos y destemplados con agua y echenlos enla tinaja y esclarecerla ha: y el agua deuẽ la cozer los colericos cõ matalahuua ⁊ yerua brẽca fresca y los flematicos con almastiga ⁊ cõ matalahuua. Otrosi ꝑa resfriar son buenas aq̃llas jarrillas blancas puestas al sereno. Otrosi esfriase el agua puesta en vn cabeçal de pluma: segun yo vi. Otrosi cõuiene a saber q̃ el agua tibia emflaq̃ce el estomago: ⁊ poresto da gomito.

¶ El seteno catamiento es segũ el vaso en q̃ se beuiere. Ca la que se beuiere en jarrillas blãcas sabe

mejor q̃ non enlas q̃ non son blancas ⁊ son vedria das y en corcho sabe mejor q̃ en otro vaso ⁊ cõ vidrio: ni en vaso de plata ni de oro/ non sabe tãbien como enlas jarrillas: y la razõ porq̃: es esta. ca q̃n do los beços allegan al vaso sale aq̃lla hũidad en aq̃l vaso de corcho: por el mouiento delos beços: ⁊ penetra ⁊ traspassa aquella agua de dentro/ y por ende sabe mejor lo q̃ nõ puede fazer enel vidro/ ni enlas taças de plata ni de oro: por q̃nto son leznes ⁊ lisas. El octauo catamiento es segun las aguas artificiales: ca agua de ceuada es fria y seca en primer grado: y es conuenible alos colericos ⁊ faze se della la tisana. Y es esta su recepta. Ceuada limpia con su corteza: por quanto laua mejor la entera/ porque recibe el remojo mejor. Ca la que es partida non rescibe remojo/ y por esto non cresce el grano que es partido: assi que desta ceuada entera deuen tomar vna libra ⁊ de agua diez libras: y cuezga en candela mansa: fasta q̃ mẽgue la meytad ⁊ cuelenla y esta resfria y es buena ꝑa los colericos.:.

AGua de Escauiosa es caliẽte y seca en primer grado ⁊ alimpia la sangre ⁊ los caños delos pechos y los humores en viscados: señaladamente la que es fecha en alcatara.:.

AGua de cerrajas es fria ⁊ humida en primer grado y alimpia la sangre ⁊ abre las opilaciones del figado y esfuerça el estomago por alguna esteptiq̃dad q̃ ay enellas ⁊ nõ deuen ser lauadas/ ca la faz es abridera. Agua d̃ endiuia es mas abridera que non la delas cerrajas.:.

AGua de mançanas esfuerça el coraçõ ⁊ todas las virtudes.:.

Digitized by Google

EL agua d̃ Azahar es caliẽte ⁊ seca en segũdo grado y esfuerça el coraçõ ⁊ las virtudes todas.:.

¶ Agua rosada es fria ⁊ seca y esfuerça el coraçõ.

AGua de Albahaca ⁊ torõgil ⁊ de yerua de huerto y de Cidra y de limõ ⁊ sus semejãtes son tales como la natura de ellos mismos.:.

EL agua Ardiente es caliente ⁊ seca en tercero grado: señaladamente la q̃ es cõpuesta de yeruas callẽtes ⁊ desueluẽ las humidades viscosas: y beuiendola o poniendola sobre el dolor ⁊ lauando la boca conella amansa los dolores delas enzias ⁊ delos dientes q̃ vienẽ de parte de flema.:.

AGua de carne sacada por alcatara esfuerça subitamẽte ⁊ penetra ayna: y es bueno: y aprouecha alos que non puedẽ comer la carne y fazese assi. Tomen vna gallina vieja ⁊ vn capon y vna perdiz. E vna pierna de carnero gruessa ⁊ hagan pedaçuelos dello ⁊ rocienlos con vino blanco ⁊ con agua rosada: ⁊ agua de mançanas y echen Linaloe y clauos de girofre ⁊ macis ⁊ sus semejantes ⁊ passen lo por alcatara: como agua rosada ⁊ põgã lo en vna redoma ⁊ cuezãlo en vna caldera d̃ agua duxlici vasi.:.

¶ Capitulo. xxiiij. del vino.

EL vino es vianda y es melezina / y esfuerça las virtudes todas subitamente ⁊ penetra luego el coraçõ y es caliẽte y es fria ⁊ deseca / ⁊ da humidad: y esto se ẽtiẽde segũ la q̃ntidad q̃ fuere tenudo dello. Y eñl ay treze catamiẽtos. El primer catamiẽto segũ la natura delas viñas / ca

el que es de vua Malaga es bermejo y dulce/ y es bueno luego para lo beuer y malo pa adelante: ca se torna malo. E mientra es bueno es cõuenible para los omes q̃ afanã/ pero cõuierte se en sangre melãcolica: señaladamẽte el q̃ es con mucha tinta y el vino dela vua Castellana es blanco y de buen olor y de buen sabor/ y esfuerça la calentura natural y alegra el coraçon. Y el mejor vino que aqui auemos blanco es de Madrigal/ y este es caliente y seco en tercero grado/ y el blanco de Villareales en segũdo: y de Maznalcaçar/ y del termino de Sevilla son calientes y secos: en comiençó del primero/ ca non son fuertes ni tan grandes como los primeros y son mejores para aqui que nõ los otros: por quanto son muy fuertes y muy calientes y el bermejo es mas caliente y seco que non el blãco segun se muestra por la color: y la bermejura es de naturaleza de fuego/ y la blãcura de natura de agua. Maguer mandan algunos que el blanco es seco: non lo es mas traspassa mas ayna/ y sale mas presto del estomago/ por esta razon tiene que es seco/ mas naturalmente es mas humido que non el bermejo/ y el mejor vino que sea aqui bermejo es el de Toro. Este es caliente y seco en segũdo grado y es de grã esfuerço y de gran gouierno estos son calientes y secos en segũdo grado y es ỏ gran esfuerço y de gran gouierno/ y empos deste viene en bondad el vino bermejo de Villareal/ y empos deste el de çafra: y empos deste el de las cũbres: y dela sierra enderredor de Sevilla. El catamiento segundo: segun la hedad del vino: ca ay dello nueuo y anejo/ y comunal. El nueuo es caliente y humido en fin del primer grado. El ane-

jo es callente y seco en fin del segundo: y el media-
nero es callente en fin del primero: y es seco en co-
mienço del segundo. Lo nueuo es aqui llamado
Setiẽbre: Otubre: Nouiembre. E dende adelãte
apartãse las partes delos elementos y toma cada
vno su lugar. Las partes terrestres ayuso ẽlas he
zes. E las partes del ayre arriba: señaladamẽte los
vinos de Seuilla y de su termino/ assi como Caça
lla y las cumbres y Costantina y Mançanilla: y
Ahaznalcaçar. Y el medianero es diziẽbre y Ene
ro y febro: y el anejo es llamado despues que esta
posado y assossegado del todo: y este tiẽpo es mar
ço y abril ⁊ Mayo ⁊ Junio ⁊ Julio ⁊ agosto y den
de adelante es llamado eñsta tierra anejo: por q̃n-
to los mas dellos se hazen bordes / y azedos des-
pues que comiẽça apartarse el vino nueuo ⁊ torna
se en azedia y pierde su virtud enla tierra: ca en ma
drigal fasta siete años lo hã por mejor que non en-
el primero. Y entre los sabidores ay diuersidad: ca
Ysac dize q̃ el nueuo es callẽte en primer grado/ y
q̃ declina a frialdad y humidad: y Galieno dize q̃
fasta dos años es callẽte en tercero grado. Y el me
dianero de dos años fasta q̃tro es callente en pri-
mer grado: ⁊ de q̃tro fasta siete es callẽte en terce-
ro. Y pareceme q̃ estas diuersidades son por quãto
non puede ser: la tierra de Galieno a tal como la
de madrigal q̃ se guarda el vino siete años o mas.
Ysac fablo segũ la natura de su tierra: y paresceme
q̃ es tal como esta d̃ Seuilla: ⁊ porẽde el nueuo de
aqui segũ los tres meses sobredichos: es de gran
nudrimiẽto: pero engẽdra malos humores y faze
soñar malos sueños: ⁊ hinche de vẽtosidad los estẽ
tinos y el estomago: embarga la digestiõ dela viã

Digitized by Google

da: ꝛ trae gomito ꝛ tira el apetito ỏl comer ꝛ tira el seso ỵ embeuda ꝛ cierra los caños ỏla orina: señala damẽte Setiẽbre ꝛ Octubre ꝛ Nouiembre: ꝛ Dezziembre ỵ Enero: ỵ febrero estan mas quedos/ỵ mas sossegados/ỵ el vino que ha passado vn año ỵes ver dezillo vn poco/es conuenible para los colericos: ꝛ alos que son muy callentes de cõplision. El catamiento tercero en los prouechos del vino. El vino nueuo deue auer estas condiciones. La. j. que sea blanco de color de agua/ que el amarillo non es bueno. La segunda condicion que sea delgado. La tercera condicion que sea de buẽ olor. La q̃rta q̃ sea de buẽ sabor. La q̃nta que sea de vn año. La sexta que sea aguado conueniblemẽte: cada vno segun su cõplision. La septima q̃ sea tomado en el tiempo q̃ deue. La octaua segũ la quãtia conuenible: ỵ este vino tal es bueno ỵ es vianda ỵ es melezina ỵ es cõparado ala atriaca q̃ faze obras diuersas: ca el resfria los callentes: beuiendo mas q̃ por derecho. La amata la calẽtura natural: ỵ es callẽte alos frios en q̃nto essuerça la calẽtura natural: ỵ deseca las cosas humidas quãdo beuen mas q̃ cũple ỵ embarga ala digestiõ/ en tal guisa q̃ los miẽbros en lugar de tomar humidad desecanse ỵ da hũidad alos secos: tomãdolo tẽpladamẽte ꝛ riega los miẽbros ỵ dales humidad ỵ acrecẽta el seso ỵ la calentura natural. Y fue prouado en dos omes de vna cõplision ỵ de vna manera/ ỵ el vno beuia agua ỵ el otro vino: ꝛ sangraron a ambos a dos de vna figura ỵ el que beuia vino non enflaq̃cio: ỵ el otro desflaquecio ỵ desmayo/ ỵ es liuiano de moler ꝛ de decendir ỵ es de gran virtud / mas que la carne. Y por esto dixo Ypocras que mejores

que se hincha el hombre de vino/que non de carne:porque se muele mas ayna/y algunos llaman al vino agua podrecida enla vid que el mal vino non es sino ponçoña:quiere dezir aunque sea bueno es malo tomãdolo sin razon:ca tira el seso y torna el ome como bestia:despues q̃s beudo. El q̃rto catamiẽto segũ la color. Las quales colores ỗl vino de aquí:son/tinto/blanco y bermejo y amarillo y prieto y pardillo/ el bermeio es de natura de fuego y el blanco de natura de agua:pero deuemos saber que esto es enlos mas delos de aquí/ ca bien puede ser que algunos blancos q̃ serã mas calientes que non el bermejo/ ca non ay dubda q̃ el blanco de Madrigal es mas caliente que el bermejo dela Rinconada:y pozende conuiene q̃ esta diffinicio sea respectiua:segun la naturaleza delos vinos y q̃ndo dixeremos blanco mas frio q̃ el bermejo q̃ sean ambos de vna tierra y de vna natura: y el vino bermejo es de mayor nudrimiẽto q̃ non el blanco:y el blanco es mas medicinal que nõ el bermejo/ y lo que las gentes dizen que el blanco era seco:es por razon que sale mas ayna del cuerpo. Y en hecho eñl vino ay muchas condiciones apartadas vnas de otras:ay omes que beuiendo el vino blanco que les daña el estomago:y que les faze azedia y daña los miembros y otros ay q̃ son el cõtrario y cada vno deue guardar su naturaleza maguer q̃ sea cõtra razõ:ca yo veo ẽmi mismo vna propriedad apartada y si fiziesse el contrario matarmeya/ca comiendo yo viãdas rezias y fuertes y beuiẽdo agua y nõ vino ninguno/ cuezese aq̃lla viãda acabadamẽte. Y si beuiere vino:aunq̃ coma viãda liuiana nõ se muele y faze azedia: y non quie

Digitized by Google

re fasta que faga gomito: tanto que non oso beuer el vino sino pocas vezes y q̄ sea mucho aguado/ y dize el Rasis en Almāçor: q̄ muchos omes ay q̄ se corrōpe la viāda enel estomago: por ꝓpriedad cō el vino ꝛ nō por calētura: ca la pimiēta ni los ajos ni las especias non les fara mal: saluo el vino y estas son llamadas particulares: y el vino q̄s prieto ꝛ aspero es bayoso y de mal nudrimiēto y de mala digistiō y sale tarde ō l estomago y es cōuenible pa los omes de afan y el vino amarillo es bayoso y daña los miēbros. E cōturba el cozimiēto ꝛ cōuiertese en colera amarilla. El vino pardillo es de grā nudrimiēto ꝛ malo de digistiō ꝛ faze subir bafos ala cabeça: y pozesto escalieta las orejas y las mexillas: y es malo para los colericos y bueno pa los viejos ꝛ para los omes frios de complisiō. El quinto catamiento es segun el olor del vino/ ca el de buen olor es mas callente de calentura natural que el que non ha buen olor: y non huele nada: ca olor es bayo ressurgido delos cuerpos q̄ hā olor/ y pozesta razon son las cosas callentes de mayor olor que non las frias/ y si las cosas frias dieren olor: esto sera de parte dela sequedad / y non dela humidad. E segun el sabor del vino: dara olor/ ca el vino dulce es de buen olor y calleute y plazētero: y el azedo es de olor azeda ꝛ frio/ ꝛ si alguno dixere: pues que el olor es bayo que se resuelue ō l cuerpo de que sale y que huele: siguese que dela cosa que ha fin que sale cosa sin fin/ ca de vn clauo de girofre sale olor mil tanto que nō el que dura muy gran tiempo. E la respuesta ō sto que este vino por medianera del ayre que recibe aquel olor y viene de parte delas intilligencias que dan formas en

Digitized by Google

las materias segun lo declara en la philosophia: y si alguno dixere: por q̄l razō nō pusierō los sabidores mas de dos maneras: las q̄les son buena y mala por q̄ nō las partierō tābiē en muchas maneras como ō los sabores. La respuesta ō lla es por q̄nto significa el olor q̄ resuelue ō la melezina y aq̄lla cosa es de bayo: y el bayo nō se resuelue de todas las ptes dela melezina: ca si se resoluiesse de cada vno nō seria el olor de vna manera. Mas nos fallamos que el olor es vno: siguese q̄ nō se resuelue de todas las partes: y por ende nō pusierō olor mas de dos maneras: buano y malo / y Ysac pone el olor del vino en quatro maneras: buē olor y mal olor y olor cōpuesto y sin olor. El catamiento septo es segun el sabor. Los sabores simples son de ocho maneras y los cōpuestos son sin fin: Las ocho son estas: aspero: y amargo: y azedo y humido: y esteptito y salado: y gruesso: y dulce. Ysac dize q̄ los sabores del vino son q̄tro: dulce y azedo / y sin sabor: y cōpuesto. El dulce es caliēte en segundo: y seco en p̄mero y suelta la camara y cōuiertese en colera: y sube en cima dela boca del estomago. Y engendra sed y rētosidad y finchazon y opila el figado y el bayo / y engendra piedra en los riñones y ydropesia: pero abre los caños delos pechos y delos bofes y cierra los ō l figado. La razō es esta: q̄ndo el vino alle ga ala punta del figado cuezese allí: y despues los lugares adelāte angostos non puede passar y detiēde y porēde a tapa el figado. Y eñl pulmōes el cōtrario: por q̄nto falla los caños mas largos cuezese y despues passa en los caños ō los bofes y tira cōsigo todas las superfluydades y ō sechalas escupiēdo por la gargāta: y el vino azedo declina a fru

ta y es de poco gouierno: y es cõuenible pa las cõ plisiões callẽtes: y nõ engẽdra buena sangre: y es malo pa los pechos y pa la tosse y esfuerça el esto= mago y los estẽtinos: señaladamẽte los callẽtes: y el vino q̃ es sin sabor es meior q̃l agro y mas callẽ te: y el q̃ es cõpuesto es y gual ẽtre ellos. El catami ento septimo segũ fuerte y flaco/ ca el vino rezio: y de grã virtud esfuerça sin bitamẽte: señaladamente el puro: y el bueno y el flaco es el cõtrario: y por= de el vino aguado embeuda mas q̃ el puro: por ra zon q̃ el puro es mas amigo dela natura: y eñl pũ to q̃ es eñl estomago luego lo tira el figado y el co raçon para si. En guisa que non se detarda enel estomago pa sobir basos en la cabeça y pa embeu dar: y el agudo es el cõtrario. Y otrosi por q̃nto be uẽ mas cõtia delo aguado q̃ nõ dl puro: otrosi por q̃ cõturba la digistiõ y enflaq̃ce el estomago. Otro si por q̃ suelue y nõ dsuelue y el puro suelue y resuel ue: en tal guisa q̃ suelue el bayo: saluo si fuere beui do demas: y Auicena mãda q̃ deue beuer tres co= tofres de vino puro: vna hora o dos despues d̃ co mer: y q̃ndo comiere q̃ nõ beua ningũ vino: y esto tal seria malo de librar agora cõ los frãceses. La esta regla nõ fue mãdada sinõ alos q̃ son reglados en todos sus fechos/ por arte de fisica/ y a otras personas non/ pero el beuer conuenible: segun la cõplisiõ della ciudad q̃ es callente y humida q̃ sea beuido el vino aguado: segun la virtud del vino: y segun la complision del que lo beuiere/ y segun el tiẽpo q̃ corriere/ ca el vino de Madrigal/ y de Toro y de Villa real. por q̃nto son fuertes: deuen ser aguados por la meytad/ y el vino de Daznal= caçar y de çafra y sus semejãtes deuẽ ser aguados

por la tercia parte: y el vino de Seuilla y de cerca della que non son tã fuertes por la quarta parte. ¶ Otrosi segũ la complisiõ del q̃ lo beuiere/ca el colerico lo deue aguar por las tres partes y el flematico por la tercera y el melãcolico por la q̃rta parte/ y cada vno segun su complisiõ guardãdo su costumbre: otrosi segun el tpo/ ca el inuierno nõ cũple ser aguado tãto como el verano. ¶ Otrosi en todo tpo deue ser aguado q̃tro oras ante q̃ se beua/ porq̃ esse biẽ mezclado lo vno cõ lo otro. ¶ El octauo catamiẽto segũ la cõtia y por razon que los de Seuilla son biẽ criados: nõ son vsados ỏ beuer el vino fuera de comer como fazen en otras tierras: la cõtia conuenible pa los mas dellos es medio al yantar y medio ala cena de buẽ vino cõ sus condiciões y aguado por la meytad. ¶ Y es comunal alos omes biẽ regidos/ca los demas es demasia y daño so para la natura: y lo menos esso mismo y el vino que es beuido en q̃ntidad y en calidad/segun la complision y segun el tpo: y segun la tierra: cria buena sangre y da apetito de comer/ y essuerça la virtud natural/ y vidal/ y animal/ y essuerça el entẽdimiẽto y los angues q̃ndo querian fablar en cosas graues o pedricauã: beuiã medio cotrose de vino puro pa essorçar la calẽtura natural y pa essorçar el entẽdimiẽto y la memoria. ¶ El noueno catamiẽto es segũ el cõponimiento del vino/ ca a y de muchas maneras y son estas que se siguen.:.

EL Alfaror es callẽte y seco en tercero grado y es mas medecinal q̃ nõ nutratiuo y abre los caños y essuerça y ayuda a moler la viãda: siendo beuido por melezina: mas nõ por vino: y esta es la recepta ỏl alfaror. ¶ Dosto puro vna arroua: foja ỏ

Digitized by Google

Albahaca q̃tro onças foias de mãçanas vna libra mẽbrillos buenos y de buẽ olor mõdados ỏ pte de dẽtro y p rados cada vno en ocho pedaços dos libras ỏllos: y sea cozido en cãdela mãsa q clara: fasta q̃ mẽgue la tercia pte: medido por vna caña señalada en tres ptes ỏl altura dela caldera/ y ỏspues tirẽla ỏl fuego y espumẽla y dexẽla resfriar q̃ pongan la en vna tinaja en q̃ q̃pan diez arrouas y a este respecto fagã della q̃ q̃pa doze arrouas q̃ dexen vn palmo vazio: porq̃ nõ se salga enel feruor q̃ndo firuiere y echen cinco pesos de mãçanas hechos quatro quartos: porq̃ tiré la orrura q̃ por dar buen olor q̃ dexen las tres dias y despues al quarto espumenla y alimpien aquella boca q̃ despues tomẽ canela fina vna onça: q̃ de gengibre media onça q̃ galangal q̃ pimiẽta luenga y redonda q̃ clauos de girofre q̃ nuez mofcada q̃ nuez de ratta y espique nardi y macis q̃ amoradux de cada vno q̃rta de onça: mosq̃te fino vn adarme y seã molidas estas cosas q̃ atadas en vn paño de lino q̃ colgado en aq̃lla tinaja q̃ sale marauilloso alfaxor q̃ de buen sabor y el q̃ quisiere q̃ sea mas callente/ puede acrecentar torongil q̃ yerua de huerto q̃ Laurel q̃ Saluia/ y Romero q̃ Hiepta q̃ sus semejãtes q̃ si q̃siere q̃ sea laxatiuo acrecíẽte enel cozer Sen q̃ Polipodio ỏ cada vno q̃tro libras. El. x. catamiẽto es del vino pimente: ca el vino pimẽte es bueno pa los flematicos y pa el inuierno q̃ es frio y beuido por fruta: ca es callente q̃ seco en tercero grado q̃ abre los caños y suelta la orina y essuerça las virtudes todas beuiẽdolo tẽplada mẽte: y esta es su recepta. Recipe: gẽgibre ỏça q̃ q̃rta/ pimiẽta vna onça pebre: luego tres ochauas: Garangal: nuez mofcada q̃ flor

de canela ⁊ clauos ⁊ cubebas: de cada vno q̃rta de onça: nuez de especia juncia auellanada: espiq̃ nardi: febro macis: ō cada vno vna ochaua seā fechos poluos ⁊ en vna onça ōstos poluos pōgā. v. libras de vino blāco o bermejo ⁊ vna libra ō miel espumada ⁊ bueluālo todo ⁊ fierua vn poco la miel cō los poluos ⁊ cōvn cotrofe ō vino ⁊ ōspues q̃ fuere firuiēte echē aq̃llo todo cōel vino ⁊ mezclēlo muy bien ⁊ q̃ndo fuere apurado beuālo. El catamiēto. xi. ēla clarea. La clarea es cerca ōl vino pimēte mas nō es tā callēte: ⁊ esta es su recepta. Recipe: canela ⁊ gengibre: de cada vno media libra: gaudingal: pimienta ⁊ clauos ⁊ nuez de yarta: ō cada vno vna onça: flor de canela dos adarmes: nuez mor cada ⁊ amoradux ⁊ Cardamomo: ō cada vno media ōça espiq̃ vn adarme. Sean fechos poluos: ⁊ en vna onça destos poluos pōgā libra ⁊ media de açucar blāco ⁊ siete de buē vino bermejo ⁊ mezclēlo todo ⁊ cuelēlo cō vn poco de estameña: fasta q̃ sea claro. El catamiento dozeno enel vino florido: este vino es bueno pa los flematicos ⁊ pa los restreñidos ⁊ pa los ydropicos ⁊ abre las opilaciōes: ⁊ purga la flema delas coyunturas: esta es su recepta. flor de sahuco vna libra: flor de cogombros amargos media libra: flor de Cantueso q̃rta de libra: flor de borrajas ochaua de libra: Turbite vna libra: Sen ⁊ Polipodio: de cada vno vna libra: pasas matalahuua: finojo: de cada vno dos ōças: Asera espiq̃ ⁊ casalina ⁊ esq̃nāte ⁊ clauos: de cada vno vna ōça miel rosada dos libras: açucar dos libras: vino blāco q̃tro açūbres. Seā todas estas cosas machucadas ⁊ remojadas en vno ⁊ ōspues colado: tāto fasta q̃ sea claro: ⁊ tomē ōllo vn cotrofe: por la mañā:

BIBLIOTECA CENTRAL

Digitized by Google

na y dara aql dia dos camaras. El.xiij.catamiēto
eñl vino cozido q̄ dizē arrope: esto es callēte en ter
cero grado ⁊ seco eñl segūdo ⁊ cierra los caños ōl
figado y abre los caños delos pechos y delos bo
fes y ay del cōpuesto: es muy virtuoso pa la tosse y
pa la seq̄dad: y es abridero ōl figado ⁊ ōl baço y es
ta es su recepta. Arrope de vuas dulces y limpias
del bozuelo a mano ⁊ non esprimiēdo vna arroua:
y sopo: Marrubio vētoso: Culātrillo ōl pozo: rayz
de finojo ⁊ de cardo corredor ⁊ Lirio cardeno: de
cada vno media libra. pasas mōdadas dos libras
Dorogz y alq̄tira: de cada vno vna onça: cubebas
vna onça: sea fecho arrope.:.

ARrope de granadas esfuerça la boca del esto
mago ⁊ da apetito de comer y esfriā la colera
⁊ arrope de mēbrillos ⁊ de Arrayhan ⁊ de garro
uas ⁊ ō peras y de peruetanos: todos estos son fri
os ⁊ secos y estriñen las camaras. El mori da ape
tito de comer y taja la flema ⁊ amansa la colera.:.

AImiuar esfuerça el estomago/ y el corazon y
estriñe y da apetito de comer: esta es su recep
ta/ cumo de mēbrillos y agua rosada: açucar blā
co: ō cada vno vna libra: sea fecho almiuar simple.
La cōpuesta fazese assi: cumo de membrillos y de
peros y de granadas ⁊ de Duraznos y de peras y
agua rosada: de cada vno vna libra: açucar blan
co dos libras.:.

MIel es callēte y seca en segūdo grado y alim
pia y abre y mondifica: el blanco es mejor q̄
el bermejo ⁊ segun el ceuo de q̄ se ceuan las abejas
es la bondad dela miel/ ca enel verano: por quan
to se gouiernan delas flores es mejor de Maio q̄
non la del inuierno q̄ se faze de flores de Madro

ños y de otras flores y la miel espumada / es mejor q̃ la otra: por q̃nto se alimpia: aq̃lla agudeza sale de las abejas que se ceuaron de flor de almẽdras y de maluas y ỏ açofeytas es buena pa los pechos para la tose: dela neuta y del cantueso y del Romero para la cabeça: y del assenssio para el estomago y para el figado.:.

EL açucar es callente en fin ỏl primer grado y humido en la meytad y amãsa la colera y sueltala camara: y alas vezes se conuierte en colera: por la su dulçura y el açucar es de natura dela miel: ca el açucar es llamado miel ỏ cañas y las otras cosas: assi como azeyte de oliua y de almendras y de Alsonsoli: son dela natura delo que es fecho / y porque ellos son ya dichos non es menester delo estreñir.:.

Capitu. xix. del tiempo del comer.:.

DIximos enel capitulo del comer q̃ siete catamientos ay eñl: y diximos ya los dos dela q̃ntidad y dela calidad: agora cõuiene que se diga del tercero que es ỏl tiempo del comer: que es el tercero catamiento definicion del comer: que el estomago pide la vianda naturalmente / estando el vazio dela viãda passada: y digo apetito natural: por quanto ay de dos maneras de apetitos / la vna es natural: y la otra es acidental que llaman apetito caniño / el apetito natural vien por quatro razones. La primera por el vaziamiento dela humidad ỏ los miembros La segunda el apetito natural delos miembros q̃ requiere la vianda. La tercera por el secamiento

Digitized by Google

del estomago quando lo mengua la vianda/ & pi-
dela. La quarta la virtud natural que es causa del
apetito que nace por el humor melancolico q̃ vie-
ne del baço a la boca del estomago & aguzale para
dar apetito de comer. Otrosi digo que es menes-
ter que este el estomago vazio: ca estãdo el estoma-
go con vianda: es mortal cosa de poner viãda nue
ua sobre la otra non cozida ni aunque sea cozida: &
porque el tiempo natural del comer es quando la
natura le pidiere cõducho: & algunos dizen: tiem
po es ỏ comer: medio dia es: assi como si fuesse tiẽ
po de oraciõ: ca el tpo del comer nõ es por tarde ni
por a̅na: si non quando lo ha el estomago menes-
ter. Empero porque el vso es natura segunda & lo
mas del mundo vsan comer a medio dia & a la no
che a la cena: conuiene que sea guardada la costun
bre: porque la natura pide en el tiẽpo que lo ha cos
brado: & por razon que en estos tiẽpos ay diuersi-
dad entre los omes: ca algunos comen mucho de
mañana & otros muy tarde: digo q̃ la regla del co
mer: segun esta ciudad en los mas de los omes re
glados deue ser por esta regla que se sigue.:.

Março el dia & la noche son yguales & el tpo es
tẽplado entre frio & calẽtura: cõuiene q̃ el yãn-
tar segun razon sea en la fin ỏ la quinta hora & la ce-
na a la fin de la onzena: en guisa que sea acabada la
digestion del estomago q̃ son seys oras: ca de la fin
de la onzena fasta la fin de la quinta del dia siguien-
te que es hora de comer seran acabadas perfecta-
mente las otras digestiones que son las del figa-
do & de los miembros: ca entre el vno & el otro ay
diez & ocho oras. Mueue para la digistiõ del figa-
do para conuertir la viãda en sangre & pa la apu-

rar: ⁊ otras nueue para la digistion delos miembros q̃ conuierte aquella sangre cada vno en su natura-leza/cõuiene a saber en carne ỿ en hueſſo ỿ en ner uios ỿ en sus semejantes: ỿ como quiera q̃ los do ctores de medicina non ponen mas de seys oras a cada vna delas digestiones sobredichas: por quã to esta tierra es muy callente ⁊ hũida ⁊ son las viã das gruessas ỿ de muchas maneras: pẽse yo tres horas mas a cada vna delas dos digistiones pos-trimeras: ỿ ala primera nõ pongo mas de seys se-gun las reglas escriptas eneste libro. La cena de-la noche deue ser muy poca/en tal guisa que non pueda empecer.:.

ABril ay enel dia treze horas ỿ enla noche on-ze/deue ser el yantar ala fin dela quarta hora ỿ la cena ala fin dela onzena.:.

MAyo enel dia ay catorze horas ỿ enla noche diez ade ser el yantar enel comiẽço dela q̃r-ta hora antes que se escallente mas el sol: ỿ la cena al comiẽço dela ora de cena. Junio enel dia a q̃n ze oras ỿ enla noche nueue/deue ser el yantar ala fin dela tercera hora: que esta el ayre templado/ỿ la cena ala fin dela nouena. Julio ay enel diacator ze horas ỿ enla noche diez/deue ser el yantar enel comiẽço de tercia: la cena ala fin dela cena. En guisa que aya diez horas entre el yantar ⁊ la cena por dos razones. La primera porque enlas tar-des de Julio faze aqui en Seuilla grandes calo-res ⁊ reyna la colera/quita el apetito del comer. La segũda que la digistiõ delas viãdas esta muy flaca: por razon dela gran calentura.:.

AGosto: ay enel dia treze oras ỿ ẽla noche on-ze: el yãtar deue ser en medio dla tercera hora

y la cena enla onzena /en guisa que aya espacio el desmolimiento dela vianda/ca por las calenturas esta la virtud digestiua muy flaca y ẽla hora de tercia esta el ayre templado.:.

SEtiembre la noche y el dia son yguales y deue ser tal como el dMarço:saluo que el yantar deue ser enla sexta hora que el ayre esta frio en q̃nto se acerca el otoño y la cena deue ser ala dozena hora que es comienço dela noche.:.

OTubre/enel dia son onze horas y enla noche treze:assi como el Abril/saluo que podemos detardar el yantar vna ora: por q̃nto nos allegamos al frio y nõ recelamos ỗlas calures q̃ embargan el apetito. Otrosi podemos detardar otra hora ala cena:por quanto es la noche mas luenga y mas fria.:.

NOuiembre enel dia ay diez horas y enla noche catorze:el yantar deue ser al medio dia q̃ es la quinta ora y la cena ala segũda dela noche.:.

DEziembre:enel dia ay nueue horas y enla noche quinze:el yantar deue ser ala sexta del dia y la cena ala tercera hora dela noche / ala tercera campana.:.

EHero ay enel dia diez horas y enla noche catorze el yantar deue ser ala sexta ora y la cena ala dozena que es la campana segunda.:.

FEbrero ay enel dia onze oras y ẽla noche treze:el yantar deue ser enla sexta hora y la cena ala campana primera dela noche:y ỗsta figura deue ser regido el tiempo ỗl comer:y el q̃ quisiere regirse por fisica:el q̃ lo pudiere fazer:y el q̃ nõ pudiere fazerlo coma quãdo pudiere:y tuuiere guisado y como q̃er q̃ agora seria graue de comer / a estas

Digitized by Google

horas ciertas de aquí adelante nō sera graue: por
q̄nto nr̄o señor el arçobispo de Seuilla q̄ mātēga
Dios mando fazer vn relox que ha de tañer veyn
te y q̄tro badajadas a la primera ora del dia vna ho
ra: y a la segunda dos y a la tercera tres / fasta que
se cumplan veynte y quatro horas que ha eñl dia
y en la noche natural: y es en tal figura que lo oy
ran mas de media legua fuera dela ciudad / y es
te ennoblece mucho a la ciudad / ca cumple mu
cho a todos los de Seuilla: tambien alos legos
como a religiosos: por muchas maneras. E con
uiene a saber que el tiempo mas conuenible de co
mer es aquel q̄ dixymos enel capitulo dela contia
del comer: que es vn dia cenar y otro non / ca las
digestiones se acabā en diez y ocho oras dela cena
al yantar . Otrosi conuiene a saber que algunos
omes vsan de comer: particularmente: segun cos
tumbran o segun su complision: o segun su oficio
ca vee mos que los que guardan palacio comen
yantan a hora de nona y cenan a la media noche y
duermē fasta medio dia y dellos fasta tercia y esta
costūbre tal maguera nō es buena en sise: por q̄nto
es forçado q̄ lo fagā y lo hā vsado: y cōuiene que se
passe. El catamiēto segūdo del tpo: es q̄ non deue
estar mucho entre vn comer y otro: ca detardan
do la vianda se muele la primera: y viene la otra y
conturba la digistiō / en guisa q̄ se cōuierte en mal
humor. El tercero catamiēto q̄ nō coma mucho y
apriessa: ca embarga la digistiō / mas ōue marcar
la viāda entre los diētes de su espacio: ca la ṕmera
digistiō es el marcar dela boca: segū dize Auicena.

La. xx. dela ordē dl comer.

En esta orden ay diez catamientos. La primera orden es enel pedricamento de sicoy dela manera d̃l pessamiento dela mesa: y el assentamiẽto dela mesa sea en banco ancho de dos palmos: porqne el peso d̃l cuerpo este mas sossegado enlas ancas y enlas piernas. Otrosi conuiene que el altura del banco sea dela longura dela pierna: en guisa que estẽ los pies en tierra q̃ allegue curuamiẽto enlas rodillas/ca si fuere mas alto cansarian las piernas ⁊ si fuesse mas baxo cãsaria el espinazo: y la altura comunal alos mas d̃los omes es de dos palmos/ o de palmo y medio/ y la mesa que sea mas alta que la rodilla vn palmo/ en guisa que son tres palmos de altura dela mesa. Ca la mesa baxa segun solian vsar enesta tierra es mal assentamiento: porque estan los miembros encogidos: puede ser que sea causa de opilacion y de cerramiento delos caños: y el assentamiento alto segũ agora se vsa es el mejor: por quãto esta el cuerpo a su plazer y los miembros estẽdidos en su deleyte. La ordẽ segũda es eñl lauamiẽto delas manos: y d̃ue ser en verano cõ agua fria: y q̃ se laue el rostro: porq̃ se allegue la calẽtura natural d̃ partes de dentro. Otrosi por la limpieza d̃las suziedades Otrosi: porq̃ nõ salga sudor delas manos miẽtra comiere: ca el sudor es ponçoña mortal. E si fuere biẽ amante lauase en agua rosada para esforçar las virtudes y eñl inuierno lauase cõ agua tibia/ porq̃ nõ se dañen los mẽbros ni los neruios cõel grã frio. La tercera orden es que santiguẽ la mesa/ y dezir oraciones ordenadas dela sctã madre ygl̃ia. Y eñl dia del domingo ⁊ delas otras fiestas q̃ non

Digitized by Google

fuerē de ayūo deue ser dicha esta oracion q̄ sigue. Primeramente diga benedicete: estādo todos en pie: y ellos respōdan otrosi: benedicete/ y diga el clerigo luego. Omnes oculi omniū inte esperant domine ⁊ tu das escaz illis in tēpore: oportuno aperis tu manū tuam ⁊ imples animal beneditione/ gloria patri ⁊ filio ⁊ spiritui sctō: sicut erat in principio ⁊ nunc ⁊ semper ⁊ in secula seculorum. Amen. Kyrieleyson Xp̄eleyson Kyrieleyson: pater noster qui es in celis. ⁊c. Et ne nos inducas in tentationē: sed liberanos a malo: y diga el clerigo. Benedicant dñe nos ⁊ dona que de tua largitate sumus sumpturi: qui viuis ⁊ regnas d̄us: per omnia secula seculorum. Amen. Diga vno dellos. Jube domine benedice et per euāgelica dicta deleantur nr̄a delicta: y diga el clerigo. Mensi celestis participes facies nos rex eterne glorie. E respondan todos. Amē. E algūo diga la historia de aq̄l dia: o esta. Deus caritas est ⁊ qui manet in caritate in deo manet ⁊ deus manet in eo. E comā en buena vētura enel nombre de Jesu Christo que fizo el mar y las arenas: y el Cielo con las estrellas. E ala fin del comer digan esta oracion. Omnis spūs laudet dñm tuautem dñe miserere nr̄i. Y respondā todos: deo gratias/ y diga el preste. Confiteantur tibi populi deus: cōfiteantur tibi populi omnes/ confiteantur tibi dñe omnia opera tua ⁊ sancti tui benedicant tibi: gloria patri ⁊ filio ⁊ spūi sctō: sicut erat in principio nūc ⁊ semper: ⁊ in secula seculorū Amē. Despues diga el clerigo. Agimus tibi gratias omni potēs deus pro vniuersis beñficijs tuis qui viuis ⁊ regnas cum deo patri: in secula seculorum. Amen. E respondan todos ⁊ digan. Amē.

Digitized by Google

E diga el preste este psalmo. Laudate dñz omnes gentes laudate eum omnes populi: quoniam confirmata est super nos: mia sua ⁊ veritas domini manet in eternum. Gloria patri ⁊ filio ⁊ spũ sctõ sicut erat in principio ⁊ nunc ⁊ semper ⁊ in secula seculorum. Amen. Kyrieleyson Xp̃eleyson: Kyrieleyson: Xp̃eleyson: pater noster. ⁊c. Et ne nos inducas in tentationem: sed libera nos a malo. Benedicam dño in omni tempore ⁊ semper laus eius in ore meo. In domino laudabitur animam. Audiãt mãsuete ⁊ letẽtur. Manificãte domino mecũ exaltemus nomẽ eius: in idipsum. Diga el p̃ste. Retribuere dignare dñe Jesu Christe/ omnibus nobis bona facientibus propter nomen sanctum tuum: ad vitaz eternam. Amen. Sit nomẽ domini benedictum. Ex hoc nunc ⁊ vsqz in seculum. Benedicamus domino. Deo gratias. Pater noster. ⁊c. E despues diga el preste. Sit deus laudabilis/ ⁊ gloriosus per infinitas ꝑa seculorũ per misericordiã dei req̃escant in pace. Amen. El quarto ordenamiento es que deuemos començar el comer enlas cosas laxatiuas para soltar la camara: ca esta es la rayz dela salud y ala fin del comer coman cosas estiticas para esforçar la boca del estomago: y para esprimir la vianda que se vaya ayuso: y si fuere en tiempo de fructas: comience enlas fructas laxatiuas y ala postre las estipticas/ y si non fuere en tiempo de fructas/ o que non se fallaren comiencen enel caldo dela carne/ o en caldo de borrajas ⁊ lechugas ⁊ fortiguilla muerta: ⁊ perexil. E si fuere por Mayo comience enlas cerezas o ẽlas moras: ca maguer las frutas non son buenas/ por razon de soltar la camara: puedẽse consentir: y en Junio

Digitized by Google

en ciruelas: y en Julio vuas y figos y mançanas: y en Agosto los melones: porque son laxatiuos/ y refrian la colera: y dā apetito de comer: y en setiembre y en Octubre: y Nouiembre: y Dizièbre: comience en vuas colgadas q̄ engēdrā buena sangre: y en Enero y febrero y Março y Abril comience en figos ō l Algaua: lauados cō vino blāco o en passas: generalmēte deuemos adelantar el cocho ante q̄ el assado: el laxatiuo ante que el estiptito: ca el estiptico es bueno ala postre: assi como pā tostado: o vn poco de q̄so: o peras o membrillos o granadas dulces: o de sus semejātes. El quinto ordenamiento es que deuemos comer primeramēte la buena vianda: y ala postre la mala: el q̄ la quisiere comer: por razon que las venas miseraycas estan en fondon del estomago y chupan la vianda delgada: y pornende deue comer la primera buena por quanto se gouierna el figado de ella: y si vuiere de comer vaca y carnero: coma primero el carnero: y si comiere carnero y cabrito/ comience en el cabrito. E si comiere aun comer carne y pescado: comiēce primero en la carne que es mejor que non el pescado. E si tuuiere de comer gallinas y carnero: comience en las gallinas: en guisa q̄ siempre coma lo mejor primero. El sexto ordenamiento: si vuiere de comer dos viandas/ la vna buena de moler y la otra pesada de moler/ digo que comience primero en la que es pesada de moler/ por dos razones. La primera porque enel comiēço es el mayor apetito: y destruyelo ha mas ayna. La segunda porq̄ el fondon del estomago es mas calliente que non la boca del estomago: y algunos ay que dizen el contrario que deuemos comer pri

meramente lo mas liuiano de moler: por q̃nto nõ se cierre el camino cõel pescado q̃ podra fazer cerramiento q podria ser razõ de dolẽcias y esta diuersidad cae ẽtrellos q̃ndo ambos a dos son buenos: assi como diriamos carnero q cabrito: o cabrito: q gallina: pero si lo vno fuere liuiano de moler y de buen humor: q lo otro malo de moler q de mal humor: en esto nõ ay contienda: ca deuemos adelantar el liuiano: q bueno: y deuemos comer en pos dl el liuiano y malo. ¶ Otrosi el vno fuere liuiano de moler y de mal humor q lo otro es pesado de moler q de buen humor nõ ay dubda: segun la intencion segunda que dize que deuemos començar el liuiano de moler q de mal humor: antes que nõ el otro y q̃ el pesado non cierra los caminos: y segun la primera opinion es el contrario. ¶ El septimo ordenamiento es que coma el ome el tercio dla viãda ãtes q̃ beua: y q̃ el beuer sea en cõtia q̃ se remoje la viãda: en tal figura q̃ sea aparejado para passar en los lugares ãgostos: q q̃ nõ sea mucho ca lo mucho faze la viãda tã rala que la faze nadar encima del estomago: y fazela salir ante q̃ sea molida. ¶ Como quien pone mucha agua en poca farina: y frãceses vsan de beuer muchas vegadas en la mesa/ y poco cada vez: y en esta tierra se vsa de beuer tres vezes en comunal contia en cada vez. ¶ La primera vez quando han comido el tercio de vianda q la segunda al otro tercio: y la tercera al otro tercio: y este es mejor ordenamiẽto. ¶ La como q̃er q̃s regla de fisica de nõ beuer entre el comer cosa ninguna y empos del comer tres oras q̃ beua tres cotofres de vino puro: y esta regla non tiene agora ni cũple dela tener: ca seria grãde yerro: ca aq̃lla regla fue

Digitized by Google

dada al q̃ se rigiesse por fisica: despues q̃ fue engendrado en el vientre dela madre faila toda su vida: y nõ ha otro. El. viij. ordenamiẽto es q̃ comẽce en vino blãco: porq̃ es viãda y melezina y abre los caños y las otras vezes sea ber mejo: porq̃ es viãda: y de mas esfuerço q̃ nõ el blãco. El. ix. ordenamiẽto q̃ despues de comer laue las manos cõ agua tẽplada por dos razones la primera por limpieza: la segũda por alegrar la calẽtura natural de ptes ỗ dẽtro: porq̃ se muela la viãda El. x. ordenamiẽto q̃ laue la boca con vino pa alimpiarla y las enzias: y q̃ seã limpios los dientes cõ vinagra: q̃ es callẽte y alimpiadera o cõ pluma ỗlgada: en guisa q̃ nõ se ẽcierre ningũ podrimiẽto entre los dientes. El. xj. ordenamiento q̃ nõ coma leche ni pescado: ni vino/ni lo echẽ en vna mesa: ni rauano: ni hueuos: ni cidra ni sus semejãtes ỗstos ayũtados: ca son muy malos de moler: y puedẽ fazer dolẽcia: otrosi nõ ỗue comer letuarios callẽtes ỗspues de su comer: porq̃ nõ fagã passar la viãda ãtes de tpo / otrosi porq̃ nõ q̃mẽ la sangre: otrosi nõ deue beuer vino ni leche ni q̃so ayũtados: ca la leche y q̃so ayũtado engẽdrã malaria y corrõpẽ los humores. El ordenamiẽto. xij. q̃ se escuse ẽ q̃nto pudiere q̃ nõ coma miẽtra estuuiere cõ grã pesar ni cõ grã cuidado: capor los cuydados se siguirã vna ỗ dos o: comera mẽos cõtia ỗla q̃ le cũple: en q̃nto nõ sabe q̃ se come/o comera muy mucho: poresta razõ misma y nõ le entra en pro aq̃lla viãda ni se ỗsmuele: pero el plazer con templamiento / señaladamente comiendo cõ compañia que le plega es bueno y da apetito ỗ comer: y come mas y muelese mejor. La esforçando se las virtudes del anima essuerçãse las naturales

Digitized by Google

del figado: y como q̃er q̃ algunos dizen q̃ non puede el ome seruir dos señores en vno: ca si el vno ama el otro desama: pues si las virtudes animales fuerẽ embargadas: cõuiene q̃ mẽguen las corporales que es lo mejor dla viãda: assi como veemos delos que estan contemplando en el amor de dios o que estan embeuidos en estudios: o hã talãte de fazer otras cosas prouechosas a ellos: o en algun negocio q̃ ha cuydado q̃ non han sabor de comer: porque la gran alegria embarga ala virtud natural. A esto respondo q̃l dicho del euangelio se entiẽde dos señores diuersos: en gentes y en linaje/ mas los q̃ son de vn linaje z de vna manera non y porẽde las virtudes naturales z viales y animales: como q̃er q̃ son departidas ẽ sus obras todas son d vn linaje: z nacẽ dla virtud vital dl coraçõ z porẽde esforçãdo q̃l q̃er dellos esfuerçase el coraçõ y por esta razõ veemos cada dia que comiendo el ome cõ sus amigos q̃ come mas q̃ nõ comeria por su cabo y q̃ se muele mejor: por el plazer: otrosi por verlo comer: ca tã solamente en verlo comer se esfuerça el apetito: assi como veemos q̃ la boz maguer q̃ nõ se ayũta vna con otra: assi se esfuerça vna con otra: ca si vn ome cãtare por su cabo z cãsare y viniere a ayudalle alçara mas la boz z nõ cãsara tã ayna. ¶ trosi escuchãdo algũa cosa de leyos oyenlo mas y oyrlo hã mas los muchos q̃ nõ vno. Esso mismo q̃ la vista si se allegarẽ muchos a ver vna cosa de leyos: verlo hã q̃ndo fuerẽ allegados y non lo vera ningũo por su cabo segũ dixo el filosopho eñl libro dlas naturas. El. xiij. ordenamiẽto q̃ despues de comer y del lauar delas manos den gracias a dios: segũ la oracion sobredicha.:.

Digitized by Google

Capitu. xxvij. del catamiento dela complision.:.

Quatro catamiẽtos son dla cõplisiõ. El primero ẽla cõplisiõ ygual: complisiõ igual nõ puede ser fallada por muchas razões. La.j. cõuiene q̃ sea vna de dos: ca aq̃sta cõplisiõ ygual esta q̃da o q̃ se mueua. E si esta q̃da parece q̃ aquel lugar donde esta este es el que mas reyna enella: ca si esta en tierra parece q̃ reyna enella el alimento dela tierra: ⁊ si esta mouida arriba parece q̃ reyna enella fuego y ayre: mas q̃ los otros elemẽtos. Siguese q̃ nõ es ygual y si dixeredes q̃ nõ se mueue: ni esta q̃da es falsa/ca cõuiene que faga vna de dos o q̃ se mueua o q̃ nõ se mueua: por esta razon paresce q̃ cõplision ygual verdadera nõ puede ser fallada: otro argumẽto toda cosa cõpuesta/cõuiene q̃ reyne enlas virtudes actiuas ⁊ passiuas/mas las virtudes actiuas son mas fuertes q̃ las pasiuas siguese q̃ cõplisiõ ygual nõ puede ser fallada: otro argumẽto/cõplisiõ es calidad renouada de actiõ de calidades cõtrarias: mas cõplisiõ ygual es impossible q̃ aya eñlla q̃lidades cõtrarias: siguese q̃ cõplisiõ ygual nõ puede ser fallada eñl mũdo ⁊ la mayor es ꝓuada por si. E la menor se prueua que pues q̃ la cõplisiõ se torna en vna calidad semejante: ya parece non ay enellas q̃lidades contrarias: y dos contrarias non pueden estar en vn sujebto: en vn tiẽpo. Y otro argumento ygual en quãtidad non puede ser: ca vna onça de agua amata dos de fuego/ ni ygual en qualidad non puede ser fallado/ca los actiuos son mas fuertes que los passi-

uos. Siguese q̃ non ay cõplision ygual. Otro argumento si cõplision ygual fuesse fallada nõ se podria componer/ ca toda corrupcion viene por las cõtrariedades q̃ son falladas eñl: y poresto non se corrõpen los cielos q̃ nõ son cõpuestos de contrariedades: mas todas las cosas terrenales se corrõpẽ: siguese q̃ nõ ay cõplisiõ ygual: segũ mas cõplidamẽte se declara ẽla tercera partida deste libro/ abõda q̃ q̃ndo dezimos ygual se entiẽde proporcional: segũ las ocho maneras de ygualdad q̃ son declaradas eñl. ij. capi. desta ꝑtida deste libro primero ẽla q̃rta ygualdad. La ygualdad particular segũ la ygualdad d̃la tierra: y porẽde pues q̃ la tẽplaciõ d̃ Seuilla es callẽte y hũida ẽ primer grado segũ dicho es: cõuiene q̃ sea guardado eñste grado y q̃ las viãdas seã en tal guisa q̃ finq̃ eñsta ygualdad. El catamiento segundo es q̃ la complision ygual si saliere deste grado: cõuiene que sea tornada poco a poco ala ygualdad con las viandas: segun algun grado mismo: ni de mas ni de menos despues que es acabada la restauraciõ del cozimiẽto: segun dicho es enel capitulo catorze dela calidad del comer. El catamiento tercero es que deuemos catar ẽla cõplision ygual en cada vno d̃los indiuiduos q̃ seã cõseruados cada vno segũ su naturaleza: ⁊ si alguno vuiere y que la su salud y la su vida es que reyne eñl vna libra de flema y otro tiene que reyna enel vna libra de melancolia: que cõseruemos cada vno en su estado natural. El quarto catamiento en guardar la complision q̃ es necessaria: segũ el oficio q̃ vuiere aq̃l ome. Ca si la complisiõ cõcordare cõel oficio: cõuiene q̃ mudemos algo d̃la cõplisiõ: assi como diremos: si acaesciere q̃

vn ome colerico fuere fornero o ferrero: conuiene q̃ le fagamos vsar cosas cõtrarias ỏla cõplisiõ y de otra guisa adoleceria: o morirla: por razõ ỏl oficio q̃ cõcorda cõ su cõplisiõ: pero si nõ concordare: assi como sea flematico y ferrero o fornero: ellõces deuemos cõseruar la cõplisiõ en su estado: en guisa q̃ nõ sea ỏsigualado por el oficio ni por el regumiẽto.

Capitulo .xxviij. dela costumbre.:.

Costumbre y vso torna en natura segunda y dize el sabidor: grã cosa es la costũbre q̃ faze leyes: y por esto veemos que la costũbre mueue la virtud ymaginatiua y la virtud mouedera: segun veemos delos q̃ tañen los instrumentos/ que por la costumbre q̃ ay en los dedos de tañer: que tienẽ tenores y sones sin lo q̃rer fazer esso mismo. y por esto los texedores mueuen los pies y las manos en aquellos lugares dõde cũple a texer sin pẽsar eñllo. Esso mismo el scriuano escriue alas vezes por vso algũas cosas en q̃ nõ piesa. Esso mismo veemos q̃ el q̃ sabe vna oraciõ o otra alguna cosa de oraciõ q̃ la rezase: ciertamẽte: y si le pregũtarẽ otros algunos omes por algũa pte de aq̃lla oron nõ la sabra dezir fasta q̃ la comiẽce ỏl comiẽço primero de todo: por q̃nto vaya la lẽgua al vso: assi q̃ parece q̃l vso torna en natura Esso mismo a y viãdas põçoñosas: q̃ vsandolas nõ dañan alos q̃ las hã vsado y matã al q̃ nõ las hã vsado: assi como acaecio a vna fija de vn rey q̃ fue criada cõ põçoñas: tãto q̃ q̃ndo vino q̃ fue casada que del bayo della mato a su marido: y porq̃ de las viãdas acostumbradas que son humanales son mejo

Digitized by Google

res q̃ las buenas nõ acostũbradas: segun el exemplo dõl rey Alexãdre yendo por vn camino cõ su fisico vierõ vna yerua: y dixo su fisico: que era ponçoña que q̃lq̃er ome q̃ la comiesse luego moriria: y acabo de pieça toparõ cõ vn fato y vierõ que el pastor que comia el pã cõ aquella yerua: entõce dixo Alexãdre que nõ era verdad q̃ era põçoña: dixole el fisico q̃ aq̃l ome era bestia: y que era vsado eñllas y q̃ nõ le ẽpeceriã: mas que le tirassen de aq̃llo y le diessen buenas viãdas y que luego lo matariã. E dixo maestro Bernardo que la costumbre / o que concuerda con la natura: o non concuerda: sigala: y si non concuerda es vna de dos / o es la õscõcordança poca o mucha: y si es mucha: o es cõfirmada: o non: sinon es cõfirmada nõ deue ser guardada: y si es confirmada: o sera en tiẽpo de salud: o de enfermedad. E si fuere en tiempo de salud deue ser guardada y tirada poco a poco. E si es en tiempo de si: es en tiempo de dolencia: deue ser tirada poco a poco. E porẽde como quier que las frutas y los pescados son malos: por razõ que los de Seuilla son vsados enellos: non es bien delos tirar del todo subitamẽte: saluo sinon comiere cada dia rauanos y azeytunas: non entiẽde que come. Y estos tales deuen tirar aquel vso / poco a poco. E y dellos que comen ala media noche su cena y duermen fasta medio dia: y dellos a y que beuen vino a menudo: y dellos a y que beuẽ agua todas las noches del mundo: y estas costumbres tales: maguer son malas: non deuen ser mudadas subitamente: saluo poco a poco: ca si non se tirase pueden peligrar por luengo tiẽpo segũ dixo el sabio.

Digitized by Google

¶ Capitu. xxix. del catamiento: segũ los quatro tiempos del año eñl comer.

Los cuerpos enel inuierno son mas callẽtes q̃ puedẽ ser y se allega la calentura natural dentro eñl cuerpo y cõsientẽ mucha viãda ⁊ gruessa: assi como carne de puerco ⁊ d̃ vaca ⁊ tocino y nabos ⁊ coles ⁊ sus semejãtes: pero en quãto esta tierra es callẽte ⁊ humida en primer grado y nõ es tã fuerte el inuierno como ẽlas otras tierras: segũ dicho es: cõuiene q̃ se escusen aq̃llas viãdas en q̃nto pudiere: y q̃ las viãdas desechẽ la calẽtura y la hũidad: porq̃ sea cõseruada la cõplision natural: y por razõ q̃ ya fable esto eñl capitulo del tp̃o del comer non es menester delo alongar.:.

¶ Caqitulo. xxx. dela hedad.

El catamiẽto del comer ⁊ del beuer es segũ la hedad: conuiene a saber q̃ las hedades son quatro: mocedad: ⁊ mãcebia ⁊ vejez: ⁊ cano / porq̃ la mocedad es callẽte y humida: deuen vsar viandas callentes ⁊ humidas: pero por razon del ayre de Seuilla: que es callente: y es humido de natura: conuiene de mẽguar algũa cosa d̃la calẽtura y dela humidad: porq̃ nõ seã aparejados ꝑa los podrimiẽtos: ⁊ poren de los mas altos y los pequeños deuẽ vsar eñl tp̃o callẽte frezadas de ceuada: cõ matalahuua ⁊ con finojo: y eñl inuierno çahinas: con nueue simiẽtes: Matalahuua: ⁊ finojo: ⁊ Alcarauea: ⁊ ajonjoli ⁊ gallocresta: ⁊ trebol: ⁊ albaca y papaueres: fiingre

Digitized by Google

ci/ca estas simientes engruessan y acrecientan la leche y tirā la vētosidad: esto sea por las mañanas y al tiempo del comer coman las viandas buenas: segun dicho es enel capitulo de calidad delos comeres: y los mancebos deuen vsar enl verano las frutas humidas: assi como badeas y Melones y carnes humidas: assi como pollos y perdigones y cabrito. E los viejos cosas callentes y secas para yguala la flema que reyna enllos: y los canos cosas callentes y humidas contra la melancolia que enellos reyna. E si direre alguno que estas cosas son contrarias a su complisiō y encima es dicho que a cada vno deuemos dar segun su complision y su semejança/respondo que el viejo y el cano salieron ya dela difinicion dela salud. y entrarō enlo que dize Auicena: que el semejāte es malo al de mala complision: semejante della: y por razon que el q̄ tira la enfermedad: deue ser contrario/ estos son como dolientes/ca en quāto son medianeros entre salud y enfermedad: conuiene que sean regidos por contrario y non por semejante.:.

La.xxj. del estreñimiento y del vaziamiento.:.

Difinicion de vaziamiento es desechar las demasias del cuerpo: por vno ō. x. y siete lugares emotorios que son enl cuerpo del ome y son estos. La primera por orinar. La.ij. por camara. La.iij. por gomito. La quarta por sudor. La.v. por sangria. La. vj. por vētosas. La.vij. por cauterios: y fuētes. La viij. por la saliua q̄ sale cozidō. la.ix. por la saliua q̄ sale sin cozer. la.x por purgaciōpa los paladares

Digitized by Google

y cõ mastuatorios. La.xj.por las narizes. La.xij por las orejas. La.xiij.por los ojos. La.xiiij.por emoroydas. La.xv.por el tiempo d̃la muger. La diez y seys por tristel. La diez ⁊ siete por el dormir con la muger. La diez ⁊ ocho por purgacion non sentible: assi como la abstinẽcia y el ayuno que es llamado vaquaciõ potencial y por todos estos lugares pueden ser vaziadas las superfluydades de los humores q̃ reynan enel cuerpo del ome: ca necessaria cosa es ⁊ forçada q̃ por regido q̃ sea el cuerpo q̃ reyne enel demasias ⁊ superfluydades: segun dize Auicena enel primero y enel fin del tercero: dize assi: que nos conuiene de tomar vianda para restaurar y para cobrar el consumido/ ca nuestra salud es conseruada con vianda rescebida en ygualdad y en quantidad. Y esta ygualdadad es impossible/ ca non ay gouierno enel mundo potencial q̃ torne todo en alto de todo: a semejãte del gouernado. Y es forçado q̃ en cada digistion q̃ fin que alguna demasia: la q̃l natura faze todo su poder para desechar: y non puede acabadamente en guisa que siempre finca de cada digistion alguna demasia: ⁊ quando se ayũta vn dia empos de otro poco a poco: fazense malos humores superfluos q̃ daña el cuerpo en tres mañras. La primera si podreciere y se corrompiere engendra dolencias de corrupcion enconada de toda sustancia ⁊ si por vẽtura fuere de fuerte calidad son causa de dolencia y de mala complision/ y si por ventura pecarẽ en contra: son causa delas dolencias que vienẽ de finchimiento. E si se allegare en vn miembro: fazen apostemaciõ es: delas quales sale baho que daña la complision delos spiritus: y por esta razon es for

çada cosa de fazer vaziamiẽtos: y segũ razõ era de-
recho delos vaziar: saluo q̃ nõ podemos por q̃nto
todas las melezinas son ponçoñosas y enflaq̃cẽ la
virtud natural: y escallẽtã y vaziã ỏlos buenos hu-
mores abueltas: otrosi vaziã la hũidad natural/ y
cõsumẽ algo ỏl spũ q̃ es la sustãcia ỏla vida: en qui
la q̃ enflaq̃cen los miẽbros principales ministrã-
tes y faze mas ỏ daño en tomãdolas q̃ nõ daña el
el humor derãdola. ⁊c. Sigueſe que el vaziamiẽ-
to es malo: y el non vaziamiento es malo: ⁊ porẽs-
to es buena la mediania q̃ es la abstinẽcia y el nõ
comer q̃ gasta el humor. ℚ trosi el mouimiẽto q̃ ỏl
gasta. ℚ trosi vacua cõ viãdas medicinales segu-
ras y buenas. Y la razõ porq̃ se detienen los malos
humores q̃ nõ salẽ. Es por nueue razones. La pri
mera por la flaqueza dela virtud deſechadera. La
segunda por la fortaleza dela virtud retentiua que
la retiene. La tercera por la flaq̃za dela virtud di
gestiua que non la puede cozer. La q̃rta por la an-
gostura delos caños q̃ estã atapados y apretados
La. v. por la grã contia ỏl humor q̃ cierra los ca-
ños: ⁊ non los deja salir. La. vj. por ser el humor
muy espesso. La. vij. por ser viscoso. La. viij. por
mẽgua del sentimiẽto pa la ỏsechar: ca el deſechar
es meñster virtud volũtaria q̃ aya talante pa ello.
La. ix. por pereza dela natura q̃ ella ocupada a fa
zer otra cosa. Assi como acaece enel dia del termi-
no q̃ esta ocupada la natura pa sudar y ỏtras par-
tes ỏla orina y ỏl estiercol: ⁊ porel finchimiento y
el detenimiẽto se siguẽ tres linajes de dolẽcias, la
vna q̃ es mala de cõplisiõ. La segũda es de mala
cõpusiciõ. La tercera es soluciõ de cõtinuidad/ ⁊
porella razõ vna delas seys cosas necessarias q̃ sin

ellas nõ podemos beuir es el vaziamiẽto. Y vna d̃ las cosas principales q̃ cõseruã la salud: es q̃ sea el ome suelto de camaras: y q̃ cada vno guarde el vso de su natura: y de su costũbre: ⁊ ay omes q̃ natural mẽte salen dos vezes al dia ordinariamẽte y otros ay de tres ⁊ de q̃tro vezes: y otros ay q̃ nõ saldriã vna vez en tres dias. y cada vno destos deue guardar su costũbre d̃lo q̃ pide la natura. Ca biẽ assi como el q̃ ha vsado de salir dos vezes ⁊ restriñẽdolas le faria daño: biẽ assi el q̃ sale vna vez en tres dias en su salud ⁊ se falla su natura bien de esta figura/ y si por ventura lo fiziere salir por fuerça deste curso: puede adolecer/ ca la natura es sabia y sabe lo que faze ⁊ nõ deuemos soltar ni estreñir: saluo q̃ndo vieremos que sale de su curso natural: y estonces podemos soltar ⁊ restreñir.:.

¶ Capitu. xxxij. delas condiciones del vaziamiento.:.

Diez condiciones son aq̃llas q̃ juzgã q̃ deuemos fazer vaziamiẽtos d̃los cuerpos. La. j. el finchimiento/ ca el finchimiẽto grande cõuiene q̃ pida vaziamiento. El. ij. la virtud q̃ si fuere fuerte deuemos le fazer: ⁊ si fuere flaca deuemos la escusar: pero si esta flaq̃za viniere de partes de finchamiẽtos deuemos la fazer: caremota causa remonetur effectus: mas de guardar es q̃ aquella vacuaciõ sea de tal figura q̃ nõ ẽflaq̃zca la natura y que sea molificante/ y melezina benigna y cõfortante. La tercera es la complision/ ca la complisiõ callẽte ⁊ humida sufre ⁊ pide el vaziamiẽto: y la q̃ es callẽte y seca y frida non la pide ni la con-

Digitized by Google

sienten. La quarta es la dispusiciõ del cuerpo/ca el magro y consumido dañar le ha la purgaciõ: o el q̃ es muy gruesso: puede ser q̃ se restriaria la cõplision con el vaziamiẽto o q̃ cargaria la carne y la grossura sobre las venas: ⁊ afogarlo yan forcijãdo la calentura natural. La quinta es los acidentes cõcordãtes: ca el q̃ es aparejado pa camaras y es suelto de si mismo: o q̃ es pasmado non deue ser purgado. La sexta la hedad/ca de menos de veynte años ni de mas de sessenta: non deue ser purgado. La septima la tierra/ca si la tierra es callẽte y humida: ⁊ corre eñlla medio dia: nõ deue purgar: por dos razones: ca se ayuntan dos calẽturas la vna dela tierra y la otra dela melezina/ y puede enflaquecer la virtud. La segunda por la contrariedad que ay entre ellos: ca la calentura de fuera trae el humor de partes de fuera: y la calẽtura dela melezina tira a partes de dentro: Otrosi corriẽdo viento muy frio non la deuemos fazer: porque estan tã apretados los omes muy fuertemẽte: por q̃ en aq̃lla tierra corre aq̃l viẽto. La otaua cõdiciõ es segũ los tp̃os d̃l año/ca enlos dias caniculares d̃l agosto ni ẽlos dias del inuierno q̃ es frio lo deuemos escusar. La nouena cõdicion es la costũbre/ca si fuere fuerte de veynte ⁊ cinco o de trryn ta años o mas: vuo dolencia ⁊ non vso de fazer vaziamientos: non la d̃uemos comẽçar agora pues non lo vsaron: pero digo yo que si le tomare dolẽcia ⁊ seyẽdo de veynte años non mas y aya menester sangria ⁊ purgacion: d̃uemoslo fazer maguer adolecio otras vezes ⁊ nõ tomo purga: ca nõ era d̃ hedad. La decima segun es el oficio/ca el que es de gran afan/o de gran trabajo/assi como los q̃

es de gran afan:o de gran trabajo/assi como los que cauan:o los que bañan enel baño:o los fornerros:o los que traen peso acuestas.non consienten vaziamientos/ por quanto son consumidos en si: conel gran afan y catadas estas condiciones pueden ser fechos vaziamientos:enlos quales vaziamiētos deuen ser catadas cinco intenciones. La primera que sea vaziado el humor/que deuemos vaziar y que pecare:y non el que non pecare. La segunda que vaziemos de aquel lugar donde cūple para vaziar/ca si esta el humor enel estomago deuen se vaziar por gomito /y los delos estentinos por camaras. La tercera intenciō que sea despues de maduramiēto:ca vaziando el humor crudo es peligro. La quarta intenciō si fuere el dolīente que non sea en dia ozetico del termino: ca ēbargaria la natura:saluo con condiciones de necessidades. E notadas enel arte. La quinta que falle el que la tomare despues dela vacuacion / aliuiamiento y mejoria y pro.:.

Capitulo .xxxiij. en quantas maneras son los vaziamientos.:.

On los vaziamientos en quatro maneras en general. La primera emblandeciendo y molificando:assi como las Espinacas y las maluas y los figos y las passas:y sus semejantes:que dan camaras emblādeciendo. La segunda por manera de apretamiēto que apretando la boca del estomago: deciende por fuerça:ayuda assi como fazē los tamarindios y los mirabolanos. La tercera por manera ō traer y de tirar:assi como diremos dela piedra ymā

Digitized by Google

que tira en si el fierro: por virtud de toda sustancia que es calla. Assi los quatro humores q̃ son enl cuerpo del ome ay melezinas ciertas pa cada vno dellos que los tira y los trae para sacarlos ꝺl cuerpo. La el Ruy baruo fallando colera / o flema tã aparejada la vna como la otra / tirara la colera y dexara la flema: porque ha natura para ella ꝓpriamente. Y el Agarico faze esso mismo en la flema: y la Dagua ꝛ la Caña fistola alimpia la sangre: y el pertimo ꝛ la piedra de asur: la melancolia. La quarta es por manera de gran calentura que ay en la melezina que suelue ꝛ da camaras: assi como el Turbit y la Coloq̃tida: ꝛ la Ysopa: ꝛ sus semejantes. E la mejor de todas estas para purgar el cuerpo es la primera del molificat y del blãdecer: por quanto son viandas ꝛ melezina y non pueden traer daño ninguno: deue ome vsar y non cõ otra mientra lo pudiere escusar / ꝛ pozende quando el ome sintiere en si algun mudamiento y non viere apetito de comer como solia: o de nõ salir: y de otros acidentes non acostumbrados: entẽdiẽdo q̃ ha menester algũ vaziamiẽto. La primera regla es abstinencia / o que non coma nada o que coma poco: assi como dieta: ca el non comer es mejor vaziamiento que puede ser: ca los humores malos se desgastan y la natura los consiente en aquel tiẽpo. E si por ventura viere gran gana de comer ꝛ non se pudiere detener vse enl comiẽço ꝺl comer viãdas molificantes y embladecederas: assi como figos y vuas / o ciruelas / o sus semejantes / o tome el caldo dela gallina: o del carnero con vna onça de açucar blanco dos o tres dias: vnos empos de otros / y coma despues su vianda templadamẽ

te. E si fuere colerico vna ōça de açucar rosado cō vn adarme dela matalahuua y cuega la en medio de agua fasta que torne enla meytad: y beualo: y si fuere flematico en lugar de açucar sea miel rosada y quarta de onça de matalahuua. E si fuere melā colico sea con vna onça de açucar de cantueso. Y si con todo esto non cumpliere: puedese atreuer a comer algunas vezes destos poluos que se siguen q̄ hā catamiēto en los quatro humores. Recipe fojas de sen: vna onça: Ruy barua quarta de onça/ y Torbite ochaua: magna y açucar blāco: ō cada vno vna onça/ matalahuua ỹ Gengibre/ de cada vno media ochaua: y fagan poluos y tomen dellos vna cuchar con caldo de gallina/ o de carnero/ o de garuanços/ ỹ despues que ayan mollificado el cuerpo: primeramente vnos tres/ o quatro dias con las cosas sobredichas del açucar rosado con agua callente: o cō fojas de borrajas ỹ fortiguilla muerta y de corregüela: y de cerrajas: y espinacas y acelgas: y bledos ỹ perexil: simples o compuestos/ cozidos con carne/ o por si: vse dellas y cruas a menudo antes de comer. Otra/ zargatona media onça/ simiente de fortiga quarta de onça/ comanla con vna poca de miel y de agua callente. Otra/ rayz de Alcohela lauada y machucada/ y cozida con carnero/ y con gallina y beua aq̄l caldo. Otra mas medicinal que non vianda. Magna y Tamarindios: Caña fistola mondada ỹ açucar blanco/ de cada vno media onça: Matalahuua dos adarmes/ sea dellemplado en caldo de carnero/ o en agua callente. Otra: çumo de agraz serenado vn cotofre: açucar blanco media onça ỹ tomelo en ayunas: y taja la flema ỹ amansa la cole

ra/ y da apetito de comer: y que si acrecentare en el vn adarme de Ruybaruo/ purgara la colera. Otro: suero de leche serenado dado por si/ o con Ruybaruo. Otra: simiente de Alaçor media ōça: sal vna ochaua: figos secos vna onça: passa media onça: sea majado todo y desteplado con agua caliente: y a este alaba mucho Galieno/ señaladamente pa los viejos. Otro: çumo de correhuela vn cotofre: miel rosada vna onça/ tomenlo por la mañana. Otro: acelgas y esparragos y echen azeyte/ y Almori: y emblādecera la camara. Otro q̄ es bueno pa soltar la camara: y pa tirar las ventosidades del cuerpo cōtra la tose tomē vn gallo viejo: o vna gallina y finhanlo de dos onças de Polipodio y passas y matalahuua y simiēte de Alaçor: de cada vno vna onça: Peretil vn manojo: cuega en tres açumbres de agua: fasta que torne en medio y beua aquel caldo. Recepta de dia catolicon q̄ se puede dar pa conseruar la salud y pa tirar la enfermedad a do es menester vaziamiento: por camaras: y es contra todos los quatro humores: y cōtra la aguzidad: y contra ventosidad. Recepta: polipodio q̄rcin vna libra: Sen media libra: Anis y finojo/ de cada vno vna onça. Sean cozidas estas cosas en cinco libras de agua: fasta que torne en dos y cuelenlo/ y echen vna libra de açucar blanco/ y confacionenlo con Magna: granada tres onças Cañafistola mondada: y carne de ciruelas çaragocies y Tamarindios: de cada vno dos onças: ruybaruo: y violetas: y anis: y polipodio: de cada vno vna ōça: oroçuz mōdado y açucar cādil y alfenīq y q̄tro simiētes frias mōdadas: de cada vno q̄rta ō ōça: açucar rosado q̄tro ōças: macis dos adarmes:

Digitized by Google

sea fecho letuario: y tome desto cõtia de media on ça o mas por las mañanas dos vezes en la semana y esta melezina es segura. ℞ecepta del diacitonite lapariuo: ℞ecipe: carne de mẽbrillos mõdados y cozidos tres libras: miel espumada libra y media canela y clauos: a linaloe: y macis y nuez moscada y espiq̃ nardi: de cada vno media onça: diagridi/ media onça: sea fecho letuario. ℞ecepta de melezina molificante: es contra todos los q̃tro humores. ℞ecipe: rayz de finojo y de pereril y de apio: y de esparragos y de cardo corredor: de cada vno vna onça: rosas a violetas: a flor de alcohela a de cãtueso: de cada vno vna onça: sen y polipodio: de cada vno dos õças: magna a cañafistola mõdada: y Tamarindios mõdados: de cada vno tres õças matalahua a finojo: a q̃tro simiẽtes frias a oroçuz a cuscuta: de cada vno media onça: çumo de cerrajas y agua de escauiosa a de granadas agradulces: de cada vno q̃tro onças: miel rosada y açucar blãco de cada vno media libra/ ℞uybaruo fino/ q̃rta õ õça: espicanardi medio adarme: linaloe vn adarme/ sea fecho ararope a tome õl medio cotrofe cõ otra tãta de agua callẽte. ℞ecepta q̃ purga colera y flema a puedese dar en todo tpo y en toda saz õ: esto vsa nro señor el arçobispo: por cõsejo delos fisicos de Yralia. ℞uybaruo fino vna õça: y espica nardi ochaua de onça sea todo molido a cernido y fagã dello ocho partes a põgã cada vna en vn paño atado/ a remoien cada noche vno dellos en contia de vna carcara de hueuo llena de buẽ vino blãco a ala mañana: espriman lo bien y bueluã aql vino cõ cõtia de vna libra de suero de leche õ cabras serenado y tibiẽlo a beuãlo nueue dias a dara ca-

Digitized by Google

maras sin enojo y aprouechā a toda dolēcia q̄ ayā recelo de ydropesia/segū escriue Ebēmesue en su libro delas simples melezinas. Recepta de Dia magna q̄ cōpuse yo enl año dela era de mill y trezientos y nouenta y ocho años pa mi mismo/y es contra todos los humores: y puedese dar en todo tiempo y en toda dolencia sin enojo: y es mejor q̄ el dia catholicō segun proue de ellōces aca en pequeños y en grandes y en mis mesmos fijos y en mi casa y en mugeres preñadas. Y es ordenada segun la composicion della ciudad: y esta es su recepta. Recipe: çumo de corregüela y de polipodio: y de mercurial: y agua de borrajas ā y de alcohela y de fumusterra: sacados por alcatara: de cada vno vna libra: magna granada tres libras y cōserua d rosas y de violetas ā de flor de borrajas ā d flor de alcohela: colados d cada vno q̄tro onças: çumo d rosas frescas media libra: agarico blāco ā turbit/ruybarbaro fino: d cada vno vna ōça. Estos tres seā machucados ā remojados enlos çumos sobredichos dos dias ā dos noches: y dspues colados y cōfacionados cō açucar gafete tres libras y açucar cādi y alfenīq̄: de cada vno media libra: poluos de Piris moscado q̄rta d ōça: sea hecho letuario como pozima: ā fagā dllo panezillos de peso de seys onças o de diez: segū la cōplisiō/y puedese dar en todo tpo y ē toda sazō segū puaremos: ā pos dste capitu. Recepta pa purgar māsamēte la flema y colera. Recipe trifera: sarracena ā Cātartico imperial/ā selēticū ā Dia prunis y Diasen: d cada vno dos onças: açucar blāco cōtia de todas: y sera mezclado/ā tome dello vna onça cō agua callēte/por las mañanas. Recepta d ararope d Aberruys per

Digitized by Google

paratiuo ꝙ laxatiuo: recipe: rayz de finojo ꝙ ỏ pere
xil ꝙ de apio ꝙ de esparrago ꝙ de cardo corredor: ꝙ
de alcohela ꝙ de almirõ/ de cada vno vna onça: ca
pilli veneris: y escolopedria: ꝙ ysopo: ꝙ Agrimo-
nia/ de cada vno vn manojo/ sasifraga/ matala-
huua ꝙ finojo cuscuta: simiente de apio y de Endi
uia: ꝙ simientes frias y oroçuz ꝙ rosas: ꝙ violetas/
ꝙ flor de alcohela/ alaçor ꝙ simiente de fortigas/ ỏ
cada vno vna onça/ vinagre blãco q̃tro onças: mi
el espumada vna libra: ꝙ pongã en ligadura/ espi
q̃ nardi ꝙ canela/ y Almastiga: ꝙ linaloe/ de cada
vno vn adarme: sea fecho ararope: y este arara pe
es abridero pa las rayzes ꝙ pa la asperura/ de vi-
nagre: entra a y oroçuz y passas: y pa esforçar el es-
tomago: entra a y almastiga: ꝙ para esforçar el co-
raçon: ẽtra a y linaloe: y para el figado el espiq̃: pa
y gualar las flores: y es cõuenible pa madurar los
humores. ℞ecepta pa alimptar la sangre y la co-
lera/ zargatona media onça: ℞uybarbo vn adar
me: suero ỏ cabras serenado media libra: sea dado
tibio por dos o por tres mañanas: vna empos de
otra. ℞ecepta pa la flema/ torbite vna onça gen-
gibre dos adarmes: açucar blãco dos õças: tomẽ
vna cuchara de mañana cõ agua de matalahuua.
℞ecepta pa la melancolia: sen y epitimo/ de cada
vno vna onça/ açucar de cantueso dos onças: to-
ma cada dia vna cuchara. ℞ecepta de vnguento
para vntar el vientre y el espinazo: para dar cama
ras alos que non pueden tomar por la boca. Assi
como a criaturas: y es bueno para matar las lom
brizes: y pa tirar la finchazõ del cuerpo: recipe: çu-
mo de calabaças y cebolla albarrana y ciclamẽ ꝙ
çumo ỏ cerrajas y ỏla pazo y de yezgos: y çumo ỏ

la corteza mediana dl sauco: y çumo de Lechetrez na: de cada vno tres onças/ Mançanilla/ Violetas/ çumo de Cogombros amargos y dela su rayz: y de Polipodio: y de Laureola: y de Culãtrillo del pozo y de Catapucia/ de cada vno dos onças: Gorbiõ: nuez India: de cada vno vna onça/ azeyte de oliuas quatro libras: azeyte violado quatro onças: hiel de vaca vna. Cera amarilla media libra: sea fecho vnguento y vnten conello el vientre y el espinazo enderredor ala noche quando se echare: y algunos ay que vntandole los pies con ello que les da camaras. Otrosi el alhargama q̃ llamã situra: da camaras por manera d emplasto. Otrosi las maluas: y la hortiguilla muerta: con la mãteca delas vacas: y el azeyte violado: emblandece la camara alas criaturas. Recepta de vino laxatiuo: tomen la recepta del vino pimente/ o de la Clarea y bueluã letuario de çumo d rosas ⁊ diasen/ o Diamagna: y cuelenlo y dara camaras: segun la contia que echaren. Recepta de agua laxatiua: pongã enel barro de que se haze la olla: Diagradi: quarta de onça Matalahuua: Almastiga: de cada vno vna ochaua y quarta. Y el agua que se coziere en aquella olla: y la cozina que enella se cozinare sera laxatiua. Recepta d poluo laxatiuo. Fojas de Sen y turbite y Ruy baruo: d cada vno quarta de onça: letuario de çumo de rosas media onça: açucar de Membrillo: y alfenique ⁊ magna de cada vno media onça sea mezclado. E tome desto vna cuchara vna vez enel mes el que non puede auer camaras en tal que emblandezca primeramente con las viandas laxatiuas sobre dichas.:.

Digitized by Google

Capit. xxxiiij. si puede ser que con Diamagna y con vna melezina compuesta puedan ser purgados cõ razon humores diuersos: q̃ fueron menester de purgarlos: pece q̃ nõ.

O da melezina due ser dada pa purgar el humor q̃ peq̃ solamẽte: mas la melezina q̃ es pa dar q̃lquier õlos humores de vna figura: nõ puede ser q̃ purgue el humor que peca solamente: siguese que con vna melezina compuesta non podremos purgar ni deuemos a muchos omes diuersos. La mayor prueuase por Auicena en la sen quara: capi.. xij. ysepas q̃ la melezina purgadera / purga: lo q̃ purga: por virtud atractiua q̃ trae ↄtira aq̃l humor: assi mismo y alas vezes acaece q̃ tira lo espesso y deya lo delgado: assi como faze despues q̃ purga la melãcolia: segun Galieno que ẽtre la melezina que trae el humor y lo que es rayda: ay semejança entre ellos natural: por la q̃l razon lo trae assi: y non trae a otro: que non ha semejança conella / y por esta razon parece que vna melezina non puede pertenecer a todo humor: saluo al humor cierto: la menor prueuase q̃ vna de dos es: o esta melezina purgara ygualmente todo humor: o non si purga ygualmente: seguirse ha que quando fuere dada al q̃ non ha menester de purgar: saluo vn humor por su cabo que peca solamente: que fara daño al cuerpo / ca purgara el humor que non peca: ni era menester ỏ purgar: y si non purgare ygualmẽte todos los humores lo dañara mucho mas. La si esta cõplisiõ vuiere catamiento pa purgar la colera: y nos damos pa purgar flema acrecẽtara: su dolencia / con vna me

Digitized by Google

lezina non podemos purgar muchos humores di uersos perderia: toda cura deue ser por contrai ria mas la melezina q̃ se da por ygual a todas las do lencias non es por cõtraria. Sigueſe que cõ vna melezina non podemos purgar muchas dolẽcias. La mayor parece de ſi miſma / y la menor pareſ ce: ca vna melezina non puede ſer que ſea conueni ble ala dolencia calliente y ala fria: ca dos cõtrarios nõ pueden eſtar en vn ſuſeto: preterea toda mele zina: cõuiene que ſea dada ſegun la quantidad del humor que peca / mas vna melezina dada en q̃nti dad y en q̃lidad ygualmente por todos los humo res non puedẽ ſer ygual pa todas las dolencias. Sigueſe q̃ vna melezina non es pa purgar todas las dolencias que hã meneſter purgacion / la ma yor parece por ſi: y la menor prueuaſe: ca en algũos peca vna libra de colera / y dos de flema / y vna de melancolia. E otros en cõtrario dello: por cõſiguiẽ te non puede ſer cõuenible pa todos: ꝑterea / toda melezina cõuienene q̃ aya catamiẽto a miẽbro cier to: q̃ tiene la paſſion. Mas vna melezina nõ es cõ uenible: pa todos los miembros / ſigueſe que con vna melezina non podemos purgar humores di uerſos. La mayor parece por Auicena ẽlas tablas doradas eñl ſegũdo libro q̃ ay dellas: q̃ purgan los miẽbros delos pechos arriba: aſſi como la gerapi gra: la gerra logodiõ: y dellas q̃ purgã los miẽbros de yuſo: aſſi como la q̃ llamã benedicta: ela mayor parece que todaa las dolencias non ſon yguales: ca dellas a y en la cabeça y dellas por todo el cuer po: porende vna melezina non puede pertenecer a todos: ꝑterea: todo vaziamiento / conuiene q̃ ſea vna de q̃tro maneras: o emblãdeciẽdo: o eſprimiẽ

do:o atreyẽdo:o ỽsoluiẽdo: mas estas cosas todas nõ puedẽ pertenecer:ꝑterea: toda melezina se da ẽ vna de tres maneras o por dominio de bꝛeuaje pa purgar los lugares cercanos:solamẽte:o seria por letuario pa le purgar aq̃llos lugares q̃ estã lexos: o sera pildora q̃ nõ se marca pa purgar la cabeça/ o las coyũturas q̃ son lexos ỽl estomago:mas vna melezina non puede fazer todas estas tres cosas:si guese q̃ nõ puede purgar diuersos hũores: ꝑterea toda melezina cõuiene que segũ la cõtia ỽl humor q̃ si es poco:poca: si mucho:mucha y mas fuerte/ mas vna melezina nõ puede ser fuerte y flaca:ayũ tadamẽte/ siguese q̃ nõ puede pertenecer a todos: ꝑeter ca toda melezina:cõuieneque ayan alla guisado a do fuere meñster:mas vna melezina nõ puede tender por todos los lugares enque hã la dolẽcia los mas de todo los omes:siguese q̃ non puede ser pertenecíẽte:ꝑterea. Todos los doctores de medicina maudã fazer a cada dolẽcia su melezina cierta:y nõ escriuierõ vna melezina pa todas las dolẽcias q̃ ayã meñster purgaciõ/ y sigueſe que non puede ser q̃ purguemos cõ vna melezina muchas dolẽcias:ꝑterea. Auicena dize en comiẽço ñl q̃nto libro:q̃ nõ puede ser fallada acada dolencia su melezina q̃ sea pertenecíẽte pa ella:por onze razones: mas aq̃llas razones misinas non puedẽ cõcordar en vna melezina: siguese q̃ nõ puede pertenecer:la mayor parece por dicho de Auicena:dize que por onze razones es menester de cõponer las melezinas. La.j.porq̃ non fallamos alas vezes a cada dolencia simple vna melezina q̃ sea contra ella en calidad. La segũda q̃aunq̃ la fallassemos en calidad nõ seria cõtraria en q̃ntidad. La tercera porq̃ aun

que fuesse fallada q̃ concordassen q̃ fuesse cõtraria en q̃ntidad: y en q̃lidad menguaria enella virtud segunda q̃ nõ seria abridera: segũ la auriamos menester: por la q̃l razon es menester q̃ pongamos en ella otra melezina q̃ aya aquella virtud segũda ỗ abrir o su semejãte. La quarta razon es que alas vezes aya meñster mas o menos: ca alas vezes auremos menester melezina callente en quarto grado q̃ non fallamos mas de en tres: en guisa q̃ ha menester que acrecentemos otra melezina para ello. La quinta que por razon que alas vezes acaesce q̃ auemos meñster vna melezina: la q̃l terna otra propiedad mala q̃ fara daño a algũ mẽbro: y por razõ q̃ nos apuechemos ỗlla ẽlo q̃ auemos menester y q̃ non nos faga daño la propriedad mala q̃ tiene/ es menester q̃ boluamos cõ ella algũa otra melezina q̃le tire aq̃lla malicia: en guisa q̃ sea como freno pa ella: assi como la almastiga ẽla escamonia. La. vj. por razon que es amarga mucho: y porque sea buena de comer mezclamos la con otra: assi como ponemos enlos araropes que amargã miel q̃ açucar. La septima es porq̃ nõ pierda la virtud/ antes que llegue al lugar que es meñster/ assi como ponemos el apio enla atriaca: por razon que non pierdan la virtud las melezinas / por la digistion tercera: y segunda. La septima razon sea. que sea guisadera pa el lugar dõde cumplen: assi como el açafran enlos trociscos del canfor: porq̃ alleguẽ al coraçõ pa lo resfriar / y q̃ndo allega al coraçon la virtud apartada: apartalo delas otras melezinas y tira la su virtud q̃ es callente que non faga daño: y apuechase delas otras frias y resfria el coraçon: assi como apta las virtudes disoluederas delas re

Digitized by Google

percusiuas: tābien dela melezina natural como de la melezina compuesta por arteficio q̄ se aprueche la natura de parte: del sol vera pa amāsar el dolor dela parte: porq̄ non recuda la materia. La. viij. porque faga detardar la melezina: y assi como ponemos rosas enlas melezinas abrideras / porq̄ el Ruybaruo non passe tā ayna y abra cumplidamē te los caños que son cerrados. La. ix. porq̄ se detarde la melizina en aq̄l miembro: donde q̄remos ponerle hemos vna melezina q̄ tira a pte cōtraria: assi como ponemos la simiēte dl rauano ēlas melezinas del figado: por razō q̄ se detarda mas enel figado en q̄nto el rauano tira ala parte dl estomago: y despues fagā su obra. La dezena por razon q̄ la melezina es cōuenible para dos caminos y nos los queremos para vn lugar non mas: assi como ponemos las cātidades enlas melezinas q̄ fazen orinar: por razon que deren las venas: y que vayā ala beriga y alos riñones. La onzena porq̄ se meterā en q̄ cōpongā las melezinas: assi como la miel ēlos letuarios y la cera emlos ēplastos porq̄ se faga dllos vn cuerpo. Sigueſe q̄ estas. xj. razões fazen componer las melezinas: mas vna melezina nō puede auer estas cosas. Sigueſe q̄ cō vna melezina non podemos purgar cuerpos diuersos: preterea toda melezina q̄ sea pequeña d q̄ntidad y grāde en calidad: cōuiene q̄ sea aguda: y aguzada con escamonia: o cō esula o cō colo q̄ntidad: e sus semejantes: los q̄les nō son cōuenibles: a cada dolēcia: mas la diamagna es tal q̄ es pequeña en contia: e faze gran obra: sigueſe que es aguda y por cōsiguiente nō es pertenecīte a todos cuerpos q̄ ayā menester purgaciō: preterea. Toda melezina q̄ sea peq̄

faga grã obra entra y escamonia/la qual nõ es menester a todos los dolientes que hã menester camaras: mas estos panezillos dela diamagna son dulces y fazen grã obra. Siguese q̃ ay escamonia eñllos: la q̃l nõ pertenece a todas las purgaciões.

¶ Capitulo .xxxv. delos argumentos q̃ se fazen pa el cõtrario d̃ todas estas razones/ y q̃ con vna melezina cõpuesta puedẽ ser purgados: segũ razõ diuersos cuerpos.:.

ARguye por el primero argumẽto desta figura: si el cõtrario es cõtrario al su cõtrario. Y el subjeto del subjeto: me es la lud y ẽfermedad y restauraciõ y resolucion/son cõtrarias: la restauraciõ puede ser fecha a qualquier sano que sea por figura de vianda/y por consiguiente. La ressolucion puede ser fecha a todos los enfermos que ayã meñster ressoluciõ la ante te deute es verdadera por Aristotiles en la logica/q̃ dize q̃ las ꝓpriedades delos omes son diuersas: y q̃ la vna nõ semeja ala otra: mas a todos estos: assi colerico como flematico: pã y vino y carne es cõuenible pa todos y pa restauraciõ. Biẽ assi puede ser fallada melezina cõuenible pa todos/ pa la ressoluciõ y pa el vaziamiẽto: q̃ndo lo vuiere meñster p̃terea. Si vna melezina simple faze obras diuersas contrarios engeños: mucho mayormente lo puede fazer en obras nõ cõtrarios engeños/ mas el asẽsio faze obras diꝟsas de sus linajes/ca el estriñe y vazia segũ el dicho de Auicena. Siguese q̃ mucho mejor puede ser q̃ vna melezina cõpuesta q̃ puede vaziar los humores diuersos pues cõcordã todos en vaziamiẽto: preterea. Si vna mele

Digitized by Google

zina simple faze obras diuersas dlas virtudes segũ
das: tãbiẽ puede fazer ẽlas primeras: mas la man
çanilla abre y aprieta: seyẽdo vna melezina simple
mucho mejor puede ser q̃ muchas melezinas q̃ son
cõpuestas en vno puedẽ purgar humores diuersos
el ãtecedẽte parecio por si / la cõseq̃ncia prueuase
por Auicena: q̃ dize q̃ mãçanilla y Corona de Rey
son abrideras y cerraderas: seyẽdo vna melezina
simple: y por consiguiẽte mucho mejor podemos
purgar cõ vna melezina cõpuesta muchos humo
res ꝑterea. Si vna melezina simple purga por tres
caños diuersos q̃s la orina y por camara y por san
gre dl tp̃o dla muger: mucho mejor lo puede fazer
vna melezina cõpuesta y podemos purgar hũores
diuersos por vn caño: mas el asensio es este: siguese q̃
mucho mejor lo puede fazer la cõpuesta: ⁊ por cõsi
guiẽte cõ vna melezina cõpuesta podemos purgar
hũores diuersos: ꝑterea. Si las melezinas simples q̃n
do cõpuestas obrã cõtrario dlo q̃ obrã q̃ndo erã sin
ples: mucho mejor puedẽ obrar cosas cõcordãtes se
yẽdo cõpuestas: mas el verde: y el azeyte y la cera:
seyẽdo cada vno por si cõsumẽ la carne y comẽ y q̃n
do son cõpuestos y ayũtados fazẽla crecer: segũ di
xo Abẽrruyz eñl colegite: siguese q̃ cõ vna melezi-
na cõpuesta podemos purgar hũores y cuerpos
diuersos: segũ arte razonablemente: ꝑterea. Si
las dolẽcias mas peligrosas q̃ puedẽ ser acusados
de las cosas cõtrarias en si: sanã con vna melezina
cõpuesta: muy mejor puedẽ obrar: ⁊ fazẽlo ẽlas do
lẽcias simples y mas pequeñas q̃ las otras: q̃ pue
dẽ ser q̃ guarezca cõ vna melezina compuesta mas
non ha enel mundo mas peligrosas dolencias q̃
las delas põçoñas y todas guarecẽ con la atriaca.

Digitized by Google

Siguese que las dolencias menos peligrsas pue den guarecer cõ vna melezina cõpuesta: y por con siguiẽte cõ la diamagna puedẽ se purgar muchos cuerpos: cõ razon preterea. La melezina q̃ obra por virtud y por propriedad q̃ gano dela compusi cion natural: q̃ es llamada toda sustãcia: non deue mos pregũtar ni demãdar por q̃l razõ lo faze segũ dicho del filosopho: ca nõ deuemos pregũtar: por q̃ es el ome animal racional mortal: ni porq̃ relin cha el cauallo: ni porque rebuzna el asno / ni porq̃ maula el gato. Mas la melezina compuesta gana complisiõ natural: por q̃nto faze aq̃lla obra: sigue se que nõ lo deuemos preguntar: porq̃ lo faze: pre terea. Esta diamagna obra por toda sustãcia: y por virtud que gano enel componimiento y nõ por ca lidad: ca si fuesse por calidad: o cõplexional / o cõ pusiciõal / y si fuesse cõpusicional seria llamada: cõ plesiõ segunda y seria de diuersas condiciones: se gun dize Auicena: enel segundo que la razon por que la melezina simple faze obras diuersas: es por q̃nto es cõpusicionada: y nõ compliscionada: mas la diamagna: aunq̃ la pusiessemos complisionada puede obrar obras diuersas / mayormente si la po nemos cõplicionada: preterea: dada melezina que sea de diuerrsas virtudes: la virtud apartadera d̃l cuerpo departe: y descoge el bueno d̃l malo: y a ꝓ uechase del bueno / y tira la virtud al malo / q̃ non faga ninguna obra: segũ dize Auicena enel comiẽ ço del quinto / siguese que quando la Diamagna vuiere de purgar algun humor que purgara la q̃ fuere menester de purgar y dexara las q̃ non fuerẽ menester de purgar' preterea. Toda melezina sim ple en q̃nto es cõpuesta de q̃tro elemẽtos es de di

Digitized by Google

uersas virtudes: y el q̃ es de diuersas virtudes sus partes nõ semejã vnas a otras ni estã ayũtadas: y pues non estã ayuntadas cada vna puede vsar de la su naturaleza: mas la Diamagna es compuesta de muchas melezinas simples: siguese que puede obrar naturalmente muchas obras diuersas y por consiguiente con la Diamagna podemos purgar muchos humores. La mayor parece por el dicho de Auicena y dize. Nõ cõuiene q̃ piẽses q̃ las melezinas nõ seã cõpuestas de virtudes diuersas: mas antes son cõpuestas de virtudes diuersas y toda aq̃lla melezina diuersa: en q̃ ay virtudes diuersas: non es semejante: en sus partes / ni ayũtadas vnas con otras del todo / ca si esto fuesse seguirse ya que dos cõtrarios estuuiessen en vn lugar mismo y que vuiesse frio y calẽtura: ayũtados en vna cosa: mas deues entender que non estã ayuntadas y por tanto dela vna parte dela melezina sale vna obra y dela otra contraria della: por consiguiente la Diamagna puede purgar naturalmẽte humores diuersos: p̃terea. Si todo maduramiento delos humores podemos fazer con axarope: biẽ assi podemos fazer purgaciõ cõ vna melezina: mas con axarope violado ⁊ oxizacra podemos madurar todo humor ⁊ toda dolencia: siguese q̃ con vna purgaciõ podemos purgar muchas dolencias / preterea. Lo que es fallado en vna melezina compuesta / puede ser fallado en otra: tal y tan buena y mejor / ca non es si non segun: mas : o menos / mas el diaca otlicõ es vn letuario que dizẽ los dotores de medicina: q̃ se puede purgar cõ el colera ⁊ flema ⁊ sangre: ⁊ melãcolia: y puedese dar a sanos para conseruar la salud / y a los dolientes de qual

quier natura: q̃ sea ꝑa purgarles y tornarles en salud. Siguese que tambien puede ser la diamagna y otra q̃ sea ya ꝓuada ⁊ ordenada ya por arte: ꝑterea. Si vna melezina simple purga diuersos humores: mucho mejor lo puede hazer la cõpuesta/ por arte: mas el Ruybaruo purga humore diuersos/ mayormẽte la diamagna: q̃ es cõpuesta de ruybaruo: y de otras muchas ⁊ mejores: ꝑterea. Si cõ la fuerte melezina podemos purgar humores diuersos: mucho mejor cõ la flaca y la benigna: mas cõ la escamonia podemos purgar todos los dolientes ⁊ los sanos segun el macrobio que manda dar axarope jullepe aguzado con escamonia alos que vuieren meñster camaras: siguese que mucho mejor se puede dar la Diamagna que es mas simple que la escamonia y el jullepe ⁊ mucho mejor ordenada y con muchas cosas pertenecientes ꝑa cada vno delos humores ⁊ cõ sus guardas ⁊ cõ sus alas y cõ sus catamiẽtos ciertos ⁊ ordenados por arte: preterea. La prueua es de creer sobre todas las cosas: mas la diamagna es prouada de veynte ⁊ cinco años aca q̃ faze purgar humores diuersos ⁊ la ꝓue en mi primeramẽte y en mis cosas: ⁊ lo prueuo de cada dia: ⁊ fallola buena ⁊ cierta: ⁊ todos los q̃ la vsan: siguese q̃ conella podemos purgar muchos humores y cuerpos diuersos ⁊ diuersas enfermedades: mayormẽte q̃ fue ordenada sobre dos titulos q̃ son buena razõ y espiriẽcia. La buena razõ es por ocho cõdiciones q̃ son forçadas de ser falladas ẽla melezina ante q̃ sea dada por cierta/ segun dize Auicena eñl segũdo. La primera es q̃ aq̃lla melezina sea muy apurada ⁊ muy guardada d̃ toda calidad acidental: en tal guisa q̃ seamos cier

Digitized by Google

tos que su obra es natural y nō por calidad que le vengā por parte de fuera. La segunda que aquella sin que sea prouada en dolencia simple y nō cōpuesta: porque seamos ciertos que aquella melezina es propria a aquella dolencia simple/ca si la dolencia fuere compuesta: nō sabriamos cierto aqual de aq̄llas dos dolēcias aprouechaua. La tercera q̄ aq̄lla melezina q̄ sea prouada en muchos dolientes diuersos y de diuersas cōdiciones: y de dolencias. La.iiij.q̄ la virtud de aq̄lla sea ygual ala virtud d̄la dolēcia: en guisa q̄ sea manifiesta su obra y biē clara. La.v.q̄ catemos q̄ obra faze en escalētādo o en resfriādo eñl tpo d̄l tomar: ca si resfriare al comiēço y d̄spues escalentare: parece q̄ aq̄lla frialdad q̄ es acidētal: y nō la deuemos iuzgar por fria. La.vj.q̄ aq̄lla calentura: o aq̄lla frialdad q̄ ella diere que sea continuada y duradera: q̄ significa que ella es naturalmente y non acidentalmente. La.vij.que sea prouada enel cuerpo del ome y non en otra animalia: ca el tuero es vianda dela Codorniz: y es ponçoña para los omes. La.viij.que sepa q̄ diferencia a y ētre viāda y melezina: ca la melezina es callente: por razon de su calidad: y la viāda es callēte por su sustancia con estas ocho razones: es prouada la natura delas melezinas: y cōestas viene la esperiēcia verdadera: y por esta razō la Diamagna es compuesta segun estas dos maneras generales dela razon y dela esperiencia q̄ contiene las ocho sobredichas: por lo qual d̄ue ser dada por buena: y por verdadera melezina purgadera en general y en particular ētre todas las otras melezinas.:.

Digitized by Google

Capitu. xxxvj. en solucion delos argumentos que son en aposito dela diamagna.:.

El primer argumento: respondo que la mayor es falsa: ca nō es impossible que vna melezina non purgue humores diuersos: señaladamente la diamagna: ca esta obra por virtud de toda sustācia y purga el humor q̄ peca y nō el q̄ nō peca: bīē assi como la atriaca q̄ obra eñl veneno: y enla pōçoña de q̄lquier natura q̄ sea en q̄lquier cuerpo q̄ sea y non faze daño alos otros miēbros q̄ non la hā menester: assi puede ser q̄ esta Diamagna q̄ purga el humor q̄ peca q̄lquier q̄ sea en q̄lquier lugar q̄ sea y non en otro/ en guisa que si pecare vna libra de colera y nō otro humor/ o flema y non otro/ o ambos a dos ayuntados que purgara lo que cumpliere y nō mas de los otros q̄ nō pecā: ca naturalmēte ētre el tirador del humor y el humor que es tirado ay semejança de naturaleza essencial y propria: q̄ la tira y non ay otra cosa: assi como el diamāte que tira el fierro: y aunq̄ falle otro metal cerca del nō tirara del/ porq̄ non es su naturaleza: segun dize Auicena enel primero. Otrosi veemos q̄ la melezina tira alas vezes el humor grueso y dexa el delgado: maguera q̄ el delgado deuia mas ayna de salir y dexalo por q̄nto nō ha catamiēto pa ello: esso puede ser q̄ purgara lo q̄ peca y dexara lo q̄ nō peca mayormente: que la Diamagna es compuesta de muchas melezinas delas que hā catamiento ala colera y dellas ala flema y dellas ala melancolia dellas alimpiar la sangre y quando acaeciere q̄ peca la colera: so-

lamente yra la virtud del ruybaruo para ella q̃ es natural para la purgar. Y maguer el agarico non ha cataméto pa ella yra a ayudar al ruybaruo para purgar la colera: y si fuere al cõtrario yra el agarico pa la flema y el Ruybaruo / ayudar la ha: y si pecaron ambos a dos purgara cada vno la suya: y si non vuiere de purgar si nõ el vno non purgara otro. Bien assi como acaesce en los trocisos del alcãfor q̃ se aprouecha la natura ỗ las rosas / y de las cosas frias q̃ son meñiller y tira la virtud ỗ l açafran q̃ es callẽte: q̃ nõ faga daño ninguno ni obra ningũa. ¶ trosi la cõplisiõ q̃ es de diuersas virtudes: apartãse cada vno ala suya: q̃ si peca en los q̃tro humores yra la virtud ỗ l ruybaruo ala colera: y el agarico ala flema: y el sen ala melãcolia: y purgara cada vno lo suyo: si lo fallare q̃ lo aya menester z si nõ lo vuiere meñister nõlo sacara: mas antes ayudara ala melezina q̃ ha menester el humor q̃ peca z non otra: otrosi veemos naturalmente q̃ vn obradero mismo faze obras cõtrarias: ca el sol emblãq̃sce al paño: y tornase negro el rostro q̃ lo lana pozel aparejamiẽto del recebidor: pues si vn obradero faze obras diuersas: mucho mejor lo puedẽ fazer muchos obrãderos diuersos: segũ el aparejamiẽto delos q̃ recibẽ la obra. ¶ trosi veemos q̃ el ojo q̃ alcãça las cosas prietas y blãcas en vn pũto q̃ son cõtrarias: mayormẽte puede ser vna melezina q̃ purgue diuersos humores / pues ella es cõpuesta de muchas melezinas: otrosi ella melezina o es cõpuesta o cõplisionada: si es cõplisionada obrara obras diuersas de pte de la forma por toda substãcia como el atriaca: z si es cõpuesta sin complisiõ es llamada cõfeciõ de vezindad: y mucho me

Digitized by Google

jor puede obrar obras diuersas: ca cada vna delas melezinas simples q̃ entrã eñlla: fara su obra naturalmẽte: ⁊ porc̃de la diamagna puede purgar humores diuersos si menester fuere delos purgar: o vn humor solo: sinon fuere menester mas.:.

¶ Capitulo. xxxvij. dela purgacion: por manera de gomito.:.

EL gomito es vacuamiento cõuenible pa lo fazer dos vezes eñl mes/ y nõ menos: por razõ q̃ ẽla segũda vez salga lo q̃ mẽguo d̃la primera: ẽ guisa q̃ alinpie el estomago: y aꝓuecha mucho pa coleruar la salud: por muchas maneras. La.j. porq̃ purga la colera y la flema d̃l estomago mucho mejor q̃ nõ se purgaria por ayuso en camara. La.ij. porq̃ asimpia la vista ⁊ los sesos. La tercera porq̃ tira el dolor dela cabeça. La q̃rta porq̃ da apetito de comer y tira el gomito. La.v. q̃ tira el apetito corrupto: assi como de carbõ de greda y de sus semejantes. La sexta aꝓuecha al mal d̃las renes/ y dela bexiga y delas llagas dellas. La septima aprouecha ala lepra y los q̃ caẽ de gota y al apretamiento delos pechos y la perlesia y ala gota: ⁊ tira el gomito segũ dize Auicena: gomito sana gomito: y camaras sanã cãmaras. conuiene a saber q̃ el gomito purga especialmente y naturalmẽte la sustãcia del estomago: y el duodeno y ayuno y yliaco q̃ son los estentinos de yuso: por razon q̃ son muy gordos ⁊ gruessos. Y el estiercol q̃ esta eñllos es duro y non puede sobir arriba: la razon desto es: y lo q̃ nos comemos y beuemos / va del garguero al estomago: q̃ es de figura d̃ vna redo

Digitized by Google

ma cõ vn cuello y alli se cueze la viãda en seys oras y fazese como tisana q̃ es llamado hilo y despues q̃ es acabado este cozimiẽto por la virtud digistiua que es callente ⁊ humida: y por la calentura d̃l figado dela parte derecha y dela calentura del coraçon q̃ es enla parte yzquierda: en guisa q̃ esta la cãdela en derredor della: assi como el fuego en d̃rredor dela olla. E despues desto deciende d̃l estogo y vase alos estentinos q̃ son suyos: los quales son llamados duodeno jejuno yliaco y orbo colon q̃ maguer q̃ seã todos vna cosa q̃ ay seys nombres: por los seys oficios q̃ fazẽ eñl cuerpo. El. j. es llamado duodeno: porq̃ ha de luengo doze dedos cada hõbre: segũ la lõgura de su dedo mismo y al otro dizẽ ayuno: porq̃ esta siẽpre vazio: por razon dela colera q̃ para eñl. E laualo ⁊ nõ finca ay nada de viãda: empos desto viene yliaco que es fecho como cinta ẽ q̃ se faze ẽfermedad q̃ llamã colica: y al otro dizẽ orbo: que quiere dezir ciego ques fecho como vna bolsa/ por dos razones. La primera porque se muele la vianda q̃ non se muele en el estomago. La segunda porq̃ non salga el estiercol dende tan ayna: en guisa que se puede detener de nõ salir fasta q̃ llegue: y sale aquel lugar donde lo faga. Ca si este estentino non fuesse fecho assi seriamos como las bestias y caeriamos en grã verguẽça: y empos deste viene otro q̃ llamã colõ adõde se faze vna dolencia q̃ llamã yliaca y empos deste viene luego: por dõde sale el estiercol: deuemos saber que por estos seys estentinos vã las hezes de la viãda solamente. Ca el çumo sustãcial: partese dẽde y va al higado/ por vnas venas delgadas q̃ son llamadas miseraycas que se ayuntã enel esto

mago eñl fondō enel ayuno: y porq̄ chupā el figado toda la hūidad ōla viāda y tornala en natura ō sangre en otras seys oras ꝛ despues q̄ ha tornado sangre enla cōcauidad del figado y apura la y embia las hezes al baço: porq̄ se gouierne del / otrosi porq̄ vayā al estomago. Y q̄ pōga apetito ō comer La sangre q̄ fuere muchocozida: apartala ala bolsa ōla fiel: porq̄ se gouierne della ꝛ pa q̄ vayā alos estētinos y quales es de saber de salir a camara: ꝛ la sangre q̄ fuere mal cozida embiala al cuerpo toda pa q̄ se gouierne q̄ndo les mēguare la sangre: otrosi porq̄ nō se deseā cōel grā mouimiēto. Y el aguideza dela sangre q̄ es del agua q̄ beuemos ēbiala alos riñones: alli toma color de oro segun la color ōlos riñones. Y dēde vase ala beriga ꝛ ala verga por orinar: y ōspues q̄ el figado alimpia la sangre y la apurado si fuere biē cozida despues ōlas seys oras: embia raciō alos miembros a cada vno por vnas venas ōlgadas q̄ son enel q̄ llamā capillares y da primeramēte al coraçō q̄ es el principe ōla vida: ꝛ despues de razō al celebro q̄ es principe ōlas virtudes animales ꝛ despues toma el figado q̄ es principe ōla natura: dēde adelāte todos los miembros ōla cabeça falta los pies: tornālo cada vno ō los miēbros en su sustācia de carne ꝛ de hueso y ō nerutos y sus semejātes: ꝛ tornālo en seys oras, en guisa q̄ en. xviij. oras se acabā las tres digistiones si acaeciere algūa demasia eñl estomago es bueno delo alimpiar cō vomito / cō cōdiciones ciertas q̄ son estas q̄ se siguē. La. j cōdiciō es q̄ non guarde ome tpo cierto: y la natura siēpre reqria en aql tiēpo: ꝛ portāto nō deue vomitar por tiempo cierto. La. ij. condiciō: q̄ sea ome liuiano pa lo fazer / y si

lo vuiere graue de fazer non lo faga: ca podria re-
bētar alguā vena de sangre: de q̄ podria peligrar.
La.iij.cōdicion q̄ sea largo de pechos y nō estre-
cho: estos tales q̄ hā el resollo apretado y ōlgado
de pescueço: son aparejados pa escopir sangre y
estriñe el gomito. La q̄rta cōdicō nō sea muy gru
esso: ca reventaria la vena de ligero: y los magros
son aparejados pa fazer el gomito q̄ nō los grues
sos. La.v.cōdicō q̄ nō sea flaco ō el estomago. La
vj.q̄ comiēce en las cosas liuianas y ōspues en las
fuertes. La septima ēbladezca el estomago pri-
meramēte cō viādas laxatiuas y cō groissuras y cō viā
das diuersas: en guisa q̄ las alāce mas ayna. La.
viij.q̄ despues q̄ ayā beuido la melezina que da go
mito ante que faga mouimiento: ca el mouimien
to faze ayna salir: y el estar q̄do es el cōtrario. La
nouena q̄ le atē sobre los ojos vna toca: en guisa q̄
se nō enflaq̄zca la vissta cōel gomito. La.x.condi-
cion que ate el estomago cō vn paño delgado blā-
co/en guisa que decienda ayuso la melezina. La.
xj.condicion que se faga enel tiempo del estio: o al
medio dia y que sea el ayre callēte y non en tiem-
po frio. La.xij.condicion que nō marq̄ la vianda
mucho: porq̄ salga mas ayna. La.xiij.que si los
humores fueren gruessos y viscosos: que los del-
gazen primeramente con las melezinas q̄ le perte
necē. La.xiiij.condicō si los humores fuerē ōlga
dos q̄ los engruessen cō cosas pertenecientes/assi
como farina de grano de granada o arroz o fauas
mōdadas y cozidas q̄ espessan y alimpiā. La.xv.
q̄ nō faga gomito alas preñadas ni alas paridas:
ni alos cuerpos q̄ son muy flacos: ¶Recipe pa gomi
to: tomē el rauano blāco dos onças y trajēlos a re-

Digitized by Google

uanadas: ⁊ tomẽ vna onça en eldo: ⁊ otra de ſimiẽ
te de armuelles: ⁊ fierua en tres libras de agua haſ
ta q̃ torne en vna ℔ cuelenlo ℔ bueluãlo cõ dos õças
de miel ⁊ cõ vna de vinagre fuerte ℔ eſſen en remo
jo toda la noche. Y ala mañana coma muchas viã
das gruеſſas: aſſi como peſcado ſalado ⁊ rauanos
℔ cebollas ⁊ vuas ⁊ badeas ⁊ çoma q̃nto pudiere
℔ deinde tome el brеuajo ſobredicho cõtra de vna
libra d̃llo tibio ℔ d̃ſpues acabo d̃ rato faga gomito
⁊ ſi nõ pudiere fagalo cõ vna pẽdola de azeyte haſ;
ta q̃ eſte el eſtomago limpio: otro gomito. Hepta
un manojo: rauano vagiſco ℔ del otro ℔ cebolla al
barrana: ⁊ ſimiẽte d̃ viſnaga: tubſa marina: nos bo
miar: caſtaña judia: acera: centaurea: ſimiẽte de ar
muelles: de cada vno media onça: eñldo vn mano
jo: ſeã machucadas eſtas coſas ℔ cozidas ẽ vn açũ
bre de agua: haſta q̃ torne en vn tozrazo: ⁊ cuelenlo
℔ bueluã azeyte de comer ⁊ miel: de cada vno dos
onças: otra. Jeta rafuni: fiel de vaca: çumo de ſau;
co: çumo depalomina: paritaria: oruga: poleo: ſim
ples o cõpueſtos: cozidos en agua ⁊ beua de aquel
caldo ℔ faga gomito. Otra. Catapucia ꝛua: de ca
da vna vna ochaua de õça: ſeã cozidas ẽ agua ℔ bu
eltas cõ miel ℔ cõ vinagre ℔ fagã gomito: otra. Mi
el ⁊ vinagre dos õças: azeyte de a|õjoli vna õça: a;
gua tibia vn cotrofe. Otra: gomito: d̃ nicolaovna
õça oximel dos õças: agua vn cotrofe: otra: oximel
eſq̃litico dos õças: d̃ cociõ d̃ eñldo vna libra: otro
çumo de granadas agradulces q̃tro õças: açucar
roſado ℔ azeyte roſado: d̃ cada vno dos onças: ſea
mezclado todo en vno faga gomito cõello: ⁊ cõ pẽ
dola vntada en azeyte ℔ d̃ſpues q̃l eſtomago fuere
limpio cõeſte gomito: laue bien la boca ℔ el roſtro

Digitized by Google

cõ vinagre aguado: pa tirar el dolor d̃la cabeça q̃ vino por el gomito y beua vn adarme d̃ almastiga cõ almiuar y cõ çnmo d̃ peros y vnte los lomos cõ azeyte de mãçanilla o de lirio: y ẽtre al baño: y este vn rato y salga luego: trosi tardese tres oras antes q̃ coma: ⁊ si ouiere grã gana de comer coma viandas de buẽ olor ⁊ de buen sabor y de buen humor. Otrosi empos del vomito es bueno de fregar las estremedades: porq̃ deciẽda lo q̃ finco eñl estomago. Otrosi es biẽ de fazer tristel ante del vomito o mechas: en guisa que los estẽtinos seã limpios de las hezes. Otrosi si le acaeciere angustia y vasca por el vomito beua agua callẽte cõ azeyte y cõ açucar blãco y matalahuua: por assossegar el estomago y escallẽte el estomago: y las estremedades cõ paños callentes: porq̃ se esfuerça a vomitar: empero nõ le fagã estregamiẽto delos pies: porque nõ tire aparte cõtraria. Y los daños q̃ se siguẽ d̃l vomito q̃ porfiã mucho son estos q̃ se siguẽ. Lo primero enflaq̃ce el estomago. El segũdo atrae los humores a parte del estomago. Lo. iij. daña los pechos La. iiij. daña los diẽtes. La. v. faze doler la cabeça. La. vj. daña alos q̃ caen de gota. La septima enflaq̃ce la vista delos ojos. La octaua daña el figado. La nouena daña los bofes. La dezima q̃brãta las venas y puede escopir y vomitar sangre y el remedio del delos lomos q̃ viene por el vomito: es remojarles con agua callẽte y cõ azeytes blãdos y con ventosas: y por el pugimiento del estomago q̃ finca por el vomito: vse de grossuras ⁊ cõ azeyte violado y de lirio y cõ dialtea. Y por el regueldo beua agua callẽte poco a poco: y faga q̃ estornude: y si le acaecierẽ acidẽtes ãte las estremidades

y escallētēle el estomago cō azeyte nardino y echē le en la oreja ōllo tibio si perdiere la habla: y los re medios ōl nomito es el dormir y atamiēto delas estremidades: y ēplastar el estomago y comer dia citonite y diamargaritō o rosata nouella o diamar te: o almuar: segun mas cumplidamēte se declara en la tercera partida deste libro.:.

38 # Capit. xlviij. en los vaziamien tos que se fazen por la orina.:.

Rina es agositad de sangre y escu rimiēto delos humores por la qual se mūdificā los caños ōl figado y de los riñones y ōla beriga: y sabed q̄ dios fizo la beriga cō grā sabiduria ca finchādo la beriga nō sale ōlla viento ningūo y nō parece forado por dōde sale la orina. Y la razō por do entra: y por do sale es esta: ca ella tiene dos foracos por do viene aq̄lla orina ōlos riñones ala beriga y aq̄llos cātos tajā el pargamino ōla beri ga ō ēcima y vase poner el otro pargamino q̄ esta ayū tado cōel: ca maguer q̄ nō parece mas ō vn parga mino dos son ellos y fazese al vno por do va la ori na: ē guisa q̄l vn forado es por do ētra: y el otro por dōde sale: y por razō en q̄nto nō esta el vno en dere cho ōl otro: aunq̄ se fincha la beriga de agua non puede salir fasta q̄ viene la virtud espulsiua: y el ta lāte pa la desechar: y las significaciones ōla orina son. vij. La. j. la color. La. ij. es la sustācia. La. iij. en ser clara o turbia. La. iiij. ēlas fezes y ēlas yposi tasis. La. v. ē ser mucha o poca. la. vj. eñl olor. La vij. eñl sabor. la. viij. eñl tacto. la. ix. eñl espuma: em po el sabor y el tacto nō sō vsados: los colores sō ō. xx.

Digitized by Google

y tres maneras: ꝛ la sustãcia es en tres guisas: o es pessa o delgada o ygual: y cada vna d̃stas siete maneras sobredichas se partẽ en muchas especias segũ se declara eñl libro delas orinas y nõ es aq̃ su lugar de declarar: ca la intẽciõ declara q̃ es que seã sueltas las orinas naturalmẽte porque la salud d̃l ome sea conseruada en su estado: y las melezinas que sueltan la orina dellas ay simples dellas compuestas dellas medicinales: y dellas viandalles: dellas que son vianda ꝛ medicina: y dellas q̃ obrã por vna de tres maneras. La primera por virtudes primeras: las quales son quatro. Calẽtura ꝛ friura: ꝛ humidad y seq̃dad. La virtud segũda es en aq̃llas cosas q̃ obrã en abriendo ꝛ cerrãdo o d̃l gazãdo o espessando. La virtud tercera es en aq̃llas cosas q̃ obrã en vn miembro/ especialmente/ mas q̃ en otro: assi como el açafran al coraçon d̃rechamente. Y el apio y el perexil alos vasos d̃la orina: ꝛ sus semejantes: y ala orina le acaescen vna de tres enfermedades: o que es detenida del todo q̃ nõ puede orinar nada: o q̃ orina poco: o q̃ se corrõpe el orina en salir corruptamente/ assi como enel estrangurca/ o enla quemazõ dela orina. Y si por auentura acaesciere alguno destos tres daños sobredichos al hombre sano puede ser ayudado cõ muchas maneras de melezinas cada dolencia segun lo q̃ le cũpliere: mas aqui non q̃remos d̃zir si nõ breuemẽte delas q̃ ayudan a soltar la orina y q̃brantar la piedra. Los quales son assi como el perexil domestico y mãcedonio y el apio y el esparrago y el finojo: y todos aquellos sus semejãtes. Recepta garuãços prietos q̃tro onças perexil cõ su rayz: apio: rayz de esparrago y d̃ finojo y de sal-

sifraga: de cada vno dos onças: miel rosada tres onças: beua cada mañana por nueue dias vna altamia deste caldo. ¶ tra recepta: esparragos cozidos y adobados con su azeyte y cõ su vinagre suel tala orina: otrosi los cuercos ỏlos durazños y de las cerezas: y desemplados cõ vino blãco es bueno. ¶ trosi los camarones tostados con sus barbas: y molidos y dados cõ vino blãco ayuda a soltar la orina: otrosi el pereyil comido cõ su rayz crudo o cocho. ¶ Recepta pa la piedra y para soltar la orina/ poluo de Alacranes q̃mados dos dramas poluo dela yerua ỏl vidro y poluo de Liebre y de pespita y de cascaras de hueuos: eu q̃ se criarõ los pollos: de cada vno tres dramas/ piedra judayca piedra de esponja dela mar/ piedra de hiel de vaca de tibia: camarones tostados: pimienta dauco carui: simiẽte de maluauisco: gomarauiga: sausi: fraga: milliõ solis: cominos rustricos: carpo: balsamo: y lo balsamo. espica nardi: yerua brẽca q̃tro si miẽtes frias mõdadas: ỏ cada vno vna ỏça letuario de litõ tripõ media libra: miel rosada açucar ỏ cada vno dos libras y media sea fecho letuario: tome del cada mañana vna cuchara y beua ẽpos del vn poco de vino blãco: otrosi vntẽ la redija y los lomos cõ azeyte de alacranes y cõ agripia y dialtea y marciatõ: otrosi beuẽdo q̃rta de ỏça de simiẽte de yenabe cõ vna poca de agua por nueue dias: q̃brãtarle ha la piedra. ¶ trosi las porq̃zuelas majadas cõ pereyil y cõ azeyte de vayas y fecho emplasto en la redija y de tras suelta la orina. ¶ trosi si se corrompiere la orina y quemare y escozicre al salir: deue ser purgada si fue por pecamiento de cõtia de humor: y si fuere por agudeza deue ser ygua

Digitized by Google

lado el cuerpo ỹ guardese de comer ninguna cosa que sea aguda ni salada/ni vino puro/ni vinagre/ỹ vse de cada dia leche de almendras ỹ de pepitas de calabaças ỹ leche de cabras ỹ māteca de vacas ỹ de toda grossura ỹ dulçura. ¶ Otrosi para tirar la agudeza dela orina tomen camarones biuos ỹ lauenlos ỹ cuezanlos en agua dulce ỹ sin sal ỹ sin otra cosa/ỹ beua vna altamia por la mañana ỹ otra ala noche: por nueue dias/otrosi despues de ser el cuerpo purgado ỹ biē regido: aprouechā le a mucho esta recepta. ℞ecipe/simiente de calabaça ỹ de melō ỹ de badea ỹ de pepinos ỹ de almēdras dulcas/de cada vno vna onça/simiēte de bolleño quarta de onça: alq̄tira media onça/simiente de dormideras/vna onça/alfenique/Diagargante/açucar candil: de cada vno tres onças: diamargaritō templado vna ōça. Sea fecho todo esto troços: ỹ de peso de q̄tro dineros: ỹ tomē dellos ala mañana ỹ al medio dia ỹ ala noche ỹ beua empos del delas leches sobredichas: ỹ cōuiene a saber q̄ la piedra es dolencia oficial en numero acrecentado dela natura ỹ fazese enlos riñones ỹ enla beriga ỹ enlos bofes: ỹ enlas coyunturas ỹ enlos miembros cōcabos: ỹ las causas dela piedra naturales son quatro: cōuiene a saber causa material ỹ causa eficiēte ỹ causa formal ỹ causa final. La causa material es hūo: gruesso ỹ viscoso ỹ espesso: por q̄ se engēdra dlas viādas gruessas: assi como aguas turbias ỹ q̄so anejo ỹ pā cenceño/ỹ viscocho ỹ vino espesso ỹ legūbres ỹ turmas ỹ aues q̄ se crian en agua ỹ carne de puerco/ỹ pescados salados q̄ nō tienē escama ỹ carne salada ỹ berējenas ỹ sus semejātes. La causa eficiente es la calētura estra-

Digitized by Google

ña que desuelue las partes d̃lgadas delos humo-
res y nõ reissueluẽ la ꝑte gruessa ni adustosa en q̃n
to nõ es obediẽte: empodrecese y endurecese cõ la
grã calẽtura y tornase arena o piedra dura: assi co
mo faze el forno eñl barro: q̃ desuelue las partes d̃l
gadas y las enxuga: y endurece las partes grues-
sas: en guisa q̃ se faze cõel los vasos d̃ barro duros
La causa formal dela piedra es la angostura d̃los
vasos: ⁊ delas canales por do passa la orina y non
puede salir dẽde: y ẽcierrasse y empedrecesie y en-
durecese: y poresto nõ se cria piedra ẽlos lugares
anchos ni ẽlas mugeres: saluo enlos lugares an-
gostos: assi como los riñores y la bexiga: y las co
yunturas. La causa final es el daño delas obras
materiales que siguen porello/ y el dolor y el dete
nimiento dela orina: y el dolor: y el detenimiento
delos acidentes: y como quier que estas cosas son
dolencias y son cõtra natura: nõ finca poresto q̃ el
d̃tenimiẽto d̃la piedra en si nõ sea natural segun se
declara ẽla tercera partida deste libro: otrosi con-
uiene a saber que la causa material es fria y parte
delos humores gruessos non pertenece enla cura
desta enfermedad cosas callentes en tercero gra-
do enlas mas vezes: por razon dela causa eficien-
te que es calentura estraña sobrepujante: ⁊ por ra-
zon la cura en general dela dolẽcia del detenimie-
to desta dolencia dela orina ⁊ dela piedra esta es q̃
se sigue. La primera es q̃ sea regido enlas seys co
sas necessarias como cumple: y porẽde el ayre sea
templado y guardese del frio quanto pudiere/ ca
el frio es causa dela flaq̃za dela digistiõ y la flaq̃za
delas digistiões: es causa de ẽgẽdrãr hũores grue
ssos flematicos: q̃ son causa material dela piedra.

Digitized by Google

Otrosi en quanto opila y cierra los caños y ayuda ala causa formal dela piedra: y del detenimiento dela orina: y por ende siguese enlas seys cosas necessarias: segũ el regimiento general desta primera partida deste libro.:.

Capitu. xxxix. enla vacuacion que se deue fazer por manera de sangria.:.

Sangria es vacuaciõ general que vazia la sangre q̃ peca en q̃ntidad ỏ la sangre dentro enlas venas y la sangria ỏue ser fecha por el que es doliente: o presente o el que es aparejado y disp̃uesto para adolecer y por conseruacion de salud: si concordare diez cõdiciones q̃ son dichas enel capitulo del vaziamiẽto de camaras. Y la sangria se faze: o por q̃ntidad mucha dela sangre: o por ser poca y de mala qualidad. Generalmente aprouecha a toda dolencia que nos recelamos: que venga por sangre: antes que aya enel la dolencia: y si es caydo ya eneila nõ deue ser fecha fasta que passe el comiẽço y que parezca maduramiento alguno: y alas vezes ỏue ser fecha eñl tp̃o del estado si fuere gran menester y el sano deuese sangrar por manera de guarda ỏ la salud: si se recela de grã dolencia o que es aparejado pa ella y estõce deue ser sangrado cõestas cõdiciones. La. j. q̃ molifiq̃ el viẽtre: primeramẽte cõ triste: en guisa q̃ alimpie los estentinos. La segũda q̃ ỏscoja el tp̃o conuenible: assi como el verano y el otoño. La tercera q̃ sea cerca del medio dia q̃ esta el sol callente. La q̃rta q̃ sea hombre q̃ lo aya acostũbrado. La q̃nta q̃ non se faga en tp̃o de grã calentura: assi como en dias caniculares: q̃ esta la san

Digitized by Google

gre muy caliente: y la virtud enflaqcida. La sexta que non sea en tiempo muy frio que esta la sangre cõgelada y saldria la delga y fincaria la gruessa. La septima q̃ nõ la faga despues de grã afan ni despues de grã vaziamiẽto. La octaua q̃nõ se faga despues q̃ durmiere con la muger. La nouena ni despues de baño. La .x. que non se sangre menos de catorze años: ni de mas de sessenta: en q̃nto pudiere deue guardar estas cõdiciões: puedese el ome sandar por manera de cõseruaciõ de salud y las venas q̃ son vsadas de sangrar son seys venas caudales. La capital y la basilica y la comũ la del figado/ y la del baço y la q̃ se estrema entre el mergelite/ segun dicho de Auicena eñl primero del canõ y fuera destas aý sangrias ó veynte y q̃tro venas del cuerpo: segũ lo dize Galieno eñl libro de las sangrias y las señales generales q̃ demuestrã pujamiẽto de sangre son diez y seys. La primera la orina bermeja y espessa. Y la segũda el fedor delas camaras. Y la tercera el fedor de la orina. Y la q̃rta el apressuramiento del pulso y su llenura y su blãdura. Y la q̃nta la grandeza de la fuẽte ala parte derecha. Y la sexta el cargamiẽto delas espaldas: y de todo el cuerpo. Y la septima la dulçura de la boca. Y la octaua la bermejura del rostro. Y la finchazõ y la bermejura de los ojos. Y la .ix. veer entre sueños cosas bermejas como le parece q̃ buelã. La .x. es el regueldo: ye l sollozo: y sabor de gomito. Y la .xj. vasca y non sossiego en dormir. La .xij. sentir grã cãsancio eñl cuerpo sin afan. Y la .xiij. sentir estos acidentes todos mas fuertemẽte dela noche nouena dela noche salla tres oras del dia q̃ reyna la sangre. Y la catorzena nacẽcias pequeñas: assi como diuiesos:

Digitized by Google

y começõ q̃ nace eñl cuerpo. La.xv. mal dela boca y nacẽcias eñlla. Y la diez y seys el salimiẽto d̃ sangre por las narizes y delas enzias ⁊ del sieso. La. xvij. la complision suya ⁊ su regimiẽto ⁊ la tierra/ y el tp̃o y la hedad ⁊ la costumbre: y auer luẽgo tiẽpo q̃ non se sangro: segũ se declara enla fen segunda capitulo sereno ⁊ tercero: del primero del canõ donde dize q̃ las señales d̃las complisiones son. x. en general q̃ son por el tacto: y la carne y los cabellos: y el color y la complisiõ y las obras ⁊ los humores y los mudamientos: ⁊ las superfluydades y las virtudes: segũ se declara ay. Y por razõ q̃ Seuilla es callẽte ⁊ humidad de natura segun dicho es vna d̃las cosas q̃ aꝓuecha las mas delas vezes y alos mas es la sangre: por quatro razones. La. j. por ser callẽte: ⁊ humida. La segũda por ser las viandas callentes y humidas segun natura dela tierra. La. iij. por las muchas frutas: y ortalizas: y pescados q̃ aq̃ son. La q̃rta por ser la tierra muy viciosa en comer de muchas maneras de viãdas enla mesa mas q̃ en otra tr̃ra. La. v. por el vso y costũbre q̃ son vsados de sangrar de pequeños ⁊ de seys meses comiẽçã a sajar d̃las orejas y d̃ vn año delas orejas: ⁊ delos braços y de dos años sajan las piernas: y el espinazo. Y dende adelãte si fuere grã menester q̃ lo sangren d̃l braço: por q̃nto dixo Aben: q̃ el sangrara a niño de dos años su fijo y q̃ lo escapara dela muerte: ⁊ yo esso mismo sangre a aq̃llos mios de dos años por mucha vezes y falle grã remedio. Otrosi ante tienẽ en costumbre de sangrar las mugeres preñadas ãte q̃ sea biuo vna vez y otras dos despues q̃ fuere biuo/ y maguer q̃ fisico nõ lo mãdare despues q̃ nos veemos q̃s pro

Digitized by Google

uecho nõ lo deuemos desfazer: señaladamẽte alos q̃ lo hã acostũbrado: y q̃ son muy sanguinos/ cate la esperiencia q̃ deue ser de creer y porende conuiene q̃ los q̃ ouierẽ las señales sobredichas q̃ significã en pujamiẽto d̃ sangre se sãgrẽ dos vezes ẽñl año enel tp̃o del verano del braço derecho: y eñl tiẽpo del otoño d̃l braço yzq̃erdo. Y las criaturas sanguinas seã sajadas delas orejas y delos braços y delas piernas ⁊ del espinazo ⁊ cada vno segun le fuere menester. Otrosi las preñadas ⁊ los hõbres viejos q̃ lo vuierẽ acostũbrado puedẽlo fazer eñsta tierra: mas q̃ en otra: y enla sangria ay tres catamientos. El. j. enla contia: ca la contia dela sangre del cuerpo del ome enlas mas vezes ay eñl catorze libras de sangre o fasta diez ⁊ ocho/ y porende dize maestre Bernaldo de gordonio enel capi. d̃la sangre delas narizes: q̃ si saliere cõtia de catorze libras de sangre por las narizes: nõ puede biuir: ⁊ porende põgamos q̃ reyne la sangre mas delo q̃ d̃ue en la cõplision ygual: la decima parte deue ser de sangre menos: porq̃ nõ enflaq̃zca: y esta cõtia eñsta tierra abonda: que sea en todo el año vna libra enlos sanos q̃ la vuieren menester: y esto deue fincar en aluedrio del fisico: segun viere q̃ cũpliere de sacar y Auicena mãda eñl tercero libro: eñl capi. d̃ pleures: q̃ saq̃n dos tercias de libra de sangre: que es cosa cõuenible p̃a los caños delas cõplisiones. El catamiẽto segundo es dela calidad: ca si la sangre fuere poca ⁊ mala: deuese auer sangrado: ca la melezina dela sangre es d̃ dos maneras: o por ser muy aguda o callẽte: o por ser espessa: o por ser mezclada cõlas materias gruessas. Y la intneciõ d̃la sangria es estõce p̃a abrir las opilaciones/ assi como

Digitized by Google

angramos ẽ las cotidianas y enlas q̃rtanas. El. iij. catamiẽto es tomado por la sangre q̃ sale al tpo del sangrar: ca la espessa q̃ sale a gotillas significa grã viscosidad y si fuere ỗlgada significa grã agudeza. E si fuere muy bermeja / y la sangre que sale fria significa grãfrialdad y la caliente en calentura. C trosi el tacto dela sangre si fuere aspera significa en seq̃dad: z si fuere blãda como grossura meneãdola ẽlos dedos: significa grã podrimiento y malina: otrosi la oloz mala dela sangre significa en humozes cozruptos. Y esto se pzucua tomãdo vn paño y mojãdolo ẽla sangre: y si oliere biẽ significa en salud: y si oliere mal es el cõtrario. C trosi la hũidad q̃ va nadãdo encima dela sangre despues q̃ es q̃jada: si fuere mucha significa en gran humidad: z si fuere poca significa en seq̃dad: otrosi conuiene a saber q̃ aq̃lla humidad deue ser dela coloz dela ozina de aquel doliẽte q̃ndo fuere apartada: enel ozinal: y esta humidad es dela tercia digestiõ y anda con la sangre poz tornarse a quella agua al figado: z sale poz la beriga. C trosi la sangre quajada de ligeramente demuestra frialdad: y la que se q̃ja tarde demuestra calẽtura: otrosi tomãdo vn palo y q̃brando aq̃lla sangre: si se quebrare ligeramente assi como pã de mijo / o su semejante ỗmuestra q̃ aq̃lla sangre q̃ es muy seca: y la que nõ se quebrare tã ayna sera el contrario: otrosi la coloz dela sangre es en tres maneras. La dela faz deue ser bermeja y clara: y la de medio deue declinar a coloz de cidra poz la colera: y la de yuso deue ser pzieta / poz razon dela melancolia que es muy pesada. C trosi para saber si es aparejado el hombze a malatia: tomẽ vn paño blanco y finchalo de sangre y

atenlo y esprimanlo en agua callente hasta que se desuelua toda/ y caten despues lo que finca enel paño: y si fuere como carne blãca demuestra en bie y en salud/ y si fuere prieta es el contrario/ y esta carne blãca si fuere dada a comer alos tisicos aprouechalos y engordalos. Otrosi ay otra prueua de lla sacandola por alcatara/ y lo que saliere primeramente deue ser ralo como flema/ y despues deue salir mas espesso como sangre blanco y despues deue salir como cetrina por la colera/ y ala postre como hezes que finca en alcatara/ y esta es la melancolia. Y enesta manera puede el fisico prouar la sangre/ si fuere menester sacar o non enlos sanos. Otrosi conuiene a saber que enla sangre puede ser tomada la color y la substancia/ y la espuma/ y la grosedad: y la olor segũ se demuestra enla orina: pero por razon que la sangria non se faze si non pocas vezes: non trabajarõ los fisicos en juzgar la sangre: particularmente: saluo en reglas generales. Dexaron el juyzio particular: ay algunos que juzgã mas delo q̃ alcãçan. El q̃rto catamiento es q̃ sea apercebido de dar el fisico vna poca de granada: ãte q̃ sangre: q̃ sea agradulce: o açucar rosado: o vna sopa de pã en agua: para abatar alguna colera: si fuere enel estomago. El. vij. catamiento que tenga presto algunas cosas confortatiuas del estomago y del coraçon empos dela sangria que non enflaquesca: assi como margaritõ/ operos assados o sopa de pan tostado en vino blanco y sus semejantes.:.

Capitulo. xl. Por vaziamientos en natura de trísteles y de mẽchas.:.

Digitized by Google

EL tristel es melezina muy cõuenible pa desempachar las superfluydades delos estentinos. Y amãsan muy marauillosamẽte todos los dolores/ señaladamente delas renes ⁊ dela bexiga / y delas apostemaciões: q̃ se criã enellas: y la dolẽcia dela colica: trae dela cabeça y delos miembros de ẽcima / por quatro razones. La primera por necessidad de vacuydad: ca mẽguãdo d̃los estentinos: cõuiene q̃ se sincha d̃lo d̃ arriba: en guisa q̃ vazie la cabeça por acidente. La. ij. por razõ delas melezinas calientes q̃ traẽ assi como tira el candil el azeyte que esta enla mecha. La tercera por virtud y por propriedad atractina q̃ trae el humor asi: como la piedra ymã que trae el fierro: y assi faze el agarico y la geripliega y la jera Ingodio q̃ se echã ẽl tristel: tira los humores por virtud tercera: al tristel es melezina segura/ señaladamente los que son mansos y blandos: ca los agudos enflaquecen el figado y traen fiebres. El tristel es bueno despues d̃las purgaciones: por razon q̃ faze salir las superfluydades que fincaron despues dela purga: y la forma de como se deue fazer es cierta y non es menester dezir/ y cõuiene que el q̃ lo recibiere q̃ este echado de bruças/ y despues de acostado: señaladamẽte d̃la parte del delor si lo tiene: ⁊ alce los pies arriba/ porq̃ passe alos estẽtinos. Otrosi frieguẽle el espinazo/ y el viẽtre y los costados cõ la mano: y el tp̃o conuenible pa lo recebir es en ayũas: por q̃nto esta el ayre frio: ⁊ por razon q̃ se encierra la calentura del cuerpo: y faga mejor su obra. Otrosi deue ser despues de baño: por razon que estan abiertos los caños para salir mas liuianamente cõel tristel pero

eñl tiẽpo muy callente puede traer vasca: y sinco-
pis: y los q̃ hã los estẽtinos muy sotiles pũgitiuos
deuẽlo escallẽtar: y due escallẽtar la vedija en berre
dor y el sieso cõ azeyte ỏ almẽdras: y cõ mãteca por
amãsar aq̃l pũgimiẽto: y ỏlos tristeles: ay ỏllos q̃
la intẽciõ es pa vaziar. La segũda ay ỏllos q̃ son pa
restreñir y soldar. La tercera: ay dellos pa aman-
sar los dolores: y ay ỏllos mãsos y dellos rezios:
y siẽpre deuemos comẽçar enlos mãsos y blãdos:
y ala postre ẽlos fuertes: q̃ traen y tiran. Recepta
ỏ tristel simple: maluas y mãçanilla: ỏ cada vno vn
manojo: sea estõ cozido y curado: sagã ataluina de
afrecho y echen sal y azeyte de oliua y arrope lo q̃
cumpliere: este es assaz simple para el comiẽço.
Otra recepta mas blanda/ Maluas: Maluauis-
co: fortiguilla muerta: Gordo lobo/ de cada vno
vna manada/ Hyolua y linaza/ de cada vno vna
onça: mãçanilla: vn manojo afrecho gordo vn pu
ño lleno de azeyte de comer y miel y mãteca de va
cas fresca/ de cada vno dos onças. Salitre quar-
ta de onça: sea fecho tristel: y ponganlo tibio/ ca el
muy callẽte es muy peligroso: y la cõtia del tristel
es de vna libra: fasta libra y media. Recepts para
los sanguinos: corriguela: acelgas: mercurial: de
cada vno vn manojo/ simiente de maluas dos on
ças: cañafistola vna onça: miel rosada y azeyte ro-
sado/ de cada vno dos onças: sal media onça/ furfu
res vna manada. Recepta para los colericos: ro-
sas y maluas: Violetas: ceuada: de cada vno dos
onças: mãçanilla y hinojo y açucar rosado/ ỏ cada
vno media onça: açucar bermejo: azeyte violado:
mãteca ỏ vacas: de cada vno dos onças: furfures:
vna manada. Recepta pa los flematicos: mãçani

Digitized by Google

lla:corona de rey:cẽtaurea:maluas:mercurial:de cada vno vn manojo:polipodio: mastrãto liuistico:alholua:matalahua:finojo: ð cada vno media onça:benedicta:geripliega:agarico: de cada vno q̃rta de õça:miel y azeyte de mãçanilla:ð cada vno dos õças:sal media õça:o la q̃ cũpliere: trstel pa la melãcolia:cecipe:cãtueso: mançanilla mercurial: epitimo:sene:ð cada vno vna õça: de borrajas media libra:cañafistola mõdada:flor de alcohela:flor de maluas:de cada vno vna õça:miel:azeyte ð mãçanilla:ð cada vno q̃tro õças/hueuos batidos tres mãteca dos õças:salitre media õça:tristel pa las lõbrizes/atramuzes/fojas de priscos:asensios: yerua lõbriguera:maluas:y maluauisco: ð cada vno vna õça:fiel ð vaca vna:giripliega media õça:atal uina del afrecho y sal:y azeyte lo q̃ cũpliere. Otra recepta:tome de acelgas media libra:açucar bermejo q̃tro õças:azeyte rosado:dos õças:sal q̃rta ð õça:otra recepta para mugeres preñadas/ caldo de gallina media libra:hueuos yemas tres:mãteca y azeyte rosado y alfeniq̃:ð cada vno vna õça y sea fecho tristel sin sal/otra pa el dolor ðl viẽtre: ruda nonoha/cominos/matalahuua/finojo:nieta:mãçanilla/mastrãto liuistico/ð cada vno vna õça:miel tres õças/giripliega y diacimino/de cada vno media õça / sal quarta de õça. Recepta pa los viejos/cabeça de carnero y gallo viejo/ y el coraçon del cuerpo/seã cozidos cõ datiles y figos/passas flor de romero/amoradux y alholua/de cada vno vna õça/azeyte de vayas y miel/de cada vno tres õças/mãteca de vacas vna õça/y sea fecho tristel. Otrosi las mechas mueuẽ y dã camaras / ay dellas mãsas y dellas agudas/las mãsas son assi co

Digitized by Google

mo mencha fecha de punta de col o de rauano o d̄ tocino/o de cādela de seuo vntadas cō azeyte o cō sal. Recepta de meochas: agarico: fienda de ratones: cabellos dela liebre: de cada vno media onça miel rosada dos onças: sean fechas menchas vntadas con azeyte.:.

Capitu. xlj. dela vacuacion por manera de baño.:.

EL baño vazia los humores d̄l cuerpo por manera de sudor/y difiniciō de sudor es sup̄fluydad liq̄da q̄ sale del cuerpo d̄la digistiō tercera delos miēbros y d̄l sudor: ay d̄llo natural y d̄llo nō natural. Lo natura es aq̄llo q̄ viene cōel mouimiēto tēplado o por manera d̄ baño tēplado o mañra d̄ termino: lo nō natural es el cōtrario por esta razō: el baño ygual ētra eñl regimiēto dela salud: segū Auicena eñla fē segūda a. xix. capi. y en la fen tercera a q̄nto capitulo: dize q̄ el ome que bien regido es: naturalmente por arte de fisica non ha menester baño: ca su cuerpo esta siempre limpio/ mas alo menester alas vezes para ganar algūa calentura sotil ⁊ alguna humidad tēplada / el baño faze obras diuersas: ca el escallenta y resfria y emblandece y deseca: y abre y cierra / y aun amansa el dolor ⁊ mueuelo: y esto es por tres razones. La primera segun las partes del/que el agua y el ayre segun la natura de que fuere: assi fara obra. Y la segunda segun los cuerpos que rescibieren el baño. La tercera segun el tiempo que estuuieren enello/y la primera parte que el agua y el ayre deuemos saber que el es en quatro maneras: callēte

Digitized by Google

humido y callẽte y seco: y frio y humido y frio y seco. El baño callẽte y humido: es el que es de agua dulce templado en calentura/ en tal guisa que nõ resuelua/ este baño tal es templado: señaladamente enlas cõplisiones q̃ quieren escallẽtar y aumentar: y engruessa cõestas cõdiciones que se siguen. La primera entrar eñl ỏspues de comer ante que sea acabada la digistiõ ỏl estomago: en guisa q̃ nõ ẽtre eñl seyẽdo la viãda cruda enel estomago. La encrudecerse ya mas: ni tampoco despues q̃s acabada del todo: porq̃ nõ enmagrezca. La segunda q̃ sea el baño templado y nõ muy callẽte: ca el que es muy callente consume y enmagrece. Y la tercera que sea de agua dulce y non ỏ salada. La quarta que more enel tiempo tẽplado y non este ayunch̃o: porque non faga resolucion. La q̃nta q̃ si fuere colerico q̃ tome primeramente oximel o triasandalo: y despues del baño esso mismo: por defenderse dela opilaciõ. Y si fuere flematico tomẽ diacimino y diapiperion. La sexta que non se bañe despues q̃ durmiere con la muger. La septima ni despues de purga. La otaua ni despues de gran afan La nouena: ni despues de gran finchimiento de vianda. La decima: ni seyendo el cuerpo lleno de malos humores. La onzena q̃ nõ sea ome muy callẽte de cõplision. La dozena q̃ nõ tẽga fiebre quãdo entrare eñl. Y la. xiij. que non tenga llaga en su cuerpo. Y la. xiiij. que non tenga postema. La. xv. que entre de grado en grado: primeramente enla primera casa: Y despues pose se vn poco enla segũda y despues ẽla tercera y ala postre enla q̃rta casa do es el baño: ẽ guisa q̃ nõ ẽtre a ỏsoras ỏ frio a caliente. La. xvj. esso mismo faga al salir que nõ

salga subitamente/ y de vn contrario a otro. La diez y siete que nō tome agua fria: ni otra cosa fria de dentro enel baño. La diez y ocho/ que non tome cosa fria empos del baño/ ca en quanto estan los caños abiertos: entraria la cosa fria al coraçō o alos miembros nobles y dañarlos ya. La.xix. que non tome cosas muy calientes: ca podria traer desollamiento delos estentinos: y desinteria: y por ende podrianse secar los miembros principales/ y desecarle ya la humidad radical estando cubierto todo y traeria tisiquia. La veynte que non salga la cabeça descubierta/ ni el cuerpo desnudo ca si fiziere frio cerrarsele yan los caños: y si fiziere caluras desolueria la humidad radical estando. La veynte y vna que non deue entrar enl baño cō finchimiēto delos estentinos: ca cerrar seyan los caños: mas deue procurar por camara: primeramēte. La.xxij. es que segun la manera dsta ciudad d Seuilla: el mejor tpo pa entrar enl baño es por la mañana a maytines en ayunas: por quāto non es acabada la digtstion del todo dela cena: ni esta vazio el estomago del todo en q̄nto vsan mucho de cenar/ y algunos ay q̄ alaban mucho el baño dela tarde en anocheciēdo: por tres razones. La ṗme ra por el sossiego de toda la noche. Y la segunda por el sudor que se puede mejor guardar enla cama q̄ non andando. Y la tercera porq̄ el estomago ni esta lleno ni vazio. Y la veynte y quatro que cōuiene que ante que bañe su cuerpo/ sude espacio d media ora/ y despues bañese. Y la veynte y cinco q̄ el que es limpio de humores malos laue la cabeça primero/ pues non recelamos de subimiento/ ni de bahos dela cabeça: pues limpio es y sinō fue

Google

re limpio nō se laue la cabeça fasta la postre q̄ son ya los bahos cōsumidos: por los cueros ol cuerpo. La. xxvj. q̄ sea el agua dela cabeça muy callēte por razon dela frialdad del meollo: por razon que non se desuelua el cuerpo mucho. La. xxvij. que suelgue y duerma empos del baño. La. xxviij. q̄ coma a poco de rato viandas buenas: assi como es buen pan y buen vino y buena carne de Perdiz o de gallina: y que se esfuerce con Diamargariton: o con açucar rosado o cō Diacitron: o rosata noguela: si fuere colerico: y si fuere flematico toma diābra y diāthos y pliris: y sus semejātes. La. xxix. q̄ tome plazer y alegria y se quite de cuydados empos del baño: porq̄ non dañen la complision ol espiritu q̄ esta mouido por el baño: y el baño callēte y seco es en dos maneras: natural y artificial. La natural es assi como aquellos que son callētes de si en su natura y estos que son tales aprouechā a los gotosos: y a los quartanarios: y a los que han dolencias viejas: y luengas. La artificial es la que se faze con yeruas callentes y secas: como romero y laurel y amoradux y niepta y sus semejantes/o con estufas secas/o con agua dela mar y el baño frio y humido. Es assi como bañarse en agua fria enel rio y en otro lugar. La intencion deste baño tal es para tornar la calētura natural que esta derramada de fuera: aparte de dentro: para ygualar la cōplisiō delos colericos y para dar apetito ō comer y para esforçar las virtudes todas/estādo tēpladamēte eñl agua fria cōestas cōdiciones que se siguen. La primera q̄ sea mācebo de veynte y cinco fasta quarenta años. La segunda q̄ sea callente de cōplision. La tercera q̄ sea hombre de buen re

gimiento. La q̃rta q̃ sea rezio de complision: y de buena virtud. La q̃nta q̃ sea de buen cuerpo: y de buena complision. La sesta q̃ sea tpo de agosto. La septima q̃ sea en tẽpo q̃ nõ faga viẽto en el rio. La octaua que non este el rio crecẽte/ saluo en la mẽguante que esta el agua tirada dela crescente. La nouena que tẽga buen estomago. La dozena q̃ nõ sientã mouimiento. La onzena: q̃ nõ faga muchas camaras. La dozena q̃ non aya descendimiẽto. La trezena q̃ non sea mancebo ni viejo/ saluo dela miranceba. La quinzena q̃ nõ tẽga el estomago lleno ni muy vazio. La diez y siete que non lo faga despues de gran cansacio. La diez y ocho q̃ se faga despues del baño del agua calẽte para esforçar la carne y para llegar la calẽtura al vientre: y la diez y nueue que non seã muy frias y portanto es mejor por la mañana: q̃ esta guadalqueuir tẽplado porel sol q̃ anda en fondon dla tierra ẽla noche. La.xx. q̃ despues q̃ fuere bañado q̃ se faga fregar bien con vn paño todo. La.xxj. que se bañe en guisa que non este: tanto que se espeluze todo y trema de frio. La veynte y dos que pare mientes despues que saliere del rio: si se sintiere callente segun solia con su calentura natural/ en guisa q̃ entienda en si que el bañar fue templado y conuenible: puede tornar a bañarse otro dia de aquella misma mañana: y si entendiere el cõtrario nõ este: otro dia tanto quando se bañare. La.xxiiij. q̃ non lo faga despues del yazer con la muger. La.xxv. que non lo faga despues de gran tpo que ha velado: en non dormir: y el baño frio y seco es assi como en agua en que aya estado Arrayhã o mucha arena. Assi como pozos salados/ o con agua cozi

da con cosas frias y secas: assi como çumaq̃ y agallas y julinar/ y sus semejantes/ ca este baño non es sano alos sanos/ saluo alos que hã correncia: y los que han grã sudor para restreñir y alos q̃ son muy gruessos: o con muchas humidades. Otrosi el baño frio y seco es el que se faze con tierra y cõ arena/ sin agua ninguna por los tropicos pa dessecar aq̃lla humidad: otrosi aprouecha alos q̃ hã ortomio y el dolor dela cabeça: y la lepra/ y el afogamiento dela madre/ y las arteticas: segun los dichos de Auicena eñl afen segũda alos veynte capitulos/ y el baño viejo es mejor que el nueuo: otrosi conuiene q̃ sea espacioso de ayre y templado segun la natura del que se bañare: y el baño mejor ỗ Seuilla para inuierno es el baño de sant Ysidro/ y empos ỗl: el de sant Saluador: y para el verano es el mejor el baño de don fadriq̃ que es muy grãde y espacioso/ y los baños que se fazen en casa en tina es mejor y mas guardado que en bacin: señaladamente segun se faze en corte de Roma/ que se escallenta con vna caçuela de carbon en fondõ de ella y puede el ome tomar tiempo dela escalentar o dela esfriar muy liuianamente: y estos tales son proprios para que ẽgruessen los que son magros y para abrir las opilaciones y para los quartanarios faziendolos como cumple.:.

Capitulo. xliij. Para restreñir lo que non deue ser vaziado.:.

Emple para el buen regimiẽto dela salud en que figura deue ser regido y gouernado el ome sano/ que le acaesciere de vaziar de su cuerpo algũas materias

que non le cumplen vaziar: ca vaziar y estreñir son vna delas cosas necessarias: y digo que las causas que traē vaziamiento dela materia que deue ser restreñida: es por q̄tro razones en general. La ṗmera por la fortaleza dela virtud espulsiua. La segū da por flaq̄za dela virtud retētiua. La tercera por gran calentura y por gran humidad. La quarta por melezinas purgaderas y abrideras. E dize Auicena que todo vaziamēto ō camas: es por vna de tres causas en general/conuiene a saber: o por el ayre circundante: o por los comeres o los beue res o por los miembros: y el q̄ viene por los miem bros: es por vno de siete lugares: dela cabeça y ōl estomago: y delas miseraycas/y ōlos estētinos ōl figado y ōl baço y de todo el cuerpo y el q̄ viene de la cabeça: es por decendimiētos q̄ deciendē al esto mago y alos estentinos. Y corrōpen la viāda cō su blādura: y salen conello: y del estomago es por fla queza dela virtud retentiua: por mala cōplisiō ma terial y sin materia: y por vētosidad: y por grā cō tia de comer/o por mala calidad: o por corrupciō dela viāda/o por desordenamientos o por dolo res y delas miseraycas: sera por postema o q̄brāta dura dellas o por cerramientos: o por flaq̄za dela virtud retētiua o digisstiua: o de finchimiento y ōl figado sera por estas razōes mismas: o por mucha sangre o por tañimiento de miēbro: assi como acae cio a vno que le cortaron la mano. Y vinole corrē cia/por razon del gouierno que solia yr ala mano y en que non la fallando yuase alos estentinos/y fazia correncia y menguaronle dela viāda quan to entēdian que cumplia pa esto y guarecio/y del baço puede venir por fuerça dela virtud espulsiua:

Digitized by Google

y dela melancolía/o por encogimiento: opilacō: y dureza y postemacion. Y delos estētinos sera por postema: o por agudeza ō colera: o por sangre q̄ vino del figado caliente: o por rebentamiento de venas/o por melezinas fuertes: q̄ fazen lugar: y por la colera se pueden legar los estentinos en catorze dias. E por flema salada en vn mes: y por la melancolía en quarēta dias/y de todo el cuerpo puede venir por gran finchimiento: o por mala complision: ca las camaras pueden ser restreñidas por veynte y dos maneras: segun dize Auicena ēla primera: fen ōl q̄rto: capitulo veynte y tres. La primera traspassar el humor sin vaziar/assi como poner las ventosas sobre las tetas pa restreñir la sangre de lluuia. La segūda desuiādola con vaziamiento: assi como trisseles gomito pa tirar las camaras. La.iij.cō melezinas restriantes. La q̄rta cō melezinas apretantes. La q̄nta cō melezinas cauterisantes. La sexta cō atamiētos. La septima cō cosas cōglutinātes. Y la otaua cō cosas q̄ adormecen el seso. Y la nouena con cosas oturitas. Y la dezima con sudaderas q̄ fagā sudar. Y la onzena que abran los caños. Y la dozena con las que fazē gomito. La trezena cō melezinas agudas q̄ fagā passar la vianda a yna y la fazen correr y fazer sudar: assi como el vino puro que estriñe: embeudando. La catorzena con las que fazen dormir. Y la quinzena con el baño y con las fregaciones que tiran a parte de fuera. Y la diez y seys con vnguentos calientes para abrir los caños. La diez y siete poner las ventosas espacio de quatro oras sobre el vientre. La.xviij.con emplastos frios apretantes calietes. La.xix.cō emplastos frios apretantes. La

Digitized by Google

veynte por vaziar el humor que faze corrēcia: y deuemos començar con los simples: y despues si fuere meñster cō los compuestos. La.xxj.con melezinas estipticas q̄ enxuguen ⁊ desequē. La.xxij.cō melezinas apretaderas asperādo y resfriando. Y la.xxiij.con melezinas conglutinātes. Y la veynte y cinco con melezinas q̄ obren por esperiēcia y cōuiene a saber que las camaras q̄ vinieren al sano/ por obra de natura non deuen ser restreñidas los tres dias primeros/saluo si fuessen tanto q̄ lo enflaq̄ciesse: y q̄ndo acaeciere algun sano q̄ aya muchas camaras: primeramente rijase enel comer: y si fuere de mala complision sea corregido: ⁊ primeramente el ayre dōde estuuiere. Otrosi la viāda q̄ sea el pan nō muy leudo ⁊ bien cocho como vizcocho. Y el agua q̄ beuiere sea cozida con azero y almastiga y matalahuua tostada. E la carne sea assada/assi como perdiz y pallos: y tortola y pie d̄ carnero/y arroz: y leche de cabras cozida. Pero el primero dia y segundo: si vino de finchimiento coma lantejas tostadas con culantro seco preparado con vn poco de agraz y cō vinagre: y membrillos assados con almiuar y con pan tostado: y formigos de pā tostado: y despues desto tres dias pollos o pollas: o perdizes desfalladas si recelarē de podrimiēto puedē comer alas vezes pa esperar a los humores arroz cō jarretes d̄ carnero: o fauas eladas: o leche de cabras cozida cō fierro y cō bellotas ralladas y ēplastēle el estomago y la vexiga y los lomos cō arrope d̄ arrayhā y d̄ mēbrillos y d̄ garrouas y d̄ peruetanos y echē ēcima almastiga y ēciēso y bolarmenico y sangre de drago: y goma arauiga y julinal aluin: y arrayā y sus semejātes: y

Digitized by Google

ẽplaſtẽle el eſtomago cõ azeyte de mẽbrillos: y de almaſtica: y ſus ſemejãte/ y pa el fluxo fagan lahumerio vntenlo cõ alhuzema rociada con vino eſcallentado cõ naraja aſſada llena de alhuzema/ o cõ bozras de cera: o fagã matulas de beleño y õ ſeuo de carnero y de cueſtas: y matulilla õ empuxo ſon eſtas. Tomad el enciẽſo liciõ y mirra: bolarmeni co y ſangre de drago: goma arauiga toſtada: õ cada vno dos adarmes: apio y açafrã: õ cada vno vn adarme: ſea fecho matulaz cõ yemaõ hueuo: otroſi: ſi vuiere llagas ẽlos eſſentinos de yuſo: fagan triſteles y alimpiadores mãſos vn dia: o dos: y õſ pues fagã triſteles cõſoldatiuos õ ſeuo de cabrõ/ y yema de hueuos y õ azeyte roſado y cõ çumo õ llãten. ℗ troſi fagan eſte ararope de berberis recipe. Berberis tres õças: roſas bermejas: çumaq̃ julinal: grano õ arra yhã: ſimiẽte õ lãpazo: õ cada vno vna õça: ſimiẽte de verdolagas y de llãten: culãtro ſeco: matalahuua toſtada: de cada vno media õça: çumo de cerrajas q̃tro õças: y agua roſada: çumo de llãten: de cada vno tres onças: arrope de arra y hã y de mẽbrillos: de cada vno dos onças/ açucar blãco media libra/ põgã en la llagadura ſandalos blãcos y bermejos y moſcatelinos: õ cada vno dos adarmes: eſpiq̃ nardi: almaſtiga: cozal bermejo y alũbre y el podio: õ cada vno vn adarme: ſea fecho ararope: tome õllo cada dia y cada noche dos onças y cinco õl agua cozida ſobredicha. ℗ troſi vſe letuario de mẽbrillos: ſimple o cõpueſto: o letuario de yerua de huerto: o diacodiõ: o diamargaritõ y ſus ſemejãtes: y guardeſe delas frutas y delas cozinas: y õlos peſcados: y õlas groſſuras y õ mucho comer: y mas õl beuer: por quanto los eſſentinos

Digitized by Google

eſtā flacos ſegun mas cumplidamente ſe declara en la tercera parte deſte libro.:.

43. Capitulo.xlvj.del vaziamiento por manera del doñear: la cauſa final ōl doñear es por dos razones. La vna por ſalud del anima · Y la otra por ſalud ōl cuerpo y el primero es por cumplir el mandamiēto del teſtamento antiguo que es eſte.:.

Recimini ⁊ multiplicamini / ⁊ replete trā z. Que el primero mādamiēto y bēdicion q̄ dixo Dios a Adam el primero padre: y a Eua ſu muger: es eñſte māda miento es ſemejāte el ome ēla ymagē de Dios por tres razones. La.j. porq̄ el ome es racional animal y nace del ome en que ha razō y entendimiento pa alcançar biē y mal. La ſegūda por la forma corporal que ſemeja ala forma de Dios: aſſi como dixo dios: fagamos ome a nr̄a ſemejança y a nr̄a ymagē: ⁊ la ymagē ſe entiēde la forma corporal / y en la ſemejança ſe entiende la forma ſpiritual. La tercera en quanto el ome engēdra ſu ſemejāte: en guiſa que ſiempre es conſeruada la eſpecia del humanal linaje: ca maguer q̄ el ome muere finca del ſu ſemejança: y por ende dixo el filoſopho q̄ la virtud q̄ faze engendrar ſu ſemejante: ſemeja a Dios y por eſſa razon ordeno Dios la natura: tambien en los omes como en todas las animalias / q̄ a yā deſſeo y talāte y volūtad de engendrar ſu ſemejāte: porq̄ finq̄ la ſpecia dellos pa ſiempre: faſta q̄ veamos q̄ algūos dellos q̄ ſe pierden por cobdicia de engēdrar ſu ſemejāte: ſegun dizen de vna aue que

Digitized by Google

es llamada fenis que non ay enel mundo mas de vna y quando viene a su vejez allega quãtos arboles de buenas especias puede fallar y despues q̃ ha allegado tãtas q̃ntas entiẽde q̃ le cũplen: y faze viento cõ sus alas tã fuertemẽte fasta q̃ se enciẽden y despues q̃ es encẽdido echase dẽtro fasta que se q̃ma: y se torna ceniza: y de aq̃lla ceniza nace vn gusano. Y de aquel gusano se cria otra tal aue como aquella fenis/ en guisa que es conseruada aquella especia: y maguer la definicion de especia: segũ logicos es: q̃ es predicado sobre muchas ỹ partidas en nõbre/ y esta aue nõ es mas de vna eñl mundo: nõ finca pozesso q̃ non es llamada especia. La los cinco predicables generales: los q̃les son: gen⁹ especia diferẽcia y ꝓpriedad: acidẽte: son predicados en vna de tres maneras. La .j. es en potẽcia y acto. La .ij. en acto y nõ en potẽcia. La .iij. en potẽcia/ y non en acto. Y esta especia de fenis es predicada en acto: y nõ en potẽcia: segũ es declarado enla logica: y pues que las animalias desseã q̃ finque eñl mundo su semejança: mucho mayormente lo deue dessear el ome en q̃ ha razon: por tres razões. La primera por naturaleza: segũ otra animalia. La segunda porel entendimiẽto que es eñl. La tercera porq̃ cũple el mãdamiento de Dios en q̃ dixo: creced y multiplicad y fenchid la tierra y digo assi.:.

Las virtudes del cuerpo del ome son tres: cõuiene assaber virtudes vidales ỹ naturales y animales: las naturales nacen del figado q̃ es ỹncipe dela natura: las vidales del coraçon q̃ es ỹncipe de vida: los animales del celebro: q̃ es ỹncipe del anima y las virtudes animales son tres en general: regitiuas y motiuas: sensibles: las regiti

uas ſõ cinco. Senſo comũ: fantaſia: ymaginatiua: cogitatiua: memoria. Las motiuas ſon las q̃ faz̃e mouimiẽto voluntario: por lo q̃l ſe mueuẽ los neruios y los acertos: y los miẽbros que ſe mueuen por voluntad. Las virtudes ſenſibles ſon cinco El veer: el oyr: el oler: el guſtar / el apalpar / y las virtudes vidales ſon en dos maneras / actiuas / y paſſiuas / las actiuas ſon las que faz̃e eſtẽder el coraçon y encojer por las arterias y las paſſiuas ſon la virtud q̃ faze mouer al coraçõ que ỽa ſaña o miedo: o otras coſas ſemejantes deſtas / y Abenrruyz en el colecto: repr̃ede alos fiſicos en q̃nto dizen q̃ la virtud mouedera: es eñl coraçõ y las virtudes vidales. Y en otra parte dize q̃ la ỽtud faze mudar de vn lugar a otro: q̃ es virtud animal del celebro: ca la virtud mouedora en vn lugar: o la ỽtud mouedera del coraçõ toda es vna: y nõ a y departimiẽto: ſaluo en q̃nto ſe mueue la virtud mouedera del coraçõ: a yũtaſe eſtõce la virtud imaginatiua al celebro: y eſtos a yũtados mueueſe el animal y las virtudes animales ſon en dos mañras: ameniſtrãtes: o ameniſtraas. Las ameniſtraas ſontres en general. La primera es la virtud engẽdradera. La. ij. es la virtud crecedera. La. iij. es la virtud q̃ gouierna la diſenicion dela virtud engendradera: es vna virtud q̃ traſmuda la gota dela ſimiente y la trãſſigura q̃ ſe faze della miẽbro ſemejate: y de los miẽbros ſemejãtes ſe componẽ los miembros eſpeciales. Y delos miẽbros eſpeciales ſe cõpone: y ſe faze todo el cuerpo: los miẽbros ſemejãtes ſon mueue: cõuiene a ſaber: ỽeſſos: y murillos: laſeras neruios: venas arterias: telas: atamiẽtos: cuerdas carne y cuero: y los ỽeſſos ſon dozientos y q̃reta y

ocho eñl cuerpo: ca ẽla cabeça ay. xxiij. huessos/ y los diẽtes son treynta y dos: los diez y seys arriba y las otras diez y seys ayuso: y del meollo hasta el cabo del espinazo/ y los huessos delas manos son treynta ⁊ tres en cada ꝺdo/ y ꝺlos pies otros treynta. Y los huessos ꝺlos pechos ⁊ ꝺlos pies son ciento y veynte y nueue suma que son todos dozientos y q̃renta y ocho en significãça de doziẽtos y q̃renta y ocho año: q̃s el mouimiẽto de Saturnio y las venas son dozientas ⁊ sessenta ⁊ cinco: segũ el mouimiento del: y los lazertos son quiniẽtos ⁊ veynte y nueue q̃s curso ꝺ Jupiter. E assi ꝺlos otros miembros: q̃ seria luẽgo ꝺ cõtar sũma q̃ los miẽbros oficiales son. xxiij. los q̃les son estos. La cabeça ⁊ los ojos ⁊ las narizes: y la boca ⁊ la lẽgua: ⁊ la gargãta: ⁊ los pechos: y el estomago: y el coraçõ: y los estẽtinos: y el figado: y el baço: y la fiel: y los riñones: y la bexiga/ y la verga/ ⁊ los genetiuos / y el miẽbro dela muger: ⁊ todos estos son formados/ por la virtud engẽdradera. La virtud nutritiua es la q̃ torna el gouierno en semejãça ꝺl gouernado: ⁊ la virtud crecedera es la q̃ faze crecer los miẽbros en luẽgo y en ãcho: y en alto/ ⁊ todo esto viene ꝺlas virtudes naturales administradas/ pero las virtudes naturales aministraderas son q̃tro/ actatiua: retẽtiua: espulsiua: La actatiua es callente y seca. La. iij. fria ⁊ seca. La digistiua callẽte y hũida. La espulsiua fria ⁊ hũida. Y estas q̃tro virtades siruẽ ala virtud nutritiua: y la ꝟtud nutritiua sirue ala crecedera ⁊ la crecedera ala ꝟtud ẽgẽdradera: y la ꝟtud ẽgẽdradera tiene otras ꝟtudes q̃ la siruẽ y son q̃tro. La. j. es la virtud q̃ trasmuda la simiẽte de su forma q̃ tenia ante. La segunda la

Digitized by Google

q̃ le faze tornar en otra forma: semejante del que la echa. La.iij.la virtud q̃ forma los miẽbros en forma y en figura. La quarta el que la faze semejar enlas q̃lidades y enla sustãcia natural del fazedor y la obra dela virtud engẽdradera dura nueue meses: y pierdese q̃ndo sale la criatura del viẽtre dela madre ala fin delos nueue meses: q̃ son acabados: de formar todos los miembros. Y la virtud crecedera fasta.xx.años. La virtud gouernadora fasta que muere el ome: y esta virtud engendradera d̃l su semejante obra desta figura: q̃ndo acaesce q̃ acabando el varon su voluntad con la muger: acaba ella enesse mismo punto y vazian ambos a dos de consuno y topan las dos simientes en vno: entõce se faze destas simientes vna bexiga como de espuma: y dẽtro de aq̃lla bexiga fazẽse dos liñas como figura de cruz: y enlos dos dias primeros forma se el coraçõ q̃ es señor dela vida en medio d̃la bexiga: biẽ assi como el sol esta en medio d̃las siete planetas q̃ dela vna parte esta saturno ⁊ jupiter: y mares y dela otra parte mercurio y venus: y luna/el sol en medio. La el ome es engẽdrado d̃l ome y d̃l sol: segũ dixo el filasofo. El q̃nto dia es formado el figado que es señor dela natura. Y al sexto dia el meollo q̃ es señor del anima. Y enel otauo dia los genetiuos: y alos diez dias q̃janse: y alos doze dias: fazense como vna sanguisuela: y alos quinze dias son formados los huessos / y alos diez ⁊ ocho dias las arterias: y alos veynte y vn dias las venas/⁊ alos.xxiiij.dias los lacertos/ y alos.xxvij. dias los otros miẽbros. Y la carne y el cuerpo/ y alos.xxx.dias departense los miẽbros p̃ncipales: los vnos d̃los otros: y alos.xxxiij. dias se aparta

Digitized by Google

la cabeça d̃los ombros: y alos .xxxvj. dias apartã-
se las estremidades del cuerpo y del viẽtre: y alos
treynta y nueue apartãse las piernas delos braços
y alos quarenta es acabada del todo la forma del
ome. Y alas vegadas se tarda de se acabar la for-
ma fasta los .xlv. dias: y esto acaece pocas vezes/a
las vegadas se acaba la forma del ome en treynta
y cinco dias/ca el varon es mas ligero de formar
que la fembra. Y mueuese el varõ en treynta dias y
entonce se faze leche enlas tetas dela muger: ⁊ na
ce en doziẽtos y diez dias que son siete meses y las
mas vezes a dozientos y nouẽta dias que son nue
ue meses. E algunas vezes acaece en onze meses:
pero saliendo la criatura alos ocho meses/o alos
diez non puede biuir/la razon es esta: segun q̃ di-
ze Auicena enel tercero libro: que el que nace enel
otauo mes es mẽguado de su tp̃o natural: ca pues
passo d̃los siete meses: biẽ parece q̃ cataua al noue
no. E pues non llego alla es menguado de su tp̃o
y el q̃ nace eñl septimo viene a su tp̃o: parece que su
formamiento fue en treynta dias. E otros sabido
res ponẽ otras razones: segun astrologia: mas es-
ta es la mas cierta. La figura en como esta la cria
tura eñl viẽtre d̃la madre es esta. Aq̃lla bexiga q̃se
fizo eñl viẽtre eñl pũto del cõcibimiento: assi como
crecẽ los miẽbros q̃ estã dẽtro della/ biẽ assi cresce
ella cõ la sangre desu tp̃o dela muger: la criatura es
cercada conella: y tiene sus dos manos sobre sus
ojos: y la cabeça entre sus piernas: y las rodillas
cõjuntadas cõ las espaldas: y los calcañares sobre
los lomos: y tiene la boca cerrada y el õbligo abi
erto: ayũtado cõ la madre d̃la muger: porẽde se go
uierna: y nõ echa desi estiercol: en todo aq̃l tp̃o que

Digitized by Google

dura eñl viẽtre dela madre. Y ẽla madre do se ẽgẽdra ay tres camaras: los tres meses primeros mora ẽla camara ꝑmera. los otros. iij. meses ẽla camara de medio: y los otros tres meses enla camara mas alta: y q̃ndo es acabada toda su forma: essuerça la criatura ꝑa salir ala luz d̃l mũdo: y q̃ndo nasce el macho nace el rostro cõtra ayuso: segũ fue el ayũtamiẽto d̃l padre y dela madre: y despues q̃ es salido cierra el õbligo q̃ estaua abierto. E abrese la boca q̃ estaua cerrada y esta ꝑsta la leche d̃la madre cõ q̃ se gouierne dos años: y enestos dos años las mas delas mugeres nõ se empreñan: ca la naturaleza es sabidora segun dize el philosopho.:.

¶ Capitu. xliiij. Por qual razon se engendra macho o fembra.:.

LA razon dela forma delos machos es esta. La primera es la abundacia dela simiente del ome mas que la muger. La segunda por la gran calẽtura y el gran desseo que es mas enel que non enella. La tercera porque deciende la simiente del varon de parte del riñon derecho: q̃ es mas alto ⁊ mas cercano d̃l figado q̃ nõ el otro. La q̃rta es porq̃ se faze: y se fragua ẽla parte derecha d̃la natura d̃la muger. La q̃nta por la naturaleza: y la ꝓpriedad q̃ es fallada en ambos a dos para concebir de varon mas q̃ de fembra. La sexta por la edad dela mãcebia: ca los mancebos por la calẽtura natural q̃ es enellas engendran varones. La septima es q̃ndo viene la simiente dela parte derecha del ome ala parte derecha dela muge. La otaua q̃ndo corre el viẽto d̃ cõtra setentriõ. La razõ porq̃ se empreñan las muge

Digitized by Google

res de fembra antes q̃ de macho es porq̃ es el contrario d̃l todo el cõcebimiẽto d̃l macho. Otrosi dizẽ algũos sabidores q̃ segũ la ymaginaciõ q̃ ymaginã eñl tp̃o del engẽdrar q̃ segũ esto se fragua: la criatura. E por esta razõ nõ toma la forma del padre ni dela madre: y si por si pẽsare de fazer frio sera frio: y si fria sera fria. Otrosi dize el philosopho q̃ si acaeciere q̃ vẽga la simiente dela parte d̃recha d̃l varõ ala parte yzq̃erda d̃la muger engendrara macho femenino. E si viniere dela p̃te yzq̃erda d̃l varõ ala p̃te d̃recha d̃lla ẽgẽdrara fẽbra masculina

La razon porq̃ se engẽdrã de vn vientre dos o tres: o mas: es por q̃tro razones. La .j. es por la abundancia dela simiẽte. E dela virtud engendradera: q̃s tã abondadera: q̃ se p̃te a muchas partes: en guisa q̃ se engendrã dos criaturas o tres o mas: y aun nueue: assi como acaecio en Proença: en vna villa q̃ llamã Arles: q̃ p̃io vna muger nueue criaturas de vn viẽtre: y llamã aq̃llos de aq̃l linaje los Porcelones y traen por señales en sus armas y figura de nueue lechones. La segũda razõ es porq̃ deciẽde la simiẽte ẽla boca d̃la madre d̃la muger en diuersas vezes: y despues q̃ ha tomado vna vez toma otra: assi como acaece al q̃ come que desq̃ ha comido vn bocado toma otro. E como el q̃ ressuella / y desq̃ ha ressollado vna vez ressuella otra. La .iij. razon es por la proopriedad que es fallada enla madre dela muger que en recibiẽdo la simiente: departela en dos partes: o mas. La q̃rta razon es por la propriedad q̃ es fallada mas en vnos omes q̃ en otros: y la razõ porq̃ es el vno delas dos criaturas: que se engẽdrã en vno sale el vno macho y el otro fembra es por las razões mis

Digitized by Google

mas:sobredichas q̃ dixímos. Y la razon porque se engendra enel vientre dela muger vn pedaço de carne q̃ llamã mola:que es materia sin forma:y parece q̃ es la muger preñada:q̃ todas las señales q̃ han las mugeres preñadas. Y traenlo nueue meses:y alas vezes mas:y alas vezes menos/y alas vezes vienen estas tales a dolencias de ydropesia y alas vezes dura q̃renta años y alas vezes fasta la muerte. Y alas vezes paren alos nueue meses:vna criatura sin figura:y alas vezes nõ paren nada:saluo vna grã vẽtosidad:y esto todo viene por mẽgua dela materia ỏl varõ o ỏla muger:y alas vezes por flaq̃za ỏla virtud formadera ỏl varõ:o ỏla muger.

CApitulo q̃renta y cinco por q̃l razõ parece la criatura ante al padre q̃ ala madre. y alas vegadas ante ala madre q̃ nõ al padre: esto es quando acaesce q̃l varõ y la muger son yguales enel tal ãte y ẽla ỽtud:estõce la criatura parece al padre y ala madre y ãbos a dos/empo si la virtud engendradera en formar:es mas fuerte eñl padre q̃ la ỏ la muger toma la criatura la forma natural del padre y parecele ẽlas cõdiciões. Y eñl seso y enel anima y ala madre parece ẽlos miẽbros y nõ en nada de sus cõdiciones:y si por auẽtura fuere el contrario en tal mañra q̃ eñl pũto del concebimiẽto la virtud formadera ỏla muger fuere mas fuerte q̃ ỏl varõ y la materia ỏl varõ mas fuerte q̃ la ỏla muger en materia y nõ en forma. Estõce la criatura parece ala madre en sus cõdiciones y en su anima y al padre parece ẽlos miẽbros y nõ en sus cõdiciones ni en anima. Y segũ el componimiẽto de mas o de menos:toma la criatura semeiãça del padre o ỏla madre cõ dos cosas:conuiene a saber en la figura

delos miembros: y del cuerpo: y ellas cõdiciones: y virtudes del anima. Y si por auẽtura la virtud ỏl varon es de dos tãto q̃ nõ la dola muger: traspassa la semejança dela criatura al padre de su padre: q̃ es el abuelo: y si mas fuere parecera al visabuelo: o alos otros: o ala abuela. Esso mismo acaece ala fembra. Otrosi acaesce que semejara la criatura a aq̃l o aq̃lla en que ymaginaria al tiempo del engẽdrar: y parece que es verdad que fallamos enla biblia: q̃ Jacob el patriarca/ q̃ nacierõ los corderos blãcos y prietos quãdo echo las varas pintadas ante las ouejas: quando se tomauan. E nascieron segun las figuras delas varas/ ca la ymaginaciõ faze grã obra en los cuerpos: segun dize el philosopho.

Capitulo. xlvj. porque razon nõ puede auer fijos el ome enla muger. Esto es por muchas razones. La primera por ser de mala cõplision el ome: o la muger: cõuiene a saber delas q̃tro cõplisiones simples y cõpuestas: assi como de ser muy calidẽte o frio: o humido: o seco: o calidẽte: y humido o calidẽte y seco: o frio y humido: o frio: y seco: mas delo q̃ cũple. La segũda razon es por mala cõplision delos miẽbros: los q̃les son como: o ẽla forma o enla medida: o enla cuẽta delos miẽbros: o por manera de assentamiento delos miẽbros. La. iij. razõ es por solucio de cõtinuidad: assi como por llagas: o por fertdas: o posiemaciones q̃ acaecẽ ẽlos miembros engendradores. La quarta es por la hedad en ser muy jouen: o muy viejo. La quinta por malas condiciones y regimiẽtos por mucho comer/ o por mucho beuer/ o por mucho dormir o por mucho velar/ o por mucho afanar: o por mu

Digitized by Google

cho folgar/ o por gran vaziamiento de camaras: de sangre: o por mucho vsar con muger mas delo que deue: señaladamente delas seys cosas necessarias vsar dellas mas/ o menos delo que cumple. La sexta por non decendir la simiẽte rauda como saeta/ ca en viniendo mansa: aunque tenga todas las buenas condiciones: como deue non engendrara. La septima por ser la simiente muy rala/ o muy espessa/ o mal cõplisionada/ por algunas enfermedades que seran enel ome/ o enla muger. La octaua por ser yguales de complision: ca seyendo ambos de vna complision non pueden engendrar. La nouena q̃ seyendo mucho desigualados mas delo que non deuen: segun lo q̃ cumple al engendramiento. La dezima por los embargos dl anima: assi como por gran cuydado o gran pesar: o gran miedo: o grã tristeza. La onzena viene por cortamiẽto delas venas de tras delas orejas/ por do viene la simiente del celebro/ y dende va alos lomos/ y delos lomos alos genitiuos. La dozena por lançar el varon la simiente ante que la fembra/ o ella ante que el varon: ca si non se lança a yũtadamente acabando ambos su voluntad en vno nõ puede cõcebir. La trezena puede ser el miẽbro del ome mas luẽgo o mas corto: de q̃nto cõuiene. La catorzena segũ la forma del dormir con la muger: ca en tal manera puede dormir cõ la muger q̃ nũca engendrara: aunq̃ sea para ello. La. xv. por auer embargos algũos enla natura dla muger: assi como por detenimiẽto de su tpo o por cerramiẽto q̃ aya en su natura: o por ser muy gruessa/ o muy magra o por fazer muy gran mouimiento dspues que ha rescebido la simiente/ o por torcimiẽto de

la madre de non estar derecha en su lugar: o ssuia da ala vna parte/o ala otra/o por otros ẽbargos muchos fuera destos segun es declarado en la fisica.:.

¶ Capit. xlvij. qual es la diffinicion de coyto y los prouechos que vienẽ del.

La definiciõ de cuito humanal es mouimiento compuesto õla virtud animal material/ y vidal del sexto miẽbro del varon con la muger para dessechar la simiẽte: y para engendrar: cõuiene a saber q̃ las digistiões sõ el cuerpo son quatro. La. j. enel estomago. Y la segũda enel figado. Y la. iij. enlas venas. Y la q̃rta enlos miẽbros. Y la simiẽte es superfluydad dela q̃rta digistiõ q̃ es ẽlos miẽbros. Y la materia dela simiẽte viene de todos los miembros del cuerpo. Y por esta razon parece la criatura al padre y ala madre en todos los miẽbros: pero la mayor parte viene del meollo. Y por esta razon el que mas enflaquece y se siente menguado del llegamiento delas mugeres: es el meollo. E por esta razon quãdo cortan las venas õtras delas orejas pierden el engendrar: ca del meollo deciende la simiente a aquellas venas detras delas orejas: y dende va al filo del espinazo/ y dẽde alos riñones/ y dende alas venas q̃ van alos genetiuos. Y alli se cuezen y dẽde ala verga. Y la muger tiene tambien simiente como el varon/ saluo que la dela muger es flaca a respecto dela del varon. Y la simiente dela muger viene esso mismo de todos los miembros: como la del varon: y por los mismos caminos: y vanse alos genetiuos della q̃

Digitized by Google

tiene enel cuello dela madre/ el vn genetiuo dela
vna parte y el otro dela otra: y son redondos y lla
nos: y cada vno dellos sobre si en su bolsa del cue
llo dela madre que esta jũta con los genetiuos. Y
es de figura dela verga del ome: y non ay differen
cia ningũa: saluo que la del varõ es luenga: y redõ
da: y el õla muger es llano: assi como molde o vay
na para el/ y su longura del cuello dela madre es
de seys dedos fasta doze. Y entre medias desta me
dida se estiende y se encoje segun la medida dela
verga õl varon que conella vsa. E la simiente del
ome obra enla della: assi como obra el quajo ẽla le
che quando la faze quajar. E dela simiente dela
muger se faze el cuerpo dela criatura/ y por la vir
tud dela simiente del varõ se quaja y se forma: pero
Abenruyz dize que la muger nõ obra nada cõ su
simiente enla criatura/ ca la razon dize q̃ muchas
mugeres se empreñan sin auer talante cõel ome: y
ambos se deleytan en su obra: por natura/ pero el
deleyte della es mas q̃l del ome: por muchas razo
nes. La. j. porq̃ ella se deleyta enel vaziamiẽto de
la simiente del ome: ca amata la su calẽtura õlla: as
si como amansa el agua firuiente cõ la fria. La. ij.
eñl vaziar della misma. Y la. iij. porq̃ lo nõ pide ca
da vez q̃ lo ha talãte como el ome. Y la. iiij. quarta
por quanto la verga del ome es corta: y non puede
alcançar al cabo dela madre do es la fuerça õl ape
tito. La. v. porque la muger non cansa enesta ra
zon como el ome/ por quanto el vazía delos miem
bros principales: y ella vazia delas demasias y su
perfluydades que neynan enella/ que son a ellas
prouechosas delas echar de si. E los prouechos
que se siguen del dormir con la muger son estos.

Lo primero del dormir cõla muger: cũple el mandamiẽto que mando Dios quãdo dixo. Crecimini ⁊ multiplicamini ⁊ replete terram. Lo segũdo conseruamiento de salud en quanto desecha de si aquella superfluydad como cumple ⁊ quando cũple. Y la tercera que aluia el cuerpo. Y la quarta q̃ le alegra. Y la quinta tira melancolia/ ⁊ el cuydado. Y la sexta derrama los bafes que estan allegados al coraçõ ⁊ al meollo. Y la septima tira el dolor delos riñones ⁊ delos lomos. Y la otaua aprouecha a todas las dolẽcias flematicas. La.ix. pone apetito de comer. Y la.x. guarece las apostemaciones delos miembros: ⁊ emutorios. Y la.xi. aguza la vista ẽlos ojos. Y la.xij. guarece ẽla gota arretica ⁊ ciatica ⁊ chyragra: ⁊ podagra. Y la.xiij. tira dolor del coraçõ: ⁊ de cardia ca ⁊ de sincopis q̃ viene por detenimiento dela simiente: assi como alas mugeres q̃ se amortecen por vna dolencia q̃ llamã afogamiento dela madre: quãdo reyna eñlla mucho de aquella materia. E los daños que se siguẽ de vsar mucho con la muger sin razon: son estos. Primeramente peca mortalmente en pecado de luxuria ⁊ de fornicio: que es vno delos diez mãdamientos porel q̃l pierde el ome el alma: ⁊ el cuerpo ⁊ el algo ⁊ la fama. La segũda trae flaqza: ⁊ consumimiento dela bondad radical ẽl cuerpo. La.iij. tira el seso ⁊ el entẽdimiento ⁊ la memoria. Y la q̃rta priua los cinco sẽtidos. Y la q̃nta faze oler mal la boca. Y la sexta faze venir tisica ⁊ rose ⁊ etica. Y la septima tira el apetito del comer. Y la otaua tira el cozimiento dela vianda ⁊ la digestion. Y la noue na trae corrẽcta de sangre. E la.x. enflaquece el coraçon. E la.xi. enflaquece el figado ⁊ trae ydrope

sia. La dozena trae dolor enlos riñones y enlos lomos: y faze engẽdrar piedra. E la.xiij. trae gota artetica: y ciatica: y ciragra: y podagra. E la catorzena trae fiebres y tercianas y q̃rtanas: y cotidianas y cotidianas: y eraticas. E la.xv. tira el engẽdramiento pa auer fijos. E la.vj. trae llagas en la verga. E la.xvij. trae aposternaciones mortales. E la diez y ocho faze potra. E la diez y nueue faze afogamientos. E la.xx. trae muerte supitaña del cuerpo por do se pierda el alma. E dize q̃ fue p̃gũtado aun sabio: qual es el tiẽpo para vsar cõla muger: y el respõdio y dixo: quando quisieres enflaquecer tu cuerpo: ca mas daño haze y mas enflaq̃ce sacar vna onça de simiente q̃ nõ diez de sangre/ en tal manera que algunos delos sabios dizẽ que non es bueno de vsar cõ las mugeres: poco ni mucho: pero fablando verdad los mas dellos acuerdan: q̃ bien assi como el salir a camara: o a orinar q̃ es cosa necessaria: bien assi es forçado de desechar aquella simiente: q̃ndo la materia lo requiere por si misma: segun dicho es.:.

Capitulo quarenta y ocho qual es el tiẽpo del coyto. El tiempo conuenible para vsar cõ la muger: y es conestas condiciones. La primera que la materia lo requiera por si. La segunda que sea sano de su cuerpo y de sus miembros/ sin dolẽcia y sin flaqueza. La tercera que non venga por acarreo de ver muger: o de ymaginar enella. La quarta que sienta en si mismo cargamiento y en su cuerpo: señaladumente enlos lomos: y en la materia. La quinta que lo faga despues que sea decendida la vianda del estomago: y digerida enel figado: y começada la digistion segunda: y este tiem

po es el mas delas vezes ala media noche / ca toda digistion ha menester para digerir seys horas pues en tres digistiones que son ha menester diez e ocho oras: y este tiempo viene ala media noche: ca dela yantar que se faze despues de ora de tercia fasta la media noche son cerca ō acabadas las dos digistiones: y es la tres digistion delos miēbros: por fazer: en tal guisa que el cuerpo non esta lleno del todo: ca ya son acabadas las dos digistiones: ni es vazio del todo: ca aun estonce se comiença la tercera digistion: señaladamente es mejor aq̄l tiēpo que otro: por quāto esta assossegado el cuerpo enel dormir. ¶ Otrosi la muger puede assossegar en su cama despues de aquella obra / en tal guisa que pueda concebir. ℰ ay algunos que dizē: señaladamente Auicena enel tercero libro: que al comiēço dela noche es el mejor tiempo: otros dizen: q̄ por la mañana: pero el mejor de todos: y el mas comunal para toda simiente: es el dela media noche.

La quinta q̄ nō duerma cō la muger despues ō comer: porq̄ trae muchas dolēcias: assi como gota y fiebres y podrimiētos. La sexta q̄ non vse con la muger empos de vaziamiento / assi como desque toma purga / o fiziere gomito: o sangria: o salidō del baño. ℰ la septima: non deue vsar dello en tiēpo de gran afan: ni de cansancio. ℰ la otaua nō deue vsar con la muger en tiempo de gran cuydado ni de tristeza: ni de miedo: ni de saña. ℰ la nouena en tiempo muy callente: assi como los dias caniculares: ni en la tierra muy callente. ℰ la .x. non deue vsar cō muger el ome q̄s muy magro o muy grueso: ni el colerico ni el flematico: ni enel tiēpo muy frio: sinon enel tiempo templado / señaladamente

Digitized by Google

al tiempo que cada vno delos omes en su guisa lo han acostumbrado en sus tpos ciertos para prouecho de sus cuerpos: segũ lo han prouado en si mismos: quando se fallan bien dello: y mas liuianos y mas sanos: y mas apurados en sus sentidos: segun declara Auicena enel tercero libro: quatrocẽtos y setenta y ocho capitulos.:.

Capitulo.xlix. si la virtud engẽdradera dura fasta la muerte/o non: puede ser fecho argumento que la virtud engẽdradera dura fasta la muerte. Relatibos son fallados en vno naturalmente: mas la virtud ministrãte y ministrada son relatibus: y las ministrãtes durã fasta la muerte: q̃ es la virtud nutritiua. Otrosi la ministrada que es la virtud engẽdradera preterea: si la cosa que ha menos de ser es mayormente della: que mas parece de ser mas menos: parece de ser que la virtud nutritiua dure fasta la muerte: que la virtud engẽdradera: porquanto la virtud engendradera semeja alo perpetuo: en quanto es abternal. Esto encierra contra la virtud engendradera: es causa por calentura y por humidad abondante: mas esta mengua ala tercera hedad: siguese que non puede durar fasta la muerte: preterea . Si aquel que tiene mas caudal de humidad lo pierde: cinquẽta años: mucho mas lo puede perder el que tiene menos humidad: mas el varon tiene menos humidad q̃ la muger: siguese que deue perder la virtud engẽdradera ante dela muerte/preterea. La cosa que es natural: nõ es miraglo: mas abrahã el patriarca: por quanto engendro: seyendo de cient años: tiene la ley que fue miraglo. Siguese que la vtud engẽdradera non dura fasta la fin. Respuesta que

la virtud engẽdradera se acaba en las mugeres fal
ta antes y nõ mas: mas ẽlos omes dura falta la mu
erte: segũ dicho ỗlos doctores de fisica: y segũ espe
riẽcia: yel argumẽto ṕmero nõuale: calos relatiuos
nõ son fallados naturalmẽte en essencia: saluo eñl
entẽdimiẽto: ca nõ es forçado: q̃ miẽtra q̃ vuiere el
fijo q̃ biua siẽpre el padre: maguer son relatiuos: y
al segũdo argumẽto: respõdo que la mayores fal
sa: que la virtud engendradera ỗ del su semejãte/se
meia a Dios en ser eternal de parte ỗlas especias
geñales mas non de parte delos indiuidios.:.

Capitulo.l. si virgen puede concebir sin corrõ
pimiẽto de varon paresce que non todo cõci
bimiento: conuiene que sea con la simiente del va
ron: mas esta non puede llegar sin corrõpimiento
dela virginidad: siguese que la virgen non puede
cõcebir sin corrõpimiẽto: preterea. La causa ỗl cõ
cebir: es por ayũtamiẽto delas dos simiẽtes ayun
tadas: mas sin corrõpimiẽto nõ se puede ayũtar. si
guese q̃ nõ puede cõcebir: se yẽdo virgẽ sin corrõpi
miẽto: ṕterea. Si pudiesse ser cõcebir virgẽ sin cor
rõpimiuiẽto nõ dixera ysayas. Ecce ỽgo cõcipiet
por milagro: mas parece q̃ pues q̃ lo dio por mila
gro: q̃ nõ es natural cosa que virgẽ pueda cõcebir
cõtra los q̃les fisicos escriuierõ que passo ỗ fecho
y passa de cada dia: parece que puede ser: mas Auí
cena dize eñl tercero libro q̃ la muger ỽgẽ q̃ se pue
de ẽpreñar y que acacio muchas vezes que se ẽm
preña: se yẽdo virgẽ y dize que estas tales que peli
grã muchas ỗllas: y que es meñster de abrir la cõ
fierro: y ordena y mãda en que figura salga aque
lla criatura: siguese que puede ser virgẽ puede cõ
cebir sin corrõpimiẽto de varõ: preterea/ si la mu

Digitized by Google

ger puede cõcebir sin allegamiẽto de varõ mucho mejor puede cõ allegamiẽto algũo: mas algunas mugeres se ẽpreñarõ eñl baño: solamẽte por bañarse en la tina enque se fuera bañado algũ varõ: sigue se q̃ mucho mejor cõ allegamiẽto: ꝓterea: definiciõ de animal es comũ en los omes. Y ẽlas animalias mas muchas animalias cõcibẽ sin allegamiẽto del macho: segũ dize el filosofo eñl libro de las animalias: sigue se q̃ biẽ puede ser cõcebir ỹgen sin corrõ ꝑmiẽto. Respuesta q̃ esto puede ser y fue muchas vezes/ y al argumento primero respondo q̃ la mayor es falsa y non es causa impossible de traspassar la simiẽte del ome ẽtre aq̃lla tela dela ỹginidad segũ dize Auicena: en algunas mugeres q̃ tienen aq̃lla tela neruiosa y rala: y flora non mucho terida: otrosi aunq̃ sea mucho terida: vsando cõ la muger muchas vezes a menudo: puedese traspassar algo ó aq̃llo cõ q̃ puede cõcebir: ca nõ es mas graued̃ fazer esto ala natura como es cõcebir algũa animalia ól olor ól macho y de trasmudarse los ỹueuos ó la gallina por el olor ól gallo: en guisa q̃ crien.:.

CApitulo.lj. si la muger puede concebir sin talante de varon: parece q̃ non: que la simiente dela muger es causa material del varon es causa formal e ficiente/ mas sin materia non puede ser puesta la forma/ sigueſe que la muger conuiene q̃ aya talante enel concebimiento: preterea. El apetito es causa del vaziamiento dela simiente ól la muger y este tal vaziamiento es necessario para cõcebir/ sigueſe que este es apetito necessario ala muger para concebir: la menor pruebase por el dicho de Auicena: y del Rasis que dizen que antes que llegue el ome ala muger para aquella sazõ q̃ cõuie

ne que la mueua cõ palabras/o cõ otras razones: fasta q̃ entiẽda q̃ es encendida enel talante/preterea. Todo aq̃l q̃ forma la causa cõuiene q̃ la dessee primeramẽte mas la virtud formadera es eñl miẽbro d̃la muger: siguese q̃ cõuiene q̃ lo dessee: p̃terea El q̃ mas se deleyta ẽla obra: d̃ue auer mas desseo mas ha mas deleyte eñllo q̃ nõ el: por q̃nto es su deleyte doblado: el vno eñl vaziamiẽto del: y el otro eñl vaziamiẽto d̃lla: siguese q̃ ella ha mayor desseo cõtra la esperiẽcia/la prueua vẽce la razon/mas fallamos por esperiẽcia: q̃ muchas mugeres se ẽpreñan seyẽdo forçadas: y cõtra su talãte: siguese q̃ el apetito nõ es eñsto necessario para la muger/preterea. La simiẽte d̃la muger es como sangre de su tiẽpo: segũ dize Auicena: mas su tiempo nõ viene por talãte: siguese q̃ la muger puede ẽpreñarse sin talante. Respuesta: q̃ esto es verdad: que la muger bien puede empreñar sin talante: mas acaesce pocas vezes/ca d̃l possible ay de tres maneras: remoto y cercano y medianero/ y conesto se absueluen los argumentos que son en contrario.:.

Capitulo.lij. si puede empreñar el ome ala muger sin auer talante della: parece que si la simiente que va en aquel miembro dela muger es causa del concibimiẽto: mas la simiẽte del varõ puede ser de entrar alla sin talãte: y assi como acaecio alq̃ tiene la dolẽcia ques llamada gomorea: q̃ q̃ere dezir: lãçamiẽto de simiẽte amenudo sin talãte: siguese q̃ biẽ puede ẽpreñar el varõ ala muger sin talãte preterea. Si la muger puede ẽpreñar del varõ/solamẽte d̃la simiẽte q̃ falla: y mayormẽte allegãdose a el: siguese q̃ sin talãte puede el empreñar la muger: cõtra a do ay tres cosas ayũtadas puede auer

cõcibimiẽtos y de otra miẽte nõ: las q̃les son calẽ-
tura q̃ mueue el desseo y hũidad q̃ vazia la natura
y vẽtosidad que essuerce el miembro: y mas do nõ
ay apetito del varõ: preterea. Toda simiẽte q̃ non
salga rauda como saeta/ nõ faze fruto: menos para
do non ay talãte q̃ non puede salir rauda: en guisa
q̃ llegue al lugar donde deue: sigueſe que non pue
de cõcebir. La qual razon es otorgada: y verda-
dera y los argumẽtos ꝑmeros nõ valẽ: ca son en de
fenitos: y al. ij. respõdo q̃ non es cierto ni dicho de
atẽtico: q̃ ningũa muger se empreñase cõl baño.:.

Capitulo. liij. si la simiẽte es superfluydad/ o
nõ: necessario: nõ es supfluo/ la simiẽte neces
saria para cõseruar la especia humanal/ sigueſe q̃
nõ es superfluydad: preterea. Lo q̃ enflaq̃ce las
virtudes en sallido nõ es demasia/ ca las ỏmasias
q̃ndo salen del cuerpo: essuerçãlo y nõ lo enflaq̃cẽ/
mas la simiẽte enflaq̃ce fuertemẽte saliẽdo: segũ di
xo vn sabio: q̃ el tꝑo del doñear es q̃ndo q̃siere ẽfla
q̃cer el cuerpo: sigueſe q̃ la simiẽte non es demasia
del cuerpo: ni superfluydad: preterea. La sustan-
cia ỏla cosa nõ es demasia/ mas la simiẽte es sustã
cia: dela q̃l se faze y se cria el ome: sigueſe q̃ non es
demasia ni superfluydad/ ante Auicena dize enel
tercero libro: q̃ la simiẽte es demasia dela digistiõ
q̃rta: la q̃l es cerca del partimiẽto ỏla vianda/ en-
los miẽbros embeuido ẽlas venas: ỏspues q̃s aca
bada la tercera digistiõ: ꝑterea. La cosa q̃ essuerça
las virtudes todas y q̃ alegra y q̃ alimpia el cuer-
po: en saliẽdo parece q̃ nõ es demasia y supfluydad
mas la simiẽte es essa: sigueſe q̃ nõ es demasia: res-
puesta q̃ las demasias son en dos maneras. La. i.
es ỏmasia sin puecho ningũo. Y essa tal deue ser sa

cada. La segũda en vna supfluydad/ la q̃l nõ deue ser vaziada sinõ cõ razõ dẽ grã purgamiento della la qual es la simiente: que non deue ser sacada: saluo assi como deue ser sacada la sangre del cuerpo: por sangria quãdo es sobrepuja / y conesto se asueuẽ los argumentos en contrarios desta razon.:.

Capitulo liiij. si los hijos salen dela simiente del varon: y las fijas dela simiente dlla: parece q̃ si todo obradero obra su simiẽte: ca nõ se ponẽ formas: saluo en materias ciertas: segun dize el filosofo: q̃ del datil sale datil: y del azeytuna azeytuna: y non el contrario. Mas el fijo semeja al varõ y la fija ala fembra/ siguese q̃ de cada vno sale su semejante/ contra si cada vno fiziesse su semejãte deuia semejar a ellos: mas muchas vezes acaesce q̃ semeja el fijo ala madre ⁊ la fija al padre: siguese q̃ non faze cada vno su semejante: preterea: lo q̃ non semeja a ninguno dllos: parece que nõ es forçado q̃ semeje a ellos/ mas muchas vegadas non semejan los fijos al padre ni ala madre: siguese q̃ nõ es forçado q̃ de cada vno salga su semejãte. Respuesta: q̃ el fijo o sale del/ o la fija della/ ca cada vno faze su semejante: pero la razon del macho y dla fembra es por otras razones/ las quales son materia y forma ⁊ ymaginacion: ⁊ porende si la virtud del que da la forma: es mas fuerte que della: semeja la criatura a el: y si la della es mas fuerte semeja a ella y esta virtud parece en dos maneras: q̃ si la virtud natural es mas fuerte q̃ la ymaginatiua toma ala natural y si la ymaginacion es mas fuerte q̃ la virtud natural semeja ala ymaginacion: siguese claro enlos capitulos passados::.

Digitized by Google

Capitulo.lv.si los que non hã fijos en sus mugeres si pueden ser corregidos por fisica/ en guisa q̃ los ayan: parece q̃ nõ las cosas que son en dios nõ puedẽ ser corregidas por fisica: mas este fecho de fijos es poder de dios solo: siguese q̃ nõ pueden ser corregidos por fisica: la mayor parece por si/ la menor prueuo. Dixo Jacob el patriarca a rachel su lugar teniẽte de Dios que te puede dar fijos: parece q̃ maguer era moça q̃ podria auer fijos segun su hedad ⁊ segun su dispuciõ de su cuerpo: q̃ era apuesta muger: q̃ este fecho era en Dios solo: preterea: veamos que dixo Abrahã el patriarcha. Señor Dios a q̃ me daras riquezas despues q̃ yo so solo sin fijos. Respondiole Dios: q̃ le daria fijos q̃ lo heredassen: siguese que non puede ser corregido por fisica: contra toda dolẽcia curable puede ser corregida por fisica: mas muchos ay q̃ por dolencias y ẽbargos q̃ tienẽ ẽ sus cuerpos nõ pueden engendrar: y q̃ndo son curados engendrã: siguese q̃ este fecho puede ser corregido por fisica/ p̃terea. Lo q̃ esta escripto ẽlos libros de medicina es de creer: ca esta arte deciẽde d̃ p̃te d̃ Dios: segũ dize eñl libro dela sapiẽcia: mas todos los libros d̃ medicina escriuẽ remedios eñstos fechos y prouamos lo de cada dia: y los fallamos ciertos: siguese q̃ puede ser corregido por fisica. Respuesta q̃ nõ engẽdrar es en dos maneras: la vna es natural: assi como ser vieja fuera de edad y d̃ ẽgẽdrar o el ser lisiado: en guisa q̃ nõ puede ẽgẽdrar: este tal nõ puede ser corregido por fisica: saluo por milagro de Dios. La.ij.manera es d̃l nõ ẽgẽdrar por acidẽte algũo de dolẽcia y de humor: y de algũos ẽbargos sobredichos ẽlos capitulos passados: los qua

es ẽbargos puedẽ ser corregidos por fisica y cões ta diuisiõ se asuelue los argumẽtos q̃ sõ en cõtrario

Capitulo.lvj. porq̃ razõ sale mas la simiente en tre sueños q̃ nõ la orina ni el estiercol. La co sa q̃ es mas necessaria en velando deue ser mas en dormiendo/mas la orina y el estiercol son mas ne cessarias de salir en quanto son superfluydad ma la: y la simiente es superfluydad buena sigueſe que ante deuia salir aquello q̃ non ella: preterea. Las cosas que estan cerca delas canales por donde sal gã: deuiã salir mas ayna en dormiẽdo que non las q̃ son muy lexos dela canal: mas la simiente es mas lexos/ca sale del meollo y de todos los miẽbros. Sigueſe que non deuia salir/preterea. El acostũ brado de salir deuia salir mas ayna que non el nõ costumbrado: mas la simiente non estan vsada de salir como la otra/sigueſe que non deuia salir tan ayna: cõtra la cosa que es desechada por fuerça de las tres virtudes ayuntadas deue de salir mas ay na que la q̃ non sale: sinon de vna virtud sola: mas la simiente sale por virtud: y por fuerça dela virtud vidal y natural animal: y las otras salen dela vir tud natural solamente: sigueſe que mas razon es q̃ salga essa entre sueños que las otras: preterea. Lo que todos los miembros desecchan deue ser mas fuerte para salir que otro: mas la simiente sale por virtud de todos los miembros/y la orina: y el es tiercol sale de vn miẽbro solo/sigueſe q̃ mas deue salir entre sueños la simiente que la orina ni el esti ercol: preterea. El mas fuerte deuerẽce al mas fla co: mas la virtud ymaginatiua es mas fuerte ene ste fecho q̃ non las otras. Respuesta q̃ estos argu mentos postrimeros son verdaderos y cõellos se

pueden soltar los argumentos en cõtrario.:.

CApitulo.lvij.si el padre ama mas alos fijos q̃ la madre/lo q̃ es fallado enlo mas de las animalias d̃ue ser fallado enlos menos: mas todas las animalias del mundo:las madres q̇erẽ mas alos hijos q̃ los padres:siguese q̃ la madre q̇ere mas al hijo q̃l padre:preterea. El q̃ es mas cierto d̃la cosa q̇ere mas la cosa mas: ella es mas cierta de su fijo que non el padre:siguese que mas lo deue querer la madre que nõ el padre:preterea. El q̃ mas afana enla cosa mas la deue querer: mas afana la madre enel fijo que non el padre sin cõparaciõ/siguese que lo deue mas querer:contra el q̃ es causa principal ⁊ forma deue mas querer la cosa que el q̃ es causa material solamente/mas el padre es causa principal ⁊ formal d̃l fijo:lo que nõ es la madre segun dicho del filosopho q̃ la simiente dela muger nõ faze nada ẽla criatura q̃ nõ es sinõ vn vaso ẽ q̃ se cria la criatura:siguese quel padre d̃ue querer mas al fijo:preterea. Eñl q̃ finca su remembrança mas firmemente deue quer:mas la remembrança dellos finca mas enlos padres q̃ nõ ẽlas madres siguese que los deuẽ mas querer:preteria. El que es mãdado de parte de Dios deste fecho delo cũplir lo deue mas querer que a quiẽ nõ fue mãdado mas como cosa quel mãdamiẽto d̃l matrimõio fue dado a el ⁊ nõ a ella:segũ dize el genesi. Y porẽde dexa el ome su padre y su madre y ayuntasse cõ su muger.⁊c. E non dixo ayuntasse la muger conel. Siguese que mas lo d̃ue querer el padre:preterea El que es de mayor virtud deue amar mas q̃ non el que es de flaca virtud/mas la virtud del padre es mas fuerte en toda cosa que non la dela madre.

Digitized by Google

Siguese q̃ el padre deue mas q̃rer: preterea. Dize la profecia piadanos como padre piedad alos fijos y nõ dize ala madre. Respuesta que el amor es en dos maneras: ay amor natural dela parte dela natura: y este tal es mas ala madre q̃ nõ enel padre y esto es comunal a todas las animalias: ay amor natural de parte de forma: y d̃l animal racional: y este tal es mas enel padre que non enla madre: y cõ esto se asueluen los argumentos en cõtrario.:

Capitulo. lviij. si son mas queridos los fijos pequeños que los grandes. La fin es mejor que las cosas q̃ se fazen porella: mas la fin dela querencia delos fijos: es porque sean grandes: en guisa que puedan conseruar la especia humanal: la q̃l fin es mas enlos grandes que enlos pequeños: siguese q̃ mas deuen ser q̃ridos los grãdes que los pequeños: preterea. Deue q̃rer mas el ome: la cosa de q̃ recibio seruicio. E ayuda y mãparamiẽto a todo meñster: q̃ non el q̃ es el cõtrario: y como sea cosa q̃ el pequeño sea el cõtrario de todo esto: siguese q̃ mas deue ser q̃rido el grãde q̃ el pequeño: preterea: el perfeto deue ser mas q̃rido q̃l mẽguado/ mas el grãde es perfecto enla intẽciõ: mas q̃ non el pequeño. Siguese q̃ deue ser mas q̃rido: contra a do es la hũidad del cuerpo mas fresca ⁊ mas virtuosa deue ser mas de amor q̃ nõ a do esta enxugada y d̃ssecada ⁊ como sea cosa q̃ la humidad dela simiente q̃ sale del ome: es mas fresca y mas humida en su virtud natural ẽla criatura pequeña q̃ nõ eñl grande q̃ esta mas alexada del tp̃o del salir d̃la simiẽte. Siguese q̃ mas deue ser q̃rido el pequeño q̃ el grande: preterea. Todas las cosas nueuas y buenas plazẽ mas q̃ las viejas: mas el pequeño es co

Digitized by Google

sa nueua: sigueſe q̃ deue ſer mas querido: preterea. Lo q̃s fallado en todas las animalias deue ſer fallado eñl ome: mas todas las animalias q̃rē mas los pequeños q̃ los grādes. Sigueſe q̃ dué ſer mas q̃ridos: preterea. El q̃ ha mas meñſter la coſa es razō q̃ la aya / mas los pequeños hā meñſter el amor y la piedad: q̃ nō los grādes que ſon ya criados / ſigueſe q̃ deuen ſer mas q̃ridos. Reſpueſta: que el amor del pequeño es grāde en q̃ntidad y nō en calidad: y el amor ōl grāde es mayor en calidad que non en q̃ntidad. Porēde ala añcada: ſeyēdo bueno el grāde y bueno el pequeño: segū ſu grado: antes q̃rria el ome pder el peq̃ño q̃l grāde: y cōeſtas razones ſe puedē ſoltar los argumētos en cōtrario.

CApitulo. lix. ſi quiere mas el padre al fijo q̃ el fijo al padre. Parece que el fijo al padre: todo aq̃l que reſcibe beneficio de otro lo deue mas q̃rer que el q̃ lo faze: mas el fijo reſcibe muchos beneficios del padre: y el padre non del fijo / ſigueſe q̃ lo deue mas q̃rer: preterea. Toda criatura deue q̃rer ſu criador: mas el padre deſpues de Dios es ſu criador: ſigueſe q̃ le deue mas: preterea. El que es mādado de lo honrar: deue ſer mas q̃rido: mas la ley manda: y los diez mādamiētos de hōrar al padre: ſigueſe q̃ lo deuemos hōrar y amar: cōtra el deſſeado: deue ſer mas q̃rido q̃l deſſeador: mas el fijo es deſſeado del padre naturalmēte: ſigueſe q̃ lo deuemos q̃rer: preterea. El amor durable deue ſer mas fuerte q̃ non el q̃ nō es tā durable: mas nō ſea coſa q̃ el amor del padre es durable en quāto lo quiere por el amor q̃ tiene en ſi miſmo que q̃rer q̃ finq̃ ſu ſemejāça y ſu nōbre para ſiempre / y el amor del fijo al padre nō deciende al tiempo que

es por venir desta figura/ sigueſe que el amor del padre al fijo es mayor: la q̄l razō otorgo. Reſpueſta delos argumentos en contrario: digo q̄ la menor es falſa. La como q̄er quel fijo reſcibe beneficio del padre enlas coſas corporales: mas paſſa el beneficio del: el padre del fijo en q̄nto finca remēbrança que es deſſeada de todo ome.:.

Capitulo ſeſſenta enel dormir: ẏ el velar: ſueño es allegamiēto delos ſpūs de fuera a dētro: ẏ las cauſas dl ſueño ſon q̄tro. La. j. cauſa material q̄ es bapo que ſube del eſtomago par dl coſtimiēto ꝛ va al coraçō: ẏ la cauſa eficiēte es la calor del coraçon q̄ lo faze ſobir /la cauſa formal es la frialdad del meollo q̄ faze allegar aq̄l fumo / ꝛ traſmudalo en friura ẏ en humidad. En tal guiſa que pierden el ſentimiento: ꝛ la cauſa formal es folgança delos ſeſos q̄ eſtan canſados ẏ afanados del trabajo que hā paſſado eñl velar: otroſi para eſforçar la virtud digeſtiua: ca en dormiēdo ſe allega la calentura natural aparte de dētro: ẏ eſfuerçanſe las q̄tro virtudes naturales /ſcōuiene a ſaber la virtud atratiua de cada miēbro pa tirar aſſi lo q̄ le cūple delaviāda ſegū ſu cūplimion: la virtud retentiua ſe eſſuerça pa tener la viāda faſta q̄ ſea aparejada dꝰ recebir forma de ſangre ẏ de carne ẏ de hueſſo ꝛ de ſus ſemejantes. E la virtad digeſtiua ſe eſſuerça para digerir la viāda cōplidamēte. Y la virtud eſpulſiua ſe eſfuerça pa deſechar las ſuperfluydades ẏ las dmalias por ſus vaſos ciertos. La tercera obra q̄ faze el ſueño es q̄ da hūidad alos miēbros ẏ emblādece la carne. La. iiij. clarifica los cinco ſeſos todos ẏ los eſſuerça. La. v. clarifica los cinco ſenſos que ſon de pre dꝰ dētro: los q̄les ſon eſtos dꝰ ſenſo comū

Digitized by Google

fantasia/ymaginatiua/cogitatiua/memoria. La vi.tra el cãtancio delos miẽbros. E la septima estriñe el grã vaziamiẽto q̃ corre eñl cuerpo ỏlos humores. E la viij. faze sudar mas q̃ en velãdo y es mejor sudar. La el sudor ỏl velar desuelue tãbiẽ ỏl bueno como ỏl malo: enel dormir es el contrario: ca non desuelue: saluo el mal humor. E la nouena que cõuierte los humores a naturaleza de sangre en quanto le escalienta y acrecienta la calẽtura natural. La dezima que si falla humores calientes escalienta mas. Y la onzena: si fallare humores frios resfria en quanto los desuelue. E la dozena que si fallare humor duro y gruesso nõ obediente ala virtud digestiua resfria el cuerpo en quanto la derrama fuera del cuerpo: y conuiene que resfrie. E la trezena que afloxa la virtud animal en quanto emblandece los caños / por do passa el espiritu animal. Y por ende priuanse las virtudes digestiuas: y sentiuas y movederas: saluo la virtud ymaginatiua. Y la catorzena que por razon que enel sueñose emblãdece la sustancia del espũ animal defiende q̃ non se desuelua. E la quinzena que es caliente emblandece: y poresso aprouecha alos viejos. E Ha lleno vsaua cenar cada noche cozina de lechugas adobadas cõ especia: porq̃ durmiesse. La. xvi. q̃ despues del baño ayuda mucho y aprouecha alos viejos: y cõuiene a saber q̃ eñl sueño ay cinco catamiẽtos. El catamiẽto primero ẽla calidad ỏl dormir. El segũdo catamiẽto eñl tpo del dormir. El tercero catamiẽto ẽla cãtidad del dormir. E el q̃rto catamiẽto eñl lugar ỏl dormir. El q̃nto catamiento ẽla forma del dormir. Y el sexto catamiẽto en las cosas q̃ traẽ y ayudã al dormir. El catamiento

primero q̃s enla calidad d̃l dormir: cõuiene que la calidad d̃l dormir q̃ sea perfecta acabada/ca el sueño q̃ es entre dormir y velar es muy malo y faze sobir bahos ala cabeça ⁊ nõ los resueluen: otrosi cõuiene que el sueño sea con plazer y sin enojo ⁊ sin cuydado: ca segũ los cuydados son los mouimiẽtos dela virtud ymaginatiua enel soñar: otrosi segun las viandas que se comen son los sueños/ca viandas ay que fazen sobir bahos melãcolicos: en guisa que fazen soñar cosas espantables: assi como berenjenas y hauas y carne salada: otrosi segun las complisiones que reynan so los sueños: ca el que es de cõplisiõ sanguina sueña cosas bermejas y de alegria: y de cãtares: y como que anda bolando porel ayre. Y los colericos sueñan cosas caliẽtes: assi como fuego ⁊ relampagos/ y los flematicos cosas humidas: assi como lluuia ⁊ rios y fuẽtes/ y los melãcolicos sueñan peleas y cosas de espãto ⁊ d̃ enojos: y de tristezas: assi que porestas quatro razones son las diuersidades d̃los sueños: las quales son estas quatro que diximos / la qual es la primera segun los pensamientos. La segunda segun las viandas. La tercera segun las complisiones. La quarta segun virtud diuinal de profesia/ca el sueño dizen algunos sabios que es vna ꝑte resultãte de ꝓfecia: y esta razon declara el filosofo eñl libro d̃l sueño y d̃ vigilia: y dize q̃ los sensos son diez: cinco de dentro y cinco de fuera. Los de fuera son estos. El primero es el oyr. El segũdo el oler: y el tercero el ver: y el q̃rto el gustar. El quinto el palpar/ y los de dentro son/ senso comũ/ fantasia ⁊ ymaginatiua: y cõgitatiua: ⁊ memoria: y el senso comũ es aq̃l q̃ recibe todas las cosas que alcã

çarẽ los cinco sensos d̃ fuera. Y ẽpos d̃l viene la fantasia: q̃s virtud q̃ guarda y cõserua lo q̃ rescibio el senso comũ: ca vna cosa es recebir y otra es el guardar/ ca el agua poniẽdo el sello sobre ella rescebir lo ha mas nõ lo guardara: assi q̃s meñster vno q̃ reciba y otro q̃ guarde. Y estas dos virtudes estã en la delantera del celebro dela cabeça: y empos destas dos viene la virtud ymaginatiua: esta cõpone y mezcla aq̃llas cosas q̃ recibierõ y q̃ guardarõ los dos sensos delãteros sobredichos: en guisa q̃ si vio vna aue en bolãdo y vn ome y vna ymagẽ de oro/ cõponelo todo entre sueños: y sueña q̃ vee vn ome de oro bolando por el ayre: por q̃nto vio aq̃llas cosas mezcladas todas. Y desta guisa se fazẽ los sueños desuariados: y empos d̃sta virtud viene la virtud cõgitatiua q̃s d̃l entẽdimiẽto q̃ departe las cosas ẽtre v̄dad y mẽtira. Y todas estas virtudes estã q̃das eñl dormir: saluo la ymaginatiua: ca esta nũca q̃da en dormiẽdo ni en velãdo d̃ fazer su obra q̃ es ymaginar. Y ẽpos desto viene la virtud q̃s d̃la memoria q̃ se acuerda y guarda las cosas q̃l engẽdramiẽto y lo q̃ la virtud ymaginatiua ymagino. Biẽ assi como la fantasia y guarda las cosas q̃l senso comũ recibio d̃los sensos de fuera: y assi los dos primeros estã ẽla delãtera: y los otros dos ẽla celula mediana d̃l celebro. La. v. enla celula trasera d̃l celebro: y en medio d̃l celebro ay vna vena q̃ va dela primera celula ala postrimera/ por do passa el espiritu sensible/ y es fecho como gusano q̃ sube y deciende del vno al otro: y q̃ndo el ome se q̃ere acordar delas cosas oluidadas allegase todo el spiritu eñl trasero d̃l celebro: y por esta razõ es acostumbrado de alçar la cabeça arriba: q̃ q̃ndo se q̃e

Digitized by Google

re el ome acordar de algunas cosas que ha olui-
do: por razõ q̃ todo el spiritu se ayunta de tras eñl
celebro. Y quando q̃siere pẽsar y ymaginar en al-
gunas cosas graues de entender abaxa la cabeça
ayuso: por razõ q̃ se ayũte el spiritu todo en la dela-
tera dela cabeça: y en medio õl esta la virtud yma
ginatiua / y cogitatiua / y siguese poresta razon q̃
la virtud ymaginatiua: por razon q̃ esta ayuntada
en la fantasia q̃ recibio todas las cosas delos cinco
sensos de fuera que los cõpongã y q̃ ymagine co-
sas que nõ puedẽ ser y esta virtud nunca queda: ca
tambien ymagina el ome velando como durmiẽ-
do nunca q̃da: saluo el departimiẽto q̃ ay ẽtre yma
ginar: en velando / o en durmiendo: que enel dor-
mir se esfuerça mas el ymaginar / por q̃nto todas
las otras virtudes estan q̃das y p̃uadas: lo q̃ nõ
se faze en velando: que estan todas las virtudes ve
lando: y lo mas deue vencer lo menos. Assi como
la claridad del cirio grande quita la dela cande-
la pequeña / y bien assi como vna piedra que echẽ
en agua grãde y corriẽte nõ fara grã cerco echan-
dola: y si echassen aq̃lla piedra misma en agua que
q̃ fuesse mansa fazerse ya vn gran cerco. E por esta
razõ es la virtud ymaginatiua: mas fuerte dormi-
do q̃ nõ en velãdo: y dize el filosofo: q̃ õ finicio õ sue
ño es esta. Sueño es la cosa q̃ ymagina la virtud
ymaginatiua eñl tpo õl dormir delas cosas q̃ reci-
bio en si õlos sensos de fuera eñl tpo õl velar: el sue
ño ay õl verdadero: y õl mẽtiroso y la razõ del sue-
ño verdadero es esta: segũ dicho de algisel eñl. iij
libro dize q̃ todas las cosas õl mũdo terrenal: son
cõpuestas de dos cosas. La. j. es la materia. La
segũda es la forma y el comiẽço de todas las ma

terias es el yle: q̃s la primera materia: q̃s comiẽ
ço comũ alas cosas terrenales y nõ ha forma ꝑpia
y es en potẽcia en todas las formas ꝛ nõ tiene for-
ma ꝑpia ni es desnudo de forma: ca si fuesse desnu
do de forma nõ auria essencia y fazr seya ens de nõ
ens ꝛ de nichil. Y el comiẽço de todas las formas
terrenales viene de vna ordẽ de angeles q̃ son lla-
madas: intelligẽcias: las q̃les ponẽ la forma en to
das las cosas materiales: luego q̃ son aparejadas
para las rescebir: ꝛ pozẽ de q̃ndo el spũ animal y es
pũal esta desembargado y q̃to ỏ todos los ocupa
miẽtos delos sẽsos eñl tiempo del dormir: esfuer-
çasse la virtud ymaginatiua. E si esta virtud yma-
ginatiua acaeciere que sea la complision material
del cuerpo enla forma del entẽdimiẽto/ en tal gui-
sa que dessee las cosas spirituales ꝛ diuinales mas
que las terrenales/ estonce ayuntasse su a'ma con
las espirituales: y allegasse la forma de aquella or
den diuinal en aquella anima. Bien assi como se
deficã vn espejo claro en otro sin medianero nin-
guno y sin embargo: y alcança las cosas q̃ son por
venir: y las cosas muy graues/ assi como cosa an-
gelical: y este es el grado del prophetiar delas ꝑ-
phecias mas ciertas: Como dixo la Biblia sobre
Moysen: boca a boca fablare conel visiblemente:
y non por semejanças: y la ymagen de Dios cata
ra: e cete ra. E pozesto fue Moysen el mas alto ỏ
todos los prophetas: pero si aquella persona non
viere la complision material del cuerpo: ni tuuie
ra el entendimiẽto tã apurado. Estõces non serã
sus signos tan claros ni tan ciertos: y vernan por
figura. Bien assi como quando el espejo non esta
bien claro que viene la figura no tan clara/ y pozẽ

de verna la vision del sueño en figura/ y en lugar de ome paresçera vn arbol: y en lugar del enimigo le parecera vna culebra/ y en lugar de año bueno le parecera vna espiga de trigo muy llena y muy buena. Y por contrario: assi como acaescieron los sueños q̃ soño Joseph y faraon: y Nabucodonosor: y Daniel: y los otros pfetas q̃ fablã/ por figuras y si por vẽtura fuere aq̃l ome ô mas gruessa materia y de mas gruessa forma: verna mas grueso el sueño y mas cerrado: segũ mas y segũ menos: y si por vẽtura fuere en cõtrario q̃ sea ome ô mala cõplisiõ y de mala anima: y de malos pẽsamiẽtos y ô malas cogitaciones y falsas: assi serã sus sueños malos y falsos sin rayz y sin ningũ biẽ y sin ningũa verdad: assi como los perros q̃ sueñan y ladrã ẽtre sueños: nõ seyẽdo nada. E si por auẽtura dixere alguno: porq̃ razõ veemos q̃ las criaturas de poco seso y algũos locos q̃ sueñan muchos sueños y mas verdaderos q̃ nõ los q̃ son cuerdos: a esto respondo q̃ esto es por razõ dela virtud ymaginatiua que esta muy fuerte y muy rezia eñllos mas q̃ ẽlos cuerdos ca en q̃nto esta flaca la virtud del entẽdimiẽto y ô l sensso natural esfuerça la virtud ymaginatiua: assi como acaece alas animalias: q̃ las mas dellas hã esstincto natural: mas fuerte q̃ nõ el ome/ y porẽde veemos quel sentimiento del perro y del podẽco/ y del cauallo: o del cozdero: y delas animalias todas q̃ alcãçã porel tiẽto mas q̃l ome: aunq̃ hã razõ ca toda su virtud es eñl entẽdimiento: y las animalias es toda su ỽtud eñl ymaginamiẽto/ y poresta razõ fallamos q̃ algũos dohẽtes q̃ndo se q̃rẽ morir hã pdido el sentimiẽto de todo el cuerpo: y nõ les finca saluo la ỽtud y maginatiua: q̃ dizẽ muchas

cosas ōlas q̄ son por venir y q̄ se hallā verdaderas.

EL catatamiēto segūdo ōl sueño es segū la q̄ntidad: ca el sueño ni deue ser muy poco ni deue ser muy mucho: ca el poco mueue bahos a non los suelue: y el mucho dormir acrecīēta hūidad y ēpereça el cuerpo: y poresto dixo el sabidor: el dormir deue ser el tercio del dia. Y porende entre noche y dia son veynte y q̄tro oras abōda q̄ duerma las ocho oras y q̄ vele las diez y seys.

EL catamiēto. iij. ēñl tpo del dormir: el mejor tpō ōl dormir: segū arte es la noche por razō q̄ estōces esta todo cuerpo sossegado y q̄to ōlos afanes y delos mouimiētos en cōtrario del dia que esta el ome ocupado ēlas faziēdas: otrosi por razō ōl ayre q̄ es mas frio q̄ resfria el meollo: por la qual razō viene el sueño: segū dicho es: otrosi por razon que es el sueño cōtinuado: y q̄ ha espacio ala natura pa asoluer los humores y de subir bahos ala cabeça: y espacio para ressoluer los y consumir: ca vna cosa es soluer y otra cosa es en el ressoluer/ y poresto dize Auicena que el dormir del dia es malo y faze venir decendimiētos/ y tira el color y faze finchar el rostro y aflora los neruios y da pereza y faze venir en postemacion a fiebres: pero el que lo ha usado non lo deue del todo/ sinō de grado en grado: y el tiempo mas plazentero para dormir es el de la mañana/ por dos razones. La primera porque esta el meollo mas frio por la frialdad que contenio toda la noche. La segunda por razon del ayre que esta mas frio/ ca se esfuerça contra la calentura del sol quando quiere amanecer que es su cōtrario/ y toda cosa se esfuerça mucho en quanto puede contra su contrario.

Digitized by Google

EL catamiẽto q̃rto segũ ellugar:ca por razon ỏla calẽtura natural q̃ se ẽcierra dẽtro eñl cuerpo fincan las partes de fuera frias y puedese romadizar y adolecer de dolẽcias frias:y porẽde es menesser de ser lugar alto:caliẽte:o cubierto cõ ropa:en tal guisa q̃ sea guardado del frio.:.

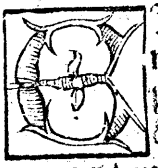
EL catamiẽto.v.en la forma del dormir:eñl comiẽço ỏla noche deue ser el dormir ala parte derecha:porq̃ el figado sea mas caliẽte/y q̃ cuega mejor.Y el segũdo sueño sea ala parte yzquierda/porque fuelgue el figado y se ẽcaliẽta el baço:para ayudar el estomago. Y el tercero sueño sea ala derecha:y si cõ todo ello fallare en su estomagope sadũbre echese boca ayuso/ca esto ayuda mucho ala digistion/pero el dormir boca arriba es muy malo/otrosi la boca abierta es muy malo/otrosi el dormir deue ser la cabeça alta/porque deciẽdã las superfluydades ayuso.:.

EL.vj.catamiẽto es ỏlas cosas q̃ traen al sueño. El sueño viene por tres cosas en general. La.j.por humidad delos bahos q̃ subẽala cabeça La segunda por grã cansancio/o q̃ desgasto y cõsumio la calentura natural: en guisa que fincar esfriado:y este tal es malo. La tercera por melezinas que han por natura de traer sueño:y dellas ay dellas por manera de comer:y ỏllas por mañra de vnciones y ỏllas por oler:solamẽte y ỏllas por mẽchas puestas enel sieso. La.j.del comer es assi como fazẽ de formigos de pã cõ culãtro seco y verde y cõ simiẽte de dormideras y vn poco de canela y ỏ açafrã:por guarda ỏlas dormideras:y por freno. Recepta ỏ letuario pa dormir:ỏ amargaritõ dos ỏças:simiẽte ỏ dormideras vna ỏça:apio vn adar

me: açucar rosado dos onças: diãtos tres onças: sea mezclado todo en vno: y tome vna cuchar. Recepta: trifera magna riq̃es: de cada vno vna onça: diamargariton y pliris: artotiçõ moscado: d̃ cada vno vna õça: tome d̃ste letuario media õça ala noche y beuer ẽpos d̃llo vn cotrofe de vino blanco y dormira: otrosi diapapauer trae sueño: o q̃lq̃er d̃ las opiatas del antitorio: otrosi la .ij. manera delas vnciones: tome d̃ vnguẽto populiõ y vnguẽto verde: y aze yte de papauer y de escudete: y de mãdragula ⁊ d̃ jusq̃amo: d̃ cada vno vn adarme: aze yte d̃ vayas: ⁊ vnguẽto aragõ: d̃ cada vno tres adarmes açafrã medio adarme: y seã mezclados ⁊ vntẽ cõel la frẽte y las cejas: y los pulsos: ⁊ las plãtas delos pies y delas manos. Recipe / çumo d̃ culãtro verde ⁊ de veleño: ⁊ de mãdragula: y de lechuga: y de escudete: y de yerua mora: y de fojas de cañas: de cada vno media onça: aze yte de dormideras q̃tro onças: cera blãca y agripa: de cada vno vna onça sea fecho vnguẽto. Las q̃ son por manera de oler fojas de culantro verde y apio: de cada vno q̃rta d̃ onça: galia moscada dos onzas: sea fecha mãçana para oler: o sahumerio / otra recepta ꝑa dormir / beleño / papauer blanco y prieto / mandragula: y la rayz dela yerua mora: y escudete / seã fechos poluos / y oliẽdo traen sueño: ⁊ poniẽdolo ẽlos libros o enla tinta enque se escriuiere: traen sueño al que lo leyere / otrosi las mechas que traen sueño son destas cosas mismas: mezcladas cõ las melezinas de que se fazẽ las mechas / assi como encorporadas con figos majados y con seuo: y con yema de hueuo assado / o con miel cocha / o con alfeniq̃: ⁊ sus semejantes.:.

Digitized by Google

¶ Capitulo.lxj. En el regimiento dela salud. En los mouimiētos spūales del anima.



La anima ha tres definiciones segū tres respectos q̄ ay en̄lla. El.j.es porq̄ ha es pū. El.ij. porq̄ es mouedera y regidera ōl cuerpo. La.iij. porq̄ es cūplimiēto y pncio ōl cuerpo: E la definiciō de aia porq̄ es spū. Es esta aia spūal: es sustācia nō corporal y es intelectual: q̄ recibio todos los alūbramiētos q̄ son en̄l respecto postrimero: q̄ viene ōla p̄mera causa: y sustācia es aq̄ en lugar de genus: nō corporal en lugar de diferēcia apartada ōl corporal: y ētelectual es dicho por apartamiēto ōl aia vegitatiua: y sensitiua: y recibe todas las claridades q̄ son en̄l respecto postrimero q̄ viene ōla p̄mera causa es dicho por aptamiēto y pa diferēcia ōlas intelligēcias y ōlos āgeles q̄ recibē la claridad: p̄meramēte ō dios y despues recibe el ome la claridad ōllos. Y esto es el segūdo respecto: y la difiniciō de aia por ser mouedera y regidera ōl cuerpo: es esto: q̄l aia es sustācia nō corporal q̄ rige el cuerpo. Sustācia non corporal es en lugar ō genus: ca el angel es sustācia nō corporal q̄ndo dize pa regir el cuerpo es dicho por ō apartamiēto ōl angel: q̄ maguer q̄l angel toma corporidad: nō la toma pa regir el cuerpo/ca q̄ndo el q̄ere lo dexa: y diferēcia de anima por ser perfeciō: y acabamiēto ōl cuerpo es esto: segū Aristotiles en̄l libro ōl anima: aia es pficion principal ōl cuerpo natural oficial: en̄l q̄l ay vida en potēcia. ⁊c. Y esta difiniciō cō aun la anima vegitatiua y sensatiua y racional: mietra esta ayūtada en̄l cuerpo/ y q̄ndo dixo perficiō es en lugar de genus que se encierrā todas las perficiones: spūal y corporal: y

Digitized by Google

q̃ndo dixo: principal es por diferẽcia ó nõ natural q̃ viene por cõsũbre: y nõ por natura: y q̃ndo dixo a cuerpo natural fue por diferẽcia ól artificial: assi como la imagẽ q̃ nõ ha aia: y q̃ndo dixo oficial por apartar ól forma ólos elemẽtos q̃ la diferẽcia ól pte ól todo es vna: lo q̃ nõ es ẽlas plãtas/ ni enlos animales ni ẽlos racõales: ca estos todos son en vasos y en miẽbros q̃ la pte nõ semeja al todo en nõbre y en diferẽcia: y q̃ndo dixo q̃ auia en potẽcia/ es por diferẽcia del grano semental q̃ maguer q̃s cuerpo natural y q̃ ha virtud ó vegitatiua: y potẽcialmẽte nõ es eñl miẽbro: porẽde aq̃l acabamiento q̃ tiene nõ es anima: y el filosofo parte el anima en cinco partes. La vna es vegitatiua / y la otra es sensatiua. E la otra ymaginatiua: y la otra mouedera: y la otra racional ¶ Auicena y Algazel: la encierrã en tres: vegetatiua: y sensitiua ¶ racional y encierra en la sensitiua las dos q̃ es la mouedera ¶ la ymaginatiua: y estas tres hã tres lugares: el figado es sujeto ólas virtudes naturales: y el meollo ól virtud racional: y el coraçõ ól virtud vidal y cõuiene a saber q̃ estas son llamadas tres aias/ q̃ndo fuerẽ dichas cada vna sobre si: assi como el arbol y animal y el ome q̃ndo son dichas todas en el ome nõ deuẽ ser llamadas tres aias: ca tóda es vna aia: mas deuẽ ser llamadas tres ỽtudes: ¶ pereciẽdo la racional q̃ndo el ome muere ꝑ derdense las otras. Y estas razones se declarã enla filosofia natural: y lo q̃ cũple aq̃ de saber: q̃l miẽbro es aq̃l en q̃ estã estas virtudes animales: por razõ q̃ sea corregido ẽla cõseruaciõ dela salud: ca puede ser dicho q̃s el coraçõ: ¶ puede ser dicho q̃s el celebro a parte ól coraçõ: y puede ser fecho este argumen

to q̃l coraçõ es sujeto delas virtudes ỗl anima: diziẽdo assi: el coraçõ es sujeto ỗla saña ỹ ỗl miedo: ỹ la saña ỹ el miedo son passiões ỗl anima/ sigueseq̃ el coraçõ es sujeto delas passiones del anima. La mayor parece ser ỹdadera por Galieno que dizeq̃ la saña ỹ el miedo: ỹ el señorio/ ỹ el rẽcimiẽto/ o el mouimiento delas cosas volũtaria son eñl coraçõ. La menor parece por Auicena ỹ porel filosofo q̃ tiene quel celebro es el sujeto dela ỹtud ymaginatiua ỹ cõgetariua ỹ ỗlos mouimiẽtos: ala ỹte cõtraria puede ser fecho argumẽto dessa guisa. La saña ỹ el miedo ỹ las obras del aia viene por la ymaginaciõ/ o por la cogitaciõ: mas estas dos estã eñl celebro: segũ dicho de todos: sigueseq̃ la saña: ỹ el miedo ỹ los mouimiẽtos animales son eñl celebro. Respuesta quel celebro es sujeto ỗlos mouimiẽtos animales: ca las ỹtudes animales son tres en geñal regitiuas: ỹ mouederas volũtariamẽte ỹ sensitiuas: ỹ las virtudes regideras son tres. La vna es la ymaginatiua/ ỹ la otra es la ỗl entẽdimiento: ỹ la. iij. es la ỹtud ỗla memoria ỹ la ỹtud mouedera volũtariamente es aq̃lla q̃ faze menear los miẽbros: ỹ la ỹtud mouedera ỗla saña ỹ ỗl miedo ỗ ỗlas otras cosas: sobre dichas son enel celebro/ ỹ la asolucio ỗl argumẽto q̃ dize q̃l coraçõ era el sujepto. Respõdo q̃ estas virtudes hã dos catamientos. El. j. es a respecto ỗl fazedor. ỹ el. ij. es a respecto del recebidor: ỹ portãto q̃ndo Auicena dixo: q̃ el coraçõ es el sujeto destas virtudes se deue entender por manera de recebir: ỹ q̃ndo los fisicos dizẽ ques eñl celebro se entiende por manera de autor: ỹ ỗ fazedor: ỹ porestas razõ dize Joanicio: q̃ntas son las virtudes vidales: respuesta en dos mañeras las

vnas son actiuas ⁊ las otras passiuas : y las acti-
uas son aq̃llas q̃ fazẽ batir el coraçõ a ꝑte de fuera
ẽlas arterias. Y la ꝟtud q̃ lo faze encojer a ꝑte d̃ dẽ
tro ⁊ la ꝟtud passiua es aq̃lla en q̃ es la saña y el mo
uimiẽto ꝑa vẽcer ⁊ ꝑa señorear el mouimiẽto delas
cosas voluntarias: y porẽde dize Abẽ ruyz enel se-
gundo del colegito: q̃ la diuisiõ q̃ fizierõ los fisicos
eñstas virtudes nõ son verdaderas: ca ellos cuẽtã
la ꝟtud mouedera d̃l lugar ẽlas ꝟtudes animales:
y cuẽtã la ꝟtud mouedera ẽlas virtudes vidales: si
endo ãbas a dos vna cosa misma: ca el mouer d̃l lu
gar nõ es otra cosa: saluo ꝟtud mouedera q̃ se mue
ue ꝑa la ymaginaciõ: y por ẽtẽdimiẽto. ⁊c. Y cõuie
ne a saber q̃ los fisicos llamã a estas ꝟtudes sobredi
chas: ꝟtudes animales: por razõ q̃ alcãçã y entiẽdẽ
lo q̃ fazẽ: lo q̃ nõ es ẽlas ꝟtudes vidales ⁊ naturales
segũ dize Auicena eñl ꝑmero libro: ⁊ siguese por to
das estas razones: q̃ el sujeto de todas las ꝟtudes
animales: es el meollo: assi como fazedor: eñl q̃l es
tã las tres ꝟtudes geñales q̃ son las regitiuas y las
mouederas: y las passibles. Y las regitiuas sõ tres
segũ dize el filosofo ẽlos fisicos: la ymaginatiua: y
el entẽdimiẽto: y la memoria y la ꝟtud mouedera
es vna sola: la q̃l es la q̃ faze mouer los neruios por
la q̃l se mueuẽ los miẽbros volũtariamẽte: y las vir
tudes sensibles son cinco: ver: oyr: oler: gustar: pal
par. Y d̃ todos estos sujetos animales los ꝑncipales
d̃los mouimiẽtos animales son los regitiuos: los
q̃les sõ la ymaginatiua y la ẽtelectiua: y la mẽoria.
A estos alcãça y entiẽdẽ lo q̃ sale d̃llos ⁊ lo q̃ fazẽ. a
estos son vnas delas seys cosas necessarias / q̃ son
causa dela salud y d̃la ẽfermedad: segũ dize Auice-
na enla fen segundo catorze capitulos / dize todo

los acidẽtes animales se siguẽ dello a siete maneras de mouimientos. El.j. mouimiento es mouimiẽto del spũ: subitamente de parte de fuera a dentro: assi como es enel miedo. El segũdo es el mouimiento de spũ de dentro a fuera subitamente: assi como enla saña y enla verguença. El tercero mouimiento a parte de dentro: de grado en grado: assi como enla tristeza. El q̃rto mouimiento es el mouimiento a parte de fuera de grado en grado/assi como alegria ygual. El quinto es el mouimiento compuesto de dos cosas: que la vna trae a parte de dentro y la otra a parte de fuera: assi como la tristeza ⁊ la saña/ayuntadas en vno/o la verguença/y el miedo: ca el miedo faze traer espiritu y la sangre a parte de dentro: en guisa q̃ se torna el rostro amarillo/o blãco: y de parte dela verguença faze el cõtrario que faze salir la sangre: y el espiritu de dentro: a fuera ⁊ tornase bermejo. El sexto mouimiẽto es por la ymaginacion que obra enla natura: assi como acaesce: que dormiendo el ome con la muger si ymaginare en alguna persona: saldra aquella criatura semejante de aquel enque ymaginaua el padre en aquella ora. La septima es por ver visiblemente algunas figuras enel tiempo del ayuntamiento con la muger que estaran algunas figuras pintadas cerca dela cama: segun acaescio muchas vezes: y segun veemos enla biblia del patriarca Jacob que fizo palos blancos ⁊ prietos: porque saliessen los corderos blancos ⁊ prietos: y esta razon misma acaece en quatro maneras. La.j. es al que salle sangre delas narizes que oteãdo las cosas bermejas saldra toda via mas sangre. La. ij. es que viendo comer agraz/o cosas agras faze

Digitized by Google

luego dentera al que lo vee y non lo come. Otrosi acaece: q̃ teniẽdo vn ome dolor eñl miẽbro q̃ se apegara aq̃l dolor en aq̃l lugar mismo: semejãte a aq̃l q̃ esta cerca del: otrosi acaece q̃ teniẽdo ome algũa dolẽcia: q̃ solamẽte por la ymaginaciõ guarecera: ⁊ se trasmudara la cõplisiõ: asi como acaece ẽla manera d̃la melãcolia o en cinco ꝑtes q̃ viene d̃ gran plazer o d̃ grã tristeza: ⁊ por esta razõ es menester q̃ se guarde el ome q̃ q̇ere cõseruar su salud q̃ nõ tome saña ni enojo ni cuydado en q̃nto pudiere d̃spues q̃l ome vee q̃ faze tã grã daño eñl cuerpo. Y porẽde deue ser el ome templado a todos mouimiẽtos animales: assi como saña ⁊ miedo y amor y desamor ⁊ piedad y crueldad y largueza y auaricia y saber ⁊ nõ trassaber. Y en ardidez y ẽ couardia o en plazer o en tristeza: y en todas las otras virtudes animales q̃ tomẽ la mediania. Ca el miedo es el mejor: y las estremidades son malas: y deuẽ leer los exẽplos y los castigos y la dotrina q̃ son scriptas ẽlos libros sobre esta razõ señaladamẽte filosofia: mayormẽte ẽlos libros d̃las sctãs scripturas o sobre todas las cosas d̃l mũdo q̇era a dios: y q̇era ꝑa su ꝓximo lo q̃ q̃rra ꝑasi. Y cõesto nũca tomara enojo d̃ cosa d̃l mũdo y escusarse ha d̃los ꝑcd̃os mortales segũ dizẽ los sabios: los q̃les son estos: soberuia: auaricia luxuria: yra: gula: inuidia: acidia. En estos siete se encierrã todos los ꝑcd̃os d̃l mũdo. E biẽ assi como se ẽcierrã los biẽ fechos en siete obras de mĩa: q̃ escriuio Esayas ꝓfeta: las q̃les son: visitar los enfermos: y fartar los pobres d̃ comer y beuer: y cobijarlos: y vistirlos: y allegarlos a casa: y ẽterrar los finados: y sacar captiuos: ca estas obras nũca se pierdẽ: otrosi tirese d̃ melãcolia: y tristeza: ca trasmudã

la complision y dessecan el cuerpo: y enflaquece la calentura natural y trae muerte. E muchos omes mueren subitamente de gran duelo / que se allega la calentura al coraçon tan fuertemente: fasta que le afoga y muere. D trosi por gran alegria subitamente se derrama la calentura del coraçon afuera: y fincase resfriado y muere: pero dela saña nō muere ninguno: ca la calentura natural se enciēde cō la sangre: y por ende se torna bermejo: y esfuerçase la natura para vengarse delo que le fizo ensañar / mas con todo esto deuese guardar mucho dello / ca puede traer daño despues dello. D trosi la tristeza daña la sangre del coraçon: y trae tisiqa y etica: segun dize Galieno: que prouo ō vn ximio que estaua en jaula: y tornose muy magro. Y mandolo abrir y fallo sangre espessa allegada al coraçōmuy negra: por ende deuese el ome quitar de enojo y de cuydado: ca como dize el sabio / si es de cosa passada es demas el enojo que nō se puede tornar a trasi es por venir es demas el enojo: ca quiça podra morir antes y non lo vera y llora el mundo q̄ non es su yo / si es enel presente encomiendese a Dios que le aura piedad / y acuerdese delos dichos de Job y de otros sanctos: y ponga su cōfiança en dios: y el le aura merced.:.

Capitu. lxij. delos mouimientos cozporales.:.

Definicion de mouimiento: es segun dize Aristotiles enel quarto libro de los fisicos. Mouimiēto es acto de lo que esta en potencia / y en quanto esta enella. Y definiciō de quedamiē

Digitized by Google

to:es aquella cosa que acaesce alguna natura/en; la qual cosa ay aparejamiento de mouimiēto:ma; guer aun nō faze mouimiento/y cōuiene a saber q̄ toda cosa nueua se mueue poz si mismo:o poz otro q̄ la faze mouer poz fuerça. El que se mueue poz si es poz vna de dos cosas:o sera el mouedero la na tura:o sera el mouedero anima. Y el q̄ se mouiere poz otro:es mouimiento forçado: sigueſe q̄ los mo uimientos son tres:natural o animal:o mouimiē; to forçado:y dize Aldiseldi q̄l mouimiēto a respe; cto dela causa son tres:cōuiene a saber mouimien to natural/assi como el decindir la piedra a ruso poz su pesadumbze o mouimiento forçado/assi co mo echada la piedra arriba/o mouimiēto aciden; tal:assi como el mouimiento delos clauos ō la na; ue q̄ se mueuē pozel mouimiento dela naue y non poz si. El otro el mouimiento:el respecto del lugar es en tres maneras:o ō l cētro o circūferēcia assi co mo el fuego que es su natura de sobir o del circū; ferēcia al cētro:assi como la piedra que su natura es decendir:o mouimiento en derredoz del cētro/as; si como los cielos q̄ se mueuē en derredoz ō la tier; ra q̄ es el cētro. El tros el mouimiēto segū Aristo; tiles ēlos pedricamiētos:es en tres maneras. El primero es:mouimiento de vn lugar a otro esen vbi. El.ij.en q̄ntidad:assi como el crecimiēto y el menguamiento. El tercero es en sustācia:assi co mo en generacio̅ y cozrupcion. El quarto es mo; uimiento en la qualidad:assi como se trasmuda la cosa caliente en fria/o el blāco a ser prieto: y el bu eno a ser malo:pero dize Aristotiles:q̄ geñracio̅ y cozrupcio̅ nō es mouimiēto:ante es mudamiēto y alteracio̅/ca todo mouimiēto es de essencia a otra

essencia y de vn sujeto a otro: mas generacō es el cōtrario: ca es de nada ser algo / y la corrupcō es de algo a nada. ¶ Otrosi mouimiento nō puede ser saluo en cosa cierta: y en tiēpo ō generacō y corrupcō es el cōtrario / y porende mouimiento es mudamiēto / mas todo mudamiento nō es mouimiēto. ¶ Otrosi conuiene a saber q̄ las cosas q̄ se mueuē son por otro maneras / o que se mueuē en lugar / y en tiempo: assi como los cuerpos que se mueuē de vn lugar a otro. La segunda manera es q̄ se mueuen de vn lugar a otro mas nō en tpo: assi como la claridad del sol q̄ se mueue de oriēte a occidente / y en vn pūto. La.iij. es q̄ se mueue en tiēpo mas nō en lugar: assi como el angel: ca nō esta en lugar del pues q̄ nō es cosa corporal. La.iiij. nō se mueue ni en tpo ni en lugar: assi como Dios. Y cōuiene a saber q̄ definicō de mouimieuto: segun fisica es este. ¶ Mouimiento es: mouimiento voluntario de vn lugar a otro tēpladamēte: el q̄l es puechoso pa el cuerpo faziēdolo como cūple: y eñl mouimiētoa y. x. caramiētos. El. j. catamiēto enlos puechos q̄ se sigue ōl mouimiēto tēplado pa cōseruacō ōla salud y prouecho. Primeramēte en q̄nto esfuerça la calētura natural. La.ij. q̄ cōsume las superfluydades de todo el cuerpo: y las desuelue. La.iij. q̄ endurece los miēbros: y las coyunturas y las cuerdas: y esfuerça las obras. La.iiij. q̄ esfuerça los miēbros La.v. apareja los miēbros q̄ resciben la viāda en q̄nto mengua las superfluydades. La.vj. ōspierta la virtud atratiua y cōsume los humores gruesos ōlos miēbros. La.vij. delgaza las humidades La.viij. abre las opilaciones y ensancha los miēbros. La.ix. escusa la etica en q̄nto esfuerça los / y

Digitized by Google

trae el espũ natural pa ellos. La.xij. alegría el coraçon: por quãto animal es su natura de dessear mouimiẽto: ca definiciõ d animal es cuerpo vegitatible sensible q̃ se mueue volũtariamẽte. El catamiento.ij.es en los daños q̃ se siguẽ dl mouimiẽto mas delo q̃ cũple. Este tal mouimiẽto amata la calentura natural y cõsume los buenos humores y ẽflaqce los miẽbros: y faze todo el cõtrario dl mouimiẽto ygual. El.iij.catamiẽto es segũ las especias dlos mouimiẽtos: siete especias a y d mouimientos. La.j.empuxamiento. La.ij:tirando. Y la iij.trasnamiẽto. Y la.iiij.echamiẽto. Y la.v.embiamiẽto. Y la.vj.metimiẽto. Y la.vij.sacamiento. E dellas a y fuertes y dllas flacas: y dela mucha y dela poca: y dellas por manera de luchamiẽtos: o de correr o de lãçar la palãca y de esgremir: o de armar ballesta: o de saltar: o de caualgar: o de andar en galeras: o en naues: y semejãte dsto. Y dsto imouimiẽtos due tomar la mediania. El q̃rto catamiẽto segun los miembros: ca dellos a y q̃ son pozel mouimiento/assi como los pies y dllos pa obrar: assi como las manos y dllos pa los cinco sensos: y dellos pa los miẽbros spũales: y dellos pa los q̃ son los seys miembros naturales: los q̃les son diẽtes y lẽgua y paladar: gutur y pulmõ: en q̃s formada la boz: y q̃ndo la boz es tẽplada en su mouimiento aprouecha al limpiar las supfluydades y ensancha los pechos: y abre los caños / y pozẽ de deuen ser los cãtares en tẽplamiento: ca si fueren fuertes pue de traer muchos daños: assi como tesiça y tosse y escupimiento d sangre: y sus semejãtes. Otrosi el mouimiento dl ojo due ser cõparado eñl catamiento y due ver la claridad y las colores de grado en

grado: ca oteãdo grã claridad y oyr grãdes bozes
⁊ oliendo fuertes oleres: ⁊ teniendo fuertes q̃lida
des pueden corrõper los cinco sensos. El v cata-
miento d̃l mouimiento segũ las dolencias/ ca los
flacos d̃ cõplisiõ y los q̃ se leuãtã d̃la dolẽcia: o los
q̃ beuierõ fuertes medicinas: o los q̃ vuieren dolo
res ẽlos estẽtinos: o los q̃ vuierẽ litargia o manja:
o nõ apetito d̃ comer: d̃uẽ fazer mouimiẽtos mãsos
ca les es ꝓuechoso. El mouimiẽto q̃ se faze por ma
nera d̃ hũillãdose d̃ rodillas ẽla cama: y leuãtãdo
se es ꝓuechoso a .x. dolẽcias: assi como media ter-
ciana y cotidiana y emitretreos: y alos ydropicos
y alos q̃ hã piedra: ⁊ alos gotosos: ⁊ alos q̃ tienen
arena enlos riñones/ ca coneste tal mouimiẽto d̃l
hũillarse d̃ rodillas ẽla cama amenudo apareja el
hũor q̃ se tire dẽde: y el q̃ fuere rezio: y el q̃ fuere fla
co fagalo mãsamẽte: y el caualgar d̃la carreta faze
esta obra misma muy mejor. El caualgar dela car
reta el rostro atras aꝓuecha ala flaq̃za d̃la vista y
ala escuridad d̃lla: marauillosamẽte/ por razõ del
grã mouimiẽto q̃ se faze enla delãtara d̃la cabeça/
y desueluen aq̃lla hũidad q̃ embarga la vista: y el
nauegar d̃las naues y d̃las galeras aꝓuecha ala
lepra y ala ydropesia. y ala frialdad d̃l estomago/
señaladamẽte ãdãdo riba mar/ ⁊ si fiziere vomito
estõces aꝓuechara al estomago. El nauegar d̃las
naues enla fuerte mar aꝓuecha mas a estas dolen
cias sobredichas: por razõ d̃los mouimiẽtos q̃ aca
ecẽ al aia: d̃l miedo y d̃l plazer. El catamiẽto sexto
es eñl tp̃o d̃l mouimiẽto. El tp̃o d̃l comẽçamiẽto d̃
ue ser q̃ndo el cuerpo esta lipio: d̃sembargados los
estẽtinos y venas d̃viãda cruda: en tal guisa este d̃
gerida d̃las tres degistiones/ señaladamẽte d̃la vi

anda dl dia antes: tãto q̃ llega al tp̃o del comer de-
la otra viãda: y conocese esto en la orina: por la sus-
stancia: ⁊ por la color: y en este tp̃o es el comiẽço de
la digistiõ q̃rta delos miẽbros: y en fin dla digistiõ
dlas venas: q̃s la tercera digistiõ: segũ Auicena. Y
q̃lq̇er q̃ q̇siere fazer grã mouimiẽto nõ lo deue ha-
zer seyẽdo el estomago vazio ante le d̃ue dar algu
na viãda: y en poca cõtia: y en inuierno deue ser la
viãda gruessa y en verano dlgada: otrosi mejor es
afanar el cuerpo lleno: q̃ nõ vazio y el cuerpo caliẽ
re ⁊ humido q̃ nõ frio ⁊ seco. Otrosi el q̃ q̇siere afa
nar deue se primeramẽte alimpiar los estẽtinos y
la bexiga ⁊ fregar el cuerpo primeramẽte: por ra-
zõ de ẽsanchar los poros: y de esforçar los lacertos
Y ẽ otoño a d̃ ser el mouimiẽto cerca dl medio dia: y
en verano antes / y en inuierno en la tarde: y deuẽ
escalẽtar aq̃l lugar do fuere el mouimiento fasta q̃
sea tẽplado. El catamiẽto septimo eñl tp̃o q̃ cũple
de guardar el mouimiẽto / tres cosas deuẽ ser cata
das eñl guardar dl mouimiẽto. La. j. el color del
rostro: ca miẽtra q̃ tuuiere buẽ color eñl rostro pue
de afanar: y quando se mudare el color deue cesar.
La. ij. el mouimiento ⁊ la fuerça / ca miatra nõ sin
tieren cãsamiento ningũo: puede afanar. Y si non
se sintiere tã liuiano como antes deue cesar. La.
iij. la dispusiciõ dlos miẽbros: ca miẽtra estuuierẽ
finchados ⁊ cõ sudor mãsamẽte puede afanar ⁊ si se
desoluiere mucho cõ el sudor deuelo dexar. El ca-
tamiẽto otauo: segũ la costũbre. Ca el q̃ es acostũ-
brado de mucho afanar non lo deue dexar del to-
do / y esso mismo el que non lo ha vsado de mucho
tiẽpo: non lo d̃ue mucho fazer: ca la costumbre tor
na en natura segunda: pero aunque non lo aya vsa

do: cõuiene que vse mouimiento ygual y templado: porq̃ es necessario ⁊ menester delo fazer mas q̃ ninguna delas otras cosas necessarias.:.

¶ Capitu. lxiij. dela definiciõ dela mortãdad humanal y de sus causas.:.

La definiciõ d̃la mortãdad humanal es muerte nõ natural q̃ acaece enla especia hũal d̃ ꝑte d̃l ayre corrupto de dolẽcia vniuersal semejãte: muerte es aq̃ en lugar d̃ genus: ca todo aĩal es mortal naturalmẽte: nõ natural es en lugar de difinicõ: ꝑa diferẽcia d̃la muerte natural ẽla especia humana: es dicha ꝑa diferẽcia dela mortãdad delas aĩalias: ca puẽde cõtecer ẽlos omes y nõ ẽlas aĩalias o el cõtrario: d̃ ꝑte d̃l ayre corruptos es dicho aq̃. Para diferẽcia d̃los q̃ muerẽ de peleas o d̃ terremotos: ca esto es muerte subitaña: nõ es llamada mortãdad: pues nõ viene d̃ ayre corrupto d̃ vna dolẽcia vniuersal. Es dicho aq̃ por diferẽcia cõstitutiua: a diferencia d̃las muertes q̃ acaecẽ por dolencias diuersas/ca esta nõ es llamada mortãdad en q̃nto nõ es el ayre en causa segũ Abẽrruyz eñl coliget: agora cõuieñ a saber q̃ la salud y la ẽfermedad deue auer q̃tro cosas naturales: las q̃les son causas materiales ⁊ causas eficiẽtes: y causas formales y causas finales: las materiales son los miẽbros ⁊ los spũs y los hũores: las causas eficiẽtes q̃ obrã ⁊ cõseruã la salud y la ẽfermedad: son seys cosas necessarias q̃ sin ellas nõ podemos durar: las q̃les sõ el ayre circũdãte: y el comer: y el beuer: y vaziar: y estreñir: ⁊ velar: ⁊ dormir: ⁊ folgar: ⁊ mouer corporal: y folgar y mouer spũal. Y destas. vj. nõ ay nin-

Digitized by Google

gña tã neceſſaria como el ayre: ca ſin el nõ podria-
mos biuir vna ora: por razõ dla calẽtura del coraçõ
q̃s tã fuerte q̃ ſinon cobraſſemos ayre frio que tira
mos a dẽtro q̃ndo encoſiemos el reſſollo a nos afo
garnos yamos: otroſi cobrado el ayre frio ſinõ lo
deſechaſſemos luego q̃ndo reſſollamos a fuera: a
fogariamonos por ſu calẽtura: ẽ q̃ ſe cõuertia d dẽ-
tro en bahо por humor ſupfluo q̃ la natura lo deſe
cha: bien aſſi como deſecha y aborrece el mal hu-
ſupfluo q̃ ſe cria eñl cuerpo y ſegũ dize Auicena en
mor el canõ: y eſte ayre mientra es ygual y limpio
ſin ningña ſuſtãcia mala eſtraña q̃ nõ puede cõtra-
riar ala cõpliſiõ del ſpũ vidal: eſtõces es cõſeruada
nueſtra ſalud y ſi es cõtrario ẽferma y mata: ca en
el ayre acaeſcẽ tres maneras d mudamiẽtos: cõuie
ne a ſaber mudamiẽto natural y nõ natural: y mu
damiẽto cõtra natura. El mudamiẽto natural ſon
los mudamiẽtos dlos q̃tro tpos dl año: cada vno
en ſu natura eſpecial: aſſi como ſer el verano calien
te y hũido: y el eſtio caliẽte y ſeco: y el otoño frio y
ſeco: y el inuierno frio y hũido. Y q̃ndo ſiguẽ eſta
ordẽ natural: es cõſeruada la ſalud. Y el mudamiẽ
to nõ natural es cõtinuar todo el año en vna quali
dad: aſſi como ſer todo el año frio o caliẽte o humi
do: eſtõces adolecẽ los cuerpos forçadamẽte d do
lẽcia ſemejãte aq̃lla calidad q̃ pſeuero mas dlo q̃ d
uia. El mouimiẽto cõtra natura es ẽ dos maneras.
La. j. es mudamiẽto dl ayre en ſu ſuſtãcia miſma ẽ
q̃nto es cuerpo cõ ſu diſiniciõ q̃s altura y bayura y
lõgura: el q̃l cuerpo dſte ayre ẽ q̃nto canutat peca-
ra en ſi miſmo: y nõ d pte d q̃lidad ningña: ca nõ ſe
ra mas frio ni caliẽte: ni hũido: ni ſeco: ni menos d
lo q̃ due ſer: ſaluo q̃ ſera la ſuſtãcia. Y el cuerpo del

mismo mas espesso: o mas dlgado dlo q̃ due: en tal
mañra q̃ corrõpe los cuerpos: assi como las aguas
dlos estãcos ẽchartados d tp̃o luẽgo q̃ se corrõpẽ en
si y son ẽconadas y veninosas beuiẽdolas: aũq̃ pa-
recẽ tẽpladas en q̃lidad a p̃mera vista: assi acaesce
al ayre de ser ẽconado en su sustãcia: marguer q̃ nõ
peq̃ en q̃lidad: y si por auẽtura dixerdes: como pu
ede ser corrupto en sustãcia ⁊ nõ ẽ q̃lidad: y respõ-
do q̃ puede ser assi como puede ser corrupto en q̃li
dad sin q̃ntidad: y aq̃ ay grã lugar de disputar: po
la ꝟdad es ẽlo q̃s dicho: por nõ alõgar nõ q̃ero aq̃
formar la disputaciõ. Y si por auẽtura dixerdes co
mo puede ser q̃ podrrezca el ayre: seyẽdo vno dlos
elemẽtos: ca el elemẽto simple nõ puede podrecer
razõ porq̃: ca podrimiẽto nace d calor y d hũidad
ãbas a dos q̃lidades jũtas: y el ayre ni ningũo de-
los otros elemẽtos nõ hã mas d vna q̃lidad essen
cial: segũ se prueua por el filosofo: respõdo aq̃ q̃ esto
se entiẽde por el ayre simple elimẽtal: mas este ayre
circũdãte es cõpuesto d bafos hũidos q̃ subẽ de lu
gares hũidos y bafos terrenales poluorosos subi
entes: y d ptes fugales: segũ dize Uẽcine alfeyr: se
gũdo. ix. cap̃. El mudamiẽto segũ q̃ se muda el ay
re cõtra natura es d pte d q̃lidad q̃ saldra en calẽtu
ra o ẽ frialdad: o ẽlas otras tã fuertemẽte q̃ los cu
erpos nõ lo podrã durar: ni aũ las planetas ni las
yeruas: y las simiẽtes se corrõpẽ. Y por grã calor q̃
nace: o por grã frio o grã hũidad: o grã seq̃dad: ẽ
guisa q̃ los panes y las yeruas y las frutas y los ga
nados ⁊ las aues q̃ se criã eñste tp̃o son ẽconadas y
venenosas: tãto q̃ se cõulertẽ en mala sangre y da-
ñan los cuerpos y los matã y los fazẽ adolecer: ẽtal
guisa que se sigue mortandad q̃ alos se gouiernan

Digitized by Google

de aq̃l ayre o ỹlas riãdas q̃ se criã en aq̃l tpo: otrosi deuemos saber q̃l ayre rescibe mudamiẽto por. v. causas: segũ ponen los dotores. La. j. causa es por los q̃tro tpos del año naturalmente que son/ verano/ y estio: y otoño: y inuierno. La causa es por el mouimiento delas siete planetas q̃ son: Saturno: Jupiter: Mars: Soi: Mercurio: Venus: Luna: por la allegãcia q̃ hã cõel sol: serã causa ỹ calentura grãde: q̃m ãte y destruyente: o alerãdose del sol sera el cõtrario: y crecera muy grã frio mortal q̃ corrõpera las cosas terrenales: señaladamente ala re regiõ y ala clima do mas diere la influencia de sus rayos. La. iij. causa es el mudamiẽto ỹlos viẽtos los q̃les son oriẽte: y ociden: y meridiõ: y setentriõ ca cada vno dellos han su cõplisiõ natural: para templar el ayre y para lo dañar segũ dize galieno y Auicena enla sen. ij. del libro p̃mero. La q̃rta causa es las climas: y las trras: ca eñsto ay q̃tro catamientos. La. j. es las q̃tro regiones del mũdo q̃ sõ: oriẽte: ocidẽte: meridiõ: septẽtriõ. El. ij. catamiento de trras: es segũ fuerẽ: altas o baxas: ca las altas son frias y las baxas caliẽtes. El. iij. catamiẽto dela tierra: es la vezindad q̃ ha cõla mar: ca si la mar fuere de pte de meridiõ sera fria y hũida: y si es de parte de setentrion sera calida. El. iiij. catamiento de la trra es segũ la natura del terradgo: ca la trra picarrosa es fria y la arenosa es caliẽte. La. v. causa del mudamiẽto del ayre es de pte delos baños/ ca el ayre delas aguas delos estanq̃s enxartados/ o de muladares o de alfonsarios: o de calabres o de muertos de guerra corrõpen el ayre y fara adolecer y matara: assi como fizo nro señor el cardenal ỹ españa enla villa de vitecerba: guerreãdo sobrella:

y nõ podía conella tasta q̃ tomo todas las bestias muertas del real llenas de estiercol fidiõdo y echo las cõ ingenios ẽla ciudad de Vitecerba: tãtas q̃ se rindieró: y cobro la ciudad cõesto: segũ oy dezir al oficial ỏ Seuilla q̃ lo vido ꝛ acaecio assi: q̃ por estas razões se corrõpe el ayre. Y segũ el cõponimiẽto ỏ stas cosas sobredichas se engẽdrã las dolẽcias en los cuerpos ỏlos omes: ꝛ las mortãdades: cõuiene a saber: q̃ si el ayre corrupto por q̃l q̃er ỏlas causas sobredichas: puede ser tal q̃ ha natura ỏ dañar vno ỏlos tres miẽbros ṕncipales: q̃ son el celebro q̃s señor ỏlos diez sensos. v. de dẽtro ꝛ. v. de fuera. Y los de dẽtro: el ṕmero senso es el comun: q̃ es la fantasia. El. ij. la ymaginatiua. El. v. la demoriatiua. E los de fuera. El. j. es el ver. El segũ do el oyr El tercero el oler. El q̃rto el gustar. El. v. el apalpar. Y si por auẽtura fuere la natura rezia y nõ apareiada pa recebir esse daño tãto: subitamẽte defenderse a y ẽbiara todo esse mal hñor alos lugares ꝛ motorios estercoleros ỏlas supfluydades: q̃ es la ceruiz y el cuello: ꝛ fazerse hã a y lãdres ꝛ fincara el celebro en saluo y escapara y nõ morira. Esso mismo acaecera si la natura ỏl ayre es tal q̃ daña el señor ỏla vida: q̃s el coraçõ: matalo aỏsoras: y si se pudiere ỏfender ẽbiala corrupciõ asu emotorio q̃ recibe sus arduras/el q̃l lugar son los sobacos/ꝛ si lo ẽbiare todo su mal q̃ nõ finq̃ nada al coraçõ: esto ces escapara. Y si por auẽtura es tãta q̃ntidad q̃ nõ lo puede todo ẽbiar: alõgar se ha: o morira. Si fuere de mucha q̃ntidad: o de poca/o de mala qualidad. y esso mismo sera: si la natura del ayre encona do ha natura de dañar el figado q̃s señor ỏla natura/o lo matara a ỏsoras: o la natura ỏl figado lo em

Digitized by Google

biara a su emotorio a do vsa de ẽbiar sus supfluyda
des q̃ son las ingles: y fara bulto: ⁊ segũ mas o me
nos: moriria o escapara. Y esta razõ q̃ yo digo d̃las
lãdres: esso mismo digo de q̃lq̃er dolẽcia q̃ acaece
d̃ mortãdad: q̃ son infinitas: ca dellas veemos por
la biblia: q̃ acaecio d̃ morir por afogamiẽto d̃ agua
o d̃ flema: el diluuio y d̃llos de colera q̃mante o de
q̃mamiẽto de fuego saluaje/ assi como acaecio a los
de Sodoma ⁊ Gomorra: segũ dize el verso: y dios
fizo llouer sobrellos fuego y çufre d̃l cielo y dellos
de mortãdad de illiaca passiõ q̃ nõ puedẽ salir: assi
como Abimelech rey de Egypto: segũ dize el ver
so. Cerro Dios todos los emotorios d̃l reyno de
Abimelech: y d̃llos de muerte subitaña: assi como
la dozena deciplina d̃ egypto: q̃ murierõ todos los
p̃mogenito d̃llos de fiebres agudas y de culebras
q̃mãtes: assi como dize ẽla biblia eñl libro de nume
ro. Y ẽbio dios culebras q̃mãtes q̃ mordierõ a mu
chos y murierõ d̃llo. Otrosi eñl tp̃o d̃ samuel mu-
rierõ los filisteos: q̃ tomarõ el tabernaculo d̃ Dios
dee morroydas: y en tp̃o d̃l rey Dauid: fue tres di
as mortãdad d̃ muerte subitaña: mas dexemos es
tos q̃ fuerõ de tp̃o atiguo por manera d̃ miraglos.
Veemos en nr̃o tp̃o muchas mortãdades acaecie
rõ desde. xxix. años aca: del año dela era de mill y.
cccxlv: años alos veynte y ocho dias de Março/
y enla primera ora y en. xvj. pũtos fue la cõjunciõ
de Saturno cõ Jupiter. Y estõce significarõ mortã
dad ⁊ fambre ⁊ guerras ⁊ terremotos: ⁊ mudamiẽ
tos de reynamiẽtos y de anegamiẽtos d̃ naues y q̃
miẽtos d̃ lugares: y tormẽtos y eñmistades: sin por
q̃ cõtra los omes y derramamiẽto d̃ sangre y d̃ to
do esto auemos visto ⁊ veemos: assi q̃ pece q̃ la cau

deſto es en fluẽcia celeſtial q̃ faze eſtos fechos: y ſegũ el reboluimiẽto delos tp̃os ſe rebueluẽ las ẽfermedades: en tal guiſa q̃ de lieue las ẽfermedades de vn año nõ ſemejã alas otras: ſegũ dezia mi maeſtro q̃ auia practicado. lx. años ẽ Auiñon y nũca fallo vn año ſemejãte de otro en fecho delas ẽfermedades: y yo fallo q̃s aſſi verdad: ca yo paremiẽtes eñſta razõ deſpues q̃ aq̃ ſoy abitado q̃ ha. xxj. años y falle la trra q̃s caliẽte y humida: por razõ dela bazura: y delas aguas y del terruño q̃s arenoſo y humido: y otroſi por razõ dela reberueracio del ſol q̃ la fiere fuertemẽte en q̃nto nõſe puede eſtẽder: por razõ dela altura del ararafe q̃ſta ala pte de ocidiente: y poreſto es muy caliẽte faſta ora de viſperas/ mas q̃ otra trra: ca el ayre de ocidẽte es frio y humido y nõ puede mucho reſfriar/ por el altura del ararafe y fiere el ayre oriẽtal q̃s caliẽte y ſeco: otroſi el ayre meridional q̃s caliẽte y humido: aſſi q̃nõ tiene friura ni ſeq̃dad: ſaluo de ſetẽtriõ q̃s frio y ſeco: y aun eſte viẽta aq̃ pocas vezes: y poreſto podemos la juzgar por caliẽte y hũida/ y poreſto corrẽ enfermedades de podrimiẽto: porq̃ la calor y la humidad ſon cauſa de podrimiẽtos diuerſos ſegũ cõponimiẽtos delos tẽporales: y los vnos nõ ſon ſemejãtes ẽ los otros: ſegũ dicho es eñl. iiij. ca. ẽſte. li.

Ca. lxiiij. qual es la razon por

q̃ daña a vnos mas q̃ a otros ẽ vn lugar mas q̃ ẽ otro

Por q̃ razõ mueren vnos mas q̃ otros/ o adolecen vnos y nõ adolecẽ otros: ni les ẽpece nada: ſiẽdo el ayre corrupto igual a todos: otroſi porq̃ nõ ſiẽtẽ grã dolor en el figado: o al meollo: otroſi porq̃ muerẽ los q̃ han

Digitized by Google

lãdre ẽla ꝑte yzq̃erda/ y guarecẽ dela d̃recha alas vezes. Dize el filosofo: q̃ obradero ningũo nõ puede obrar enla materia fasta q̃ la materia sea aparejada para recebir aq̃lla obra y segun el aparejamiento dela materia: seguirala obra del fazedor fasta q̃ acaecera q̃ vna q̃lidad sola fara obras diuersas: assi como la calor del sol ẽblãq̃ce el paño y enegrece el rostro del ome q̃ lo laua: assi q̃ ꝑece q̃ eligẽ: nõ obra: saluo en paciẽte aparejado/ y poresta razõ el ayre es vn agẽte: nõ puede obrar saluo ẽlos cuerpos q̃ son apejadas a recebir aq̃lla actiõ: ca de otra manera seguirse ya q̃ todos muriessen o adoleciessen en tp̃o d̃la mortãdad. Y esto es impossible: ca põgamos q̃ este ẽconamiẽto del ayre es de ꝑte d̃ vna q̃lidad muy caliẽte soberanamẽte: cõuiene de necessidad q̃ ẽpezca mas alos colericos puros q̃ nõ alos flematicos puros: y si dixerdes porq̃ nõ mueren todos los colericos puros: estõces digo q̃ por razones. La. i. es q̃ nõ puede ser q̃ las cõplisiões/ o las ꝓpiedades d̃los hõbres seã yguales: segũ dize porfirio ẽ pedricabilib⁹: las ꝓpriedades d̃ q̃ es cõfirmado socrates: nõ puedẽ ser ẽ platõ ẽ nigũ tp̃o: ya veemos q̃ vn ome nõ semeja a otro ẽla figura ni en sus cõdiciões: ni en escriuir ni en pintar aunq̃ sea su dispulo q̃ aprẽda d̃l: y poresta razõ muerẽ vnos y adolecẽ: y otros nõ y la razõ por la influẽcia celestial d̃l nacimiẽto q̃ ayudara a matar alos bahos: y nos q̃ alos otros. La. iij. razõ es q̃ segũ nr̃a creẽcia q̃ esto todo es por volũtad d̃ Dios: y por su sentẽcia/ ca oia per ipsuz facta sũt y sine ipso factũ est nihil. Dize Auicena eñl q̃rto libro delas fiebres eñl cap̃. de las fiebres pestilẽciales. Y el comiẽço de todo esto es dispusiciõ d̃las dispusiciões d̃los planetas: q̃ adeb

dan adepdamiẽto:q̃ nõ podemos alcãçar por razõ y maguer q̃ algũo pone algũa razõ:la q̃l nõ me parece ꝓpria causa dello. Empo es de saber q̃ la primera causa remota d̃sto es la celestial. Y la segũda cosa es las terrenales / y si adeptare la virtud del agente celestial ꝛ la virtud paciẽte terrenal d̃ vmectar y de emblãdecer muy fuertemẽte el ayre: por el rẽpuxamiẽto delos bafos y delos humos: q̃ vienẽ a ella y son aparejados pa ello: y d̃spues si viniere el ayre corrupto enflaq̃cerlo ha. Y este ayre tal carga el coraçõ y corrõpe la cõplisiõ del spũ vidal q̃ es eñl: y podrecera la humidad de ẽderredor d̃l y renouara calentura q̃ sera cõtra natura / y estẽder se ha su sequedad al cuerpo: y sera fiebre pestilẽcial y cargara grã parte delos hõbres por ꝓpriedad de aparejamiẽto: ca maguer q̃l agente es vno: si por vẽtura nõ fuere el paciẽte aparejado nũca nascera actiõ ni passiõ ningũa: y los cuerpos mas aparejados pa recebir daño: deste ayre son los repletos de malos humores: o los flacos de cõplisiõ como aq̃llos q̃ vsan mucho el coyto: ca alos cuerpos limpios poco les ẽpecera: y dize Abẽrruyz enel coliget ala fin d̃l sexto libro: q̃ndo el sale del curso natural en sus q̃lidades: o se trasmuda en toda su sustãcia: y podrecese: estõces sõ aparejados los cuerpos pa dolẽcias semejãtes d̃ aq̃lla q̃lidad: po nõ todos los cuerpos: ca todos moririã d̃l ayre pestilẽcial si assi fuesse. ꝛc. Esta razõ misma dize Ysac eñl. v. tratado d̃ las fiebres: otrosi la razõ porq̃ nõ siẽtẽ los q̃ muerẽ d̃ lãdre dolor muy grãde eñl miẽbro ꝑncipal dõde viene es este: ca el figado nõ ha sentimiẽto en si: ca el ayre nõ mata por calidad solamẽte: saluo por toda su sustãcia y pierde el sentimiẽto y nõ siẽte dolor

Digitized by Google

Otrosi viene alas vezes lādre ala yzq̃erda q̃ nō ala derecha por el aparejamiento q̃ falla el figado ene se lugar mas que eñl derecho: ca tābien es emuto rio el vazio del figado como las ingles q̃ mas.::

Capitu.lxv. delas señales dela mortandad.::

Las señales q̃ demuestrā que ha de venir mortādad son doze. La.j.es q̃ndo pare ce a veynte dias de Setiēbre a pte de se tentrion cometas q̃ coluna de fuego: y estrellas con las lenguas encēdidas: significa mor tandad. E q̃ndo el dezembre y el enero y febrero fuerē muy vētosos y secos q̃ cō mucho poluo enel ayre: q̃ sin lluuia ningūa significa mortāda. La.iij es q̃ndo al comiēço d̄ março lluuiere gotillas y cō tinuare el ayre cōturbado y escuro fasta siete dias: si gnifica mortādad y dolēcias d̄ sarampiō y viruelas y fiebres agudas eneste verano. La.iiij.es q̃ndo al comiēço d̄l estio al.j.dia d̄ junio llouiere vn dia y el otro fiziere viēto y poluo: significa mortādad. La v.es q̃ndo estas tēporadas siguierē el curso sobre dicho d̄ste desordenamiento/ significa mortādad ēlas bestias y ēlas animalias: el mes de setiēbre: y q̃ndo el ayre se mudare muchas vezes el dia decla ro a escuro: o vn dia claro y otro turbio: vno frio y otro caliente: significa mortādad. Y q̃ndo nacie ren muchas ranas y muchas lāgostas: y mucho pulgō: y sus semejantes delas reptilias q̃ nacē d̄l pudrimiento: significa mortādad. Y quādo las ani malias de gran sentido: assi como el aguila q̃ fuye re de su nido y se alongare dende dexādo sus hue uos enel nido: señal es de mortandad. La noueña

es quando los topos y las animalias que fazē su morada dentro enla tierra fuyen dende conturbados: ⁊ como assombrados/señal es de mortādad. La.x.es quando las yeruas ⁊ las frutas y los pescados fueren muchos/es señal acidental de muertes y de dolencias. Y la.xj.es las frutas: y los pescados y las yeruas: ⁊ los ganados: ⁊ las aues que son vsadas de comer: fueren de mal sabor y d̄ mal olor/señal es de enconamiento/y de mortandad. Y la.xij.es quādo viniere año de fambre: y d̄spues creciere año de grā fartura/señal es de mortādad: enel año dela fartura mas que enel cōtrario: estas señales pone Auicena enel quarto libro ⁊ ysac en las fiebres ⁊ Rasis enel quarto libro.:.

¶ Capit.lxvj. para que aprouecha la arte d̄la melezina: pues vino d̄ ꝑte d̄l cielo

Ysac eñl libro d̄las fiebres faze esta q̄stiō y dize assi. Si por auētura nos fiziere algūo q̄stiō y dixere: pues esto viene d̄ parte d̄las estrellas / q̄ prouecho alcança el fisico en trabajar esta razō eñl libro / ca el arte dela fisica nō cōuiene enla obra d̄l cielo ni la puede alcāçar toda. Respōdemos le q̄l ayre corrupto corrōpe los cuerpos q̄ son apejados arecebir aq̄lla influencia ⁊ q̄ndo el fisico supiere la corrupciō q̄ha d̄ venir eñl ayre y ēlas tēporadas: apcebir se[illegible]a ātes q̄ llegue este tp̄o y purgara los cuerpos d̄ aq̄lla materia q̄sta apejada ꝑa recebir el daño: y armarlos ha delas cosas q̄ seā cōtra aq̄l hūor: en tal guisa q̄ nō los ēpezca nada ꝟbi grā: q̄ndo el fisico supiere q̄ la influencia d̄las estrellas adebdā d̄ renouar eñl ayre algū tp̄o grā ardor sobejana: estōces se adelante de pur

Digitized by Google

gar cõella ⁊ humetarlos ha mucho y armarlos ha de frialdad: y de humidad: en tal guisa q̃ puedẽ su frir cosa callẽte: y q̃ sea seguro d̃lla: ca el anima del ome es mas alta q̃ la planeta: y q̃ndo el anima fue re necia seguira el curso d̃la planeta ⁊ q̃ndo fuere sabidora guardese d̃llos: y escapara segũ el q̃ mas pudiere: o la planeta: o el saber d̃l anima: y esto po demos ꝓuar por los buenos astrologos sabidores ca el buẽ astrologo q̃ndo viere que se ha d̃ afogar en algun dia cierto: estonces guardar se ha de ca- ualgar eñsse dia. Y esso mismo si fallare q̃ su rey ha de ser vẽcido en dia cierto d̃ sus eñmigos/ cõsejar le ha d̃ nõ salir en aq̃l dia ala pelea: y por esta razon fue el ome apartado de todas las otras animalias y fue mãdado de ley y de mãdamiẽtos por recebir buẽ galardõ d̃l biẽ q̃ fiziere y d̃ ser cõdenado por el cõtrario d̃spues q̃ eñl es d̃ escojer el biẽ y el mal por libre aluedrio de ꝑte del buẽ entedimiẽto q̃ alcãça biẽ de mal y la justicia del tuerto ⁊ la verdad de la mẽtira: y el pecado d̃la limosna: y si fuessemos for çados d̃las estrellas: nõ d̃uriamos auer gualardõ por el biẽ: ni pena por el mal: y por esta razõ dixo la biblia: cata q̃ te di oy la vida ⁊ la muerte: y el biẽ y el mal: y escojeras el biẽ y dixo Ysayas sobre nr̃o sal uador: ẽ q̃nto era ome burtiro y miel comera ⁊ por su seso descojera el biẽ y aborrecera el mal: y si dixe redes cõtra esto: pues Dios sabe todas las cosas passadas y presentes y por venir: siguese q̃ el peca dor cõuiene que peque: y el sctõ q̃ faga bien: ca ne- cessaria cosa es que se cumpla aquella sabiduria: y nõ es en su poderio de fazer el cõtrario y de ser bue no: pues Dios sabe que ha de ser malo: a esto res- pondẽ los sabidores: y dizen q̃ por saber Dios este

Digitized by Google

ome a d̃ escoger el mal no le tira el aluedrio: ca no le faze fuerça ningũa: ca Dios es justo segun dixo la biblia: el criador cũplido es en su obra ca todas sus carreras son justas: dios de verdad ⁊ sin engaño y justo ⁊ d̃recho es el. Y podemos fazer vna q̃stion: pues Dios no faze fuerça: porq̃ dixo/ esforço dios el coraçon de Faraon. E dixo en otro lugar/ yo endurecere el coraçon de Faraon y d̃ sus vassallos: porq̃ d̃muestre mis miraglos eñl: y dixo Esayas. Lasimẽ leb hã lise. ⁊c. q̃ere d̃zir: ẽgrossa el coraçon d̃ste pueblo: y cierrales las orejas/ y atapales los ojos: ca podria ser de tornar ver d̃ sus ojos y dentender con su coraçon y repẽtir seya y guarecería. Respondẽ aq̃ q̃ tãtos erã los pecados q̃stos tales auiã fecho q̃ mereciã q̃ no los dexassen repẽtir: porq̃ fuessen perdidos/ y esta respuesta del limud es falsa: ca Dios dixo a Ysac. El dia quel pecador se repentira nũca le recordarã nada d̃lo passado: y q̃nto mas pecador fuere el ome y se arrepẽtiere d̃llo: tãto mas es su gualardõ. Y pues esta q̃stion sale fuera de fisica d̃xarla he y tornare en otra q̃stion que cae aq̃ muy grãde la q̃l q̃stion pone maestre Juã d̃ sctõ amãdo: y es esta: si la muerte natural puede ser retardada por fisica: parece q̃ non: ca es escripto eñl libro de geñracion: q̃ la vida d̃ cada vno d̃los omes es tassada por tiẽpo cierto: y si por auẽtura nos podiessemos arredrar la muerte no seria esto verdad: siguese q̃ la muerte no puede ser redrada. Otrosi dixo Job: los dias d̃l ome son tassados y termino le posiste que no lo puede passar/ siguese que no puede ser alexada la muerte por fisica. Otrosi dize Galieno ẽlos libros d̃los miẽbros y Abẽcini ẽla fen segũda: criados somos ẽ grã hũi

dad y despues q̄ somos criados nō ceça la calor de nr̄o cuerpo de cōsumir la fasta la muerte q̄s determinada a todo natural/ sigueſe q̄ la muerte viene de consumimiēto dela nr̄a humidad: mas esta humidad nō puede ser restaurada: sigueſe que la muerte non puede ser arredrada por beñficio dla medezina: contra el libro de muerte y vida dizē que la vida es fundamentada en calentura y humidad/ sigueſe q̄ q̄en acrecētare hūidad acrecētara vida/ y escapara dla muerte: mas la hūidad puede ser acrecētada tomādo gouierno: pues sigueſe q̄ la muerte puede ser arredrada por fisica: otrosi el q̄ puede vēcer lo fuerte: puede vēcer lo flaco/ mas la tesiq̄a nō natural es mas fuerte q̄ la natural: siguiſe q̄ todo aq̄l q̄ pudiere vencer la tesiquia natural mayormente dela natural: mas la arte dla medicina puede curar la tisiq̄a natural q̄ viene de consumimiento dela hūidad natural de parte dela claor de nr̄o cuerpo: y porcōsiguiēte la muerte natural puede ser arredrada: otrosi el venino es mas calīēte calētura de nr̄o cuerpo: porq̄ mata a desoras y corrompe: mas la fisica cura el venino y las pōçoñas q̄ nō corrōpā el cuerpo: mayormente puede la calentura nr̄a cōseruar la hūidad q̄ non sea cōsumida ante de tp̄o: en guisa q̄ se arriedre la muerte/ y porcō signiēte la muerte natural puede ser q̄tada por fisica: otrosi la canez es vía de cuejecer y la vejez es camino dla muerte: mas la canez y la vejez pueēd ser arredradas por fisica: segū dize Auicena eñl. iiij. li. q̄ nos dmuestra como tiraremos la canez: vsando trifera sarracenica: q̄ faze tornar la mocedad: y vsā do los mirabolanos cōfitos: por cōsiguiēte la muerte puedese arredrar por fisica. Respuesta. Es di

cha la muerte en dos mañras. La.j. es acidẽtal: la q̃l podemos arredrar cõ viãdas y melezinas: y la otra es natural y esta es en dos maneras. La.j. es la q̃s dicha en geñal a toda muerte natural q̃ acaes ca a q̃lquier cõsumimiẽto ỏ la hũidad natural/o por afogamiẽto dela calẽtura natural de nr̃o cuerpo/y esta tal podemos arredrar cõ viãdas y con medicinas y ordenamiento bueno delas seys cosas nõ naturales. La.ij. manera delamuerte natural es la q̃ es dicha propiamente ala muerte q̃ acaesce por razon dela actiõ dela calentura de nr̃o cuerpo: enla hũidad radical q̃ por buẽ regimiento q̃ puede ser fecho: cõuiene q̃ ala fin la cõsuma/y esta muerte tal non la podemos arredrar. Al.j. argumento: respõdo que la vida natural q̃s por la hũidad radical nõ puede ser acrecentada/ca esta aniuersada y ỏterminada: mas la hũida q̃ se gana por nudrimiẽto: puede ser acrecẽtada/y por esta parte puede ser arredrada la muerte. Al.ij. argumento respondo/quãto deuemos/que todo aq̃l q̃ vẽce el fuerte/puede vencer el flaco: se entiende seyẽdo el obradero/y el padecedor de yuso de vna especia/mas la calentura delerico y la calentura natural ỏ nuestro cuerpo non son de vna especia: ca la calentura etical es obradero de parte ỏ fuera ỏl cuerpo acidental/y por esto lo podemos arredrar del cuerpo/ mas la calor de nuestro cuerpo es natural enel cuerpo animal. E por esto nõ podemos arredrar su obra estãdo el cuerpo biuo: otrosi aunq̃ nos pudiessemos ỏffender al cõsumimiẽto ỏ la hũidad radical ỏ la calẽtura natural nõ se arredraria por esto la muerte natural ãte se acercaria y vernia la muerte subitamente/ca la vida continua por la

Digitized by Google

obra dela calentura natural enla hũidad radical. Esto podemos ꝓuar por Ysac: y por Auicena q̃ cõparã la action de nr̃a calentura enla hũidad radical ala action del cãdil en q̃ ay tres mañras: d̃ hũidades naturales. La.j.es la d̃l pauilo q̃ ha d̃si mismo. La.ij.hũidad es la d̃l azeyte ques embeuido eñlla. La.iij.el azeyte d̃l cãdil questa fuera d̃la mecha. Bien assi eñl cuerpo ay tres humidades naturales. La.j.es la q̃ esta enlos miembros radicales. La.ij.es la que esta cerca dellos. La.iij.es la que esta derramada eñl cuerpo: y mientra estas humidades durã: detienese la vida: y por esta razon siguese: q̃ assi como se afoga el cãdil alas vezes por mucho azeyte: bien se puede amatar la calentura de nr̃o cuerpo por mucha humidad de gouierno mas delo que deua. Bien assi como se amata el cãdil q̃ndo la mecha consumio su hũidad radical d̃l pauilo: bien assi se afoga la calentura d̃l cuerpo q̃ndo es consumida la humidad radical. Al otro argumento respondo ques falso: ca las põçoñas son acidentales. Otrosi no matã fasta que llegã al coraçon: ꝛ puede ser q̃ allegã al coraçon y el coraçon lo desechara de si: y biuira. Al otro argumẽto: respondo que canez ꝛ vejez es en dos maneras: La vna es natural que viene de consumimiento dela hũidad radical. Y esto non puede ser fecho remedio. La otra es acidental por pujamiento de flema que encanece ante de tiempo. E desto tal dize Auicena que puede auer remedio conla trifera sarracenica/ y con los mirabolanos confitos/ y cõ otras medicinas.:.

¶ Capit.lxvij. como deuẽ ser

regidos los sanos eñste tpo dela mortandad.:.

El regimiẽto vniuersal a toda mañra d̃ mortadad: segũ Abẽrruyz es fuyr del lugar por tres razones. La.j. es porq̃ nõ le dañe: assi como alos otros. La segunda es porq̃ esta enfermedad se apega muy fuertemente y estando lexos dellos sera mas seguro dello. La tercera es porque la ymaginaciõ es muy gran obradera enel cuerpo / y estando lexos non ymaginara enello ni adolecera por ymaginacion

Otrosi escoja el ayre bueno que sea contrario del malo: cõuiene asaber: si el corrõpimiento fuere calẽtura ⁊ seq̃dad: assi como eñl estio y escoja lugares frios y humidos naturalmẽte y q̃ lo faga por arteficio de regamiẽtos de mucha agua y cõ mnchas yeruas hũidas y frias y de buen olor y abrir las finiestras a parte d̃l viẽto frio y hũido y põgã cortinas de lino blãcas en derredor dela casa y d̃las puertas y d̃las finiestras rociadas cõestas aguas dos vezes o mas al dia. Agua rosada.x. libras: agua d̃ siẽpre biua: y flor de almẽdras y de sauze / de cada vno vna libra: vinagre cinco libras agua fria d̃ fuẽte.x. libras: agua de nieue veynte libras y alcanfor vna õça: sãdalos blãcos media libra: muelãlo ⁊ buelualo todo: y rociẽ las paredes y el suelo d̃llo: otrosi fagã correr la agua por si si pudiere ser: otrosi hagã auẽtaderos de paño rociados cõel agua sobredicha: otrosi fagã cama ẽcima d̃la pila del agua cõ fojas de cañas y de parras: y de sauze y de rosas y de escudete y de fojas de calabaças y d̃ cidral ⁊ de mãçanas y de sus semelantes: y cõ cueros de guadamecil ⁊ almohadas dellos: otrosi si el ayre fuere caliente y espesso mucho / fagan sahumaderos

Digitized by Google

de ce sas frias: ca maguer que el fumo sea caliente actualmẽte potencial: sera frio y delgazara el ayre q̃ peca en sustãcia de espessura: y ponelle tal. Rosas bermejas y fojas de arrayhan y sandalos blãcos y bermejos y moscatelinos/ nenufar an vna onça y canfora media onça: linaloe dos õças/ y açucar rosado q̃tro onças: fagã pildoritas como nuezes pa sahumar. Y este preparamiẽto ol ayre se puede fazer tãbiẽ al ayre caliente hymido: assi como acaesciẽdo la mortãdad en verano: y si el ayre fuere caliente y hũido: assi como acaesciẽdo en la primauera y estõces escojan ayre frio y seco naturalmẽte: assi como las alturas y los lugares descubiertos: saluo si pecare la corrupciõ del ayre en su sustãcia misma: ca estonces dize Aberruyz q̃ deuẽ fuyr del ayre descubierto y preparar el ayre de dẽtro delas casas y fagan el regimiento sobre dicho de rociamientos y de sahumerios: saluo que sean mas secos y señaladamente este que acuerda Auicena y el rasis. Sandalos de dos manera/ rosas bermejas/ linaloe/ nuez decipres/ mirra arrayhan/ coste dulce/ açafran/ estoraq̃/ calamita/ asensio/ almastica laudano an vna onça: alcãfor media onça: ambar: algalia/ musco/ clauos an ochaua/ cõserua ỏ flor de Romero/ y con açucar dos onças fagan pildoras para sahumar: y si el ayre fuere frio y seco acreciente las cosas calientes y secas y menguen las cosas frias y hymidas/ y si fuere frio y hymido por el contrario: y fagan el descogimiento del ayre caliente y seco abran las finiestras dela parte calida y encortinen la casa con mucho paño y peñas y tapices y camas de cocedras de pluma/ de arte de cubiertas bien calientes y fuegos de romero y de

laurel ỹ de oregano ỹ de poleo ỹ de alhuzema ỹ de mastrāto: ỹ fagā este sahumerio. Almastiga: enciē so: grassa: mirastoraq̄ calamita estoraq̄: rubea tremētina an: ỹ ambar media ōça: almizq̄: algalia an: ochaua: paja de meca: clauos: nuez moscada amo radux: alcāfor coste: açafrā: linaloe an: media ỹ miel de cātueso ỹ de albahaca media libra: amasenlo ỹ fagā trosiscos pa sahumar: ỹ sepas q̄ los sahumerios son mucho alabados de Auicena pa aprouechar eñste tpo cō la ayuda de dios ques q̄ auemos dicho loq̄ cūple del regimiento ōl ayre: q̄l principal delas siete cosas necessaria / dire agora delas otras cinco por orden. Començare del comer ỹ ōl beuer. El regimiento del comer ỹ del beuer deue ser con siete consideraciones: las quales son la q̄ntidad: la calidad: la horden ỹ la cōplision: la costūbre: el tpo: la hedad. Dela q̄ntidad: la cōtia. sea siēpre en tal guisa que la natura la pueda digirir ỹ q̄ non sienta pozello empacho ni embargo en su cuerpo: ỹ siempre toma menos que nō demas: ca dela fartura nacen muchos males. Otrosi la q̄lidad sea templada de buē humor / assi como buē pā biē leudo ỹ biē cozido ỹ buē vino blāco, ỹ ōlgado odorifero pūtoso ỹ nō dulce ỹ biē aguado antes de comer buē rato / las carnes seā aues pequeñas / assi como pollos ỹ pollas ỹ perdizes ỹ conejos pequeños: ỹ aues terruerales: ỹ a vezes carnero ỹ vaca ỹ huenos blandos: delas cozinas: borrajas: ỹ cerrajas: ỹ perexil: esparragos: arrego: manjar blāco de leche de almendras: ỹ non otra leche. Delos pescados Robalos de agua dulce ỹ Salmones ỹ Truchas ỹ lagostines ỹ Sollo con adobo: delas especias: canela: açafrā: ỹ culātro seco: ōlas salsas: salsas

de perexil ꝛ de oruga. Alas rezes delas fructas: granada agradulce: limon: naranja: lima: peros/ agraz: ciruelas passas: ꝛ todas las otras dulces ō ꝛe fasta passado este ꝛpo. La ordē es que tome ꝓi mero la vianda lapatiua por relapar / ꝛ ala postre la que estriñe por apretar la boca del estomago / ꝛ ayudara accidentalmēte a degerir. Otrosi como la liuiana antes que la pesada: otrosi la buena antes que la non tā buena: otrosi non coma muchas viā das en vna mesa: por dos rasões. La vna porque non coma tanto: ꝛ la otra es porq̄ conciba la digis tiō: otrosi non coma leche ꝛ pescado a vna mesa ni vino ꝛ leche: ca fazen venir a lepra / otrosi non co ma letuarios calientes despues del comer / el vso ꝛ la costumbre sea vn dia cenar ꝛ el otro non: porq̄ se corrija el ꝛerro que se fizo en la cena del ayre de uen escojer las oras frias ꝛ templadas ꝛ non este ayuno en ninguna guisa. La complision deue co mer todo ome vianda: semejante de conseruacion ca con su semejante se conserua la salud: ꝛ con el cō trario se cura la enfermedad: ꝛ la costumbre deue ser guardada / ca es natura segunda / ꝛ por esto si el vso fuere bueno acostumbrelo / ꝛ si fuere malo ti rese dello poco a poco / señaladamente todo aquel que sabe la costambre de su estomago que le empe ce alguna cosa / aunque sea buena dexela. La tem porada pide la cōtia cierta / ca de verano sea el co mer ygual / ꝛ en el estio poco. Y en otoño puede se hartar ꝛ en ynuierno non tanto. La ꝫedad de uen vsar los moços su semejante delas viandas ca lidas ꝛ humidas / ꝛ los mancebos viandas calīē tes ꝛ enlas otras ꝫedades viandas resuntiuas ꝛ nutritiuas: ꝛ estas consideraciones pedian gran

Digitized by Google

alongamiento de questiones que se pueden fazer por manera de disputacion: mas por non alongar tome la verdad en sumas y dexe lo al. El catamiẽto del velar y del dormir/ sea en ygual manera. E seguir la costumbre/ pero en tal tiempo es bueno el dormir delas mañanas y non salir fuera por razon que non reciba los bafos malos/ y el dormir despues de comer sea poco al que lo ha acostumbrado. folgar y mouer temporal sea templado ante del comer por resucitar el calor natural: ca el mouimiento templado es gran ayuda dela conseruacion dela salud. El mouimiento espiritual assi como yra y saña y estudio de letras altas en q̃ afane mucho el entendimiento sea escusado mientra durare este tiempo. Enel vaziamiento y enel estreñimiento es de parar mientes mucho ca los cuerpos limpios non reciben daño deste ayre corrupto: segun dicho es: y porque paresce que esta mortandad de agora enel año de mil y quatrocientos y dos es de parte de qualidad: ca el tiempo es destemplado: en quanto cayo en verano humido despues del inuierno frio y seco: y este tiempo tal dize Ypocras y Auicena: y Rasis ꝛ Ysac: que este temporal significa dolencias enel estio de fiebres agudas y de lenteria y de desunte/ por razõ delos decendimientos dela flema que se allego enel inuierno enlos bafos de dentro enlas concauidades en el tiempo que los mouio la calor/ señaladamente alas complisiones humidas y enlas mejores. Y por esto digo que deuemos purgar flema: mas que non colera. Ca el colerico lo passara mejor que el flematico: ca esta humidad de agora le aprouecha para adelante: empero el sangrar non deue ser es-

Digitized by Google

cusado por cinco razones. La primera por sacar dela humidad que es en causa. La segũda por desopilar. La tercera porque es vacuaciõ vniuersal que vazia de todos los humores: la qual deue ser fecha enel tiempo del ayre corrupto en toda sustãcia: segun Abenrruyz. La quarta por esta tierra q̃ es caliente y humida. La quinta porque la vsan mas que en otra tierra: otrosi que vsen esta melezina: enla qual se acuerdan todos los dotores: linaloe: cicoteruo dos y myrra ꝛ açafran an. xiij. beua cada dia peso de vn adarme cõ vna onça de buẽ vino blanco aguado: y este enxuga la humidad marauillosamente. Otrosi vsen peso de vn dinero de buena triaca amaytines y non coma fasta medio dia q̃ sea degerida en todos los miẽbros. Otrosi el bolarmenico: ca la tierra sigillata es muy bueno y trociscos de alcanfor y oximel diuretico compuesto assi: segun dize Abenrruyz. Recepta: rayz de finojo y de perexil y de apio y esparragos y de cardo corredor y aristologia y salsifragia: pimpinella y asensio verde an. xiij. capilli: venis: agrimonia: torongil an. ij. ꝛ sen. polipodio: magna: tamarindios y cañafistola mondada an. ij. ꝛ passas mõdadas. j. ꝛ oroçuz: anis: rosas: flor de cantueso: osime: ꝛ flor de alcoheyla: ꝛ sanisuça y finojo: ꝛ quatro simientes frias an: media onça: vinagre blãco media libra: miel rosada ꝛ açucar an. j. libra: linaloe y espicanardi: cinamomi: almastiga: ꝛ cetri vn adarme: fagã axarope. Y tome dello cada dia vna onça cõ quatro de agua d̃ escauiosa: fasta nueue dias y despues desto tome las pildoras sobredichas otros nueue dias y d̃spues tome otros nueue dias deste letuario: pliris: moscat: rosata: nouela: ꝛ dia-

Digitized by Google

trõ simple an q̃tro onças y partalo en nueue dias. Otrosi esta regla que agora fue vsada poco ha en la otra mortãdad ⁊ auianla por prouada y cierta q̃ mãdo maestre Pedro de bermillo: tome de q̃nze en quinze dias esta d̃cobciõ. Ordio limpio y cirue las passadas/ de cada vno vna manada: anis media onça/ cueganlo en vn terrazo de agua fasta q̃ mengue la meytad ⁊ colallo/ y desleyr enello dos onças de cañafistola mondada: y beualo en amaneciendo y duerma vn poco sobrello: fasta que comience a obrar: y q̃ndo vuiere obrado: coma buena gallina. E ala tarde tome vn tristel d̃sta figura Centaurea y maluas y acelgas: camomilla: de cada vno vna manada: anis y matalaua: d̃ cada vno vna onça y gerapliega: y Benedicta: de cada vno q̃rta de onça: ⁊ cañafistola mõdada. E miel rosada: de cada vno dos õças: ⁊ furfuris vna manada ⁊ olio comũ. iij. salitre media onça: sea fecho tristel y tomenlo ⁊ dize el fisico: que faziendo esto tres vezes/ y estara seguro dela mortandad/ con la ayuda de Dios: otrosi despues: q̃ esta regla fiziere: iiij vezes vse tres adarmes delas pilloras sobredichas del aloe. Otrosi toma cañafistola segũ dicho es y sangrese del braço derecho dela vena del figado/ fasta. v. õças de sangre: otrosi passada la regla sobredicha: vse esta triaca: q̃s llamada triaca de tierra segillada tres onças: bolarmenico simiẽte de cidra: de cada vno vna onça y media: ⁊ diptami vna onça: linaloe vna drama: simiẽte de albahaca dos dramas: açafran y almizq̃ fino: de cada vno vn escrupulo: açucar rosado vna libra axarope fecho d̃ vinagre: de cidra lo q̃ cumpliere: fagan cõfaciõ sin fuego y tome contia de vna auellana pequeña ca-

Digitized by Google

da mañana / y empos della vn poco de buen vino blanco puro y fallarla edes muy virtuosa para este tiempo.:.

Capit. lx. del regimiẽto de los que enferman desta enfermedad.:.

Segũ el poderio del arte de medecina es esta: primeramente tome el tristel sobredicho: y luego sangrese enesse dia: y al segũdo dia tome a maytines la decocion sobredicha y aguzarla cõ vn adarme de agarico al flematico y con vna de ruybaruo alcolerico y con vna de sen / en decociõ de tepition al melancolico: en guisa que purgue biẽ. Otrosi vsen el repartimiento del ayre sobre dicho. Otrosi vsen trociscos de alcanfor con axarope de asensio y atriaca: y con agua de escauiosa. Otrosi vse caldo de lantejas: y esparragos y granadas: agraz y vinagre en todo lo q̃ comiere: ꝛ si la ꝟtud perdiere: caldo de pollo o de perdiz: o caldo reforçado: ca alas vezes escapã: otrosi ꝑa las buuas d̃l sobaco y delas ingles fagã atraymiẽtos a fuera cõ vẽtosas o con apostolicõ: cirurgico: o cõ azeytes calientes de comer: o de lirio o de mãçanilla: o cõ gr̃a dei: o cõ las melezinas q̃ hã natura de sacar a fuera las saetas / y las otras cosas q̃ entrã de dentro: las q̃les dare por receptas. fiẽda de cabras cocha con vinagre puesta encima. Otrosi ꝑa mudar o desoluer escriui aqui receptas marauillosas y ꝓuadas: y otras melezinas q̃ prestarã con el ayuda de Dios: ꝛ para atraer y amansar el dolor y madurar. Olio d̃ lirio blãco y olio rosado muy fino: d̃ cada vno dos õças y enxundia de gallina fresca onça y media: cera a-

marilla onça y media: sea ỏrretido ala cãdela mã-
sa: y colado y enfrienlo: y ỏspues q̃ fuere cerca de
elado tomẽ q̃tro yemas de hueuos crudas ⁊ buel
uãlas cõel vnguẽto: ⁊ põgã dello en vn paño y sea
puesto encima: y pa esso mismo tomẽ ranas biuas
partidas por medio o pollos/o boses de carnero
puestos ẽcima calitẽtes. Itẽ triaca fina vna ỏça: gal
uano: armoniaq̃: ⁊ diaq̃lon: ⁊ diapalma: y grã dei:
de cada vno dos onças: sea todo ỏrretido en vino
y põganselo. Itẽ nardo benedito: ⁊ maluas y mal
uabisco: ⁊ caracoles: y farina de aĥolua y de lina-
za: y de trigo brãca: vrsina diptamo: ỏ cada vno dos
ỏças: cuegãlo en vino blãco y majẽlo y bueluãlo cõ
Agripa y dialtea ⁊ marciaton ⁊ aragon an. j. on-
ça: grã di: ⁊ apostolicõ an. iij. oñ ⁊ media: açafrã me
dia onça y miel q̃tro onças: olio de laurel tres on-
cas y yemas de hueuos siete ⁊ vnto de puerco y ỏ
conejo q̃tro onças: fagã emplasto y vntẽ la landre
primeramen cõ triaca fina. Itẽ pilosela y ℔ãpani
lla ⁊ gẽciana ⁊ beruena: valeriana: bretonica: niep
ta: ⁊ lẽgua de buey/de cada vno vn manojo. Ari-
cologia luenga y redõda y estafisaga ⁊ yringo ant
vna onça: flor de romero dos onças: fojas de basi-
licõ y torongil: y majorana ⁊ de madroño an tres
onças: vino blãco tres açũbres: cuegã muy bien y
cuelenlo y echen conserua rosada: trifera safrace-
nica: y diaprumis ⁊ çumo ỏ rosas: ỏ cada vno q̃tro
onças: triaca vna ỏça: pliris moscado: media libra
agua de escauiosa dos libras: cuega vn poco: y co-
lallo por manga tãtas vezes q̃ venga como vino pi
mente: y tome dello cada dia a maytines vn coto-
fre assi frio: ⁊ duerma sobrello si pudiere y fallara
eñllo muy grã pro al enfermo: y mucho mas al sa

Digitized by Google

no. Itē dimargariton ⁊ pliris moscado y diantos an.j.libra. E cātartico imperial y letuario d̄ suco: rosaꝝ: diaprunis: de cada vno q̄tro onças / triaca fina onça y media: sea todo buelto en vno y tomen dello quarta de onça dos vezes enla semana y beua sobrello medio cotofre d̄ agua rosada fina. Itē çumo de borrajas y de alcohe yla y de acetosa y de escariola y de māçanas: de cada vno media libra / neūfar: de de cada vno dos ōças: sandalos bermejos y moscatelinos: de cada vno vna onça: alcāfor vn adarme: vinagre blāco dos onças: açucar vna libra. Itē açucar rosado: triandal: diagargāte frio de cada vno q̄tro onças: fojas de oro veynte: aljofar foradado: ⁊ por foradar: gergōces: huesso d̄ coraçō de cieruo: an onça vna: açucar onçaa q̄tro: fazed letuario. Ytem trifera sarracenica aprouecha. Yten triaca de q̄tro cosas vi aprouechar mucho: o triaca diatesaron. Yten diaprunis: dia magna cantartic o imperial an onça vna: miceantur: Ytem diacatolicō media onça cada domingo: y beua empos del vn cotofre de agua de fum⁹ terra / o de escauiosa / o de borrajas / o de alcohela. Y ayudara al doliēte y al sano: vsandolo: cōel ayuda de Dios que es causa dela salud. Omnia per ipsum facta sunt ⁊ sine ipso sen factum est: nichil. El nos quiera ayudar por la su merced: y porla su piedad y misericordia. Amen.:.

¶ Laus deo.:.

¶ Fue impresso el presente libro enla muy noble y muy leal ciudad de Seuilla: en casa de Andres de Burgos. Acabo se año de mil y quinientos y quarēta y cinco: a.v. dias de Nouiembre.:.

UNIVERSIDAD CENTRAL BIBLIOTECA MEDICINA

Google